RADIOCORRIERE TV

ANNO XLI - N. 51

13 - 19 DICEMBRE 1964 L. 70

da questa settimana alla TV

RITA PAVONE nel GIORNALINO di GIAN BURRASCA

VITA DI MICHELANGELO

Gian Maria Volontè, che interpreta il personaggio di Michelangelo, e Lydia Alfonsi, nella parte di Vittoria Colonna, la nobildonna e poetessa che del grande artista fu amica sensibile e devota, sono gli interpreti principali della nuova trasmissione che vedrete questa settimana alla TV, dedicata appunto alla vita avventurosa e tormentata del Buonarroti. Ricordiamo ai telespettatori che l'anno che si sta per chiudere ha visto in tutta Italia una serie di celebrazioni in onore di Michelangelo, nel quarto centenario della sua morte *(Foto Bosio)*.

ci scrivono

programmi

Forbici e cestini

« Ho letto su un rotocalco che al nastro registrato delle trasmissioni televisive e radiofoniche di *Tribuna elettorale* sarebbero stati apportati vari tagli. Ma allora dove va a finire la democraticità di una simile trasmissione se poi si tagliano le cose che possono dispiacere a questo o a quello? » (Mario Giambi - Modena).

Non è stato tagliato neppure un centimetro di quel nastro. Peccato, invece, che quel rotocalco abbia tagliato, anzi cestinato, questa doverosa precisazione.

Sfera armillare

« Volete essere così gentili da spiegarci che cosa sia quella specie di curioso mappamondo sistemato su uno dei tavoli destinati ai Segretari di partito, nella recente serie di *Tribuna elettorale?* » (Lino Giacchi, Amleto Rondi, Arturo Forlanini e Maria S. - Piacenza).

Siamo qui per questo, non per vincere il premio della gentilezza. E' una sfera armillare. « Armilla » in latino vuol dire braccialetto. Armillare, perché è una sfera composta di tanti anelli indipendenti. E' uno strumento astronomico molto antico. Sembra che lo usassero i cinesi. Comunque era sul tavolo di Tribuna elettorale *non per alludere, ma per suscitare un po' di curiosità. Dalla loro lettera ci sembra che la sfera armillare abbia svolto scrupolosamente il suo compito.*

Il radiometro

« Si può sapere che cos'era quell'ampollina di vetro che stava sul tavolo di uno dei due studi da cui parlavano alcuni Segretari politici durante il secondo ciclo di *Tribuna elettorale* e qual era la sua funzione dato che, all'interno, si vedevano girare delle palette? » (Numerosi telespettatori).

E' un piccolo radiometro. Questo apparecchio, costruito per la prima volta da Crookes nel 1873, è costituito da un bulbo di vetro con all'interno una croce, libera di girare sopra una punta, portante sui quattro bracci altrettante alette verticali di mica, ciascuna con una faccia affumicata rivolta nello stesso senso delle altre tre. Esponendo l'apparecchio ad una fonte di calore (anche i raggi del sole, quindi) la croce si mette a girare ed il senso di rotazione è quello che si avrebbe sottoponendo le pareti affumicate ad una pressione. Il meccanismo è questo: i raggi che penetrano nel bulbo sono assorbiti diversamente secondo se investono la faccia affumicata o l'altra, quella riflettente. Più precisamente, la faccia riflettente assorbe molto meno di quella affumicata. Il maggior assorbimento provoca sulla faccia affumicata un maggior riscaldamento. Per la teoria cinetica dei gas le molecole gassose abbandonano le alette con velocità tanto maggiore quanto maggiore è il riscaldamento della faccia urtata, cioè rimbalzano di più. Per il terzo principio della dinamica, si verifica così una rotazione della croce come se le pareti affumicate fossero sottoposte ad un eccesso di pressione.

Quale la sua funzione su quel tavolo di Tribuna elettorale? *Solo decorativa.*

Tra lettori

« Sabato 24 ottobre alle ore 8,45 circa, ho ascoltato, in collegamento diretto da Tokio, la cerimonia di chiusura dei Giochi Olimpici. Questa trasmissione ci ha profondamente commossi (ero all'ascolto unitamente a mia moglie) sia per la bellezza della cerimonia, ma soprattutto per il commento altamente ispirato e spontaneo del radiocronista. Purtroppo non ci sfiorò l'idea d'inserire il nostro registratore onde avere così un magnifico ricordo di quel toccante momento. Non potreste ripetere, per la gioia di tutti gli sportivi, e non solo degli sportivi, la bellissima registrazione che, penso, data l'ora inconsueta, i più non avranno avuto la possibilità di ascoltare? Nel caso che questo non fosse possibile, vi pregherei di pubblicare la mia lettera, nella speranza che un radioascoltatore abbia effettuato la registrazione e sia tanto gentile da permettermi di riascoltarla » (Edgardo Casellato - Via Tolstoi 2 - Badile).

Non è possibile replicare la radiocronaca della cerimonia di chiusura dei Giochi di Tokio. Quindi pubblichiamo la sua lettera augurandoci che tra i numerosissimi lettori del Radiocorriere-TV *si trovi qualcuno che, in possesso della registrazione, voglia mettersi in contatto con lei. La nostra rubrica, che si è fatta intermediaria della sua richiesta, per una volta non è stata una corrispondenza con i lettori, ma... tra i lettori.*

i. p.

lavoro

Corsi per ex tbc

« Siamo un gruppo di ex ammalati di tbc, tutti residenti nella zona di Cagliari. Prima del nostro ricovero in sanatorio, esercitavamo il mestiere di braccianti agricoli. Sarebbe ora troppo pesante per noi riprendere un lavoro del genere. Potremmo partecipare invece ai corsi di giardinaggio istituiti dalla Previdenza sociale a Como? » (Ex ammalati tbc - Cagliari).

Nel mese di gennaio 1965 l'INPS inizierà alla scuola di Beldosso (Como) i corsi di giardinaggio. Ogni corso dura due anni. L'ammissione è riservata a quegli ex ammalati che furono ricoverati in virtù delle assicurazioni sociali negli ospedali sanatoriali dell'INPS o convenzionati con questo istituto. Alla scuola sono ammessi soltanto gli uomini di età compresa tra i 18 e i 40 anni. Gli interessati debbono risultare clinicamente guariti, o dimessi dalle case di cura per stabilizzazione della malattia o perché potranno proseguire la cura presso gli ambulatori antitubercolari. I requisiti richiesti sono i seguenti: licenza elementare inferiore, impossibilità di esercitare l'antico mestiere. Saranno preferiti gli aspiranti che appartengono a famiglie di agricoltori. Agli allievi ammessi alla scuola, verrà offerta una completa ospitalità ed anche una indennità giornaliera prevista dalla legge in favore degli ammalati dimessi dai sanatori. Pensiamo quindi che questa occasione potrà esservi utile. Le domande di ammissione vanno indirizzate alle direzioni dei sanatori od alle sedi dell'INPS.

Personale non di ruolo

« Da alcuni mesi eseguo un servizio, in qualità di impiegato, per conto della Cassa di Risparmio di Firenze. Sono soggetto alle assicurazioni sociali? Altri miei colleghi godono di una speciale forma previdenziale interna. Vi faccio presente che le mie mansioni sono quelle di esattore » (Giuseppe Galli - Arezzo).

Lei è escluso, per statuto, dall'iscrizione al Fondo di previdenza aziendale e pertanto sarà stato iscritto, per quel che riguarda il trattamento di pensione, alle forme di previdenza normali. Dalla sua lettera infatti lei risulta appartenente al personale non di ruolo.

Prestazioni a domicilio

« Ho sentito parlare ed ho anche letto sul vostro settimanale delle prestazioni specialistiche a domicilio che l'INAM dovrebbe concedere ai suoi assicurati. Ma potete dirmi quando sarà attuata questa nuova forma di assistenza? » **(Angelo Testori - Grosseto).**

E' vero che il consiglio di amministrazione dell'INAM ha deliberato, recentemente, di estendere a tutti gli assistiti dell'Istituto l'assistenza specialistica a domicilio, limitatamente a taluni rami, e giudicata di particolare interesse e utilità ai fini delle cure offerte dallo stesso INAM. Il regolamento che dovrà disciplinare queste prestazioni specialistiche a domicilio, è però ancora in corso di elaborazione. Comunque ci risulta che la cosa avrà buon fine ed anche presto.

Pensioni ENPALS ai superstiti

« Quali sono le modalità seguite dall'ENPALS per la liquidazione delle pensioni alle vedove dei lavoratori deceduti? » (Enrichetta Perosini - Teano, Caserta).

La pensione spettante ai superstiti che ne hanno diritto è stabilita dall'ente in una aliquota dell'intero importo della pensione già liquidata all'assicurato o che a lui sarebbe spettata. Nel caso del coniuge superstite che abbia a carico tre o più orfani la pensione verrà liquidata al cento per cento. Nel suo caso invece la pensione le verrà liquidata nella misura del cinquanta per cento. La decorrenza della pensione è stabilita dal primo giorno del mese successivo a quello in cui è avvenuta la morte del pensionato o dell'assicurato. La domanda va presentata a quello tra i due istituti (INPS o ENPALS) presso il quale il pensionato o l'assicurato defunto aveva contribuito con versamenti assicurativi per un maggior numero di anni. L'istituto che riceve la domanda di pensione richiede all'altro istituto il trasferimento sia dei contributi di assicurazione rivalutati nella misura stabilita dalla legge sia di tutti gli altri contributi che risulteranno versati dall'assicurato defunto. Nei suoi riguardi invece l'ente dovrà soltanto stabilire la misura della pensione di cui le abbiamo detto e la decorrenza.

g. d. i.

L'avvocato di tutti

Il rimedio peggiore

« Da un po' di tempo l'accordo con mio marito non esiste più, e desidero pertanto vivere separata da lui, tenendo con me la bambina di cinque anni e ricevendo, è ovvio, gli alimenti per vivere. Lei pensa che sia possibile ottenere tutto questo senza un motivo definito, risultando soltanto una impossibilità di trovarci d'accordo, mio marito ed io, sul modo di vivere insieme? Capirà, avvocato, che lo stare in casa come una comune donna di servizio, senza essere messa al corrente di alcuna cosa (guadagni, impiego di serate) e con la necessità di chiedere il danaro per il mantenimento ogni venti giorni, mi ha posto in uno stato di inferiorità che mi tortura e da cui derivano liti continue » (T. S. - X).

L'incompatibilità di carattere non è motivo sufficiente per ottenere la separazione giudiziale, e tanto meno per colpa di Suo marito. La colpa, se mi permette di dirlo, è di entrambi: di Suo marito che la trascura e di Lei che si fa trascurare. Dunque, prima di prendere una decisione, punti i piedi a terra e combatta (con la dovuta compostezza, mi raccomando) la Sua piccola battaglia per essere trattata meglio. Oltre tutto, non è detto che il Tribunale assegnerebbe la bambina a Lei, anziché a Suo marito. E poi, è ben sicura che lontana da Suo marito starebbe meglio? Il rimedio potrebbe essere peggiore del male.

a. g.

ABBONAMENTI PER USO PRIVATO ALLE RADIODIFFUSIONI

NUOVI	TV – utenti che non hanno pagato il canone radio per lo stesso periodo	TV – utenti che hanno già pagato il canone radio per lo stesso periodo	RADIO	AUTORADIO * – auto con potenza fiscale non superiore a 26 HP	AUTORADIO * – auto con potenza fiscale superiore a 26 HP
da gennaio a dicembre	L. 12.000	L. 9.550	L. 2.450	L. 2.950	L. 7.450
» febbraio » dicembre	» 11.230	» 8.930	» 2.300	» 2.800	» 7.300
» marzo » dicembre	» 10.210	» 8.120	» 2.090	» 2.590	» 7.090
» aprile » dicembre	» 9.190	» 7.310	» 1.880	» 2.380	» 6.880
» maggio » dicembre	» 8.170	» 6.500	» 1.670	» 2.170	» 6.670
» giugno » dicembre	» 7.150	» 5.690	» 1.460	» 1.960	» 6.460
» luglio » dicembre	» 6.125	» 4.875	» 1.250	» 1.750	» 6.250
» agosto » dicembre	» 5.105	» 4.055	» 1.050	» 1.550	» 6.050
» settembre » dicembre	» 4.085	» 3.245	» 840	» 1.340	» 5.840
» ottobre » dicembre	» 3.065	» 2.435	» 630	» 1.130	» 5.630
» novembre » dicembre	» 2.045	» 1.625	» 420	» 920	» 5.420
dicembre	**» 1.025**	**» 815**	**» 210**	**» 710**	**» 5.210**
oppure					
da gennaio a giugno	L. 6.125	L. 4.875	L. 1.250	L. 1.750	L. 6.250
» febbraio » giugno	» 5.105	» 4.055	» 1.050	» 1.550	» 6.050
» marzo » giugno	» 4.085	» 3.245	» 840	» 1.340	» 5.840
» aprile » giugno	» 3.065	» 2.435	» 630	» 1.130	» 5.630
» maggio » giugno	» 2.045	» 1.625	» 420	» 920	» 5.420
giugno	» 1.025	» 815	» 210	» 710	» 5.210

RINNOVI*	TV	RADIO	AUTORADIO – auto con potenza fiscale non superiore a 26 HP	AUTORADIO – auto con potenza fiscale superiore a 26 HP
Annuale	L. 12.000	L. 3.400	L. 2.950	L. 7.450
1° Semestre	» 6.125	» 2.200	» 1.750	» 6.250
2° Semestre	» 6.125	» 1.250	» 1.250	» 1.250
1° Trimestre	» 3.190	» 1.600	» 1.150	» 5.650
2°-3°-4° Trimestre	» 3.190	» 650	» 650	» 650

L'abbonamento alla televisione dà diritto a detenere nello stesso domicilio, oltre ai televisori, uno o più apparecchi radio.

** Gli importi indicati sono comprensivi della Tassa di Concessione Governativa se dovuta a norma delle vigenti disposizioni di legge.*

COME RICEVERE

GRATIS

questi sono i dischi che saranno inviati gratis ai soci il primo mese

le spese di spedizione dei dischi sono completamente gratuite

STUDIO A. R. GRATI

DISCHI OGNI MESE

...facilissimo! basta associarsi al club

COLORADO

VIA EZIO BIONDI, 1 - MILANO

OGNI MESE RICEVERETE GRATIS A CASA VOSTRA 5 DISCHI A 45 GIRI CON INCISI 10 SUCCESSI DI MUSICA LEGGERA FRA I PIÙ QUOTATI SUL MERCATO DISCOGRAFICO, COMPRESE ANCHE LE PRIME CANZONI CLASSIFICATE NEI PIÙ IMPORTANTI FESTIVAL ITALIANI.

LE QUOTE DI ASSOCIAZIONE AL CLUB SONO LE SEGUENTI:

PER 1 MESE L. 1200	PER 3 MESI L. 3400	PER 6 MESI L. 6400	PER 12 MESI L. 12000
vi dà diritto a ricevere 5 dischi	vi dà diritto a ricevere 5 dischi ogni mese: totale 15 dischi	vi dà diritto a ricevere 5 dischi ogni mese: totale 30 dischi	vi dà diritto a ricevere 5 dischi ogni mese: totale 60 dischi
per l'estero L. 1400	per l'estero L. 3900	per l'estero L. 7400	per l'estero L. 14000

NORME PER L'ISCRIZIONE

inviate la quota corrispondente al periodo per il quale desiderate essere soci, a mezzo vaglia postale o se preferite a mezzo bollettino sul C/C. postale N. 3/51467 INTESTATO AL CLUB COLORADO VIA EZIO BIONDI 1, MILANO, (i bollettini c/c postali sono distribuiti gratis presso tutti gli uffici postali)

LE SPESE DI SPEDIZIONE DEI DISCHI SONO COMPLETAMENTE GRATUITE

ATTENZIONE! DOPO CHE VOI AVRETE PROVVEDUTO AL VERSAMENTO DELLA QUOTA, IL CLUB VI INVIERÀ SUBITO QUESTI PRIMI 5 DISCHI GRATIS, CON UNITO UN PIEGHEVOLE ILLUSTRANTE I DISCHI DEL MESE SUCCESSIVO

N.B. TUTTI I SOCI DEL CLUB CHE FOSSERO SPROVVISTI DI FONOVALIGIA POTRANNO AVERLA DIRETTAMENTE DAL CLUB CON SOLE L. 9000 - RICHIEDERE CATALOGO

Precisate in stampatello nome, cognome ed indirizzo ed indicate con una crocetta per quale periodo desiderate diventare soci. Ritagliate ed incollate bene sul lato destro del vaglia postale o sul retro del bollettino postale.

indicate il periodo per il quale desiderate diventare soci con una crocetta nel quadretto corrispondente:

		per l'estero
1 mese	L. 1200 ☐	L. 1400 ☐
3 mesi	L. 3400 ☐	L. 3900 ☐
6 mesi	L. 6400 ☐	L. 7400 ☐
12 mesi	L. 12000 ☐	L. 14000 ☐

cognome ....

nome ....

via ....

città ....

firma ....

1 03 06 012 51 34

DISCHI NUOVI

I dischi per imparare le lingue non sono certo una novità ed il mercato discografico offre infinite soluzioni, da quelle che appaiono più facili a quelle più complesse. In questi giorni però la « Cetra » — la Casa discografica più di ogni altra sensibile ai problemi culturali — ha edito un catalogo che comprende una vastissima gamma di corsi di lingue (dai corsi di *Telescuola* di francese a cura di Torello Borello, a *Passaporto inglese* a cura di Jole Giannini, ad *Ascoltate il tedesco* a cura di G. V. Amoretti in 18 dischi, ad *Ascoltate l'inglese* a cura di A. Zanco pure in 18 dischi, ad *Ascoltate lo spagnolo* di G. Bellini, in 17 dischi) non esclusi quelli per i ragazzi (*Divertitevi imparando l'inglese, Divertitevi imparando il tedesco, Divertitevi imparando il francese* e *Il mio primo inglese*, tutti racchiusi in eleganti album illustrati a cura di Grazia Caliumi). L'iniziativa veramente originale, interessante e nuova è tuttavia costituita dal contemporaneo lancio sul mercato di una settantina di dischi a 33 giri (30 centimetri) singoli o racchiusi in cofanetti di poesia, di prosa e addirittura interi testi teatrali in lingua francese ed in lingua inglese. I dischi, importati dall'Inghilterra e dalla Francia dalla « Cetra » in esclusiva per l'Italia, sono stati scelti con una cura ed un'attenzione davvero ammirevoli e costituiscono non soltanto un ottimo ausilio per chi vuol perfezionarsi o tenersi allenato, ma soprattutto documenti culturali di un grande interesse. Se prendiamo, ad esempio, i microsolchi della serie *Encyclopédie sonore Hachette*, troviamo un'edizione dell'*Avaro* di Molière interpretata da Françoise Rosay, Catherine Semmers, Simone Valère, Fernand Ledoux; *Il borghese gentiluomo* interpretato da Arletty, Sophie Desmarets, Françoise Dorléac, les Frères Jacques, Jean Poiret, Henri Salvador ed altri nomi di gran risonanza; e poi *Andromaca* di Racine con Jean Pierre Aumont, Fernand Ledoux, Marie Mauban; e infine *Il Cid* di Corneille registrato in scena da Gérard Philipe, con Jean Vilar e la compagnia del Teatro Nazionale Popolare francese. Nel campo dei brani staccati, troviamo Pierre Blanchar che legge alcuni passi de *I fiori del male* di Baudelaire; Jean Deschamps che legge Victor Hugo; ancora Blanchar che con Jean Pierre Aumont, Simone Valère, Françoise Rosay ed altri legge le *Favole* di La Fontaine. Nella collana *Tesori della poesia lirica francese* troviamo Pierre Fresnay, Jean-Claude Pascal, Jean-Louis Barrault, di nuovo con Blanchar, Aumont ed altri che recitano le poesie più significative della letteratura francese dal Medio Evo fino ai giorni nostri. Per quanto riguarda i testi inglesi, apre la rassegna una pregevolissima edizione di *Romeo e Giulietta* di Shakespeare interpretata da Albert Finney (l'attore che è apparso sugli schermi in « Tom Jones ») e da Claire Bloom, mentre tre dischi contengono poesie lette dagli stessi autori. Possiamo così ascoltare, in queste straordinarie registrazioni, le voci di T. S. Eliot, di Robert Frost, di Elizabeth Bishop, di W. B. Yeats, di Gertrude Stein, di Stephen Spender. Tutti i dischi sono corredati dai testi originali, sui quali è possibile seguire molto agevolmente la recitazione. Nell'insieme, più di una idea brillante per un dono di Natale di gran livello.

Musica leggera

Frank Sinatra non s'accontenta delle cose facili. Potrebbe limitarsi a canticchiare motivi alla moda e raccogliere con poca fatica successi e quattrini. Invece persiste nel dare al pubblico delle interpretazioni di buon livello. L'ultimo suo microsolco « It might as well be swing », edito dalla « Reprise » (33 giri, 30 cm.) è una dimostrazione di questa sua onestà artistica: insieme a Count Basie ed alla sua orchestra, ha voluto incidere un gruppo di canzoni ora di successo negli Stati Uniti (da *Hello, dolly!* a *Wives and lovers*, da *Fly me to the moon* a *More*) ma ha preteso che gli arrangiamenti fossero di Quincy Jones. Ne è nato un disco di eccezionale interesse, in cui le tre personalità musicali si esprimono al loro meglio.

Franco Talò, uno dei protagonisti di «Un disco per l'estate», si ripresenta al giudizio del pubblico con due nuove canzoni da lui stesso composte con il maestro Claudio Valle, che è anche l'autore degli arrangiamenti ed il direttore dell'orchestra. Sono intitolate *Mi fai tanto male* e *Non mi potrai scordare*. La prima è uno slow-rock, la seconda un rock moderato che riecheggia qualche motivo già noto: entrambe di ispirazione moderna, sono curate dal punto di vista melodico più di quanto non avvenga per la produzione corrente. Il disco, a 45 giri, è della « Meazzi ».

Aznavour, che ha fatto centro in Italia con *La mamma*, ritenta l'impresa traducendo nella nostra lingua altre due canzoni già conosciute nella versione francese, *Ma perché* (Et pourtant) e *Com'è triste Venezia*. La prima ha perduto un po' del suo mordente nella traduzione, mentre la seconda sembra averne acquistato. E' certo però che questa ciambella riuscita col buco non fa mutare la nostra opinione (che non concorda naturalmente con le necessità dettate dal mercato) e cioè che Aznavour vada gustato nella versione originale. Il disco, a 45 giri, è della « Barclay ».

Jazz

Si Zenter ha creato un mondo jazzistico tutto particolare, fuori dalle correnti più moderne, che gli permette di farsi comprendere e farsi seguire da un grande numero di appassionati. Questa volta ha impiegato la sua grande orchestra per interpretare, sempre a modo suo, naturalmente, il « blues ». Il ri-

sultato è dei più coloriti. Il microsolco, intitolato « Rhythm plus blues », è edito (33 giri, 30 cm.) dalla « Liberty ». Un disco, questo, che può piacere anche ai non appassionati di jazz.

Musica classica

Del tutto ignoto è oggi il nome di Giovanni Maria Trabacci vissuto nella prima metà del diciassettesimo secolo alla corte del re di Napoli. L'Istituto Internazionale del Disco propone un microsolco dedicato ad una serie di pagine per organo nella revisione di Domenico Celada. Non sappiamo quanto di originale vi sia rimasto dopo il difficile lavoro di restauro e rielaborazione: in ogni caso questa musica rivela una freschezza di inventiva e una vivacità rare nella produzione per organo. Tra i brani registrati, i quali recano titoli a sfondo sperimentale o pedagogico, spiccano per originalità, in rapporto all'epoca, la *Gagliarda prima* e *Durezze et ligature*, dove si respira l'atmosfera dei precursori di Frescobaldi e Bach.

Tra i poemi sinfonici di Richard Strauss, fragorosi e pittoreschi, il *Don Chisciotte* (Columbia) è tra i meno eseguiti, forse perché, con quel sottotitolo « Introduzione, tema e variazioni » e la partecipazione concertante di un violino, una viola e un violoncello, appare più accademico. L'impressione è per buona parte errata. Si tratta di una composizione ricca di melodia e di gustose trovate orchestrali sulla scia del *Till Eulenspiegel*. Mancano invece taluni eccessi che sciupano l'effetto dei poemi giovanili. Per quanto riguarda le parti solistiche l'accusa di prolissità — spesso formulata contro il *Don Chisciotte* — sembra infondata: ma il merito è da attribuire soprattutto al violoncello di Pierre Fournier, squisitamente cantabile, e alla viola di Abraham Skernick. Dirige la Cleveland Orchestra George Szell.

Prosa

Il successo letterario ottenuto dal volume « Scritto sulla neve » del cappellano militare don Carlo Chiavazza, ora direttore del quotidiano « L'Italia », ha spinto la « Philips » a tentare di trasferire, per la prima volta, le parti essenziali di un « best-seller » su un disco. Il microsolco (33 giri, 30 cm.) edito in questi giorni, dal titolo « Con gli alpini in Russia », ferma le pagine più emozionanti e più drammatiche della marcia senza fine, sulla steppa gelata, delle divisioni Julia, Cuneense e Tridentina. Da quegli episodi balzano le figure di alcuni protagonisti di quelle epiche giornate, prende forma un documento che riveste un particolare valore storico. Il racconto è affidato alle voci degli attori Renzo Montagnani, Roberto Villa, Ettore Conti ed altri. Il commento musicale è costituito da canti alpini, interpretati dal « Coro Tre Pini », e dalla seconda Sinfonia di Rimsky-Korsakov. La regìa è di Pino Gilioli.

Hi. Fi.

panforte sapori? molto, molto bene!

E' proprio quello che vogliamo perchè il PANFORTE SAPORI è un dolce genuino, tutto mandorle, zucchero, canditi, fior di farina e delicati aromi (... e niente grassi!). Molto, molto bene; perchè Sapori ha conservato per noi la ricetta antica di un dolce fatto in casa. Bisogna dire la verità: il PANFORTE SAPORI, nella sua bella scatola ottagonale, è una specialità rara... sarà per tutti un incontro molto, molto piacevole. Il PANFORTE SAPORI conquista al primo assaggio e fa bene a noi e ai nostri bambini. E' un dolce diverso, è buono, è sano, è vero.

S. & F. Cappellato 8

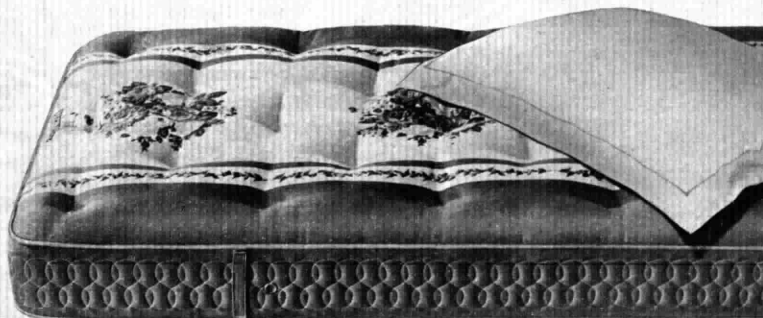
Il nuovo **permaflex** *l'amico dei nostri sogni*

LENZI PUBBLICITÀ - A CURA DELL'UFFICIO PROPAGANDA PERMAFLEX

PERMAFLEX il famoso materasso e guanciale a molle

Il nuovo materasso PERMAFLEX con isolante ELAX è più pratico, più elegante, più confortevole. È climatizzato: un lato di **calda lana** per l'inverno e l'altro di cotton-felt per l'estate. PERMAFLEX, la più grande industria di materassi a molle. ATTENZIONE: solo l'omino in pigiama identifica il vero marchio di qualità PERMAFLEX.

tipo CLASSIC	cm.	80 x 195	L. 29.000
tipo CONFORT	cm.	80 x 195	L. 23.600
tipo EXPORT	cm.	80 x 195	L. 18.800
GUANCIALE	cm.	45 x 70	L. 3.700

Per altre misure e prezzi consultate l'opuscolo del Vostro elenco telefonico.

RADIOCORRIERE TV

SETTIMANALE DELLA RADIO E DELLA TELEVISIONE
ANNO 41 - N. 51 - DAL 13 AL 19 DICEMBRE
Spedizione in abbonamento postale - II Gruppo
Direttore responsabile: GIGI CANE

SOMMARIO

Editore: ERI - EDIZIONI RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA
Direzione e Amministrazione: Torino - Via Arsenale, 21 Telefono 57 57
Redazione torinese: Corso Bramante, 20 - Telef. 69 75 61
Redaz. romana: Via del Babuino, 9 - Tel. 67 64, int. 22 66
UN NUMERO: Lire 70 - Arretrato Lire 100
Estero: Francia Fr. 1; Germania D. M. 1,20; Inghilterra sh. 2; Malta sh. 1/10; Monaco Princ. Fr. 1; Svizzera Fr. sv. 0,90; Belgio Fr. b. 14.
ABBONAMENTI: Annuali (52 numeri) L. 3200; Semestrali (26 numeri) L. 1650; Trimestrali (13 numeri) L. 850
ESTERO: Annuali L. 5400; Semestrali L. 2750
I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente postale n. 2/13500 intestato a « Radiocorriere-TV »
Pubblicità: SIPRA - Società Italiana Pubblicità per Azioni Direzione Generale: Torino via Bertola, 34 - Tel. 57 53 - Ufficio di Milano, p.za IV Novembre, 5 - Telefono 69 82
Distribuzione: SET - Soc. Editrice Torinese, corso Valdocco, 2 - Telefono 40 4 43
Articoli e foto anche non pubblicati non si restituiscono
Stampato dalla ILTE - Corso Bramante, 20 - Torino
Autorizz. Trib. di Torino n. 348 del 18-12-1948

«Vita di Michelangelo»: alla televisione uno spettacolo nuovo per

LA GRANDE AVVENTURA

Non sarà un documentario, né un romanzo sceneggiato: vi si alterneranno, secondo una linea narrativa, l'illustrazione delle opere più famose, la ricostruzione dell'ambiente storico e culturale, e quella — interpretata da un folto gruppo di noti attori — dei momenti salienti della vita del grande artista

«Abiamo comperato un pezo di marmo d'una figura del naturale; e lunedì comincerò a lavorare»: frasi come questa sono assai frequenti nell'epistolario di Michelangelo. Per lui il marmo non era tanto la materia su cui esercitare il proprio scalpello, quanto la fonte stessa dell'ispirazione, l'informe da cui trarre la forma, da cui far emergere un'immagine, dopo averne tolto, con furia, con accanimento, con meticolosa precisione, il sovrappiù, ciò che impedisce alla materia bruta di svelarsi come bellezza.

Michelangelo si recò spesso alle cave di Carrara a scegliersi personalmente il «suo marmo», a segnare i blocchi che avrebbero dovuto nascere alla vita della forma. Il marmo fu la sua materia prediletta:

« Non ha l'ottimo artista alcun [concetto
ch'un marmo solo in sé non [circoscriva
col suo soverchio, e solo a [quello arriva
la forma che obbedisce [all'intelletto ».

Carlo D'Angelo, nella parte di Lorenzo il Magnifico, con la piccola Daniela Goggi, sorella di Loretta (la giovane attrice che i telespettatori già conoscono), che interpreta il personaggio della figlia del Signore di Firenze. I costumi che indossano gli attori sono firmati da Veniero Colasanti, forse il maggior specialista del genere, sia per il teatro che per il cinema. Lo scenografo Maurizio Mammì ha poi concepito un ambiente unitario, una sorta di architettura michelangiolesca

Dal marmo Michelangelo avrebbe fatto scaturire, durante gli anni di una vita tormentata, drammatica, le opere che tutto il mondo ammira: la « Pietà » di San Pietro, il David, il Mosé, i « prigioni », le tombe medicee... sino alla dolorosa stupefacente « Pietà Rondanini », segnata da una mano che ormai rifiuta anche la bellezza della forma, scolpita da un uomo alla vigilia della morte che cerca di ritrovare nel marmo le dimensioni di un dolore universale, di un'angoscia senza appello che ha accettato per propria.

Il segreto del marmo

Anche i grandi cicli pittorici della Cappella Sistina rivelano il segreto del « marmo »: Michelangelo ha fissato l'umanità tragica ed eroica del Vecchio Testamento, l'epica violenta del Giudizio Universale riscoprendo in ogni personaggio la forza contratta e il fremito interiore delle sue sculture: insegue il palpito delle vene, la vibrazione dei muscoli, continua, anche in pittura, quel ciclo dell'uomo, quella « summa » sul corpo e sullo spirito umano che aveva iniziato giovanissimo nello studio del Ghirlandaio, poi alla scuola di Bertoldo.

Michelangelo, di cui ricorre quest'anno il quattrocentesimo anniversario della morte, aveva bisogno di una « commemorazione » televisiva che ne rievocasse insieme le intramontabili conquiste artistiche e le drammatiche vicende umane. E' nata da qui, per la prima volta, l'esigenza di uno spettacolo nuovo, di un nuovo mezzo per avvicinarsi al mondo di un grande artista.

Spettacolo culturale

Vita di Michelangelo, le cui prime due puntate andranno in onda questa settimana, non è un documentario, né un romanzo sceneggiato: sarebbe più giusto, forse, definirlo « spettacolo culturale ». In esso si alternano abilmente, secondo una linea di racconto unitaria, la sequenza documentaristica dedicata alle grandi ope-

ricordare il quattrocentesimo anniversario della morte del Buonarroti

DI UN GENIO UNIVERSALE

Una scena tratta dal terzo episodio della « Vita di Michelangelo »: Gian Maria Volonté (a destra), nella parte del Buonarroti, e Lydia Alfonsi, in quella di Vittoria Colonna, a colloquio con Frate Ambrogio (l'attore Giuseppe Fortis). L'amicizia spirituale fra il grande artista di Caprese e la principessa è fra gli episodi che sono rievocati nella ricostruzione della vita di Michelangelo affidata alla sceneggiatura di Giorgio Prosperi e alla regia di Silverio Blasi

re dell'artista, la ricognizione storica su uno dei periodi più interessanti e complessi della storia d'Italia e le scene più belle e interessanti della vita di Michelangelo, ricreate con l'ausilio di attori.

Lo spettatore, dunque, avrà modo di accostarsi al personaggio Michelangelo, scoprendone tutta la carica umana, la modernità sostanziale.

E' chiaro che questo tipo di « spettacolo », del tutto nuovo per gli schermi televisivi, aveva bisogno di essere costruito in base a criteri e con mezzi altrettanto nuovi. Così Giorgio Prosperi ha scritto un'attenta, appassionante sceneggiatura, basandosi sui documenti e sulle memorie dell'epoca e unendo alla vivace tecnica del commediografo lo scrupolo dello storico. Il regista Silverio Blasi ha « inseguito » il suo Michelangelo negli ambienti e nei luoghi dove visse, ha filmato le sue opere, i suoi capolavori, poi ha « ricreato » in studio i momenti di una vita inconsueta, irrepetibile.

La scenografia

Dal canto suo, lo scenografo Maurizio Mammì ha concepito un ambiente unitario, una sorta di architettura michelangiolesca che, con opportune variazioni, « indicherà » i luoghi dove si svolgono le varie scene della vicenda: così lo spettatore non assisterà a una « biografia romanzata » di Michelangelo quanto piuttosto parteciperà a un tentativo di riviverne criticamente, modernamente, gli aspetti più singolari. E' per questo che la ricostruzione degli autori, anziché essere approssimativamente realistica, vuole soltanto « indicare », « evocare » le tappe drammatiche dell'avventura di un uomo, al di fuori di ogni retorica ufficiale, di ogni convenzionalità.

Una menzione speciale meritano i costumi, che sono firmati da Veniero Colasanti, forse il maggior specialista del genere, sia per quanto riguarda il teatro che il cinema.

Poi gli attori: è sempre emozionante scoprire quali volti assumeranno, in una azione drammatica, i personaggi di cui abbiamo appreso l'effigie sui libri di scuola, che appartengono a un'iconografia estremamente conosciuta.

La scelta è stata fatta: sarà una piacevole sorpresa ritrovare, nelle vesti di personaggi « storici », attori che il pubblico televisivo conosce molto bene: Gian Maria Volonté sarà Michelangelo (ma il Michelangelo giovanetto sarà Andrea Lala), Lydia Alfonsi interpreterà Vittoria Colonna, Carlo D'Angelo vestirà i panni di Lorenzo il Magnifico, Antonio Crast quelli di Papa Giulio II. Poi Antonio Battistella sarà il « gonfaloniere » Pier Soderini, Umberto Orsini sarà Tomaso de' Cavalieri.

Un uomo solitario

Le puntate della *Vita di Michelangelo* proporranno per due settimane, agli spettatori televisivi, la vicenda di un uomo e di un artista: la giovinezza fiorentina vissuta nell'atmosfera dell'Umanesimo trionfante, l'incontro con la Roma rinascimentale e la creazione delle grandi opere scultoree e pittoriche, la partecipazione alla difesa di Firenze assediata, l'amicizia spirituale con Vittoria Colonna negli anni della maturità, l'affresco del « Giudizio Universale », i capolavori architettonici dell'ultimo periodo, la vecchiaia solitaria e tormentata.

E' la vita di un genio che seppe mostrare al mondo forse la dimensione più drammatica della bellezza, di un uomo solitario, schivo, travolto da grandi eventi, dell'uomo che, al termine di una vita avventurosa, eccezionale, scriveva: « La mia allegrezza è la malinconia ».

Leandro Castellani

Questa settimana assisteremo a due puntate della Vita di Michelangelo. *La prima, domenica 13 dicembre alle ore 21 e la seconda venerdì 18 dicembre, pure alle ore 21, sul Programma Nazionale televisivo.*

DA QUESTA SETTIMANA RITA PAVONE ALLA TV IN UN

Il Giornalino

Giannino è un discolo che Vamba arrivò a rendere simpatico — Con un po' di buona volontà (perché a volte le sue gesta sono eccessive, e non certo da prendere ad esempio) si può vedere in lui un piccolo idealista

Rita Pavone come apparirà nei cartelloni che annunciano le otto puntate del « Giornalino ». Il carattere del nostro titolo è stato tratto dalla copertina originale del libro edito da Bemporad-Marzocco

L'ANTIPINOCCHIO

Per presentare il « Giornalino di Gian Burrasca » al pubblico dei telespettatori, ed illustrare la figura del suo protagonista, personaggio tra i più popolari della letteratura italiana per i ragazzi, abbiamo chiesto la collaborazione di Giovanni Mosca, il noto scrittore e umorista.

Mosca che, dapprima come insegnante, poi come direttore del « Corriere dei piccoli » ed autore di libri per la gioventù, si è sempre occupato di problemi educativi, esprime in questo articolo le proprie opinioni sul « Giornalino », partendo proprio da un punto di vista pedagogico.

Se *Il giornalino di Gian Burrasca*, di Luigi Bertelli, che fu pubblicato in volume nel 1912 e che la TV ha sceneggiato per l'interpretazione di Rita Pavone, è senza dubbio, fra i libri per ragazzi, uno dei più divertenti, non è certo il più educativo.

Luigi Bertelli, più noto come Vamba, nome preso a un umoristico e fantastico personaggio dell'*Ivanhoe* di Walter Scott, è legato alla storia del giornalismo italiano per i due famosi settimanali satirici *Capitan Fracassa* e *Don Chisciotte*, e più ancora per quel *Giornalino della Domenica* che i vecchi ricordano come l'ultima fra le poche auree pubblicazioni per ragazzi che il nostro Paese abbia avuto. Vi collaborarono scrittori insigni, ma soprattutto i ragazzi stessi che Vamba, instancabile animatore di raduni e di viaggi, volle intorno a sé partecipi dei suoi ideali artistici e patriottici. Ma era un educatore «sui generis», uno scapigliato dell'educazione, da considerare agli antipodi rispetto ai « moralisti » che fino ad allora avevano dominato le scene della letteratura infantile, compreso tra questi lo stesso Collodi che se non avesse scritto *Pinocchio* e fosse rimasto al *Giannettino* nient'altro si potrebbe dire di lui se non che fu l'erede di quel Parravicini il cui *Giannetto* sarebbe oggi, se qualcuno si desse ancora la pena di sfogliarlo, motivo di matte risate. Il moralismo spinto al massimo. Giannetto, per aver rubato una pera, viene condotto dal padre a visitare le carceri nelle cui orribili celle ladri e assassini languiscono avvinti in ceppi. Stia attento Giannetto, un'altra pera e in una di quelle celle passerà tutto il resto della sua vita. Nello stesso *Pinocchio*, se badate bene, vi son tracce di quel moralismo, le ammonizioni catastrofiche e un tantino noiose del Grillo parlante, l'unico personaggio che l'arte di Collodi non sia riuscita a trasferire nel cielo della favola.

Ebbene, Vamba, per reazione, si diverte a fare, la parola non vi spaventi, l'« immoralista », rivelando ai ragazzi tutti i retroscena di quel mondo degli adulti nella cui serietà e nobiltà essi avevano sempre ciecamente creduto. Gian Burrasca è un personaggio « terribile » non tanto per le sue discolerie, quanto per i disastri ch'esse scatenano nell'ambiente che lo circonda, il cui ridicolo e le cui miserie vengono messi in mostra con una franchezza che non risparmia nessuno, neppure i direttori scolastici. Non so quanto essa sia utile e di buon gusto, e quanto i ragazzi si interessino alle debolezze degli adulti, certo è che Gian Burrasca, anche se in parte salvato dal suo candore, rimane macchiato dal poco pulito mondo in cui porta lo scompiglio, e tra i personaggi della letteratura per l'infanzia non può dirsi il più gradevole. Pesano troppo su di lui la fame di marito delle sue tre sorelle, i poco edificanti ritratti dei loro spasimanti, la famiglia che vive nell'attesa della morte della zia Bettina e del signor Venanzio, il quale ultimo, poi, informato da Gian Burrasca dei crudeli nomignoli di cui dagli avidi parenti viene gratificato, disereda tutti con un testamento che non so quanto diritto di cittadinanza abbia in un libro per ragazzi. Senza dire, infine, della figura del Maralli, un avvocato su cui la sorella Virginia è riuscita a metter le mani, il quale, candidato alla Camera per i socialisti, e, in pubblico, mangiapreti ferocissimo, in gran segreto, poi, si sposa in chiesa, e di quella del vecchio direttore del Collegio Pierpaoli che arricchisce alle spalle dei suoi poveri convittori dando loro da mangiare la rigovernatura dei piatti.

Se è vero che sono la sua natura generosa e il suo amore per la verità a tenere Gian Burrasca in guerra col mondo degli adulti, è vero anche, però, che fin negli scherzi privi di intenzioni rivoluzionarie questo ragazzo, assolutamente privo degli incanti e delle magie della sua età, non sa far nulla che non sia condizionato a quel mondo: nell'avventura dell'automobile imita gli adulti, nella burla della pianta che cresce a vista d'occhio c'è l'intenzione di far piacere alla zia Bettina, nello scambio degli orologi quella di far passare per cleptomane la signora Olga. Sono pochi gli spassi che si prende in compagnia di coetanei, quando se li prende o taglia i capelli delle bambine, o macchia con l'inchiostro i candidi colletti dei compagni di scuola, o fa chiasso al cimitero. Non parliamo dell'episodio del mezzo accecamento dell'avvocato Maralli che Gian Burrasca, seppure involontariamente, colpisce con un proiettile della sua pistola a piumino. « Vidi con terrore » scrive nel suo diario il preoccupante ragazzino « proprio accanto all'occhio destro lo spennacchietto rosso del proiettile a punta che gli s'era conficcato nella carne. Ebbene, posso giurare che ero il più dispiaciuto di tutti, ma in quel momento non potei trattenermi dal ridere perché il Maralli, con quello spennacchietto rosso ficcato accanto all'occhio, era proprio buffo ».

Questo è niente rispetto a quel che scrive il giorno dopo: « L'avvocato non è morto, e non c'è neanche pericolo di morte. Pare che tutto si ridurrà alla perdita dell'occhio... ».

Ecco spiegato perché il libro non abbia avuto diffusione all'estero, dove le avventure di un ragazzo di questo genere sarebbero state giudicate più da tener segrete che da venir pubblicate, specialmente quella del cane, della pecora, del gatto e dell'asinello crudelmente cosparsi di vernice, uno scherzo che sa troppo di reato per risultare divertente.

Quale, allora, il motivo del successo del *Giornalino di Gian Burrasca*? Anzitutto, come s'è detto, la reazione allo stucchevole moralismo dei vari Parravicini, Pietro Thouar, Cesare Cantù, Cordelia, Ida Baccini e, *Pinocchio* a parte, lo stesso Collodi, poi la semplicità, la rapidità e la piacevolezza con cui Vamba racconta, tali che il libro si legge d'un fiato. Ma non si rilegge, non rimane tra i buoni, cari ricordi che fanno della fanciullezza, quando dopo molti anni vi si ripieghi con la memoria, un mondo incantato.

Gian Burrasca è un discolo che Vamba arrivò a rendere, seppure superficialmente, simpatico, e che la TV riuscirà senza dubbio a migliorare e trasfigurare con il garbo della sceneggiatura, l'allegria della musica, la piacevole bizzarria della Rita Pavone vestita da maschietto, l'attenuazione di quanto il libro ha di sgradevole, la esaltazione degli aspetti migliori del protagonista, nel quale, con un po' di buona volontà, si può vedere un piccolo idealista deciso a tutto pur di realizzare un mondo migliore.

Mosca

La regista come sarà il

Rispondendo alle « severe » obiezioni che Mosca muove al « Giornalino », la regista Lina Wertmüller, che ha curato la riduzione televisiva del libro, chiarisce qui sotto i criteri secondo i quali il personaggio del « terribile » Giannino è stato portato sul piccolo schermo: e sono anzitutto criteri di carattere spettacolare, dettati dal desiderio di fare, del Giannino televisivo, un personaggio divertente, senza per questo smarrire certi significati del libro.

«Ho cercato di tenermi il più possibile aderente al testo: così come ho voluto che l'ambientazione e l'epoca in cui si svolge la storia non fossero cambiate. Se ho eliminato qualche piccolo episodio, l'ho fatto perché mi pareva meno spiritoso. Ma le varie avventure sono rimaste: anche quelle che potevano sembrare forse tali da prestarsi a interpretazioni troppo affrettate.

« Se ho tolto, per esempio, il tuffo nel fiume con la lenza regalata a Giannino da Virginia, ho lasciato il ferimento dell'avvocato Maralli nella esecuzione dei giochi di pre-

NUOVO ROMANZO SCENEGGIATO IN OTTO PUNTATE

di Gian Burrasca

Chi era Vamba e come nacque il suo personaggio più popolare

Vamba si chiamava in realtà Luigi Bertelli, ed era nato da modesta famiglia borghese a Firenze, nel 1858. Ragazzo, frequentò le medie nell'Istituto fiorentino dei Padri Scolopi: ed a quel tempo risale la sua prima iniziativa giornalistica. Fondò e diresse infatti un foglio studentesco, *Il Lumaca*, che ebbe vita breve, poiché la spregiudicatezza con cui il giovane Bertelli lo conduceva indusse i severi Scolopi a sopprimerlo. Le condizioni economiche della famiglia non gli consentirono di proseguire gli studi: vinse un concorso, entrò nell'amministrazione ferroviaria, e fu mandato dapprima a Rimini, poi a Foggia. A questo periodo (intorno al 1880) risalgono le sue prime collaborazioni giornalistiche: articoli, poesie satiriche, disegni umoristici che venivano pubblicati sul *Capitan Fracassa*, un giornale romano diretto da Gandolin, nella cui redazione si davano convegno alcuni tra i più bei nomi della cultura d'allora: Carducci, la Serao, Pascarella, D'Annunzio.

Qualche anno dopo, Vamba lasciò definitivamente le ferrovie, ed entrò nella redazione del giornale. Repubblicano d'idee, anzi mazziniano, si dedicò con vena particolarmente felice alla satira politica, cercando di ridestare negli italiani quegli ideali di amor patrio, quegli entusiasmi romantici che, finite le guerre d'indipendenza, sembravano essersi assopiti, nel grigiore generale di un Paese che aveva conquistato un'unità geografica ma non ancora morale e sociale. Dal *Capitan Fracassa*, Vamba passò poi al *Don Chisciotte*, e quindi, negli ultimi anni del secolo, al fiorentino *L'O di Giotto*.

Ma nel frattempo s'era aperta nella sua vita di scrittore una parentesi che doveva lasciare un segno nella sua attività futura: aveva pubblicato *Ciondolino*, garbato libro per ragazzi, felice tentativo di divulgazione scientifica (raccontava la vita degli insetti) destinato ad avere notevole fortuna.

Verso il 1900, dopo aver per anni diviso la sua residenza fra Roma e Firenze, si stabilì definitivamente nella città natale: si sposò, ebbe due bambini, Beppino e Idina. Nel 1901, *L'O di Giotto* mutava testata, per chiamarsi *Il Bruscolo*: settimanale politico di schietta intonazione repubblicana, del quale Vamba assumeva la direzione.

Fu un'esperienza sfortunata: deluso dalle incomprensioni, dall'indifferenza del pubblico, confidava in quegli anni ad un altro noto giornalista, Yambo: « Io lavorerò, appena potrò, per i bambini. Sarà di certo la mia opera migliore: quella che rimarrà, forse ». Avvertiva infatti, dopo aver lavorato invano per vincere l'egoismo, le ipocrisie degli adulti, la necessità di adoprarsi per la formazione delle nuove generazioni, quelle che avrebbero fatto l'Italia del domani. E, scomparso *Il Bruscolo* nel 1905, un anno dopo, il 24 maggio 1906 usciva, diretto da Vamba, il primo numero del *Giornalino della Domenica*, finanziato dall'editore Bemporad.

Era un tentativo destinato a rimanere esempio unico nella storia della letteratura infantile. Vamba chiamò a collaborarvi firme notissime della letteratura e del giornalismo: Pascoli, la Deledda, De Amicis, Fucini, Ojetti, Pascarella, la Serao, Luigi Capuana. Divenne presto il periodico dei ragazzi della media borghesia: era vivace, nuovo, divertente, istruttivo senza pedanteria, improntato agli ideali di una vita sana, ad un amore di patria senza sbavature retoriche. Dal *Giornalino* nacque addirittura una organizzazione nazionale, la « Confederazione giornalinesca », che aveva un suo governo, e le sue feste nazionali. Purtroppo, Vamba aveva molta fantasia, ma poca dimestichezza con le cifre: sicché, nell'estate del 1911, il *Giornalino* doveva sospendere le pubblicazioni per insormontabili difficoltà finanziarie. La generazione che l'aveva letto, settimana per settimana, in quegli anni, era chiamata poco dopo a combattere nelle trincee la Grande Guerra: e con i suoi giovani amici al fronte Vamba continuò a tenersi in contatto, svolgendo un'opera di efficacissima propaganda.

Nel 1918, il *Giornalino* rinacque: ma Vamba era ormai vecchio e stanco. Egli morì nel 1920; il suo giornale, al quale aveva dedicato tante energie, gli sopravvisse fino al 1927.

In un certo senso, la storia di Gian Burrasca, il personaggio che ora Rita Pavone porta sui teleschermi, è legata a quella del *Giornalino*. Una collaboratrice, Ester Modigliani, aveva proposto a Vamba di pubblicare sul suo periodico la traduzione di un romanzo inglese per i ragazzi, le *Memorie di un ragazzaccio*. Vamba pubblicò di quel libro soltanto alcune pagine; poi, su quella traccia, andò avanti seguendo la sua fantasia, e improvvisando di settimana in settimana le avventure del suo Giannino Stoppani. Le riunì quindi in un volume da lui stesso illustrato, pubblicandole nel 1912 presso l'editore Bemporad. Il libro è giunto in questi cinquant'anni alla settantatreesima ristampa. Oltre al *Giornalino di Gian Burrasca* e al già ricordato *Ciondolino*, Vamba scrisse altri libri per i ragazzi: *La storia di un naso, Italia Italia!*, le *Novelle lunghe, O patria mia.*

P. Giorgio Martellini

Vamba, l'autore del « Giornalino di Gian Burrasca », si chiamava in realtà Luigi Bertelli. Lo pseudonimo pare l'avesse tratto da « Ivanhoe », il romanzo di Walter Scott, in cui c'è un personaggio, quello del buffone, che si chiama appunto Vamba. Partito dal giornalismo politico, Bertelli trovò la sua vera strada nella letteratura per i più giovani, cui si dedicò con autentica passione, creando fra l'altro quel « Giornalino della Domenica » che ebbe larga diffusione tra i ragazzi della borghesia italiana all'inizio del secolo

Wertmüller chiarisce suo «terribile» Giannino

stigio. E' vero che Giannino vedendo l'avvocato ferito si mette a ridere: ma è una risata nervosa. E subito dopo piange disperatamente per quello che ha fatto. Così ho lasciato il cane Bianchino trasformato in leone per lo zoo familiare, con l'aiuto di un barattolo di colore; ho lasciato il gatto Mascherino messo sotto la doccia per punirlo di aver mangiato il canarino della sora Matilde.

« Gian Burrasca è un ragazzo terribile, qualcosa di più di un ragazzo vivace. Ma come tutti i ragazzi possiede un senso critico vigile e preciso. I ragazzi sono, in un certo senso, persone serie, estremamente serie. Giannino Stoppani, detto Gian Burrasca, è per i suoi parenti un bel guaio, d'accordo. Ma Vamba, nello scrivere il Giornalino, *dedicandolo ai ragazzi d'Italia perché lo facciano leggere ai loro genitori, ha criticato una certa forma di educazione chiusa, ipocrita, borghese.*

« Gian Burrasca ha il vizio di ficcare il naso nelle faccende dei " grandi ". Applicando la sua logica infantile ma precisa, Giannino confronta le massime, le sentenze dei suoi familiari, con il loro comportamento. Se è vero che bisogna dire sempre la verità, per esempio, perché la famiglia Stoppani racconta bugie, adula, cede all'ipocrisia, dice cose diverse in faccia e alle spalle della gente? Gian Burrasca si ribella ai due pesi e due misure, applicati ai grandi e ai piccini.

« Per conto mio ho cercato in ogni modo di essere aderente al testo di Vamba, levando ben poco: per esempio l'episodio di Maria, la bambina alla quale Gian Burrasca taglia i capelli per giocare allo " schiavo " tingendole la faccia di nero. Bisogna del resto tener presente che, facendo del Giornalino *una commedia musicale, mi sono trovata nella necessità di estendere certe parti che si prestavano agli interventi della musica.*

« Sempre, ripeto, mantenendomi aderente allo spirito del diario di Gian Burrasca ».

La prima puntata del Giornalino di Gian Burrasca *va in onda sabato 19 dicembre alle ore 21 sul Programma Nazionale televisivo. Nelle pagine seguenti il fototesto della puntata.*

Il primo episodio del «Giornalino di Gian

Lina Wertmüller
la regista

È romana, anzi « romana pratarola », come dice lei stessa, con un accento che non permette dubbi. Eppure il suo nome completo è « Lina Wertmüller von Elgg »: sulla porta dell'appartamento in Prati, in via Gioacchino Belli, si legge il nome del padre, avvocato Federico Wertmüller von Elgg, appunto, ben noto negli ambienti forensi della capitale. Ma il padre, con questo po' po' di nome, è nato... in Basilicata.

Bisogna risalire al trisavolo di Lina, il barone Wertmüller von Elgg di Zurigo, per spiegare questo nome non precisamente romanesco.

Lina ha... Be', di una signora non si dice l'età. Giriamo l'ostacolo. E' esattamente a metà fra gli anni « ... enta » e gli « ... anta ». Capito? Ha seguito un corso di studi abbastanza regolare. Liceo, università. Si iscrisse in Legge, manco a dirlo: ma, a quanto pare, non finì neppure il primo anno. La guerra era appena terminata. E lei piantò lì i codici paterni per iscriversi al corso di regia teatrale con Sharoff.

Diplomata, fece il suo tirocinio lavorando con Maria Signorelli e i suoi burattini. Poi passò al teatro vero, prima con Salvini, quindi con De Lullo. Intanto aveva cominciato a scrivere per la radio, e in seguito — naturalmente — per la TV. Al suo attivo, ben otto anni di collaborazione con una delle sigle principi, « G.G. », vale a dire Garinei e Giovannini.

Impossibile seguire passo passo l'attività di una piccola dinamo come lei. Ecco il suo primo film, « I Basilischi »: un successo tale che cominciò a darle delle preoccupazioni. « Sta a vedere che adesso mi classificano come una giovane artista intellettuale... Ma io non sono né artista né intellettuale. Io sono, semplicemente, una fabbricante di spettacoli. Lo spettacolo è una cosa che deve essere venduta al pubblico. Perciò bisogna che incontri il gusto del pubblico, che piaccia, che faccia divertire. Io adoro il teatro leggero: per me è il più efficace, e il più difficile ».

Nel piccolo « covo » personale che si è creato nella grande casa paterna, Lina dice queste e altre più difficili cose con un suo sorriso un po' beffardo, un po' ironico, soprattutto autoironico. Più romana, più « pratarola » di così... Proprio per questo le venne in mente di « dare una svolta »: e per quasi un anno visse con Gian Burrasca, il ragazzino ribelle-martire dell'indimenticato Vamba.

Arnaldo Vacchieri

1 Questo è Giannino Stoppani, detto dai calunniatori Gian Burrasca (l'attrice Rita Pavone). Per il suo undicesimo compleanno, la mamma gli ha regalato un diario: e qui Giannino annota una confidenza della sorella Ada, poco lusinghiera per il suo pretendente. E così il matrimonio va a monte

2 Mandato a letto senza cena, Giannino sgattaiola giù per le scale, e si nasconde in salotto dietro un divano sul quale la sorella Luisa (l'attrice Pierpaola Bucchi) scambia promesse di eterno amore con il dottor Collalto (l'attore Paolo Ferrari). I due decidono di tener segreto il loro fidanzamento: ma Gian Burrasca, non appena arrivano altri ospiti, salta fuori e annuncia a tutti la notizia

4 E' poi la volta del farmacista Pietrino Masi (l'attore Enrico Luzi). Anche la sua fotografia non è stata risparmiata dalle signorine Stoppani. Il povero Masi non lo sa, e per ingraziarsi Giannino gli offre le mentine. Giannino accetta, e tira fuori la foto. Il farmacista va su tutte le furie, tenta anche di « appiccicargli » un calcio. Ma Gian Burrasca è molto più svelto di lui, e nella fuga afferra ancora una manciata di pasticche

5 In casa Stoppani si prepara una festa da ballo: ma, tra la disperazione delle sorelle di Giannino, arriva la buffa zia Bettina (l'attrice Elsa Merlini). Gian Burrasca non trova di meglio che invitarla ad andarsene. La zia, furibonda, se ne va davvero

Burrasca»: Giannino comincia a fare guai

3 In camera delle sorelle, Gian Burrasca ha trovato un pacco di fotografie: sono i giovani che, più o meno, le hanno corteggiate. Solo che le capricciose sorelline vi hanno aggiunto commenti scottanti. « Ritratto di un ciuco! »; « Pare un baritono sfiatato, che buffo! »; « Ha chiesto la mia mano ma... fossi minchiona! ». L'angelico Giannino non ci pensa due volte: prende le foto e va a distribuirle ai rispettivi titolari. Il primo è Carlo Nelli (l'attore Francesco Aluigi), padrone di un negozio di mode: e questi si stringe al cuore, con disperazione, la sua fotografia, con l'irridente commento annotato in calce

6 E' la sera della gran festa. Giungono le invitate, le amiche: ma giovanotti, niente. Imbarazzo delle padrone di casa, maligni sorrisetti delle amiche, che si mettono a ballare fra di loro. Solo più tardi arrivano delle buste, ognuna delle quali contiene una delle famose fotografie. Costernazione generale. Ecco in primo piano la cameriera Caterina (Laura Torchio), le sorelle di Giannino, Luisa, Virginia (Milena Vukotic), Ada (Alida Cappellini) e la mamma (Valeria Valeri, con il vestito scuro). Giannino sa quel che l'aspetta: dapprima si barrica in camera sua, quindi decide di fuggire dalla finestra

Arriva il tornado bianco

AIAX LIQUIDO

pulisce come un tornado bianco perché contiene AMMONIASOL

Aiax Liquido fa meraviglie in casa!
È un prodotto straordinario che pulisce dappertutto perché contiene Ammoniasol.
Il vostro pavimento viene pulito a fondo e acquista una lucentezza nuova: Aiax Liquido, infatti, non lascia l'opaco delle polveri.
E vedrete Aiax Liquido al lavoro in quei punti che vi fanno sempre disperare!
Quello sporco che si annida negli angoli, quelle incrostazioni sui fornelli, spariscono in un attimo... e senza bisogno di "grattare"!

AiAX LIQUIDO È CONCENTRATO. *Per le normali pulizie (pavimenti, pareti, porte, piastrelle e tutte le superfici lavabili) ne basta una tazzina in 4 litri di acqua. Per macchie resistenti, grasso, incrostazioni, usatelo puro su una spugna.*

6 QUALITÀ
IL TORNADO BIANCO
AiAX
LIQUIDO
con AMMONIASOL
per tutte le pulizie di casa
pavimenti, pareti, parti laccate e ogni superficie lavabile

AIAX LIQUIDO PARTECIPA ALLA GRANDE RACCOLTA **PUNTI QUALITÀ**

Questa settimana li vedremo alla TV in uno «show» tutto per loro

I quattro Cetra dalle sette vite

Quando cantarono per la prima volta ai microfoni della radio nessuno di loro immaginava che si sarebbero ritrovati, dopo tanti anni, ancora insieme per inventare buffe storielle canore. Nella fantasia il segreto del loro successo

Dopo due anni di « sceneggiate » in musica, il Quartetto Cetra si ripresenta al pubblico della televisione, con uno spettacolo che si potrebbe definire un « microsolco sceneggiato ».

Ci spieghiamo. Con le rubriche dei « Cetra associati » in *Studio Uno* e con le sintetiche commedie musicali di *Biblioteca di Studio Uno* (di cui erano i protagonisti), i Cetra hanno proposto per due stagioni consecutive in TV una serie di parodie di celebri film e romanzi, fatte essenzialmente di stralci di famose canzoni opportunamente (e spiritosamente) adattate. Ora, invece, nella trasmissione che s'intitolerà *Teatrino del Quartetto Cetra,* eseguiranno semplicemente il loro nuovo repertorio, sia pure presentandolo con la consueta vivacità. Non ci saranno, insomma, scenari e costumi, ma un palcoscenico con tanto di microfoni, con una piccola platea, ecc. Lo « show » (realizzato con la regìa di Fernanda Turvani) avrà, dunque, la fisionomia d'un « recital » in teatro, e il programma sarà formato da canzoni nuove, anziché da parodie di vecchie canzoni: quasi un nuovo disco, cioè, che i Cetra presenteranno personalmente.

La storia di questo Quartetto è ormai notissima, e non è il caso qui di ripeterla diffusamente (del resto, la hanno rievocata loro stessi a suo tempo in una rubrica televisiva che si chiamava *Stasera i Cetra).*

I quattro Cetra: Virgilio Savona, Tata Giacobetti, Lucia Mannucci e Felice Chiusano. Sono insieme, nell'attuale formazione, dal 1945; ma la fondazione del quartetto, per iniziativa di Savona e Giacobetti, risale al 1941. Nello « show » di questa settimana, i Cetra presenteranno le ultime canzoni del loro repertorio, da « La mano sul fuoco » a « No, monsieur »

Sulla cresta dell'onda

Ma va ricordato ugualmente il fatto che questi quattro simpatici personaggi sono ormai sulla breccia, musicalmente parlando, da oltre vent'anni, e non hanno mai visto declinare la loro popolarità. Degli altri cantanti che erano già conosciuti o che cominciavano la carriera quando i Cetra fecero la loro prima audizione alla radio nel 1941, pochissimi sono ancora in attività di servizio: alcuni si sono ritirati da poco, altri cambiarono mestiere molti anni fa. Nessuno, comunque, è più, come si suol dire, sulla cresta dell'onda.

Soltanto i Cetra sono rimasti in primo piano, e hanno visto anzi aumentare il loro prestigio di « vedettes ». E' cambiato il pubblico, certo: per quelli che oggi sono sulla quarantina o quasi, i Cetra restano quelli della *Leggenda di Radames* o del *Visconte di Castelfombrone;* per i più giovani, sono quelli di *Giardino d'inverno* o della *Biblioteca di Studio Uno.*

Sapete già che i fondatori del Quartetto furono a suo tempo Virgilio Savona (compositore e arrangiatore) e Giovanni Giacobetti, detto « Tata » (paroliere). Gli altri due erano, all'inizio, Enrico Gentile (che oggi fa il paroliere con successo) ed Enrico De Angelis (che s'è dedicato a un'attività commerciale). Tra il 1943 e il 1945, Gentile e De Angelis furono sostituiti, rispettivamente, da Felice Chiusano e Lucia Mannucci, che non hanno più lasciato la formazione. La Mannucci, che aveva iniziato la carriera di cantante solista nel 1942, è da vent'anni la moglie di Virgilio Savona (hanno un figlio che è più alto di loro).

Al principio dell'attività, i Cetra non avevano dimenticato le loro origini studentesche (cantavano alle feste della matricola davanti a un manico di scopa annerito che fungeva da « microfono ») e s'ispiravano allo stile dei Mills Brothers, il celebre quartetto vocale americano. Avevano poco più di vent'anni, allora (Savona è del 1920, Giacobetti del 1922), e per i ragazzi della loro età non c'erano praticamente altri « idoli »: i Mills, Bing Crosby, Louis Armstrong, Cab Calloway, le Andrews Sisters, ecc. Accaniti collezionisti di dischi (un « hobby » al quale sono rimasti sempre fedeli), riuscivano a mantenersi costantemente aggiornati, nonostante il boicottaggio che le autorità del tempo facevano a quel repertorio.

Ma, col passare degli anni, e soprattutto dopo l'inserimento nel Quartetto della voce solista femminile (quella, appunto, di Lucia Mannucci), i Cetra si dettero uno stile più « personale », riuscendo a comporre, nelle loro interpretazioni, gustosi quadretti di costume (*Vecchia America, In un vecchio palco della Scala,* ecc.) o beffarde « deformazioni » umoristiche *(Nella vecchia fattoria, Musetto,* ecc.). Fecero furore nei migliori locali d'Europa e d'America, e divennero un numero d'attrazione del teatro di rivista, inserendosi nella nuova tendenza dello spettacolo « leggero » che trasformava gradualmente il varietà tradizionale in commedia musicale.

Le parodie, i filmetti dei « Cetra associati », la *Biblioteca di Studio Uno* non nacquero per caso: furono, invece, la logica conseguenza di certe formule che i Cetra avevano sperimentato con successo non soltanto nelle commedie musicali alle quali avevano preso parte, ma anche in alcune loro fortunate canzoni (*Il testamento del toro,* le già ricordate *Vecchia fattoria* e *Musetto,* le satire del Festival di Sanremo, ecc.), dando, in definitiva, nuova e moderna veste all'antica tradizione della « sceneggiata ».

Ascolteremo le novità

Tuttavia, non è che in questi ultimi tempi abbiano trascurato l'attività musicale vera e propria. Quattro anni fa, ebbero uno straordinario successo con *Un disco dei Platters,* una canzone umoristica che voltava in burla, ma con elegantissimo gusto musicale, lo stile del quintetto vocale negro allora tanto in voga.

Più recentemente, hanno lanciato alcune azzeccate composizioni come *Però mi vuole bene, Sole pizza e amore, Un disco dei Beatles* e la stessa *Vieni vicino, dammi la mano* (la sigla di *Biblioteca di Studio Uno*), che riascolteremo adesso ne *Il teatrino del Quartetto Cetra.*

Ci saranno anche delle novità: *La mano sul fuoco,* per esempio, e poi *No, monsieur* (versione italiana d'una canzone francese sul tema dei « pappagalli della strada »), *Una canzone per noi due* (con Lucia Mannucci solista) e *Il cammello e il dromedario,* una favola per bambini.

I Cetra contano molti amici nel mondo piccino. Alcune loro famose canzoni (come *Il visconte di Castelfombrone, Vecchia fattoria, Che centrattacco, Black and White* e altre) sono popolarissime tra i bambini. E c'è addirittura un intero disco del Quartetto Cetra, *Il mio presepio,* dedicato esclusivamente agli ascoltatori più piccoli.

La nuova favola che verrà presentata nel *Teatrino* racconta la curiosa storia d'un dromedario che vorrebbe comperare una gobba in più da un cammello, e c'è da scommettere che di qui a qualche settimana la sentiremo canticchiare in casa dai nostri figli.

S. G. Biamonte

Il « Teatrino del Quartetto Cetra » va in onda martedì 15 dicembre, alle ore 22,30 sul Programma Nazionale televisivo.

Vedremo alla televisione gli eredi di Grock al Festival di Campione

Come saranno i «clowns» di domani?

Chi va al circo e, ancor più, quanti vedono sorgere, in uno spiazzo ancora libero della periferia, la grande tenda (« chapiteau », nel gergo dei nomadi) e la città mobile delle carovane, formulano sovente la domanda: « Ma come faranno a tirare avanti? ». Sembra impossibile, a un « fermo » (la parola indica noi, la gente abituata a vivere in appartamenti, sempre immobili allo stesso posto) che una siffatta impresa sovraccarica di personale (in media da duecento a trecento elementi) e di animali pronti a divorare carni a quintali e fieno a tonnellate, possa giungere a fine anno attiva.

La realtà dimostra come far quadrare il bilancio di un circo non sia impossibile. Mai vi sono stati, in Italia e fuori, tanti « mestieri » come ora (escludendo, ben inteso, il periodo aureo del Secondo Impero, quando, nella sola Parigi, i circhi stabili erano otto).

Il loro successo dovrebbe destare, nello spettatore medio, particolare meraviglia, se egli considerasse un elemento ancor più significativo di quello economico: in un'epoca in cui il cinema e la TV « bruciano » soggetti e attori senza pietà e spesso rapidamente, il circo è l'unico spettacolo rimasto tale e quale, come era settanta anni addietro, quando Carlo Hagenbeck, alla Esposizione di Chicago del 1893, apportò l'ultima sostanziale variante, « inventando » la grande gabbia centrale per la presentazione delle belve (prima di lui, serraglio e circo erano divisi, e i domatori, da Martin in poi, « lavoravano » nella gabbia-vagone rettangolare).

Questo immobilismo diviene evidente, in particolare, quando i « clowns » entrano in pista. In due secoli la fisionomia del pagliaccio si è modificata, ma il carattere fondamentale resta sempre lo stesso. Per meglio dire, il « clown », oggi, ha accumulato, nella sua « entrata comica », esperienze e lezioni dei suoi predecessori. Né si tratta di cosa da poco. Nel comico circense convengono, oggi, le eredità di molte scuole.

Anzitutto quella italiana della Commedia dell'Arte (lazzi, recitazione « a braccio », storielle più o meno innocenti); quella dei comici elisabettiani, da Tarleton in poi, con influenze risalenti addirittura a Shakespeare (che usa il termine « clown » nelle commedie). Poi le « tabarrinate » dei salterini francesi del Ponte Nuovo, le acrobazie, pure di scuola francese, di Auriol, il « clown » acrobata « più leggero della piuma portata dal vento », la mimica del Pierrot Deburau, la scena di Rognolet e Passe-Carreau al circo Franconi, le pantomime inglesi con Joe Grimaldi.

Alberto Fratellini, uno fra i più celebri « clowns ». La sua maschera è di quelle classiche fissate dal codice del circo, una somma di esperienze che risale alla Commedia dell'Arte e scende giù fino a Grock attraverso un'evoluzione che ha avuto dei punti fermi nella coppia Footit e Chocolat, inglese il primo e negro di Haiti il secondo, e in Umberto Guillaume, detto Antonet, cui va il merito di aver creato l'eleganza del pagliaccio «belle époque»

Né questo basta: verso il 1864 (la data non è sicura altrimenti a Campione, in occasione del Festival che si tiene questa settimana, si sarebbe celebrato il centenario) Tom Belling, cavallerizzo comico, crea, sembra per uno « sbaglio » suggerito dalla troppa birra scura, il personaggio dell'Augusto (Berlino, Circo Renz); gli Haloon Less perfezionano la pantomima; appaiono la coppia e il trio; il music-hall si impadronisce dei « clowns » e li trasforma in eccentrici e flemmatici (non parlano mai, dalle enormi tasche della palandrana estraggono sedia, tavolo e cancello del giardino).

Alla fine, nel 1903, Adriano Wettach assume il nome di Grock e condensa, in un « numero » di quaranta minuti, esatto e calibrato come un orologio svizzero, tutte le esperienze e tutte le risorse del personaggio. E' la perfezione, il codice cui gli altri si atterranno fedelmente, integrando la recitazione-base con gli accessori, dal martello che spara al ragno di pezza grosso come un pollo, di Francesco, Paolo e Alberto Fratellini.

Il Novecento ha visto il grande drenaggio, nel mondo dei « clowns » circensi, da parte del « music-hall » prima, poi del cinema. Lo stesso Grock non sfuggì a quella caccia di talenti, e spesso abbandonò la pista per il palcoscenico. Nel 1909, alle Folies-Bergère, conobbe un collega che, proprio scegliendo il cinema, avrebbe fatto strada: Charles Chaplin.

L'autobiografia di Chaplin, pubblicata alcune settimane addietro, non accenna a tale incontro ed è, per uno studioso di storia del circo (sono pochi, ma esistono), un documento molto incompleto. Chaplin parla molto di sé, della sua famiglia, degli ambienti e delle ragazze, ma tace su certi passaggi, fondamentali per comprendere quanto il circo 1900 abbia influito sul cinema della comica finale.

Più che un « clown » circense, Chaplin fu in quell'epoca, prima che il grande Mac Sennett lo scritturasse per le pellicole della Keystone, un mimo di «music-hall» (anche il Caseys Circus, del quale egli era la « vedette » dava spettacolo in teatro e non in pista). La « chance » maggiore gli fu offerta da Fred Karno, un impresario che lo portò, dopo Parigi, in America.

Già nelle pantomime di Karno, e lo si comprende dai pochi accenni della autobiografia, vi erano elementi validi per essere trasferiti sullo schermo: Chaplin dice di aver pensato, prima ancora dell'incontro con Sennett, di acquistare i diritti d'autore, per tradurre quelle « entrate comiche » in film.

Quanto al costume di Charlot il vagabondo, improvvisato, secondo Chaplin, poco prima di entrare sul « set », è rigorosamente composto con « pezzi » classici del costume dell'Augusto di circo: gilé a quadri (Grock), calzoni enormi (gli stessi di Tom Belling, l'inventore del personaggio), scarpe esagerate (scoperte da Billy Hayden) e, su tutto, la bombetta degli «eccentrici» americani 1900. Certo — e questo è l'essenziale — Chaplin diede alla maschera una sua umanità, una forza vitale ancora ignota. Ma anch'egli, come migliaia di altri attori comici, era partito da una tradizione sicura.

Questo il discorso che potrebbe essere ripreso — e che si vuol riprendere — a Campione d'Italia, per il primo Festival dei « clowns ». Fare un punto della situazione, rendersi conto di quanto esiste ancora (Grock è morto cinque anni addietro) della eredità dei « grandi » e come le nuove leve sappiano amministrarla.

Dalle prime avvisaglie (la conferenza-stampa dell'ottobre scorso mise di fronte due tendenze, quella dell'innovazione totale — o quasi — proposta dal « clown » svizzero Malaga e l'altra, del rispetto integrale dei vecchi schemi, richiesto da Orlando Orfei) sembra che i contrasti non possano mancare.

Si tratta di un desiderio di novità spontaneo in qualche elemento e di una decisione, non meno marcata, di continuare sulla vecchia via, da parte dei tradizionalisti. A Campione si potrà tentare un bilancio al quale Arlecchino e Auriol non pensarono mai.

Massimo Alberini

Il « Festival dei clowns » di Campione sarà trasmesso domenica 13 dicembre, alle ore 22,05 sul Secondo Programma televisivo.

LEGGIAMO INSIEME

Un modo di avvicinare un poeta

Un modo di avvicinare un poeta è quello di peregrinare fra i luoghi di origine della sua poesia: la patria o le patrie, le case dove il poeta è vissuto, l'ultima dove scorre ancora la sua vita, quel punto (c'è sempre un punto verosimile, paesistico) dove gli è nata dentro, come da un rimbalzo dell'esterno, un'immagine, una parola, o un ritmo, un suono. Si riscopre qualcosa? Si riscopre nulla.

Il cammino del poeta non è il nostro; ma, appunto, si constata, questa meraviglia, come l'ispirazione abbia preso il suo slancio di lì, da quel cielo, da quella linea di monte, quello svolto di fiume, da quel nome, e non da altro cielo e monte e fiume e nome. Per esempio, Accrocca segue un lontano percorso di Ungaretti: « Tra l'Isonzo e il San Michele, l'unico punto possibile per fare tappa, è Sagrado, località di alcune "poesie disperse" che meglio introducevano nell'atmosfera carsica circostante ».

Un altro modo di avvicinare un poeta è di chiedergli come e quando ha scritto le sue poesie. Ungaretti racconterà, per esempio, in una intervista radiofonica: « La poesia vera e propria è nata in trincea. Io ho sentito che cosa fosse la poesia e il senso che doveva avere la poesia, scrivendo su delle buste di lettere ricevute, perché non c'era carta, o sulle scatole delle pallottole, su cartoni, scatole di cartone dove c'erano pallottole. Strappavo quei cartoni e scrivevo là dietro, e poi mettevo tutto nel tascapane. Questi ritagli erano così, stavo così nel fango, dietro ai sacchetti a terra, eccetera; e allora così sdraiato se mi venivano delle idee scarabocchiavo, mettevo una data sotto e poi le ficcavo nel tascapane ». E' interessante anche sapere come nascono certi titoli. « Ho pensato che tutta quella poesia — è sempre Ungaretti che ricorda, e ora parla di *Allegria di naufragi* — volesse significare questo tentativo di approdare in qualche luogo, la gioia di avere tentato questo viaggio, sebbene vano, sebbene finito tragicamente tutte le volte, o se non tragicamente, finito per lo meno con una delusione ».

Un altro modo è di conoscere le sue intenzioni. « Io pensavo soltanto a dire le cose che sentivo e a dirle come si potevano dire in quelle circostanze, nel modo più nudo, nel modo più essenziale » (sempre Ungaretti) e allora si capiscono bene questi versi: « Quando trovo - in questo mio silenzio - una parola - scavata è nella mia vita - come un abisso ».

Un modo ancora è di raggiungere il fondo di certe affinità: mettiamo Ungaretti e Leopardi: « Dall'aspirazione d'infinito, dalla memoria abolita nel sogno, dalla vaghezza e malinconia di pensieri — così Accrocca definisce bene i due itinerari — l'uno è approdato al "sentimento della rimembranza", l'altro al "sentimento del tempo" ».

Un altro dei modi è di guardargli il volto. « Sembrava che avesse gli occhi del tutto chiusi, poi le palpebre si sollevarono, filtrando lame di luce, quindi salivano fino a tagliare a metà l'iride, gremita d'inverosimile celeste, e scoprivano appena la pupilla che, inquieta, non spiava il pubblico, ma con quel raggio legava insieme parole e ritmo, inseguendo e dominando così, per mille versi, il discorso; infine quelle palpebre si alzavano del tutto, scomparivano sotto l'arco del sopracciglio, giusto al modo dei gatti; ed era una luce di diamante, impudente, una luce come un'imposizione ». Così Gianna Manzini (si cerchi il suo *Album di ritratti*, ed. Mondadori) ha guardato gli occhi di Ungaretti, con questa preziosa attenzione, mentre io non vi avevo visto che un po' di celeste, e talvolta un bianco di vuoto, e le occhiaie come sbucciate.

Sempre un modo di accostare un poeta è seguirlo in un'ora, in un luogo. Anche qui la Manzini lo ha colto, nel cimitero romano, fra tombe e parole incise o rilevate (« scritte come in un domani di tutti i libri »), mentre sale fanciullescamente una collinetta dove vorrà il tumulo per sua moglie.

Un altro infine (ma ce n'è ancora) è ascoltarlo leggere i suoi versi. Nel libro che Elio Filippo Accrocca (un poeta) ha dedicato a questa cauta, e anche raffinata, ma anche umana, approssimazione alla poesia del suo Maestro (Ungaretti, *Poesie*, ed. Nuova Accademia) c'è un disco con la voce di Ungaretti. Quella strana, ammirevole, personalissima, unica dizione! Ora furente come di un sordo, lontano furore, ora raschiata, sillabata come in uno sforzo tesissimo, ora come se frantumasse qualcosa di duro, ora come se le parole fossero echi prolungati: non so dire, bisogna ascoltarla. Ed è illuminante.

Ma poi l'ultimo dei modi è di ricordare e dimenticare tutt'insieme queste conoscenze e leggere da sé le nude parole scritte, calde tuttavia di quelle suggestioni, in un silenzio vivo interiore.

Franco Antonicelli

Il terzo volume del Dizionario della «Utet» La lingua italiana dalla lettera «C» alla lettera «D»

Sono recenti le discussioni, le polemiche intorno alla necessità di riprendere le fila dell'opera secolare della Crusca: discussioni che si son concluse con l'impegno ad allestire il materiale per un nuovo grande dizionario della nostra lingua (l'ultimo tentativo della Crusca risale al 1863, ma rimase interrotto, alla lettera « O », nel 1923). S'è detto subito, tuttavia, che il lavoro preparatorio sarà compiuto, nella migliore delle ipotesi, fra una quarantina d'anni.

Nel frattempo, filologi studiosi letterati e — perché no — il pubblico tutto, che crediamo oggi più attento ai grandi problemi della cultura, non rimarranno senza l'ausilio d'un dizionario moderno e completo, capace di dare, della nostra lingua, una immagine viva ed attuale, pur nel rispetto d'una tradizione lessicografica che non si può dimenticare.

Continuando un'opera che fu accolta a suo tempo con autentico entusiasmo da tutti gli ambienti della cultura italiana, e dando prova di una puntualità perlomeno inconsueta in imprese di questa mole, la UTET ha fatto uscire in questi giorni il terzo volume (CERT - DAG, oltre quindicimila voci, 1095 pagine, 24.000 lire) del « Grande dizionario della lingua italiana » di Salvatore Battaglia. Ricorderemo qui che il primo volume era stato presentato nel marzo del '61, a degna e non retorica celebrazione della Unità; e che subito aveva destato l'interesse degli studiosi non soltanto per lo scrupolo e l'accuratezza del lavoro svolto, ma soprattutto per lo spirito nuovo, aperto che sembrava informare l'opera, nel riconoscimento della continua e multiforme evoluzione del linguaggio, nella concezione della « parola » non come un oggetto inerte, ma come creatura viva e quindi perennemente soggetta a metamorfosi.

Della parola, di ciascuna parola il Dizionario del Battaglia traccia la storia avvincente, dalla letteratura delle origini fino agli autori più recenti, da Moravia a Pasolini, da Cassola a Bassani a Tomasi di Lampedusa.

Strumento principe di questa « narrazione » della lingua, sono le citazioni: ricorda il Battaglia, nella « Presentazione » della sua opera, che Voltaire affermava essere un dizionario senza citazioni come uno scheletro. E invece in questo, come nei primi due volumi del Dizionario della UTET, ciascuna voce del nostro lessico non soltanto si chiarisce e s'illumina nella definizione, ma sembra rifrangersi in mille raggi, attraverso l'arco della sua storia, ed assumere significati sempre nuovi e sfumature diverse nelle citazioni degli autori che le diedero vita e la tramandarono fino a noi. Né vengono trascurati i suggerimenti, continui e penetranti in una civiltà ansiosamente mutevole qual è la nostra, del linguaggio parlato, delle lingue « tecniche », che determinano un ininterrotto arricchimento dell'italiano d'oggi.

Da tutta questa serie di considerazioni, per quanto superficiali e limitate esse possano essere, si rileva come il Dizionario del Battaglia non vada considerato, neppure da parte del pubblico più vasto, soltanto come un'opera di consultazione, ma come un invito, una guida alla lettura, alla conoscenza « storica » della lingua che parliamo, così viva e ricca di tradizioni. Sarà alla fine — è previsto in otto volumi, ci vorrà ancora qualche anno — uno strumento utilissimo, ed una testimonianza assai valida del fervido clima culturale dell'Italia del dopoguerra.

Vorremmo aggiungere, anzi, ripetere, a distanza di tre anni dalla presentazione del primo volume, qualche parola a proposito della veste tipografica: che è non soltanto elegante ma chiara e funzionale, sì da rendere la pagina, pur densissima, di gradevole e non faticosa lettura.

p. g. m.

i libri della settimana

in vetrina

Musica. *A. Della Corte-G. Pannain: « Storia della musica ».* E' la più recente edizione, completamente riveduta ed ampliata, di un'opera già nota non soltanto agli studiosi, ma anche ad un pubblico più vasto. La materia è sistemata in tre volumi: il primo abbraccia il periodo dal Medioevo al Seicento; il secondo, il Settecento ed una parte dell'Ottocento; il terzo infine si spinge fino ai fatti ed ai personaggi più recenti. Molto ricca ed accurata la parte illustrativa. *(Ed. UTET, 3 volumi di complessive 2099 pagine, 35 tavole fuori testo, 1209 illustrazioni, 651 citazioni musicali, lire 32.000).*

Viaggi. *Folco Quilici: « I mille fuochi ».* Quilici, scrittore e giornalista noto anche al pubblico dei telespettatori per alcuni importanti servizi (come la recente serie « Le avventure del Capitano Cook »), traccia in questo libro un panorama della vita politica e sociale africana negli ultimi dodici anni: anni che hanno visto un totale cambiamento nelle strutture fondamentali del Continente nero. Di particolare interesse le numerose fotografie. *(Ed. Leonardo da Vinci, 500 pagine, 230 illustrazioni in nero, 70 a colori, lire 5000).*

Romanzo. *Leonardo Gallo: « L'olivo selvatico ».* La storia di una vocazione religiosa con tutti i dilemmi e i segreti dissesti ai quali può andare incontro un giovane che s'accinge a decidere se prendere o no i voti, con tutto il drammatico fervore che una simile scelta può implicare. L'azione ha il suo epicentro nel Sud e investe una serie di problemi legati al costume, alla società e alla particolare religiosità meridionali. *(Ed. Cappelli, 197 pagine, 1800 lire).*

Fiabe. *Giuseppe Colli: « Brigliadoro ».* Un libro per i più piccini, una strenna ideale per le ormai prossime feste. Narrate con garbo, sono sette favole che hanno per protagonisti gli eroi tradizionali del mondo infantile: animaletti e fate, principesse e pirati. Ma il « taglio » dei racconti è originale, e tenta una singolare conciliazione della fantasia con la realtà di tutti i giorni. Numerose e piacevoli le illustrazioni di Adriana Pulvirenti. *(Ed. Santi - La Prora, 96 pagine, 1500 lire).*

Due opere di Verdi inaugurano le Stagioni liriche di Palermo e Venezia

«Simon Boccanegra» e il «Ballo in maschera»

mercoledì: ore 21 e sabato: ore 21 programma nazionale

Verdi, da un capo all'altro d'Italia: a Palermo il *Simon Boccanegra*, a Venezia il *Ballo in maschera*.

La seconda mirabile opera, rappresentata la prima volta a Roma il 1859, eccola, dopo più di un secolo di cammino, nelle mani di Vittorio Gui: vorremmo dire in mano di un « creatore », se proprio Verdi non avesse pronunciato parole ben chiare sull'argomento, quando disse: « *Io non ammetto né ai cantanti né ai direttori la facoltà di " creare "* »: un principio — egli diceva — che « *conduce all'abisso* ».

Per fortuna, il nome di Gui esime dall'obbligo di una presentazione che non eviterebbe il rischio di farci cader di penna quel termine di « creatore », al quale non avremmo saputo rinunciare. Ma abbiamo voluto chiedere all'insigne artista, nell'imminenza dell'inaugurazione veneziana (che prevede la partecipazione di Antonietta Stella nella parte di Amelia, di Gastone Limarilli, Mario Zanasi, Rena Garazioti, Gianna Galli) un « giudizio » sul *Ballo in maschera*, fingendo di ignorare la fama di « sapienza verdiana » che, non da oggi, si lega al suo nome.

Ci risponde, anziché con una etichetta critica raggelante, con una confessione: quella di aver avuto « *un debole per quest'opera, sino dagli anni d'adolescenza* ». « *Mia nonna* — aggiunge — *mi raccontava episodi accaduti in quel terribile tempo della preparazione della prima rappresentazione a Roma, al Teatro Apollo: pare che la presenza di Verdi costituisse alle prove il terrore di tutti. Il maestro era di cattivo umore in quell'epoca e poi si è saputo il perché, leggendo oggi le sue lettere: non era molto soddisfatto della scelta degli esecutori, faceva delle prove lui stesso al piano, prove che esaurivano la resistenza fisica dei poveri cantanti, soprattutto dei due Tom e Sam. Il che mi fa sospettare che proprio sul " sense of humour " di questi due strani personaggi Verdi puntasse, temendo di essere tradito dalle cattive abitudini ancora in auge nel teatro di allora...* ».

Parla poi di « stringatezza », di « sobrietà classica », esemplificando con il duetto d'amore nell'incontro del secondo atto tra Riccardo e Amelia, uno dei « *più alti esempi di dignità artistica da parte del grande contadino Verdi* ».

Gli accenti di Amelia sono « *accenti di amore vero che sembra rimanere puro anche sulla soglia dell'adulterio. E persino la trama verdiana che nel* Trovatore *aveva prestato adito alla caricatura ferravilliana, in questa scena del* Ballo *suona in altro modo e neppure Ferravilla avrebbe mai osato prenderne spunto per le sue caricature* ».

Ascoltiamo le parole di Gui: una traccia preziosa per intendere la sua visione estetica e critica di questo melodramma verdiano, e dunque il carattere sostanziale della sua interpretazione. E' una delle opere più raffinate di Verdi — ci dice — non solo nella qualità del *melos* che, anche nei momenti di esplosione, come nel mirabile duetto del secondo atto, rinuncia a certi accenni un po' brutali che erano propri del suo temperamento, ma persino nella scelta del suono. La strumentazione di quest'opera è di una finezza estrema, oserei dire che nemmeno in *Otello* che viene parecchi anni dopo, c'è tanta ricerca di mezze tinte come nel *Ballo*: naturalmente non si parla qui « del sublime ultimo atto di *Otello*, della " Canzone del salice " o dell'" Ave Maria " ».

Svelato, dunque, il motivo della precoce « seduzione »: il tono aristocratico di quest'opera che si pone nel mezzo del cammino creativo verdiano. Gui fa cenno anche alla costruzione mirabile dell'ultima scena, con quello sfondo della musichetta che accompagna le danze e che stenta a cessare anche quando la tragedia è scoppiata sulla scena e che rappresenta « *una delle più geniali soluzioni a cui poteva giungere la forma del dramma lirico* ».

« *E si pensi* — aggiunge Gui — *che non pare vi siano precedenti del genere nella storia del melodramma ottocentesco. Viene alle labbra la parola " moderno " se non fosse che ormai questo concetto della modernità ha perduto molto del suo valore, e allora diciamo " eterno " ch'è più giusto* ».

Ci avvediamo che il breve colloquio con Vittorio Gui è stato una rilettura rapidissima, ma illuminante, della partitura verdiana. Dopo la quale sarebbe inutile ogni commento, tanto più che, a chiedergli qualche cosa della sua persona, Gui tronca il discorso e risponde bruscamente d'aver un solo « credo » artistico: una lettera di Debussy in cui il musicista francese scriveva, con ammirabile umiltà, al giovane artista italiano: « *Io m'accontento di servire la musica col massimo di lealtà e di amore possibili* ». E davvero, a questo punto, non c'è altro da dire, perché sappiamo come, a quel « credo », Gui sia rimasto fedele tutta la vita.

Il baritono Giuseppe Taddei nelle vesti del doge genovese, protagonista del « Simon Boccanegra ». L'opera apre mercoledì la Stagione lirica del Teatro Massimo di Palermo

* * *

Sul podio, a Palermo, un altro sicuro timoniere: Fernando Previtali, alla guida di un « cast » d'interpreti fra cui spicca Giuseppe Taddei: un artista, bene avvezzo alla « tinta » verdiana, che può affrontare con piena sicurezza il personaggio del Doge genovese, in quest'opera di uso assai poco comune che non offre, perciò, il soccorso di una tradizione depurante. All'epoca di Verdi un baritono si cimentò senza successo in questa difficile parte, tanto che si parlò di un « Boccanegra *senza* Boccanegra »: ma questa volta, siamo certi, avremo un « Boccanegra *con* Boccanegra » e con tutti gli altri vivi personaggi affidati a interpreti di ottima tempra (come Margherita Roberti, Raffaele Arié, Walter Monachesi e un giovane di cui si dice un gran bene, il Merolla).

Presentata a Palermo, in un nuovo allestimento, l'edizione 1964 del *Simon Boccanegra* (un'opera di cui Verdi, com'è noto, fece due versioni, una nel 1857 e l'altra nell'81, confessando nel riprendere in mano la sua creatura, caduta alla « prima » veneziana del '57, di averle voluto bene « *come si vuol bene a un figlio gobbo* », ma fidando nel valore di molte sue pagine) richiama l'interesse del pubblico anche per la presenza di due grandi nomi del teatro: il regista Herbert Graf e lo scenografo George Wakhevitch, il quale ultimo, nel catalogo di presentazione della mostra di scenografia allestita dalla « Scala » nella recente « tournée » in Russia, è stato citato come uno dei tre maggiori scenografi viventi.

Dunque, appuntamento il 16 dicembre al « Massimo » e il 19 alla « Fenice ». A Venezia, si dirà, « aprire con Verdi » è una tradizione, e questa potrebbe anche spiegarsi col fatto che nel teatro veneziano il musicista battezzò cinque sue opere, *Rigoletto* e *Traviata* compresi. Ma che l'uso si estenda anche al glorioso teatro palermitano, come avviene ormai da due anni, è segno propizio di un culto sempre più rigoglioso dell'arte verdiana.

Laura Padellaro

Per l'Autunno Musicale Napoletano

«Intermezzo» di Strauss

domenica: ore 21,20 - terzo progr.

E' noto che Richard Strauss, l'illustre musicista bavarese di cui ricorre quest'anno il centenario della nascita, aveva una moglie, la signora Pauline, di cui i contemporanei non hanno lasciato un ricordo molto gradevole, a cominciare da Mahler: pare che avesse molte doti pratiche, che riuscisse a far lavorare il marito e a custodirne con attenzione l'economia familiare, ma che non fosse la musa romantica, la « Clara » o la « Cosima » del celebre maestro.

Sta di fatto che l'opera *Intermezzo*, composta da Strauss nel 1923, e rappresentata per la prima volta nel 1924, fu definita dall'autore « piccola opera matrimoniale » e « commedia casalinga e verista »; e non ci sono voluti molti sforzi a ravvisare in uno dei personaggi femminili la controfigura della terribile signora Pauline.

Questo *Intermezzo*, ora rappresentato a Napoli sotto la direzione di Peter Maag nel corso dell'Autunno Musicale Napoletano organizzato dalla RAI, è davvero una parentesi nella produzione dello Strauss più popolare e violento di *Salomé*: scrive col sorriso sulle labbra, riduce la sua orchestra, cerca di dar rilievo al parlato, si diverte insomma a raccontare la storia di un pasticcio combinato dall'amica di un direttore d'orchestra, Stroh, la quale fra l'altro crede di essere amata da un famoso direttore, Storch (si noti il giuoco umoristico sui nomi).

Succede che la signorina manda un suo biglietto all'amico, ma all'indirizzo di Storch: la moglie legittima lo apre, va su tutte le furie; e si convince del « non luogo a procedere », soltanto dopo un confronto fra Stroh e Storch. Il luogo in cui la vicenda si svolge è Vienna e un lago presso Salisburgo, il Grundl.

Questa « commedia casalinga », che si articola in due atti, è certo di molto piacevole ascolto. Ma finora non ha avuto grande fortuna, sopraffatta da altre opere considerate più « straussiane ». Di qui l'interesse dell'esecuzione napoletana, che porta così un nuovo contributo alle celebrazioni di Strauss, con una esecuzione che la direzione di Peter Maag lascia prevedere attendibile stilisticamente e ben curata.

l. pin.

I concerti del martedì

Stagione sinfonica della «Scarlatti»

martedì: ore 18
programma nazionale

Nell'attività delle orchestre sinfoniche della RAI, questa settimana ha un'opulenza davvero natalizia: mentre a Torino, venerdì 18, Mario Rossi dirige una nuova edizione radiofonica della *Passione secondo San Matteo* di Bach, e sabato 19 Nino Antonellini, con i complessi di Roma, eseguirà la *Cantata di Natale* di Honegger e il *Magnificat* di Carl Philipp Emanuel Bach, a Napoli prende il via, martedì 15, la stagione sinfonica dell'Orchestra Alessandro Scarlatti, con un concerto diretto da Massimo Pradella e con la partecipazione del pianista Alexis Weissenberg.

Nato ad Ancona nel 1925, Pradella appartiene alla piccola schiera di interpreti contemporanei per i quali non è più sufficiente, come forse nell'Ottocento, una buona dose d'istinto che sostituisca la mancanza quasi assoluta di una vera e propria cultura musicale: Pradella, invece, è diplomato in violino, in pianoforte e in composizione (con Petrassi), e non ha disdegnato la stessa professione di orchestrale, avendo suonato dal 1945 al 1950 nell'orchestra dell'Accademia di Santa Cecilia a Roma.

Per il concerto inaugurale della «Scarlatti», sono state scelte due delle maggiori opere d'intonazione religiosa di Antonio Vivaldi: il *Gloria* e il *Magnificat* per coro e orchestra: due capolavori che, appena quarant'anni fa, erano sconosciuti dal pubblico e quasi del tutto ignorati da musicologi e musicisti, salvo gli esempi illustri di pionieri come Fausto Torrefranca e Alfredo Casella.

Il programma del concerto inaugurale comprende anche un'altra opera molto nota: il *Concerto n. 1* per pianoforte di Brahms, sensibile documento dell'arte di uno degli ultimi grandi romantici tedeschi e ardua prova di virtuosismo e di espressività anche per i pianisti più affermati, come Weissenberg.

Nell'impossibilità di riportare l'intero ciclo degli altri concerti della «Scarlatti», ci limitiamo a segnalarne i direttori e alcune particolarità di programmazione. Dopo il concerto inaugurale, sono chiamati a dirigere l'orchestra napoletana La Rosa Parodi, Aldo Ceccato, Rainer Koch, Claudio Abbado, Luigi Colonna, Sergiu Commissiona, Garcia Asensio, Serge Fournier, Pierre Dervaux, Carlo Maria Giulini, Franco Caracciolo, Ettore Gracis, Massimo Freccia, Jerzy Semkov, Herbert Albert, Vittorio Gui e Rudolf Kempe, con solisti di rilievo come il Duo pianistico Gorini-Lorenzi, le cantanti Malaniuk e Reinholds, i violinisti Oistrakh, Accardo e Brengola, le pianiste Ornella Puliti Santoliquido e Maria Tipo, il violoncellista Benedetto Mazzacurati, ecc.

Nella strutturazione dei vari programmi, figurano concerti-profilo dedicati a particolari aspetti di Mendelssohn e di

Il pianista Alexis Weissenberg che esegue martedì, nella manifestazione inaugurale della Stagione sinfonica della «Scarlatti», il Primo concerto di Brahms

Brahms, e vere e proprie rarità della pratica concertistica: fra queste, ad esempio, il curioso *Concerto per viola, contrabbasso e orchestra* di Ditters von Dittersdorf (direttore Koch, 12 gennaio), un programma dedicato a strumenti a fiato solisti (direttore Pradella, 19 gennaio), col Concerto per clarinetto di Spohr, quello per oboe di Strauss, quello per tromba di Haydn e quello per flauto K. 313 di Mozart; di Gian Francesco Malipiero saranno presentati, nel febbraio prossimo, i preziosi *Dialoghi per clavicembalo* (eseguiti dalla clavicembalista Giordani Sartori); di Mortari *Due Laudi* per mezzo-soprano e orchestra; di Adone Zecchi la *Caleidofonia* per violino, pianoforte e orchestra (in prima esecuzione); di Donatoni la *Serenata* per voce e piccola orchestra; di Dallapiccola le *Preghiere* per baritono.

Fra le esecuzioni più preziose, e non frequenti, un posto di rilievo hanno le *Trois petites liturgies* di Messiaen (per coro di donne e onde Martenot) e *La voix humaine* di Poulenc, che figurano nel programma diretto da Dervaux il 2 marzo 1965. Ma sicuro interesse, o almeno molta curiosità, potrà suscitare anche il programma del concerto diretto da Rudolf Kempe, con la partecipazione del sassofonista Georges Gourdet, il quale eseguirà la *Ballade pour sax* di Martin e il *Concerto per sassofono* di Glazunov.

L'intero ciclo della «Scarlatti», che sarà concluso da un concerto diretto da Pradella, avrà come sua ultima opera in programma i *30 canoni* (postumi) per nove strumenti e piccolo coro di Arnold Schoenberg, a conferma di un panorama musicale che abbraccia opere significative dal '700 ad oggi, e che deve essere considerato un valido contributo alla cultura musicale.

Leonardo Pinzauti

Il maestro Luigi Cortese, direttore del Liceo musicale «Paganini» di Genova. Compositore, pianista e critico musicale, ha scritto per il teatro l'opera in tre atti «Prometeo» (libera traduzione della tragedia di Eschilo) che la Rete Tre trasmette lunedì 14 dicembre alle ore 14

PROSA

Affogare le vecchie signore

martedì: ore 20,25
programma nazionale

«Affogare le vecchie signore» è espressione di gergo marinaro — ma di una marina che manovra sott'acqua per combinare guai. Significa mandare a picco navi decrepite, assicurate come nuove, per rimettere a galla il loro padrone.

Per giungere a tanto, per accettare questa tentazione, per lasciarsi convincere alla complicità bisogna star fra la disperazione ed il cinismo. Bisogna aver perduto lungo la strada del tempo dignità ed illusioni, oppure ogni scrupolo.

In pratica avverrà che il cinismo approfitterà della disperazione: che l'armatore insinuerà nell'animo del vecchio comandante il suo disegno — ma con cautela, senza scoprirsi — promettendogli, così, a mezz'aria, un compenso irresistibile. Scatenerà l'inferno in quell'uomo che cerca intorno un aiuto, uno stimolo alla corruzione, e si lusinga di aver trovato un complice nel primo ufficiale. Ma il comandante deve lasciare la nave, fiaccato da una malattia mortale. Tenta di affidare il compito che non può svolgere più a quel giovanotto di cui vuol fidarsi per non perdere almeno una parte del compenso. E' respinto. La necessaria catena delle complicità non riesce a formarsi? Perché? Può esserci un uomo così incredibilmente onesto da romperla? E che onesto non era, ma già avviato a traffici illeciti. Come credergli? Chi si vende l'anima, o vorrebbe venderla per comprarsi ancora una illusione di felicità, per mendicare una sosta nel suo precipitare; chi ha rinunciato a se stesso e da tanto tempo da aver perduta la memoria di qual era in una giovinezza mitica; chi si trascina nel disgusto della propria esistenza non crede a chi non gli somiglia, non gli vuol somigliare. Come, oltre al comandante, il dottor Grimaldi rimasto sulla nave, sicuro che il primo ufficiale stia calcolando freddamente il punto ed il momento del naufragio, senza metterlo a parte del progetto, meditando anzi di affogarlo insieme con «la vecchia signora».

Incomprensione assoluta. Frattura netta, che divide gente irrecuperabile logorata dai fallimenti e una giovinezza la quale dal confronto ricava la forza per raddrizzar la propria rotta già sbandante nella imitazione passiva di chi la precedeva. La lotta è dura, crudele, senza concessioni. Si naviga fra tempeste reali e segrete che vietano errori e debolezze (anche il mare si era messo dalla parte dell'armatore, e offriva alibi preziosi), e si lasciano dietro amari relitti.

In questo dramma, uno dei migliori degli ultimi anni, Riccardo Rangoni non offre immagini da allegorie, figure ritagliate senza corpo né ombra, ma personaggi veri e dolenti, di animo inquieto, e analizzati con spietatezza. Così il tema si riflette in episodi sfumati o di crudele spicco (come la storia del gatto tabù) che confluiscono in una narrazione tesa ed esatta.

Massimo Dursi

Umberto Benedetto, il popolare regista della Compagnia di prosa di Radio Firenze, dirige la messa in onda della commedia di Riccardo Rangoni, « Affogare le vecchie signore ». Il titolo è tratto da una frase del gergo marinaro ed allude alle vecchie carcasse delle navi mercantili

«Il provino» di Moravia

venerdì: ore 18,15
programma nazionale

Tratta dal racconto omonimo di Alberto Moravia, questa composizione radiofonica di Gianroberto Cavalli è la cronaca, amara, di uno scherzo mal riuscito.
Un autista, Serafino, ordisce con il suo amico Mario un trucco per conquistare due ragazze di buona famiglia, desiderose di sfondare nel cinema. Si finge egli stesso un ricco borghese e presenta l'amico come un noto produttore cinematografico, in grado di fare un provino alle ragazze. Ma nel corso del pomeriggio domenicale che i quattro trascorrono insieme, proprio il finto provino serve a rivelare che l'inganno è duplice: povera gente, domestiche che guardano al cinema col desiderio di sfuggire alle miserie quotidiane, sono anche le sedicenti Iris e Mimosa, Nannarella e Giuseppina nella più dimessa realtà anagrafica. Hanno barato tutti, insomma, e scioccamente, prendendosi in giro tra disperati. Scoperta l'inutilità del gioco, resta per tutti il vuoto, la noia di una evasione non realizzata.

a. cam.

ASSEGNATI I PREMI NAPOLI

Sabato 28 novembre, al Centro di Produzione Radio e TV di Napoli, sono stati assegnati i premi intitolati alla città partenopea. Alla cerimonia, svoltasi nel corso dello spettacolo inaugurale del VII Autunno Musicale Napoletano, erano presenti rappresentanti del Governo e personalità della cultura e dell'arte, convenuti per l'occasione che riveste quest'anno particolare importanza: il « Premio Napoli » festeggia infatti il decennale della fondazione. Per le categorie « Storia e critica musicale » ed « Estetica musicale », i due premi di un milione sono andati a Remo Giazotto, col volume « Vita di Alessandro Stradella » e ad Alfredo Parente col volume di saggi « Castità della musica ». Il premio per la radio e la TV è stato assegnato al settimanale di lettere e di arti « L'Approdo ». Nella foto, l'ingegner Marcello Rodinò, Amministratore Delegato della RAI, legge la motivazione, nella quale egli ha tra l'altro sottolineato che il riconoscimento all'« Approdo », da parte della Commissione da lui presieduta, è stato votato all'unanimità.

TV DOMENICA

NAZIONALE

10,15 LA TV DEGLI AGRICOLTORI
Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura a cura di Renato Vertunni

11 — Dalla Cappella di S. Chiara al Clodio in Roma
SANTA MESSA

11,30-12 LA SCOPERTA DEL REGNO
Prima trasmissione
Dio sceglie un popolo
a cura di Gustavo Boyer
E' questa la prima di una serie di trasmissioni dedicate allo studio della Bibbia

Pomeriggio sportivo

15 — RIPRESE DIRETTE DI AVVENIMENTI AGONISTICI

17 — SEGNALE ORARIO
GIROTONDO
(Ferrero Industria Dolciaria - Fleurop Interflora - Crackers soda Pavesi - Giocattoli Ratti & Valenzasca)

La TV dei ragazzi

a) **IL PRODE ETTORRE**
Spettacolo di cartoni animati
Distr.: C.B.S.
— **L'uomo del minuto e mezzo**
— **La famiglia di Bombo**
— **Il primo volo**
— **Il topolino invisibile**
— **Il « Pony-express »**

b) **ROBINSON CRUSOE**
Dal romanzo di Daniel De Foe - Protagonista Robert Hoffmann - Regia di Jean Sacha - Coproduzione FLF - Ultra Film
Prima puntata

Pomeriggio alla TV

18 — LE AVVENTURE DI BRACCIO DI FERRO
Cartoni animati di Max Fleischer

18,10 MISSIONE SEGRETA
L'uomo tatuato
Racconto poliziesco - Regia di Norman Harrison
Distr.: I.T.C.
Int.: Donald Wolfit, Michael Quinn, William Hartnell

19 —
TELEGIORNALE
della sera - 1ª edizione
GONG
(Ragù Manzotin - Yoga Massalombarda)

19,20 CRONACA REGISTRATA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO

Ribalta accesa

TIC-TAC
(Orlane - Frullatore Go-Go - Olio Dante - Kop - Linimento Sloan - Consorzio Parmigiano Reggiano)

20,15 SEGNALE ORARIO
TELEGIORNALE SPORT
ARCOBALENO
(Thermogène - Brodo Kröne - Linetti Profumi - Gradina - Dixan - Esso Autotrazione)
PREVISIONI DEL TEMPO

20,30
TELEGIORNALE
della sera - 2ª edizione

20,50 CAROSELLO
(1) Motta - (2) Orzoro - (3) Confezioni Cori - (4) Vecchia Romagna Buton
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Paul Film - 2) P.C.T. - 3) Derby Film - 4) Roberto Gavioli

21 —
VITA DI MICHELANGELO
Testo di Giorgio Prosperi
Prima parte
Il David
Personaggi ed interpreti:
Michelangelo — *Gianmaria Volontè*
Ludovico Buonarroti — *Fosco Giachetti*
Bertoldo — *Augusto Mastrantoni*
Lorenzo il Magnifico — *Carlo D'Angelo*
Il mercante — *Loris Gizzi*
Francesco Strozzi — *Andrea Checchi*
Pier Soderini — *Antonio Battistella*
e inoltre
Michelangelo giovane — *Andrea Lala*
Leonardo — *Pierluigi Zollo*
Piero Torrigiani — *Massimo Foschi*
Un ragazzo — *Alberto Cevenini*
Paolo Rucellai — *Gino Donato*
Jacopo Galli — *Loris Gafforio*
Un portatore — *Gianni Bertoncin*
Buonarroto — *Guido Bertone*
Giovansimone — *Alberto Marescalchi*
Giuliano da Sangallo — *Gianni Simonetti*
L'araldo — *Nino Scardina*
Leonardo da Vinci — *Franco Balducci*
La voce del narratore — *Riccardo Cucciolla*
Musiche di Bruno Nicolai - Scene di Maurizio Mammì
Costumi di Veniero Colasanti
Regia di Silverio Blasi

22,20 L'APPRODO
Settimanale di lettere ed arti a cura di Giuseppe Lisi con la collaborazione di Alfonso Gatto e Silvano Giannelli
Realizzazione di Siro Marcellini

22,50 LA DOMENICA SPORTIVA
Risultati, cronache filmate e commenti sui principali avvenimenti della giornata
e
TELEGIORNALE
della notte

Prima parte: Vita di

nazionale: ore 21

A Caprese, un paesetto dell'Appennino toscano, nasce, in uno dei primi giorni di marzo del 1475, Michelangelo Buonarroti. A sei anni perde la madre.
Decenne, lo troviamo, malgrado l'opposizione paterna, nello studio di Francesco di Urbino, per apprendervi i primi rudimenti della scultura. Seguiamo le sue prime battaglie artistiche, sostenute non soltanto con le parole, come è dimostrato dal famoso scontro col Torrigiano, del quale recherà le tracce sul naso per tutta la vita. Il giovane ribelle viene notato da Lorenzo de' Medici, che lo accoglie nella sua casa, e lo mette in

Fra i servizi dell'«Approdo»

nazionale: ore 22,20

Un « romanzo scritto a quattro mani », cioè creato in collaborazione da due autori, costituisce già un evento alquanto singolare di cui le letterature di tutti i Paesi contano rari esempi; esso diventa ancora più sorprendente se i due autori sono di nazione e lingua diversa eppure riescono a stabilire una intesa così perfetta che diventa difficile distinguere i contributi personali.
E' questo il caso di *Avventura romantica*, romanzo ambientato fra i pirati dei Caraibi, autori Conrad e Ford Madox, pubblicato in Inghilterra nel 1903, che esce solo ora in edizione italiana, presso Bompiani. La collaborazione di Ford Madox, abile stilista, fu essenziale a Conrad

In Eurovisione da Campione d'Italia

secondo: ore 22,05

I « clowns » si prendono questa sera una grande rivincita su tutti gli altri personaggi del circo. Condannati, quando non sono astri come i Fratellini o Popov, Carandaach o Grock, a riempire con i loro lazzi i minuti di intervallo tra un numero e l'altro negli spettacoli dei circhi, questa volta nel Festival a essi dedicato e che sarà trasmesso in Eurovisione da Campione d'Italia, saranno i soli protagonisti.
Gli altri personaggi, così come li ricreeranno Floria Torrigiani, Bruno Telloli e altri ballerini, fungeranno da « augusti di serata », cioè da antagonisti farseschi, o da attori di spalla, come si dice in tea-

13 DICEMBRE

l'infanzia e la giovinezza del grande artista

Michelangelo

contatto con i maggiori artisti e letterati dell'epoca.
Sono i tempi turbinosi della predicazione del Savonarola, le cui ardenti profezie sembrano concretarsi nella calata di Carlo VIII e nell'assedio della città, dopo la morte di Lorenzo e l'espulsione della sua casata. Tempi duri, che inducono Michelangelo a trasferirsi a Roma, dove ha modo di far valere le sue eccezionali qualità, al punto che un suo Cupido viene venduto come un raro esemplare dell'antichità classica. Sono gli anni del Bacco ebbro, dei tondi Pitti e Taddei, della Pietà di S. Pietro.
Le drammatiche notizie che gli pervengono da Firenze — la tragica fine del Savonarola e le minacce recate dalle bande del Valentino — richiamano Michelangelo in terra toscana.
Ricomincerà da capo la sua battaglia artistica, per imporre il proprio nome al rispetto e all'ammirazione altrui. Un blocco di marmo, cominciato a scolpire da Agostino di Duccio, e successivamente abbandonato presso l'Opera del Duomo, attrae la sua attenzione. Sarà, dopo tre anni di estenuanti fatiche e di discussioni con le autorità fiorentine, il capolavoro della sua età giovanile, il David adolescente, che il giorno 8 giugno 1504 sarà collocato là dove Michelangelo aveva sognato: davanti a Palazzo Vecchio, simbolo e salvaguardia della libertà fiorentina.

f. d. s.

Il mondo di Conrad

per risolvere il problema della lingua inglese, inizialmente a lui estranea. Il « discepolo » superò poi largamente, anche su questo piano, il « maestro », se è vero che Conrad ha dato un contributo originale all'inglese letterario, arricchendolo di nuovi vocaboli — ad esempio di termini marinareschi — e soprattutto di inflessioni, di ritmi, di sonorità prima sconosciuti.
Una curiosa testimonianza lasciata da Ford Madox permette di distinguere, sul testo di *Avventura romantica*, le frasi dovute rispettivamente ai due scrittori, mentre conferma la profonda connessione stilistica e creativa che si era stabilita fra di loro.
L'*Approdo* di questa settimana, in uno dei suoi servizi, presenta un suggestivo montaggio, a due voci, della prima pagina del libro. L'opera risulta poi inquadrata in una sintetica biografia del suo maggiore autore.
Teodor Iozef Conrad Corzeniowski nacque in Ucraina da una famiglia di piccola nobiltà polacca e ancora adolescente si imbarcò su un mercantile solcando, per venti anni, tutti i mari del globo.
Questa esperienza, come egli stesso riconobbe, fu la sua vera scuola e costituì poi la fonte di ispirazione per la sua opera letteraria, alla quale attese una volta lasciato il mare, nei venti anni successivi.
La collaborazione con Ford Madox, dal 1898 al 1903, fu la base per l'affermazione della sua vocazione letteraria.

v. o.

Il Festival dei clowns

tro. Il domatore, la cavallerizza, il trapezista, il sollevatore di pesi, non avranno rulli di tamburo ma introdurranno i « clowns ».
Gigi Cavallini e « partner », Malaga e Whisky, Rolf Zavatta, Scotty Conelson, il trio International Clowns Dino Rossi, Lacrima e Farfallino si produrranno nei loro numeri migliori per la conquista non soltanto dell'applauso di una ideale platea di 70 milioni di spettatori, ma anche per la conquista del trofeo Grock.
Dieci anni fa, di questi tempi, il grande Grock lasciava, con un patetico addio, la pista.
Il Festival internazionale del « clown » laureerà l'ideale erede di Grock, al quale andrà un singolare trofeo: una maschera del grande «clown» da lui stesso modellata. Nella giurìa presieduta da Serge, presidente anche dell'« Académie nationale du Cirque » di Parigi, sarà anche con un qualificato gruppo di specialisti il « clown » Max Van Enden che per tanti anni fu « partner » di Grock.
Nel corso della serata si esibiranno anche alcuni « clowns » familiari ai telespettatori, e tra essi Scaramacai. L'Omaggio al « clown » sarà portato anche da un indimenticato personaggio del cinema muto, Polidor, e da Domenico Modugno che presenterà la sua canzone più recente: Un pagliaccio in Paradiso.

e. p.

SECONDO

Pomeriggio alla TV

18-19,30 LA CITTADELLA
di Archibald Joseph Cronin (Edizione Bompiani)
Riduzione, sceneggiatura e dialoghi di Anton Giulio Majano - *Prima puntata*
Personaggi ed interpreti: (in ordine di apparizione)
Andrew *Alberto Lupo*
Grenfell *Gabriele Antonini*
Sutton *Gianni Solaro*
I soci del club: *Gianni Di Benedetto, Dante Colonnello, Vittorio Manfrino, Aurelio Marconi, Franco Pechini, Vittorio Soncini*
Edward Page *Augusto Mastrantoni*
Blodwen Page *Lida Ferro*
Aneurin Rees *Dario Dolci*
Jenkins *Luigi Casellato*
Annie *Serena Michelotti*
Il bidello *Alfredo Martinelli*
Cristina *Anna Maria Guarnieri*
Una scolara *Susy Marconi*
John Morgan *Adolfo Geri*
Denny *Carlo Hintermann*
Jimmy Hugues *Mirko Ellis*
Landers *Roberto Paoletti*
Mrs. Bramwell *Franca Mazzoni*
Dr. Davide Bramwell *Giotto Tempestini*
Dr. George Gabell *Daniele Tedeschi*
Mrs. Watkins *Marilisa Bettoni*
Mr. Watkins *Mario Lombardini*
La moglie di Morgan *Giliana D'Olivo*
La madre di Morgan *Sara Ridolfi*
Freddie Hamson *Nando Gazzolo*
Pat *Maria Pia Colonnello*
Il pianista *Willy Brezza*
Un cameriere *Egidio Ummarino*
La viaggiatrice *Sara Simoni*
Il controllore *Bruno Smith*
Due minatori: *Enrico Lazzareschi, Erasmo Lopresto*
Musiche originali di Riz Ortolani - Scene di Mario Grazzini - Costumi di Elio Costanzi - Regìa di Anton Giulio Majano
(Replica dal Programma Nazionale)

21 — SEGNALE ORARIO
TELEGIORNALE

21,10 INTERMEZZO
(Camay - Caffè Hag - Orologi Veglia - Bel Paese Galbani)

21,15 LO SPORT
— Risultati e notizie
— Cronaca registrata di un avvenimento agonistico

22,05 EUROVISIONE
Collegamento tra le reti televisive europee
CAMPIONE:
« IL FESTIVAL DEI CLOWNS »
organizzato dalla Radiotelevisione Svizzera con la partecipazione dei più noti clowns internazionali

CAMPIONATO DI CALCIO

Schedina del Totocalcio n. 15

Da questa settimana, per comodità dei nostri lettori, pubblichiamo l'intera schedina del Totocalcio e, a parte, le partite della Serie B e della Serie C non comprese nella schedina stessa. Il lettore troverà indicate sulla schedina del Totocalcio, di volta in volta, a fianco delle caselle disponibili per la trascrizione dei risultati, le previsioni di noti attori, cantanti o presentatori della radio o della televisione.

Iniziamo con le previsioni di Marcello Marchesi.

Partita			
Bologna - Foggia	1		
Cagliari - Varese	1		
Catania - Mantova	1		
Genoa - Atalanta	1		
Inter - Sampdoria	1		
Juventus - Milan	X		
Lan. Vicenza - Fiorentina	1		
Lazio - Torino	1		
Messina - Roma	X		
Livorno - Spal	2		
Triestina - Napoli	X		
Anconitana - Ternana	X		
Chieti - Reggina	1		

SERIE B

Partita			
Alessandria - Brescia			
Catanzaro - Venezia			
Lecco - Bari			
Padova - Parma			
Palermo - Verona			
Pro Patria - Potenza			
Reggiana - Monza			
Trani - Modena			

SERIE C

GIRONE A

Partita			
Carpi - Entella			
CRDA - Udinese			
Cremonese - Vitt. Veneto			
Marzotto - Biellese			
Mestrina - Como			
Novara - Legnano			
Piacenza - Savona			
Solbiatese - Ivrea			
Treviso - Fanfulla			

GIRONE B

Partita			
Carrarese - Torres			
Cesena - Ravenna			
Lucchese - Pistoiese			
Maceratese - Pisa			
Perugia - Grosseto			
Prato - Arezzo			
Rimini - Empoli			
Siena - Forlì			

GIRONE C

Partita			
Akragas - Del Duca Ascoli			
Avellino - Siracusa			
Casertana - Pescara			
Crotone - Marsala			
Lecce - L'Aquila			
Salernitana - Tevere Roma			
Sambenedettese - Taranto			
Trapani - Cosenza			

RADIO DOMENICA

NAZIONALE

6,30 *Il tempo sui mari italiani*

6,35 Il cantagallo
Musica e notizie per i cacciatori a cura di Tarcisio Del Riccio - *Prima parte*

7,10 Almanacco - Prev. tempo

7,15 Il cantagallo
Musica e notizie per i cacciatori - *Seconda parte*

7,35 *(Motta)*
Aneddoti con accompagnamento

7,40 Culto evangelico

8 — Segn. or. - **Giornale radio** - *Sui giornali di stamane*, rass. della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Prev. tempo - Boll. meteor.

8,30 Vita nei campi

9 — *L'informatore dei commercianti*

9,10 * Musica sacra
Frescobaldi: *Toccata avanti la Messa della Domenica (org. Sandro Dalla Libera)*; Palestrina: *dai «Tre Mottetti»*: b) Laudate Dominum, c) Super flumina Babylonis (Coro Vallicelliano dir. da Antonio Sartori); Scheidt: *Da Jesus an dem Kreuze stund - Salmo (org.* Michael Schneider)

9,30 SANTA MESSA
in collegam. con la Radio Vaticana con breve omelia del P. Francesco Pellegrino

10,15 Dal mondo cattolico

10,30 Trasmissione per le Forze Armate
Partita a sei, gara rivista di D'Ottavi e Lionello - Presentaz. e regia di Silvio Gigli

11,10 *(Milky)*
Passeggiate nel tempo

11,25 Casa nostra: circolo dei genitori, a cura di Luciana Della Seta
Le famiglie e l'automobile

11,50 Parla il programmista

12 — * Arlecchino
Negli interv. com. commerciali

12,55 *(Vecchia Romagna Buton)*
Chi vuol esser lieto...

13 Segn. or. - **Giornale radio** - Prev. tempo

13,15 *(Manetti e Roberts)*
Carillon
Zig-Zag

13,25 *(Oro Pilla Brandy)*
VOCI PARALLELE

14 — Pagine da:
PLATEE
di **Jean Philippe Rameau**
Orch. Lirica e Coro da Camera della Radiodiffusion-Télévision Française dir. da Gustav Cloez
Cantano: Raymond Amade, Janine Micheau, Michel Hamel, Christiane Castelli, Jean-Christoph Benoit, Nadine Sautereau, Pierre Germain, Camille Maurane
(Progr. scambio con la R.T.F.)

14-14,30 Trasmissioni regionali
14 «Supplementi di vita regionale» per: Friuli - Venezia Giulia, Lombardia, Marche, Sardegna, Sicilia

14,30 Domenica insieme
presentata da **Pippo Baudo**
Prima parte
— Fantasia del pomeriggio
Tassone-Fidenco: *Mi devi credere*; Mogol-Carr-Shuman: *Sei libero*; Mosca: *Il the*; Beltrami: *All'ippodromo*; Specchia-Raleigh-Barkan: *Vai Bobby vai*; Del Comune: *Io e te*; Enriquez: *Il surf della tromba*
— Riflettore
Davis-Aznavour: *Je t'aime comme ça*; Kretzmar-Lee: *Bangers and mash*; Arlen: *Two ladies in the shade of the banana tree*

15 — Segn. or. - **Giorn. radio** - Prev. tempo - Boll. meteor. e della transitabilità delle strade statali

15,15 *(Stock)*
Tutto il calcio minuto per minuto, cronache e resoconti in collegamento con i campi di serie A e B

16,45 Domenica insieme
Seconda parte
— Partita a due
Cenci-Spirt-Rappaport-Lane: *I marziani*; Barry-Lepore-Spector: *Baby*; Testa-Amadesi: *Mi sento stupido*; Pinchi-Marini: *Bella bionda*
— Le canzoni di mezza età
Lenzi-Donato: *A media luz*; Acampora-De Gregorio: *Vierno*
— Primo applauso
Chiosso-Levy-Rebertos: *Sei pallido*; Pallavicini-Maye-Ritter: *Rosemarie*
— Ribalta internazionale
Catella-Rouzaud: *La fête à Loulou*; Marquetti: *Bossa nova en Madrid*; Jackson: *Tell the world about this* (dal film «Lo specchio della vita»)

17,15 Il racconto del Nazionale: Racconti umoristici dell'Ottocento
IV - *De Tappetti in villeggiatura* di Gandolin

17,30 ARTE DI TOSCANINI
a cura di **Mario Labroca**
Undicesima trasmissione
Berlioz: *Il carnevale romano, ouverture op. 9*; Haydn: *Sinfonia n. 98 in si bemolle maggiore*: a) Adagio, Allegro, b) Andante cantabile, c) Minuetto (Allegro), d) Finale (Presto); Beethoven: *Sinfonia n. 2 in re maggiore op. 36*: a) Adagio molto, b) Allegro con brio, c) Larghetto, d) Scherzo, e) Allegro molto (Orchestra della National Broadcasting Corporation)
Interventi di Theodor W. Adorno e Spike Hughes raccolti da Virgilio Boccardi

19 — La giornata sportiva
Risultati, cronache, commenti e interviste, a cura di Eugenio Danese e Guglielmo Moretti

19,35 * Motivi in giostra
Negli interv. com. commerciali

19,53 *(Antonetto)*
Una canzone al giorno

20 Segn. or. - **Giornale radio**

20,20 *(Ditta Ruggero Benelli)*
Applausi a...

20,25 PARAPIGLIA
Rivista senza briglia di **Marco Visconti** - Regia di **Federico Sanguigni**

21,20 Concerto del violinista Christian Ferras e del pianista Timo Mikkilä
J. S. Bach: *Partita n. 3 in mi maggiore*: a) Prélude, b) Louré, c) Gavotte en Rondeau, d) Menuet I e II, e) Bourrée, f) Gigue; Brahms: *Sonata n. 3 in re minore op. 108*: a) Allegro moderato, b) Adagio, c) Un poco presto e con sentimento, d) Presto agitato
(Registrazione effettuata dalla Radio Finlandese in occasione del «Festival Sibelius 1964»)

22,05 Il libro più bello del mondo
Trasmissione a cura di Monsignor Benvenuto Matteucci

22,20 * Musica da ballo

22,50 IL NASO DI CLEOPATRA, di Arpad Fischer

23 — Segn. or. - **Giornale radio** - *Questo campionato di calcio*, commento di Eugenio Danese - Prev. tempo - Boll. meteor. - I programmi di domani - Buonanotte

SECONDO

7 — Voci d'italiani all'estero
Saluti degli emigrati alle famiglie

7,45 * Musiche del mattino

8,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

8,40 Aria di casa nostra, canti e danze del popolo italiano

8,55 Il Programmista del Secondo

9 — *(Omo)*
Il giornale delle donne
Settimanale di note e notizie a cura di Paola Ojetti

9,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

9,35 Abbiamo trasmesso
Prima parte

10,25 *(Simmenthal)*
La chiave del successo

10,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

10,35 *(TV Sorrisi e Canzoni)*
Abbiamo trasmesso
Seconda parte

11,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

11,35 Radiotelefortuna 1965

11,40 * Voci alla ribalta
Negli interv. com. commerciali

12 — Anteprima sport
Notizie e anticipazioni sugli avvenimenti del pomeriggio, a cura di Paolo Valenti

12,10-12,30 *(Tide)*
I dischi della settimana

12,30-13 Trasmissioni regionali

13 — *(Aperitivo Sélect)*
Appuntamento alle 13:
Voci e musica dallo schermo
Morricone: *Per un pugno di dollari* (dal film omonimo); David-Bacharach: *Wives and lovers* (dal film «Tra moglie e marito»); Skinner: *Blue grotto* (dal film «Capitan Newman»); Russo-Ortolani: *Moontide* (dal film «Malesia magica»); Jarre: *Lawrence of Arabia* (dal film «Lawrence d'Arabia»); Gold: *It's a mad, mad, mad, mad, world* (dal film «Questo pazzo pazzo pazzo pazzo mondo»)

15' *(G. B. Pezziol)*
Music bar

20' *(Galbani)*
La collana delle sette perle

25' *(Palmolive)*
Fonolampo: dizionarietto dei successi

13,30 Segn. or. - **Giornale radio**

13,40-14 *(Mira Lanza)*
LO SCHIACCIAVOCI
Microshow di **Antonio Amurri**, presentato, recitato, cantato e parodiato da **Alighiero Noschese** - Regia di **Riccardo Mantoni**

14-14,30 Trasmissioni regionali
14 «Supplementi di vita regionale» per: Trentino - Alto Adige, Veneto, Piemonte, Lombardia, Liguria, Emilia-Romagna, Toscana, Marche, Friuli-Venezia Giulia, Sicilia, Lazio, Campania, Puglia, Umbria, Basilicata

14,30 Voci dal mondo
Settimanale di attualità del Giornale radio, a cura di Pia Moretti

15 — TUTTAFESTA
Manuale di belle domeniche, a cura di **Enzo Tortora**

15,45 Vetrina della canzone napoletana

16,15 IL CLACSON
Musiche e notizie per gli automobilisti a cura di **Piero Accolti** - Progr. realizz. con la collaborazione dell'ACI

17 — *(Te Lipton)*
*** MUSICA E SPORT**
Nel corso del programma:
Ippica: Dall'Ippodromo di San Siro in Milano «Gran Premio Inverno»
Radiocronaca di Alberto Giubilo
Rugby: Incontro Ignis Roma-Partenope
Radiocronaca di Baldo Moro

18,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

18,35 * I vostri preferiti
Negli interv. com. commerciali

19,30 Segn. or. - **Radiosera**

19,50 Zig-Zag

20 — INTERVALLO
Divagazioni sul teatro lirico a cura di Mario Rinaldi

21 — DOMENICA SPORT
Echi e commenti della giornata sportiva, a cura di Nando Martellini, Paolo Valenti e Baldo Moro

21,30 Segn. or. - **Giornale radio**

21,40 Musica nella sera

22,10 A CIASCUNO LA SUA MUSICA
Tests musicali di **Piero Galdi** - Presenta **Daniele Piombi** - Regia di **Lorenzo Ferrero**

22,30-22,40 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma)

9,30 Antologia di interpreti
Direttore Istvan Kertesz:
Franz Schubert: 1) *Des Teufels Luftschloss*: Ouverture; 2) *Fierrabras*: Ouverture (Orch. Filarmonica di Vienna)
Soprano Cecilia Fusco:
Gioacchino Rossini: *La Cambiale di matrimonio*: «Come tacer»; Gaetano Donizetti: *Lucia di Lammermoor*: «Regnava nel silenzio» (Orch. Sinf. di Milano della RAI dir. da Pietro Argento)
Pianista Eduardo Del Pueyo:
Enrique Granados: *El amor y la muerte - Zapateado*
Direttore Joseph Keilberth:
Wolfgang Amadeus Mozart: *Serenata in re maggiore K. 239*: Marcia - Minuetto - Rondò (Orch. Sinf. di Bamberg)
Violinista Isaac Stern:
Sergej Prokofiev: *Concerto n. 1 in re maggiore op. 19* per violino e orchestra: Andantino - Scherzo - Moderato (Orch. Filarm. di New York dir. da Dimitri Mitropoulos)
Basso Fernando Corena:
Jean-Baptiste Lully: *Alceste*: «Il faut passer tôt ou tard»; Gioacchino Rossini: *La Cenerentola*: «Miei rampolli femminini» (Orch. Sinf. di Milano della RAI dir. da Fulvio Vernizzi); Giuseppe Verdi: *Simon Boccanegra*: «Il lacerato spirito» (Orch. Sinf. e Coro di Milano della RAI dir. da Fulvio Vernizzi - Maestro del Coro Giulio Bertola)
Direttore Pierre Dervaux:
Darius Milhaud: *Le Bœuf sur le toit*, suite dal balletto (Orch. Sinf. di Torino della RAI)
Flautista Severino Gazzelloni:
Giovanni Platti: *Sonata in mi minore* per flauto e basso continuo: Allegro non troppo - Larghetto - Minuetto - Giga (clav. Mariolina De Robertis)

Tenore Wolfgang Windgassen:
Richard Wagner: *Lohengrin:* « Mein lieber Schwan » (Orch. Sinf. della Radio di Berlino dir. da Richard Krauss); Eugen D'Albert: *Tiefland:* Racconto del lupo (Orch. dei Filarmonici di Monaco dir. da Arthur Rother)

Direttore Fritz Reiner:
Franz Liszt: *Mephisto-Valzer* (Orch. Sinf. di Chicago)

11,55 Hector Berlioz: *Roméo et Juliette* sinfonia drammatica in tre parti op. 17 su testo dell'Autore (da Shakespeare), per soli, coro e orchestra

1) Introduction, Prologue; 2) Roméo seul - Tristesse - Concert et Bal - Grande Fête - Scène d'amour - Scherzo; 3) Convoi funèbre - Roméo au tombeau des Capulets - Finale (Rosalind Elias, *msopr.*; Cesare Valletti, *ten.*; Giorgio Tozzi, *bs.* - Boston Symphony Orch. e Coro del Conservatorio del New England dir. da Charles Münch - Maestro del Coro Cocke de Varon-Lorna)

13,30 Concerto sinfonico diretto da Peter Maag

Wolfgang Amadeus Mozart: *Sinfonia in re maggiore K. 504 « Di Praga »:* Adagio, Allegro - Andante - Presto (Finale) (Orch. Sinf. di Milano della RAI); Maurice Ravel: *Ma Mère l'Oye,* suite per orchestra (Orch. Sinf. di Roma della RAI); Anton Bruckner: *Sinfonia n. 8 in do minore:* Allegro moderato - Scherzo (Allegro moderato) - Adagio - Finale (Orch. Sinf. di Torino della RAI)

15,35 Musica da camera

Muzio Clementi: *Sei Valzer in forma di rondò (pf. Lya De Barberiis);* Niccolò Paganini: *Quartetto in do maggiore,* per chitarra e archi: Moderato - Minuetto - Larghetto - Rondò (Mario Gangi, *chit.*; Vittorio Emanuele, *vl.*; Emilio Berengo Gardin, *v.la;* Bruno Morselli, *vc.*)

16,05 Musiche di ispirazione popolare

Ernest Krenek: *Pezzo sinfonico in forma di variazioni,* op. 94, sulla canzone popolare « *I wonder as I wander* » della Carolina del Nord (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. dall'Autore)

TERZO

16,30 Gli organi antichi in Europa

Programmi realizzati dagli Organismi Radiofonici appartenenti all'Unione Europea di Radiodiffusione

(Seconda serie)

III. *L'organo del Museo di Växjö (Hans Henrich Cahman, 1690)*

Christian Erbach: *Kyrie duplex, Christe, Kyrie ultimum*
Heinrich Scheidemann: *Canzona*
Johann Pachelbel: *Dodici Partite sul Corale « Christus der ist mein Leben »*
Georg Böhm: *Capriccio in re maggiore*
Johann Kuhnau: *Preludio e Fuga in sol maggiore*
Org. Gotthard Arnér

Programma presentato dalla Radio Svedese (Traduzione e adattamenti a cura di Domenico Celada)

17,10 IL PRINCIPE DI HOMBURG

Dramma in cinque atti di **Heinrich von Kleist**

Traduzione di Leone Traverso

Federico Guglielmo, Elettore di Brandeburgo *Ennio Balbo*
La principessa Elettrice *Cesarina Gheraldi*
La principessa Natàlia di Orania *Maria Teresa Rovere*
Il Feldmaresciallo Dorfling *Antonio Battistella*
Il principe di Homburg *Carlo d'Angelo*
Il colonnello Kottwitz *Augusto Mastrantoni*
Conte Truches *Fernando Solieri*
Conte di Hohenzollern *Renato Cominetti*
Maggiore von der Golz *Enrico Urbini*
Conte von Sparren *Edoardo Toniolo*
Maggiore von Morner *Dario Dolci*
Conte Reuss *Corrado Gaipa*
Un contadino *Gustavo Conforti*
Sua moglie *Vittoria Benvenuti*
Una dama di corte *Tatiana Farnese*
Un aiducco *Elio Bertolotti*
Un ufficiale di guardia *Sergio Mellina*

Adattamento e regia di **Corrado Pavolini**

19 — Giuseppe Rosati: *Variazioni* per orchestra

Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Mario Rossi

19,15 Christopher Marlowe

Una meteora nel cielo del teatro inglese

(Programma della B.B.C.)

19,30 * Concerto di ogni sera

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791): *Fantasia in do minore K. 475*
Adagio - Andantino - Più allegro
pf. Wilhelm Backhaus

Ludwig van Beethoven (1770-1827): *Quintetto in mi bemolle maggiore op. 16,* per pianoforte e strumenti a fiato
Grave - Allegro - Andante cantabile - Rondò
Walter Panhoffer, *pf.;* Manfred Kautzky, *ob.;* Alfred Boskowsky, *clar.;* Rudolf Hanzl, *fag.;* Josef Veleba, *cr.*

Igor Strawinsky (1882): *Concerto* per due pianoforti (1935)
Con moto - Notturno - Quattro variazioni - Preludio e fuga
Duo pianistico Arthur Gold, Robert Fizdale

20,30 Rivista delle riviste

20,40 Christian Cannabich: *Quartetto n. 4*

Andantino - Allegro molto
Quartetto di Torino della RAI: Ercole Giaccone, Renato Valesio, *vl.i;* Carlo Pozzi, *v.la;* Giuseppe Ferrari, *vc.*

Ignaz Holzbauer: *Sinfonia a 10 in mi bemolle maggiore op. 4*
Allegro non troppo - Adagio maestoso e grazioso - Minuetto - La tempesta di mare
Orch. « Alessandro Scarlatti » di Napoli della RAI dir. da Pietro Argento

21 — Il Giornale del Terzo

21,20 VII Autunno Musicale Napoletano

Celebrazioni straussiane

INTERMEZZO

Commedia borghese con intermezzi sinfonici in due atti di **Richard Strauss**

Traduzione ritmica italiana di Ottone Schanzer

Cristina Storch *Magda Laszlo*
Il bambino *Roberto Chevalier*
Roberto Storch *Renato Capecchi*
Anna, la cameriera *Lilia Teresita Reyes*
Il barone Lummer *Ferry Gruber*
Il notaio *Leonardo Monreale*
La moglie del notaio *Giuliana Raimondi*
Stroh *Carlo Franzini*
Il consigliere di commercio *Renato Bruson*
Il consigliere di giustizia *Cesare Ponce De Leon*
Il cantante *Renzo Gonzales*
Fifì *Maria Grazia Ciferri*
Teresa, cameriera *Agata Rubeo*
Maria, cameriera *(Maria Teresa Rovere)*
La cuoca *(Lia Curci)*

Direttore **Peter Maag**

Orchestra « Alessandro Scarlatti » di Napoli della RAI
Regia di **Marco Visconti**

Tutti i programmi preceduti da asterisco (*) sono in edizioni fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

RADIOSTEREOFONIA

Stazioni a modulazione di frequenza di Roma (100,3 Mc/s) - Milano (102,2 Mc/s) - Napoli (103,9 Mc/s) - Torino (101,8 Mc/s)

ore 11-12 Musica lirica - ore 15,30-16,30 Musica lirica - ore 21-22 Musica da camera (vedi programmi alle pagine 58-59)

NOTTURNO

Dalle ore 22,45 alle 6,25: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53.

22,45 Concerto di apertura - 23,15 Musica dolce musica - 24 Luna park: breve giostra di motivi - 0,36 Musica distensiva - 1,06 Melodie moderne - 1,36 Cantare è un poco sognare - 2,06 Musiche di Jimmy McHugh - 2,36 Canzoni napoletane - 3,06 Firmamento musicale - 3,36 Complessi caratteristici - 4,06 Canta Henry Salvador - 4,36 Musica senza passaporto - 5,06 Panoramica nel mondo del jazz - 5,36 Archi in vacanza - 6,06 Concertino.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

RADIO VATICANA

kc/s. 1529 - m. 196 (O.M.)
kc./s. 6190 - m. 48,47 (O.C.)
kc/s 7250 - m. 41,38 (O.C.)

9,30 **Santa Messa in Rito Latino,** in collegamento RAI, con breve omelia di P. Francesco Pellegrino. 10,30 **Liturgia Orientale in Rito Bizantino Ucraino.** 11,50 Nasa nedeleja s Kristusom. 14,30 **Radiogiornale.** 15,15 Trasmissioni estere. 19,15 Weekly Concert of Sacred Music. 19,33 Orizzonti Cristiani: **« Michelangelo e i Papi »** rievocazione storica a cura di Regina Berliri. 20,15 Paroles pontificales. 20,30 Concerto di Musica Religiosa: Canti Russi Natalizi. 21 **Santo Rosario.** 21,15 Trasmissioni estere. 21,45 Cristo en vanguardia (programa misional). 22,30 **Replica di Orizzonti Cristiani.**

NAZIONALE

Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

SCUOLA MEDIA

Prima classe:

8,30-9,20 *Italiano*
Prof. Giuseppe Frola

9,45-10,10 *Osservazioni ed elementi di scienze naturali*
Prof.a Donvina Magagnoli

10,35-11 *Francese*
Prof. Enrico Arcaini

11,25-11,50 *Inglese*
Prof. Antonio Amato

12,05-12,25 *Educazione Musicale*
Prof.a Lidia Fabi Bona

Seconda classe:

9,20-9,45 *Matematica*
Prof.a Liliana Artusi Chini

10,10-10,35 *Educazione Artistica*
Prof. Franco Bagni

11-11,25 *Educazione Artistica*
Prof. Franco Bagni

11,50-12,05 *Religione*
Fratel Anselmo F.S.C.

Terza classe:

12,25-12,50 *Italiano*
Prof.a Fausta Monelli

12,50-13,15 *Appl. Tecniche*
Prof. Gaetano De Gregorio

13,15-13,40 *Francese*
Prof. Enrico Arcaini

13,40-14,05 *Inglese*
Prof. Antonio Amato

Allestimento televisivo di Lydia Cattani Roffi

17,30 SEGNALE ORARIO

GIROTONDO

(Cioccolato Davit - Penna Parker - Formaggino Prealpino - Giocattoli Lego)

La TV dei ragazzi

a) **IL MONDO DEI MINERALI**

a cura di Giordano Repossi
Settima trasmissione

I minerali non ferrosi

Presenta Silvana Giacobini
Realizz. di Lelio Golletti

b) **IL MAGNIFICO KING**

La sella nuova

Telefilm - Regìa di Abner Biberman - Distr.: N.B.C. - Int.: Lori Martin, James Mc Callion, Arthur Space

Ritorno a casa

18,30 Il Ministero della P. I. e la RAI presentano

NON E' MAI TROPPO TARDI

1° corso di istruzione popolare per adulti analfabeti
Insegnante Alberto Manzi

Allestimento televisivo di Kicca Mauri Cerrato

19 —

TELEGIORNALE

della sera - 1ª edizione

GONG

(Rhodiaceta - Crackers soda Pavesi)

19,15 SEGNALIBRO

Programma settimanale di Luigi Silori a cura di Giulio Nascimbeni - Redattori Giancarlo Buzzi, Enzo Fabiani, Sergio Miniussi

Regìa di Enzo Convalli

19,40 LA POSTA DI PADRE MARIANO

Ribalta accesa

TIC-TAC

(Cavallino rosso Sis - Manetti & Roberts - Gibbs Fluoruro - Margarina Foglia d'oro - Confezioni Lubiam - Vicks VapoRub)

SEGNALE ORARIO

20,05 TELESPORT

ARCOBALENO

(Cera Grey - Biancheria Frine - Eno - Tè Ati - Ariston Elettrodomestici - Panforte Sapori)

PREVISIONI DEL TEMPO

20,30

TELEGIORNALE

della sera - 2ª edizione

20,50 CAROSELLO

(1) Salumificio Negroni - (2) Rasoi Sunbeam - (3) Perugina - (4) Liquore Strega

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Arces Film - 2) Vision Film - 3) Produzione Montagnana - 4) Arces Film

21 —

TV 7 - SETTIMANALE TELEVISIVO

diretto da Giorgio Vecchietti

22 — ARLECCHINATA

di Terence Rattigan
Traduzione di Laura Del Bono

Personaggi ed interpreti: (in ordine di apparizione)
Arturo Gosport — *Gianni Santuccio*
Edna Selby — *Carla Bizzarri*
Johnny, suggeritore — *Armando Furlay*
Maud Gosport — *Mercedes Brignone*
Jack Wakefield — *Carlo Cataneo*
Giorgio Chudleigh — *Fausto Guerzoni*
Primo alabardiere — *Gino Centanin*
Secondo alabardiere — *Giancarlo Viganoni*
Signorina Fishlock — *Laura Rizzoli*
Muriel Palmer — *Carla Macelloni*
Tom Palmer — *Daniele Tedeschi*
Fred Ingram — *Mario Morelli*
Burton, impresario — *Gianni Agus*
Joyce Langland — *Anna Menichetti*
Poliziotto — *Camillo Milli*

Scene di Egle Zanni - Regìa di Mario Lanfranchi

23,05

TELEGIORNALE

della notte

Programmi

nazionale: ore 21

A che punto è, in Italia, la complessa organizzazione che è alla base di una moderna ricerca scientifica? Questo interrogativo, che ha sempre suscitato interesse soprattutto per il fenomeno dell'esodo dei nostri migliori giovani scienziati all'estero, è stato riproposto improvvisamente da una notizia giunta qualche settimana fa dall'Inghilterra. Ai primi di novembre, infatti, un gruppo di medici londinesi annunciava di aver perfezionato la scoperta di un nuovo antibiotico. I risultati parlavano chiaro: il nuovo medicinale aveva la stessa efficacia della penicillina, con i vantaggi, però, di un'azione più rapida e profonda, e di minori effetti secondari di intolleranza.
Gli esperimenti condotti per anni e anni, indicavano poi una particolare, evidente efficacia soprattutto nei casi di infezione polmonare. Inoltre, buoni risultati erano attesi anche dalla sua somministrazione a soggetti affetti da meningite. Il nuovo farmaco era stato chiamato « Ceporin ».
All'origine dell'importante scoperta, cui gli scienziati inglesi erano pervenuti dopo molti anni di esperimenti e ricerche, gli studi di un italiano: il professor Giuseppe Brotzu, docente all'università di Cagliari, che già nel 1945, a conclusione di pazienti indagini e analisi sulle proprietà di alcune muffe, individuò quella del Ceporin.
Lo studioso sardo, impossibilitato in quegli anni a condurre ulteriori ricerche e per la mancanza di attrezzature e per le difficoltà dell'immediato dopoguerra, comunicò le sue osservazioni ai colleghi inglesi, gli stessi che oggi sono riusciti a realizzare il nuovo antibiotico.
Proprio il professor Brotzu sarà uno dei personaggi di un prossimo servizio di « TV-7 », dedicato appunto all'attuale situazione della ricerca scientifica nel nostro paese. Tra gli altri servizi di « TV-7 » in preparazione, ne segnaliamo uno sui ribelli dell'Angola:

I film di John Huston

secondo: ore 21,15

Tratto da *Il segno rosso del coraggio* di Stephen Crane — un classico della letteratura americana dell'800 —, *La prova del fuoco* (1951) costituì per Huston la più amara esperienza della sua carriera, perché il film che pure è tra i suoi più vivi e sentiti, non incontrò, una volta ultimato, il favore dei produttori e fu in sede di montaggio arbitrariamente manipolato.
Le critiche si erano appuntate sul tono antieroico che

futuri di «TV 7»

saranno queste le prime immagini di quella terra africana, attualmente colonia portoghese, che si affaccia sull'Atlantico per più di 900 chilometri, dall'estuario del Congo alla foce del Cunene, grande quattro volte l'Italia, e con una popolazione di quasi 4 milioni di abitanti.
Segnaliamo, inoltre, una inchiesta sull'organizzazione che il commercio richiede oggi per elevare per quanto è possibile il volume delle vendite: un'organizzazione che va sempre più fondandosi su basi scientifiche, come i corsi riservati a vetrinisti e venditori, o le vere e proprie ricerche di mercato sulle quali poggia tutto l'apparato pubblicitario.
Infine, segnaliamo un interessante « pezzo » su come i giovani spendono il loro denaro: un aspetto particolare, questo, delle differenze che intercorrono tra la moderna generazione dei giovani e quella di venti o trenta anni fa.
Tutti argomenti d'attualità, dunque, sui quali si imposta la formula di « TV 7 », giunto al sesto numero del suo terzo anno di vita.

g. s.

Una commedia di Terence Rattigan

Arlecchinata

nazionale: ore 22

Il Foreign Office perse l'occasione di avere nei suoi ranghi un alto funzionario che avrebbe fatto malvolentieri il proprio lavoro il giorno in cui Terence Mervyn Rattigan, iniziati gli studi ad Harrow e terminatili a Oxford come si conveniva al rampollo di una famiglia ragguardevole, ebbe il coraggio di dire a suo padre, già ambasciatore d'Inghilterra in Romania, che davvero non si sentiva portato alla carriera diplomatica.
Da quel tempo, Rattigan ha dato al teatro inglese parecchie opere di larghissima risonanza internazionale, tra cui ricorderemo, per averle conosciute anche in Italia, *Il cadetto Winslow*, *Tavole separate*, *Il profondo mare azzurro*; e sceneggiature cinematografiche come *The sound Barrier* (Ali del futuro) che si guadagnò addirittura un Oscar. Oggi Rattigan possiede un lussuoso appartamento a Londra, una villa a Sunningdale, una imponente collezione di quadri, una luccicante Rolls-Royce. E' il teatro che lo ha arricchito ed al teatro, al mondo stravagante del teatro egli ha voluto pagare il suo debito di riconoscenza anche scrivendo l'irridente e spassosa *Arlecchinata* che va in onda stasera sul Programma Nazionale.
Protagonisti della commedia sono infatti due attori inglesi, Arturo Gosport e Edna Selby, marito e moglie, intramontabili beniamini del pubblico; così intramontabili che alla loro non più tenerissima età si ostinano a recitare *Romeo e Giulietta*. Un giorno, durante le prove del celebre capolavoro in una cittadina di provincia, Arturo scopre d'avere, proprio lì, una figlia, nata dal suo primo lontanissimo matrimonio con una insignificante donna del luogo. Matrimonio che pare non sia mai stato cancellato da un divorzio, per cui il greve Romeo sarebbe nella spiacevole posizione del bigamo.
Ma tutto s'accomoderà. A parte il lieto fine, *Arlecchinata*, sarebbe comunque divertente, poiché lo spirito di Rattigan sta non tanto nella vicenda quanto nella descrizione caricaturale di questa gente incredibile che sono gli attori.

Carlo Maria Pensa

SECONDO

21 — SEGNALE ORARIO
TELEGIORNALE

21,10 INTERMEZZO
(Snif - Invernizzi Milione - Super-Iride - Durban's)

21,15 Incontro con John Huston
a cura di Giulio Cesare Castello
LA PROVA DEL FUOCO
Film - Prod.: Metro Goldwyn Mayer
Int.: Audie Murphy, Bill Mauldin

22,40 QUINDICI MINUTI CON BEATRICE ARNAC
Presenta Rosanna Vaudetti

22,55 Notte sport

Audie Murphy, protagonista del film di Huston che vedremo stasera. Murphy giunse al cinema dopo esser divenuto un eroe nazionale americano per le sue imprese nella seconda guerra mondiale

La prova del fuoco

il regista, interpretando fedelmente lo spirito del libro, aveva impresso al racconto, rinunciando a tutti i facili effetti spettacolari che la materia poteva offrirgli e cercando invece di scavare a fondo nella psicologia del protagonista.
Questi è un giovane di nome Henry Fleming che durante la guerra di Secessione viene arruolato nell'esercito unionista. Dopo una lunga fase preparatoria, il reggimento di cui fa parte è mandato in linea. Dominato da una terribile, istintiva paura, Fleming al primo scontro è preso dal panico e fugge.
Dopo aver vagato senza meta incontra un gruppo di soldati feriti e assiste impotente e turbato alla morte di uno di essi. Ritornato al fronte cerca di nascondere ai compagni la propria vigliaccheria. L'occasione di riabilitarsi gli è presto data.
Il reggimento deve attaccare, fino al sacrificio dell'ultimo uomo, per salvare una difficile situazione. Fleming combatte con il coraggio della disperazione, e quando il portabandiera è ferito a morte raccoglie lo standardo e con l'esempio trascina i compagni alla vittoria.
Protagonista è Audie Murphy che partecipò giovanissimo alla ultima guerra ottenendo, per il suo coraggio, 24 decorazioni e la fama di eroe nazionale. Tornato in patria fu sfruttato nel cinema soprattutto in parti da militare, con esiti, nel complesso mediocri, se si esclude il film di questa sera.

Giovanni Leto

NAZIONALE

6,30 *Il tempo sui mari italiani*

6,35 Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini

7 Segn. or. - **Giornale radio** - Prev. tempo - **Almanacco** - * Musiche del mattino

7,45 *(Motta)*
Aneddoti con accompagnamento
Le Borse in Italia e all'estero

8 — Segn. or. - **Giornale radio** - Prev. tempo - Boll. meteor. - **Domenica sport**

8,30 *(Palmolive)*
Il nostro buongiorno
Dennis: *Early riser;* Versey: *Ladies of Lisbon;* Innocenzi: *Pulcinella al ballo;* Torch: *Fandango;* Palmer: *Shuttle service*

8,45 *(Chlorodont)*
Interradio
a) L'orchestra di André Kostelanetz
Loesser: *Moon of manakoora;* Shannon: *That's an irish lullaby;* Mac Dermot: *African waltz*
b) Canta Isabelle Aubret
Vic: *Première amour;* Lebrail: *Poly polisson;* Siniavine: *Rêve mon rêve*

9,05 Nicola D'Amico: *Casa nostra. La posta del Circolo dei Genitori*

9,10 *(Sidol)*
Pagine di musica
Mendelssohn: *Sinfonia n. 4 in la maggiore op. 90:* Allegro vivace - Andante con moto - Con moto moderato - Saltarello (Presto) (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Mario Rossi)

9,40 Mario Tedeschi: *Viaggio fra quattro pareti*

9,45 *(Knorr)*
Canzoni, canzoni
Album di canzoni dell'anno

10 — *(Cori Confezioni)*
* **Antologia operistica**
Verdi: *Aida:* Preludio; Mozart: *Così fan tutte:* « Di scrivermi ogni giorno »; Ponchielli: *La Gioconda:* « Sì, morir ella dee »; Saint-Saëns: *Sansone e Dalila:* « Amor, i miei fini proteggi »; Giordano: *Andrea Chénier:* « Vicino a te »

10,30 La Radio per le Scuole (per il II ciclo delle Elementari)
« *Il grillo parlante* », a cura di Anna Maria Romagnoli
« *Piccola antologia* », a cura di Giacomo Cives e Alberto Manzi - Regia di Anna Maria Romagnoli
« *Cantiamo insieme* »

11 — *(Gradina)*
Passeggiate nel tempo

11,15 *(Salumificio Negroni)*
Musica e divagazioni turistiche

11,30 * **Michail Glinka**
a) *Jota Aragonesa*
Orch. Philharmonia di Londra dir. da Paul Klecky
b) dall'opera *La vita per lo Zar: Mazurka*
Orch. Nazionale dell'Opera di Montecarlo dir. da Louis Fremaux

11,45 *(Ignis)*
Musica per archi

12 — *(Tide)*
Gli amici delle 12

12,20 * **Arlecchino**
Negli interv. com. commerciali

12,55 *(Vecchia Romagna Buton)*
Chi vuol esser lieto...

13 Segn. or. - **Giornale radio** - Prev. tempo

13,15 *(Manetti e Roberts)*
Carillon
Zig-Zag

13,25 *(Ecco)*
NUOVE LEVE
Simoni-Ferrara: *Tu non puoi;* Misselvia - Mojoli: *Parleranno di me;* Testa-Giuliani: *Adesso comincia la vita;* Morey-Berti-ni-Devilli-Churchill: *Non ho che un canto;* Rossi-Guyen: *Il momento giusto;* Nisa-Reverberi: *Fino a ieri;* Udell-Leva-Geld: *Sigillata con un bacio;* Vergnano-Greco: *Due case due finestre*

13,55-14 Giorno per giorno

14-14,55 Trasmissioni regionali
14 « Gazzettini regionali » per: Emilia - Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte
14,25 « Gazzettino regionale » per la Basilicata
14,40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Caltanissetta 1)

14,55 *Il tempo sui mari italiani*

15 — Segn. or. - **Giorn. radio** - Prev. tempo - Boll. meteor. e della transitabilità delle strade statali

15,15 Le novità da vedere
Le prime del cinema e del teatro presentate da Franco Calderoni, Ghigo De Chiara ed Emilio Pozzi

15,30 *(Bluebell)*
Album discografico

15,45 Quadrante economico

16 — Progr. per i ragazzi
a) **Fischietto e Palloncino,** radioscena di Enzo De Pasquale - Regia di Lorenzo Ferrero
b) **Cosa farò da grande? Il ragioniere,** a cura di Maria Teresa Tatò

16,30 Corriere del disco: musica sinfonica
a cura di Carlo Marinelli

17 — Segn. or. - **Giorn. radio** - Le opinioni degli altri, *rassegna della stampa estera*

17,25 Radiotelefortuna 1965

17,30 Ribalta d'oltreoceano

17,55 Vi parla un medico
Giambattista Bietti: *Le lesioni traumatiche dell'occhio*

18,05 Corrado presenta
LA TROTTOLA
Spettacolo musicale con **Sandra Mondaini** - Orchestra diretta da **Marcello De Martino** - Regia di **Riccardo Mantoni**
(Replica dal Secondo Progr.)

19,05 L'informatore degli artigiani

19,15 Microdocumentario giornalistico

19,30 * **Motivi in giostra**
Negli interv. com. commerciali

19,53 *(Antonetto)*
Una canzone al giorno

20 Segn. or. - **Giornale radio** - Radiosport

20,20 *(Ditta Ruggero Benelli)*
Applausi a...

20,25 IL CONVEGNO DEI CINQUE

21,15 CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE
diretto da FRANCO MANNINO
con la partecipazione del soprano **Rosanna Carteri** e del baritono **Peter Glossop**
Rossini: *Semiramide:* Sinfonia; Wagner: *Tannhäuser:* « O tu bell'astro »; Massenet: *Manon:* « Addio o nostro picciol desco »; Leoncavallo: *Pagliacci:* Prologo; Puccini: *Turandot:* « Tu che di gel sei cinta »; Nussio: *Danze di Cattaro;* Thomas: *Amleto:* « O vin discaccia la tristezza »; Verdi: *La Traviata:* « Addio del passato »; Giordano: *Andrea Chénier:* « Nemico della patria »; Mascagni: *Iris:* Aria della piovra; Verdi: *La forza del destino:* Sinfonia
Orchestra Sinfonica di Milano della RAI

22,30 L'APPRODO
Settimanale radiofonico di lettere ed arti

23 — Segn. or. - **Giornale radio** - Prev. tempo - Boll. meteor. - I progr. di domani - Buonanotte

SECONDO

7,30 * **Musiche del mattino**

8,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

8,40 *(Palmolive)*
* **Canta Sergio Endrigo**

8,50 *(Cera Grey)*
* **L'orchestra del giorno**

9 — *(Invernizzi)*
* **Pentagramma italiano**

9,15 *(Lavabiancheria Candy)*
* **Ritmo-fantasia**
Rizzo: *Cavalcata;* Blanco: *El Cigarron;* Scarica: *Paese in festa;* Manfroi-Rampini: *Con te sulla mattonella;* Greig: *Train song*

9,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

9,35 *(Omo)*
— **La vita comoda**
Trattatello di Paolini e Silvestri sull'arte di vivere bene - Regia di Pino Gilioli
— **Paralleli in parallelo**
Itinerari musicali, a cura di Gina Basso
Gazzettino dell'appetito

10,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

10,35 *(Talmone)*
Le nuove canzoni italiane
Album di canzoni dell'anno

11 — **Il mondo di lei**

11,05 *(Bertagni)*
Buonumore in musica

11,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

11,35 *(Milky)*
Dico bene?

11,40 *(Mira Lanza)*
Il portacanzoni

12-12,20 *(Doppio Brodo Star)*
Crescendo di voci

12,20-13 Trasmissioni regionali
12,20 « Gazzettini regionali » per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia
12,30 « Gazzettini regionali » per: Molise, Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)
12,40 « Gazzettini regionali » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi, Calabria

13 — *(Burrificio Campo dei Fiori)*
Appuntamento alle 13:
Alta tensione
Lordan: *Diamonds;* Pallavicini-Stirling-Peter: *Where I am;* Goldstein: *Washington Square;* Sondhein-Bernstein: *America;* Jones: *Soul bossa nova*
15' *(G. B. Pezziol)*
Music bar
20' *(Galbani)*
La collana delle sette perle
25' *(Palmolive)*
Fonolampo: dizionarietto dei successi

13,30 Segn. or. - **Giornale radio** - Media delle valute
45' *(Simmenthal)*
La chiave del successo
50' *(Tide)*
Il disco del giorno
55' *(Caffè Lavazza)*
Storia minima

14 — **Taccuino di Napoli contro tutti,** a cura di Silvio Gigli

14,05 Voci alla ribalta
Negli interv. com. commerciali

14,30 Segn. or. - **Notizie del Giornale radio** - **Borsa Milano**

14,45 *(Dischi Ricordi)*
Tavolozza musicale

15 — **Aria di casa nostra,** canti e danze del popolo italiano

15,15 *(RI-FI Record)*
Selezione discografica

15,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

15,35 Concerto in miniatura
Album per la gioventù
Marshall: *Album per i ragazzi;* Quattro brani per chitarra (sol. Laurindo Almeida); Carpenter: *«The seven ages»:* Il neonato - Lo scolaro piagnucoloso - L'innamorato - Soldato - Giudice - In pantofole - Senza più nulla (Orch. Sinf. di Filadelfia dir. da Eugene Ormandy)

16 — *(Dixan)*
Rapsodia
— Piccole e grandi orchestre
— Sentimentali ma non troppo
— Sempre in voga

16,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

16,35 Tre minuti per te, a cura di Padre Virginio Rotondi

16,38 Divertimento per orchestra

16,50 Concerto operistico
Soprano Giulia Barbera - Baritono Gian Giacomo Guelfi
Zandonai: *La farsa amorosa:* Ouverture; Leoncavallo: *Zazà:* « Buona Zazà »; Puccini: *Tosca:* « Vissi d'arte »; Rossini: *Guglielmo Tell:* « Resta immobile »; Verdi: *Il Trovatore:* « Tacea la notte placida »; Puccini: *La fanciulla del West:* « Minnie, dalla mia casa »; Britten: *Peter Grimes:* Interludi marinareschi
Orch. Sinf. della RAI, dir. da Alberto Paoletti

17,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

17,35 NON TUTTO MA DI TUTTO
Piccola enciclopedia popolare

17,45 *(Procter e Gamble)*
Radiosalotto
LA SPIA TEDESCA
Romanzo di **Erich Gimpel**
Adattamento di Ezio D'Errico - Compagnia di prosa di Torino della RAI - *Terza puntata*

Fred	*Adolfo Fenoglio*
Tony	*Ermanno Anfossi*
Il policeman	*Renzo Rossi*
Il sergente	*Iginio Bonazzi*
Erich Gimpel	*Gino Mavara*
Billy	*Natale Peretti*
Un camionista	*Paolo Faggi*
Il concierge	*Gastone Ciapini*
Betty	*Elena Magoja*
L'impiegato del bagagliaio	*Renzo Lori*
Paolo Santi	*Gualtiero Rizzi*
Joan	*Angiolina Quinterno*
Brown	*Vigilio Gottardi*
La giornalaia	*Lina Bacci*
Il signor Nelson	*Franco Passatore*
Il ten. Vlad	*Carlo Ratti*
Una voce	*Nanni Bertorelli*

Regia di **Ernesto Cortese**

18,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

18,35 CLASSE UNICA
Franco Catalano - *Storia dei partiti politici italiani.* Il Governo della Destra

18,50 I vostri preferiti
Negli interv. com. commerciali

19,30 Segn. or. - **Radiosera**

19,50 Zig-Zag

20 — *(Vim)*
CACCIA AL TITOLO
Giuoco musicale di **Tullio Formosa**

21 — **INCONTRO ROMA - LONDRA**
Domande e risposte tra inglesi e italiani

21,30 Segn. or. - **Giornale radio**

21,40 IL LATO DEBOLE
Ritratti di donna, a cura di **Castaldo e Torti** - Regia di **Gennaro Magliulo**

22,30-22,40 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17 anche stazioni a onda media)

10 — **Musica sacra**
Orlando di Lasso: *Cinque Mottetti:* Tristis est anima mea - Justorum animae - Venite ad Me omnes - Miserere mei, Domine - Domine, convertere (Coro del Duomo di Aquisgrana dir. da Theodor B. Reichmann); Lorenzo Perosi: *Undici Canti sacri:* Adoramus Te - Tu es Petrus - Oremus pro Pontifice - O sanctissima anima - Benedictus - Ave maris stella - Ave Maria - Pater noster - O sacrum convivium - O salutaris hostia - Cantate Domino (Coro della Cappella Sistina dir. da Domenico Bartolucci)

10,50 Piccoli complessi
Johann Christian Bach: *Quartetto in re maggiore* per flauto, oboe, viola, fagotto e clavicembalo: Allegro - Andantino - Allegro assai (Compl. Vivaldi); Ignaz Joseph Pleyel: *Trio in sol maggiore* per flauto, clarinetto e fagotto: Allegro - Rondò - Polonese (Jean-Pierre Rampal, *fl.;* Jacques Lancelot, *clar.;* Paul Hongne, *fag.*); Amedé Borsari: *Preludio e Corale variato* per quartetto di saxofoni (Quart. di saxofoni « Marcel Mule »)

11,35 Sinfonie di Anton Dvorak
Sinfonia n. 3 in fa maggiore op. 76 (op. 24 orig. - comp. 1875, revis. 1887): Allegro non troppo - Andante con moto - Andante con moto, quasi lo stesso tempo, Allegro scherzando - Finale (Orch. Sinf. di Milano della RAI dir. da Gabor Otvös)

12,20 Sonate del Settecento
Wolfgang Amadeus Mozart: *Sonata in si bemolle maggiore K. 378* per violino e pianoforte Allegro moderato - Andantino sostenuto e cantabile - Rondò (Allegro) (Willi Boskowski, *vl.;* Lili Kraus, *pf.*); Muzio Clementi: *Sonata in si minore* per pianoforte: Molto adagio e sostenuto - Allegro con fuoco e con espressione - Largo, mesto e patetico - Allegro (*pf.* Armando Renzi)

13 — **Un'ora con Ludwig van Beethoven**
Quartetto in fa minore op. 95 per archi: Allegro con brio - Allegretto ma non troppo - Allegro assai vivace, ma serioso - Larghetto - Allegro (Quart. di Budapest: Joseph Roismann e Alexander Schneider, *vl.;* Boris Kroyt, *v.la;* Mischa Schneider, *vc.*); *Triplo Concerto in do maggiore op. 56* per pianoforte, violino, violoncello e orchestra: Allegro, Più allegro - Largo - Finale (Rondò alla polacca) (Lev Oborin, *pf.;* David Oistrakh, *vl.;* Svjatoslav Knushevitzsky, *vc.* - Orch. Philharmonia di Londra dir. da Malcolm Sargent)

14 — **PROMETEO**
Opera in tre atti (libera traduzione dalla tragedia di Eschilo)
Testo e musica di **Luigi Cortese**

Kratos	*Massimiliano*
Oceano	*Malaspina*
Efesto, Mercurio	*Angelo Lo Forese*
Prometeo	*Mario Borriello*
Io	*Mara Coleva*
Corifea	*Magda Laszlo*

Orchestra Sinfonica e Coro di Milano della RAI, diretti da **Massimo Pradella**
Maestro del Coro Giulio Bertola
(Edizione Ricordi)

15,40 Recital del violoncellista Klaus Storck
Antonio Vivaldi: *Sonata in si bemolle maggiore* per violoncello e basso continuo: Largo - Allegro - Largo - Allegro (Fritz Neumayer, *clav.;* Irene Güdel, *vc. continuo*); Frédé-

ric Chopin: *Sonata in sol minore op. 65* per violoncello e pianoforte: Allegro moderato - Scherzo - Largo - Finale (Daniel Ballek, *pf.*)

16,15 Musiche di Sergej Prokofiev

Sinfonia n. 1 in re maggiore op. 25 « Classica »: Allegro - Larghetto - Gavotta - Finale (Orch. « A. Scarlatti » di Napoli della RAI dir. da Franco Caracciolo); *Suite Scita op. 20 « Ala e Lolly »*: Adorazione di Veléss e Ala - Lo spirito nemico e la Danza degli spiriti neri - La notte - Partenza gloriosa di Lolly e Corteo del Sole (Orch. Filarmonica della Radiodiffusion Télévision Française dir. da Maurice Le Roux)

17 — L'avvocato di tutti

Rubrica di quesiti legali, a cura dell'avv. Antonio Guarino

17,10 Chiara fontana

Un programma di musica folklorica italiana

17,25 Tutti i Paesi alle Nazioni Unite

17,35 Heitor Villa Lobos: *Concerto* per pianoforte e orchestra

(Solista Pieralberto Biondi - Orch. del Teatro La Fenice di Venezia dir. da Kirill Kondrascin)

18,05 Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini

(Replica dal Progr. Nazionale)

TERZO

18,30 La Rassegna

Cinema

a cura di Giambattista Cavallaro

18,45 Felix Mendelssohn Bartholdy: *Sei Lieder op. 34*

Linnelied - Auf Flügeln des Gesanges - Frühlingslied - Suleika - Sonntagslied - Reiselied

Margherita Kalmus, *sopr.*; Giuliana Bordoni, *pf.*

19 — A Parigi, in libreria

(Programma scambio con la R.T.F.)

19,30 * Concerto di ogni sera

Johann Sebastian Bach (1685-1750): *Concerto brandeburghese n. 3 in sol maggiore*

Allegro moderato - Adagio - Allegro

« London Baroque Ensemble » dir. da Karl Haas

Franz Joseph Haydn (1732-1809): *Sinfonia n. 86 in re maggiore*

Adagio - Allegro spiritoso - Capriccio - Minuetto - Allegro con spirito

Orch. della Suisse Romande dir. da Ernest Ansermet

Bela Bartok (1881-1945): *Dance suite (1923)*

Moderato - Allegro molto - Allegro vivace - Molto tranquillo - Comodo - Finale

Orch. Philharmonia di Londra dir. da Igor Markevic

20,30 Rivista delle riviste

20,40 Alfredo Casella: *Due contrasti*

pf. Lya De Barberiis

La donna serpente - Suite n. 2

Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Antal Dorati

21 — Il Giornale del Terzo

21,20 Pietro Locatelli nel bicentenario della morte

a cura di R. Aldo Rocchi

Seconda trasmissione

Sonata in do maggiore op. 8 n. 4, per violino e clavicembalo: Cantabile - Allegro - Vivace - Allegro molto

Sonata in sol maggiore op. 8 n. 5, per violino e clavicembalo: Largo - Allegro - Andante - Allegro (Revisioni di R. Lupi)

Franco Gulli, *vl.*; Roberto Lupi, *clav.*

Registrazione effettuata il 16 settembre 1964 alla Sala del Mappamondo in Siena in occasione della « XXI Settimana Musicale Senese »

22 — Letture galileiane

VII. *Il Sidereus Nuncius e il Dialogo sopra i Massimi Sistemi*

a cura di Augusto Guzzo

22,30 Karl Amadeus Hartmann: *Sinfonia n. 2 (Adagio)*

Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Harold Byrns

22,45 Orsa minore

CENERI

Radiodramma di **Samuel Beckett** - Traduzione di Amleto Micozzi

Henry — *Salvo Randone*
Ada — *Gabriella Giacobbe*
Il maestro di musica
L'insegnante di equitazione — *Giancarlo Dettori*
Addie — *Anna Maria Riva Resnati*

Regia di **Giorgio Bandini**

Tutti i programmi preceduti da asterisco (*) sono in edizioni fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

RADIOSTEREOFONIA

Stazioni a modulazione di frequenza di Roma (100,3 Mc/s) - Milano (102,2 Mc/s) - Napoli (103,9 Mc/s) - Torino (101,8 Mc/s)

ore 11-12 Musica da camera - ore 15,30-16,30 Musica da camera - ore 21-22 Musica leggera (vedi programmi alle pagine 58-59)

NOTTURNO

Dalle ore 22,45 alle 6,25: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53.

22,45 Concerto di apertura - 23,15 Fantasia musicale - 24 Motivi del West - 0,36 Nostalgia di Napoli - 1,06 Istantanee musicali - 1,36 Giro del mondo in microsolco - 2,06 Appuntamento con l'Autore: Renato Carosone - 2,36 Le grandi orchestre da ballo - 3,06 Selezione di operette - 3,36 Grandi melodie di tutti i tempi - 4,06 Successi d'oltreoceano - 4,36 Sogniamo in musica - 5,06 Cantiamo insieme - 5,36 Incontro con Gianni Meccia - 6,06 Concertino.

Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

RADIO VATICANA

14,30 **Radiogiornale.** 15,15 Trasmissioni estere. 19,15 The Field Near and Far. 19,33 Orizzonti Cristiani: Notiziario - « **Dialoghi della Fede** » di Titta Zarra - « **Istantanee sul cinema** » di Giacinto Ciaccio - Pensiero della sera. 20,15 Du nouveau sur le Curé d'Ars. 20,45 Worte des Heiligen Vaters. 21 **Santo Rosario.** 21,15 Trasmissioni estere. 21,30 Aktualna Vprasanja. 21,45 La Iglesia en el mundo. 22,30 **Replica di Orizzonti Cristiani.**

NAZIONALE

Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

SCUOLA MEDIA

Prima classe:

13,05-13,30 *Italiano*
Prof. Giuseppe Frola

13,30-13,55 *Geografia I° M*
Prof.a Maria Bonzano Strona

13,55-14,15 *Educaz. Fisica (f.m.)*
Prof.ri Matilde Trombetta Franzini e Alberto Mezzetti

Seconda classe:

8,30-8,55 *Francese*
Prof. Enrico Arcaini

8,55-9,20 *Inglese*
Prof. Antonio Amato

9,45-10,10 *Italiano*
Prof. Lamberto Valli

10,35-11 *Italiano*
Prof. Lamberto Valli

11,25-11,50 *Osservazioni ed elementi di scienze naturali*
Prof.a Ivolda Vollaro

12,15-12,40 *Storia*
Prof. Claudio Degasperi

Terza classe:

9,20-9,45 *Osserv. Scientifiche*
Prof.a Donvina Magagnoli

10,10-10,35 *Latino*
Prof. Gino Zennaro

11-11,25 *Italiano*
Prof.a Fausta Monelli

11,50-12,15 *Matematica*
Prof.a Liliana Ragusa Gilli

12,40-13,05 *Geografia*
Prof.a Maria Bonzano Strona

Allestimento televisivo di Bianca Lia Brunori

17,30 SEGNALE ORARIO

GIROTONDO

(Giocattoli Ratti & Valenzasca - Ferrero Industria Dolciaria - Fleurop Interflora - Pavesini)

La TV dei ragazzi

Fatti, notizie, curiosità e cartoni animati in:

GIRAMONDO

Cinegiornale dei ragazzi
Realizzazione di Gianfranco Manganella

Ritorno a casa

18,30 Il Ministero della P. I. e la RAI presentano

NON E' MAI TROPPO TARDI

2° corso di istruz. popolare
Insegnante Alberto Manzi

19 —

TELEGIORNALE

della sera - 1ª edizione

GONG

(Rexona - Liquore Cointreau)

19,15 LE TRE ARTI

Rassegna di pittura, scultura e architettura

Redattori Gabriele Fantuzzi, Emilio Garroni, Garibaldo Marussi, Giorgio Mascherpa, Marco Valsecchi

Presenta Rosanna Vaudetti

Regìa di Gianni Serra

19,50 ALLE SOGLIE DELLA SCIENZA

La cellula

Seconda trasmissione

Prof. Giuseppe Montalenti dell'Università di Roma

Realizzazione di Kicca Mauri Cerrato

Ribalta accesa

TIC-TAC

(Camomilla Montania - Kaloderma - Caramelle Golia - Burro Milione - Stock 84 - Naonis)

20,15 SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE SPORT

ARCOBALENO

(Pasta Barilla - Mobil - Cibalgina - Perugina - Campari - Omsa)

PREVISIONI DEL TEMPO

20,30

TELEGIORNALE

della sera - 2ª edizione

20,50 CAROSELLO

(1) Chlorodont - (2) Casa Vinicola Ferrari - (3) Biscotti Wamar - (4) Caffè Miscela Lavazza

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) General Film - 2) Roberto Gavioli - 3) Slogan Film - 4) Delfa Film

21 — I grandi interpreti del cinema: **Ingrid Bergman**

a cura di Gian Luigi Rondi

FOLLIA

Film - Regìa di W. S. Van Dyke II - Prod.: Metro Goldwyn Mayer

Int.: Ingrid Bergman, Robert Montgomery, George Sanders

22,30 TEATRINO DEL QUARTETTO CETRA

Testi di Giacobetti e Savona

Regìa di Fernanda Turvani

23 —

TELEGIORNALE

della notte

La serie dedicata ai film della Bergman

Follia

nazionale: ore 21

Dopo l'esordio hollywoodiano con *Intermezzo*, Ingrid Bergman, ormai inseritasi fra i più promettenti valori del cinema americano, apparve in *La famiglia Stoddard* — un film minore già noto ai telespettatori, nel quale fu ancora diretta dal russo Gregory Ratoff — e nel 1941 fu protagonista di *Follia* (*Rage in Heaven*) di W. S. Van Dyke II. E' la storia di uno psicopatico che, evaso da una casa di cura, rientra nella società apparentemente guarito e si sposa. Nessuno, neanche la moglie, è al corrente della sua tara; ma questa non tarda a manifestarsi di nuovo sotto la forma di una progressiva paranoia che lo induce a dar corpo alle ombre e a perseguitare la moglie con un'assurda gelosia.

Un amico comune, presso il quale la donna trova conforto e consiglio, diviene il bersaglio dei sospetti del folle. Questi, giunto all'estremo limite della demenza, si toglie la vita, predisponendo il suicidio in modo tale che della sua morte venga incolpato il presunto rivale.

Vi è un processo e l'indiziato non sembra poter sfuggire alla condanna capitale; ma un colpo di scena lo salverà alla vigilia dell'esecuzione e gli consentirà di restare accanto alla donna, verso cui l'affettuosa amicizia si è tramutata in autentico amore.

Il film ebbe il merito di affrontare, forse per la prima volta nel cinema americano, un caso di follia, presentando un personaggio psichicamente tarato dalla nascita, la cui coscienza si dibatte drammaticamente fra la lucidità e la demenza e cede progressivamente all'ineluttabile avanzata del male. Argomento inusitato, a cui però il regista non rifiutò il contorno — commercialmente redditizio — di una storia romanzesca dalle coloriture patetiche e dal lieto fine consolatore.

L'aspetto patetico della vicenda fu ben sottolineato dalla Bergman, che fece dell'incolpevole moglie una vittima pietosa e rassegnata, abbozzando un personaggio che avrebbe poi disegnato compiutamente qualche anno dopo in *Angoscia*.

Ai cupi deliri del protagonista diede plausibile espressione Robert Montgomery, già fatuo e sorridente interprete di commedie sofisticate, ma in procinto di intraprendere una sporadica quanto singolare carriera di regista. Il trio dei personaggi principali fu completato da George Sanders, esemplare per sobrietà e contenuto vigore espressivo.

Guido Cincotti

Goffredo Petrassi, che nel concerto di questa sera presenta la « Partita » — composizione del 1932 che gli diede notorietà internazionale — e il « Terzo Concerto per orchestra » (Récréation concertante) scritto nel 1952-53 per incarico dell'Orchestra della Südwestfunk di Baden-Baden

I concerti sinfonici del Secondo

Petrassi dirige musiche proprie

secondo: ore 21,55

Goffredo Petrassi, dopo aver composto nel 1932 la *Partita* per orchestra, confessò d'aver voluto esprimere « vitalità, gioia di scrivere musica ». C'era effettivamente « vitalità, gioia di scrivere musica » nelle tre parti della *Partita* (Gagliarda, Ciaccona, Giga). Con questa il neodiplomato al Conservatorio di Santa Cecilia vinse un concorso nazionale e in un concerto ad Amsterdam fu portato alle stelle.

Già qualche anno prima di scoprirsi compositore, Petrassi aveva assimilato, come fanciullo cantore nella « Schola cantorum » di S. Salvatore in Lauro a Roma, la nostra più bella tradizione polifonica. Più tardi, colla muta della voce, per guadagnarsi da vivere, farà il commesso in una bottega di musica.

Chi avrebbe detto che quel piccolo cantore avrebbe un giorno tenuto corsi di composizione al « Mozarteum » di Salisburgo, al « Berkshire Music Center », di Tanglewood (U.S.A.), all'Accademia di S. Cecilia di Roma? Da un umile banco di vendita, dove offriva a centinaia di clienti la musica degli altri, sarebbe passato sul podio dei più famosi auditori, presentando i suoi *Concerti*, il *Salmo IX*, il *Magnificat*, il *Coro di morti*, *Noche oscura*, i *Quattro inni sacri*.

Petrassi intuì fin dal 1936, quando frequentava le lezioni di direzione d'orchestra di Bernardino Molinari, la necessità e l'utilità di dirigere personalmente la propria musica. Ed eccolo oggi davanti ai telespettatori con la *Partita* e con la *Récréation concertante*, alla quale egli ha voluto apporre il sottotitolo di *III Concerto per orchestra*.

Questa partitura è stata scritta nel 1952-'53 per incarico dell'Orchestra della Südwestfunk di Baden-Baden, che la eseguì in prima assoluta nell'estate del 1953 al Festival di Aix-en-Provence. Qualche mese dopo, al Festival di Venezia, anche gli italiani la potevano conoscere. Come dice il titolo, il *III Concerto* si allontana da ogni schema tradizionale; ha cioè il carattere del « divertimento », di una libera fantasia, anche se vi fa capolino la tecnica dodecafonica al punto d'essere stato definito il più schönberghiano dei lavori di Petrassi.

Luigi Fait

SECONDO

21 — SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE

21,10 INTERMEZZO

(Lavatrici Castor - Vicks VapoRub - Cadum - Ente Fiuggi)

21,15 ALLE SEI, CHAUSSEE D'ANTIN

Commedia in un atto di Roger-Ferdinand

Traduzione di Alfonso Leto

Personaggi ed interpreti:
(in ordine di apparizione)
Eduardo — *Mario Scaccia*
Luisa — *Lucia Catullo*
Leone — *Sergio Graziani*

Scene di Pino Valenti

Costumi di Grazia Leone Guarini

Regìa di Davide Montemurri

21,55 CONCERTO SINFONICO

diretto da **Goffredo Petrassi**

Goffredo Petrassi: 1) *Récréation concertante* - III Concerto per Orchestra: Allegro sostenuto ed energico - Allegro spiritoso - Molto moderato - Quasi andantino - Vigoroso e ritmico - Adagio moderato - Allegretto sereno; 2) *Partita:* a) Gagliarda, b) Ciaccona, c) Giga

Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana

Ripresa televisiva di Lino Procacci

22,35 NIGHT JOURNEY

Balletto di Martha Graham

Musica di William Shuman

Personaggi ed interpreti:
La Regina Giocasta — *Martha Graham*
Re Edipo — *Bertram Ross*
Tiresia — *Paul Taylor*
Capo Coro *Helen Mc Gehee*
Altri interpreti: *Hetel Winter, Mary Hinkson, Linda Hodes, Akiko Kanda, Carol Payne, Bette Shaler*

Coreografie di Martha Graham. Scene di Isamu Noguchi. Regìa di Alexander Hammid

Prod.: Nathan Kroll

23,05 Notte sport

La «Stellina d'oro» di Sorella Radio

Nel corso della trasmissione di «Sorella Radio» in onda il 12 dicembre, alle ore 15,50, sul Programma Nazionale, e realizzata nell'Istituto «Gaslini» di Genova, è stata conferita alla signora Germana Gaslini la «Stellina d'oro» di Sorella Radio.
Si vuol così riconoscere l'opera della signora Gaslini, che continua quella del padre, il quale — come è noto — ha fondato il grandioso Istituto per la cura, l'assistenza e la protezione dell'infanzia, devolvendo a favore dell'Istituto stesso tutto il suo patrimonio. E la signora Gaslini prosegue in questo sentimento dell'amore per il prossimo e della cristiana carità, occupandosi di amministrare i beni che il senatore Gaslini destinò al potenziamento dell'Istituto da lui fondato.

CONCORSI ALLA RADIO E ALLA TV

Concorso «Invito all'autoradio» per la regione Emilia-Romagna

Il giorno 26 novembre, in presenza del pubblico e sotto il controllo del notaio dottor Aldo Vico, del funzionario dell'Intendenza di Finanza dott. Lucia Susi è avvenuto il sorteggio del premio relativo al concorso «Invito all'autoradio» per la regione Emilia-Romagna.
Vincitore è risultato il signor Melotti Giuliano, residente a Bologna - Via Testoni n. 1, che ha stipulato un nuovo abbonamento per autoradio BO-198939 in data 16 luglio 1964 (numero di concorso: 0043, numero del 208/bis: 0314274).

I DISCHI DELLA SETTIMANA

Domenica 13 dicembre 1964 Ore 12,10-12,30 - Stazioni del Secondo Programma

REACH OUT FOR ME (Hal David-Bert Bacharach) *Dionne Warwick*
OGGI E' DOMENICA PER NOI (Bardotti-Fenigh) *Sergio Endrigo - Luis Enriquez e la sua orchestra*
SIAMO QUATTRO GATTI (Eridora-Renosto) *Gisella Ferrini - Mario Migliardi e la sua orchestra*
IN VITA MIA (Powell-Mogol) *Bobby Solo - Orchestra e coro diretti da Gianni Marchetti*
MI PIACE LA GENTE (Prandoni) *Lalla Castellano - Orchestra diretta da Piero Gosio*
SURF (Ferrari) *Alberto Baldan e il suo complesso*

NAZIONALE

6,30 *Il tempo sui mari italiani*
6,35 Corso di lingua inglese, a cura di A. Powell
7 Segn. or. - **Giornale radio** - Previs. tempo - **Almanacco** - * Musiche del mattino
7,45 *(Motta)*
Aneddoti con accompagnamento
Le Commissioni Parlamentari, a cura di Sandro Tatti
8 — Segn. or. - **Giornale radio** - *Sui giornali di stamane,* rass. della stampa italiana in collaboraz. con l'A.N.S.A. - Prev. tempo - Boll. meteor.
8,30 *(Palmolive)*
Il nostro buongiorno
8,45 *(Invernizzi)*
Interradio
9,05 Elda Lanza: *Natale in casa d'altri*
9,10 *(Sidol)*
*** Fogli d'album**
Paganini: *Sonatina* (Vasa Prihoda, vl.; Itzko Orlovetsky, pf.); Schubert: *Improvviso in si bemolle maggiore op. 142 n. 3* (pf. Wilhelm Backhaus); Chopin: *Rondò in do maggiore op. 73* (duo pianistico Vitya Vronsky e Victor Babin); Granados: *La Maya de Goya* (chit. Alirio Diaz)
9,40 Corrado Pizzinelli: *Il bambino nel mondo. Il polinesiano*
9,45 *(Knorr)*
Canzoni, canzoni
Album di canzoni dell'anno
10 — *(Confezioni Facis Junior)*
*** Antologia operistica**
Verdi: *La Traviata:* «Noi siamo zingarelle»; Thomas: *Mignon:* «Non conosci il bel suol?»; Puccini: *La Bohème:* «Sono andati?»; Berlioz: *I Troiani:* Marcia
10,30 La Radio per le Scuole (per il II ciclo delle Elementari): Ama il prossimo tuo: *San Vincenzo de Paoli,* a cura di Domenico Volpi - Regia di Lorenzo Ferrero - *Cantiamo insieme*
11 — *(Milky)*
Passeggiate nel tempo
11,15 Raffaele Levi: *10 di Teveth*
11,30 * Melodie e romanze
Verdi: *«Perduta ho la pace»;* Denza: *«Se...»;* Bellini: *«Vanne, o rosa fortunata»;* Tosti: *«L'ideale»*
11,45 *(Pasticca Mental)*
Musica per archi
12 — *(Tide)*
Gli amici delle 12
12,20 Arlecchino
Negli interv. com. commerciali
12,55 *(Vecchia Romagna Buton)*
Chi vuol esser lieto...
13 Segn. or. - **Giornale radio** - Previsioni del tempo
13,15 *(Manetti e Roberts)*
Carillon
Zig-Zag
13,25 *(Omo)*
CORIANDOLI
13,55-14 Giorno per giorno
14-14,55 Trasmissioni regionali
14 «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte
14,25 «Gazzettino regionale» per la Basilicata
14,40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Caltanissetta 1)
14,55 *Il tempo sui mari italiani*
15 — Segn. or. - **Giorn. radio** - Prev. tempo - Boll. meteor. e della transitabilità delle strade statali
15,15 La ronda delle arti, rassegna delle arti figurative, presentata da Emilio Pozzi e Rolando Renzoni
15,30 *(Durium)*
Un quarto d'ora di novità
15,45 Quadrante economico
16 — Progr. per i ragazzi
Le straordinarie avventure di Bob Hill, racconto di Aurora Beniamino - Terzo ed ultimo episodio
Regia di Ugo Amodeo
16,30 Corriere del disco: musica da camera
a cura di Riccardo Allorto
17 — Segn. or. - **Giornale radio** - Le opinioni degli altri, *rassegna della stampa estera*
17,25 Canzoni popolari italiane con l'orchestra diretta da Giorgio Fabor
17,40 La vita nei laghi
Colloquio con Vittorio Tonolli, a cura di Carlo Verde
Prima trasmissione
18 — Dall'Auditorium di Napoli
Stagione Sinfonica Pubblica della Radiotelevisione Italiana e dell'Associazione Alessandro Scarlatti di Napoli
CONCERTO INAUGURALE
diretto da MASSIMO PRADELLA
con la partecipazione del pianista **Alexis Weissenberg,** del soprano **Luciana Ticinelli Fattori,** del mezzosoprano **Biancamaria Casoni** e del tenore **Petre Munteanu**
Vivaldi: 1) *Introduzione e gloria a quattro con strumenti* (trascrizione e rielaborazione di Gianfranco Spinelli): a) Introduzione, b) Gloria, c) Et in terra pax, d) Laudamus te, e) Gratias agimus, f) Domine Deus rex coelestis, g) Domine Fili unigenite, h) Domine Deus Agnus Dei, i) Qui tollis, l) Qui sedes, m) Quoniam Tu solus sanctus, n) Cum Sancto Spiritu; 2) *Magnificat,* per soli, coro a 4 voci miste e orchestra (a cura di Gian Francesco Malipiero); Brahms: *Concerto n. 1 in re minore op. 15* per pianoforte e orchestra: a) Maestoso, b) Adagio, c) Allegro non troppo (rondò)
Maestro del Coro Gennaro D'Onofrio
Orchestra «Alessandro Scarlatti» di Napoli della RAI e Coro dell'Associazione Alessandro Scarlatti di Napoli
Nell'intervallo (ore 18,40 circa):
La voce dei lavoratori
19,45 * Motivi in giostra
Negli interv. com. commerciali
19,53 *(Antonetto)*
Una canzone al giorno
20 Segn. or. - **Giornale radio** - Radiosport
20,20 *(Ditta Ruggero Benelli)*
Applausi a...
20,25 AFFOGARE LE VECCHIE SIGNORE
Tre atti di **Riccardo Rangoni**
Compagnia di prosa di Firenze della RAI con Raoul Grassilli
Il dottor Grimaldi — *Giorgio Piamonti*
Il comandante — *Adolfo Geri*
Il primo ufficiale — *Raoul Grassilli*
Il secondo ufficiale — *Giorgio Bandiera*
Il terzo ufficiale — *Walter Maestosi*
L'allievo — *Romano Malaspina*
Il marinaio Magliano — *Corrado Gaipa*
Il mozzo — *Paolo Lombardi*
Il timoniere Mauro — *Giampiero Becherelli*
Il fuochista Sanna — *Lucio Rama*
Il fuochista Siciliani — *Renato Campese*
Il marinaio Giancaspro — *Franco Luzzi*
Il fuochista Cusma — *Vittorio Ventouroli*
Il marinaio Auteri — *Andrea Matteuzzi*
Il cameriere Giacinto — *Carlo Ratti*
Il pilota inglese — *Corrado De Cristofaro*
Due marinai — *Gianni Pietrasanta*, *Mario Pucci*
Un fuochista — *Rino Benini*
Regia di **Umberto Benedetto**
22,20 * Musica da ballo
23 — Segn. or. - **Oggi al Parlamento - Giornale radio** - Prev. tempo - Boll. meteor. - I programmi di domani - Buonanotte

SECONDO

7,30 * Musiche del mattino
8,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
8,40 *(Palmolive)*
*** Canta Wilma De Angelis**
8,50 *(Cera Grey)*
*** L'orchestra del giorno**
9 — *(Supertrim)*
*** Pentagramma italiano**
9,15 *(Chlorodont)*
*** Ritmo-fantasia**
Table: *C. C. Mambo;* Mojoli: *Du-wada-du;* Pizzigoni: *Menestrello innamorato;* Spector: *Spanish harlem;* Stephos-Tores: *Wheels;* Surace: *Burocratica*
9,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
9,35 *(Omo)*
— **Incontri,** interviste con il personaggio, a cura di Renato Tagliani
— **Un cicerone che si chiama...** visita ad una città, di Nanà Melis
Gazzettino dell'appetito
10,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
10,35 *(Talmone)*
Le nuove canzoni italiane
Album di canzoni dell'anno
11 — **Il mondo di lei**
11,05 *(Miscela Leone)*
Buonumore in musica
11,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
11,35 *(Gradina)*
Dico bene?
11,40 *(Mira Lanza)*
Il portacanzoni
12-12,20 *(Doppio Brodo Star)*
Oggi in musica
12,20-13 Trasmissioni regionali
12,20 «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia
12,30 «Gazzettini regionali» per: Molise, Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)
12,40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi, Calabria
13 — *(Distillerie Molinari)*
Appuntamento alle 13:
Traguardo
Pace-Wetter: *La playa;* Mogol-Leoni: *Questa sera non ho pianto;* David-Cassia-Bacharach: *Stupido stupido;* Bardotti-Ogerman-Raleigh-Paoli: *Lei sta con te;* Ader-Chiosso-Loudermilk: *Pagherai*
15' *(G. B. Pezziol)*
Music bar
20' *(Galbani)*
La collana delle sette perle
25' *(Palmolive)*
Fonolampo: dizionarietto dei successi
13,30 Segn. or. - **Giornale radio** - Media delle valute
45' *(Simmenthal)*
La chiave del successo
50' *(Tide)*
Il disco del giorno
55' *(Caffè Lavazza)*
Storia minima
14 — **Taccuino di Napoli contro tutti,** a cura di Silvio Gigli
14,05 Voci alla ribalta
Negli interv. com. commerciali
14,30 Segn. or. - **Notizie del Giorn. radio** - Borsa Milano
14,45 *(Leonsolco)*
Cocktail musicale
15 — *(Calze Supp-hose)*
Momento musicale
15,15 *(Italmusica)*
Girandola di canzoni
15,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
15,35 Concerto in miniatura
Interpreti di ieri e di oggi: Basso Nicola Rossi Lemeni
Verdi: *Nabucco:* «Come notte»; Rossini: *Il Barbiere di Siviglia:* «La calunnia»; Verdi: *Ernani:* «Infelice e tuo credevi»; Gounod: *Faust:* «Il vitello d'oro», scena della Kermesse; Mussorgsky: *Boris Godunov:* Coro di monaci e canzone di Varlaam
16 — *(Dixan)*
Rapsodia
— Gli strumenti cantano
— Delicatamente
— Capriccio napoletano
16,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
16,35 Radiotelefortuna 1965
16,40 Panorama di motivi
16,50 Fonte viva
Canti popolari italiani
17 — **Schermo panoramico**
Colloqui con la Decima Musa fedelmente trascritti da Mino Doletti
17,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
17,35 NON TUTTO MA DI TUTTO, piccola enciclopedia popolare
17,45 Frank Sinatra canta New York
18,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
18,35 CLASSE UNICA
Gianfranco Garavaglia - *Le malattie della nostra epoca.* L'ansia: uno stato d'animo che può produrre malattie
18,50 I vostri preferiti
Negli interv. com. commerciali
19,30 Segn. or. - **Radiosera**
19,50 Zig-Zag
20 — *(Tretan)*
Mike Bongiorno presenta:
ATTENTI AL RITMO
Giuoco musicale a premi
Testi di **Carlo Manzoni** e **Mike Bongiorno** - Orchestra diretta da **Riccardo Vantellini** - Regia di **Pino Gilioli**
21 — **Napoli contro tutti**
Notizie, curiosità e canzoni, a cura di Silvio Gigli
21,30 Segn. or. - **Giornale radio**
21,40 *(Camomilla Sogni d'Oro)*
*** Musica nella sera**
22,15 L'angolo del jazz
Jazz dall'Europa Orientale
22,30-22,40 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17 anche stazioni a onda media)

10 — **Musiche per organo**
Franz Liszt: *Preludio e Fuga sul nome B.A.C.H.* (org. Fernando Germani)
10,15 Antologia musicale: Settecento tedesco
Georg Friedrich Haendel: 1) *Water Music:* Allegro - Air - Bourrée - Hornpipe - Andan-

te espressivo - Allegro deciso (Orch. Filarmonica di Vienna dir. da Eduard van Beinum); 2) *Giulio Cesare: « Da tempesta il legno infranto »* per soprano - *« Sperai, né m'ingannai »* per tenore (Joan Sutherland, *sopr.*; Richard Conrad, *ten.* - Nuova Orch. Sinf. di Londra dir. da Richard Bonynge); Georg Philipp Telemann: 1) *Don Quichotte*, suite per orchestra d'archi e basso continuo: Ouverture - Don Quichottes Erwachen - Der Angriff auf die Windmühlen - Die Liebesseufzer nach der Prinzessin Aline - Der geprellte Sancho Pancha - Der Galopp der Rosinante - Der Galopp des Esels Sancho Panchas - Don Quichotte Ruhe (*clav.* Herbert Tachezi e « I solisti » di Vienna dir. da Wilfried Böttcher); 2) *Sette Lieder:* Die Einsamkeit - Glück - Das Frauenzimmer - Seltenes Glück - Die vergessene Phillis - Falschheit - Lob des Weins (Dietrich Fischer Dieskau, *bar.*; Edith Pich Axenfeld, *clav.*); Christoph Willibald Gluck: *Paride ed Elena: Balletto* (Orch. da Camera di Stoccarda dir. da Karl Münchinger); Johann Sebastian Bach: 1) *Concerto in re minore* per due violini e orchestra d'archi: Vivace - Largo ma non tanto - Allegro (Solisti: Yehudi Menuhin e Christian Ferras - Festival Chamber Orch. dir. da Yehudi Menuhin); 2) *« Der Geist hilft unserer Schwachheit auf' »* Mottetto per coro a otto parti (Berliner Motettenchor dir. da Gunther Arndt); Carl Philipp Emanuel Bach: *Sonata a tre in si minore* per flauto, violino e basso continuo: Allegro - Adagio - Presto (Kurt Redel, *fl.*; Ulrich Grehling, *vl.*; Irmgard Lechner, *clav.*); Johann Christian Bach: Dalle *Sette Canzonette italiane*, per due voci e clavicembalo: Già la notte si avvicina - Ah, rammenta, o bella Irene - Pur nel sonno almen talora - T'intendo sì; mio cor - Che ciascun per te sospiri - Ascoltami, oh, Glori (Jennifer Vyvyan e Elsie Morrison, *sopr.i*; Thurston Dart, *clav.*); Karl Stamitz: *Orchesterquartett in fa maggiore:* Allegro assai - Andante - Presto (Orch. « Masterplayers » dir. da Richard Schumacher); Leopold Mozart: *Concerto in re maggiore* per tromba e orchestra da camera: Adagio - Allegro moderato (Solista Adolf Scherbaum - Orch. da camera della Radio di Saarbrücken dir. da Karl Ristenpart); Wolfgang Amadeus Mozart: *Il Ratto dal Serraglio: Ouverture* (Orch. dei Filarmonici di Berlino dir. da Fritz Lehmann); Franz Joseph Haydn: *Treue* (Guido De Amicis Roca, *br.*; Giorgio Favaretto, *pf.*); Wolfgang Amadeus Mozart: 1) *Il Flauto magico: « Ach, ich fühl's »* (*sopr.* Teresa Stich Randall - Orch. del Teatro des Champs-Elysées di Parigi dir. da André Jouve); 2) *Cinque Contradanze K. 609* (Orch. del Teatro dell'Opera di Vienna dir. da Franz Litschauer)

13 — Un'ora con Benjamin Britten

Sonata in do maggiore op. 65 per violoncello e pianoforte: Dialogo - Scherzo pizzicato - Elegia - Marcia - Moto perpetuo (Mstislav Rostropovich, *vc.*; Benjamin Britten, *pf.*); *Les Illuminations*, ciclo di liriche op. 18 su testi di Arthur Rimbaud, per soprano e orchestra d'archi: Fanfare - Villes - Phrase, Antique - Royauté - Marine - Interlude - Being beauteous - Parade - Départ (*sopr.* Gloria Davy - Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Sergiu Celibidache); *Quattro Interludi marini op. 33 a* da *« Peter Grimes »*: Alba - Domenica mattina - Chiaro di luna - Tempesta (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Massimo Freccia)

14 — Recital del pianista Franco Mannino

Wolfgang Amadeus Mozart: *Sonata in la maggiore K. 331* Andante grazioso e variazioni - Minuetto - Alla turca (Allegretto); Frédérich Chopin: *Dodici Studi op. 25:* in la bemolle maggiore - in fa minore - in fa maggiore - in la minore - in mi minore - in sol diesis minore - in do diesis minore - in re bemolle maggiore - in sol bemolle maggiore - in re maggiore - in la minore - in do minore; Franz Liszt: 1) *Parafrasi da concerto* sul *« Rigoletto »* di Verdi - *Funérailles*, da *« Harmonies poétiques et réligieuses »*; 2) *Sonata in si minore:* Lento assai, Allegro energico, Andante sostenuto, Allegro energico, Prestissimo, Andante sostenuto, Allegro moderato, Lento assai

15,25 Theodor Berger: *Sinfonia omerica*

L'isola di Calipso - Preparazione al grande viaggio - Viaggio sul mare - Danza conviviale - Ombre del passato - Giuramento di vendetta e tumulto - Penelope - Finale (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Mario Rossi)

15,55 Trascrizioni ed Elaborazioni

Ignoto: *Partita da « Intavolature per liuto »* (Trascr. per pianoforte di Roberto Lupi) (*pf.* Ornella Vannucci Trèvese); Clément Jannequin: *La Battaglia di Marignano*, a quattro voci (Elaboraz. di Charles Bordes) (Coro di Torino della RAI dir. da Ruggero Maghini); Lodovico Roncalli: *Suite bergamasque* per orchestra d'archi e clavicembalo (Elab. e trascr. di Alberico Vitalini) (Orch. « A. Scarlatti » di Napoli della RAI dir. da Luigi Colonna)

16,30 Congedo

Domenico Scarlatti: *Sonata in mi minore L. 376* (*clav.* Fernando Valenti); Robert Schumann: *Meine Rose*, da *« Sechs Gedichte »* op. 90 (Kirsten Flagstad, *sopr.*; Edwin McArthur, *pf.*): Fritz Kreisler: *Preludio e Allegro « Nello stile di Pugnani »* (Mischa Elman, *vl.*; Joseph Seiger, *pf.*); Frédéric Chopin: *Mazurka in do minore op. 56 n. 3* (*pf.* Henrik Sztompka)

17 — Place de l'Etoile

Istantanee dalla Francia

17,15 Vita musicale del Nuovo mondo

17,35 Correnti filosofiche attuali: in Germania

Conversazione di Hans Georg Gadamer (I)

17,45 André François Marescotti: *Il Concerto « Carougeois »* per quartetto d'archi e orchestra

Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Ferruccio Scaglia

18,05 Corso di lingua inglese, a cura di A. Powell

(Replica dal Progr. Nazionale)

TERZO

18,30 La Rassegna

Teatro, a cura di Raul Radice

Due spettacoli del « Piccolo » di Milano: « Le baruffe chiozzotte » di Goldoni e « Sul caso Oppenheimer » di Kipphardt - Allo Stabile di Genova il « Troilo e Cressida » di Shakespeare

18,45 Kazuo Fukushima: *« Hikyo »*, per flauto in do, flauto in sol, archi, percussione e pianoforte

fl. Severino Gazzelloni

Strumentisti dell'Orchestra del Teatro « La Fenice » di Venezia dir. da Ettore Gracis

18,55 1764-1964: « Dei delitti e delle pene » di Cesare Beccaria

a cura di Mario Fubini

19,15 Panorama delle idee

Selezione di periodici stranieri

19,30 * Concerto di ogni sera

Franz Schubert (1797-1828): *Ottetto in fa maggiore op. 166* (Willy Boskowsky, Philipp Matheis, *vl.i*; Guenther Breitenbach, *v.la*; Nikolaus Huebner, *vc.*; Johann Krump, *contr.*; Alfred Boskowsky, *cl.*; Richard Hanzl, *fag.*; Josef Veleba, *cr.*); Dmitri Sciostakovic (1906): *Danza fantastica op. 5 n. 2* (Jascha Heifetz, *vl.*; Emanuel Bay, *pf.*)

20,30 Rivista delle riviste

20,40 Antonio Francesco Bonporti: *Concerto a quattro, op. 11 n. 6*

Comodo - Andante assai - Allegro (Minuetto variato)

Arcangelo Corelli: *Concerto grosso op. 6 n. 4* (revis. di Bruno Bettinelli)

Allegro, adagio - Vivace - Adagio - Allegro

Complesso « I Musici »

21 — Il Giornale del Terzo

21,20 Richard Strauss

a cura di Vito Levi

V - *La collaborazione con Hofmannsthal*

22,15 Passeggiando per la Chanca

Racconto di Juan Goytisolo

Traduzione di Francesco Tentori

(Lettura)

22,45 Orsa minore

LA MUSICA, OGGI

Sven-Erik Bäck: *Intrada*

Orch. Sinf. della Radio Svedese dir. da Sergiu Celibidache

Oedoen Partos: *Visions*

Orch. Filarmonica di Israele dir. da Antal Dorati

(Opere presentate dalle Radio Svedese e Israeliana alla « Tribuna Internazionale dei Compositori 1964 » indetta dall'Unesco)

I progr. preceduti da asterisco (*) sono in ediz. fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

RADIOSTEREOFONIA

Stazioni a modulazione di frequenza di Roma (100,3 Mc/s) - Milano (102,2 Mc/s) - Napoli (103,9 Mc/s) - Torino (101,8 Mc/s)

ore 11-12 Musica leggera - ore 15,30-16,30 Musica leggera - ore 21-22 Musica sinfonica (vedi programmi alle pagine 58-59)

NOTTURNO

Dalle ore 22,45 alle 6,25: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53.

22,45 Concerto di apertura - 23,15 I dischi del collezionista - 24 Made in Italy: canzoni italiane all'estero - 0,36 Divagazioni musicali - 1,06 Colonna sonora - 1,36 Successi e novità - 2,06 Arcobaleno: voci, orchestre e solisti nel mondo della musica leggera - 2,36 Fantasia cromatica - 3,06 Complessi d'archi - 3,36 Marechiaro - 4,06 Musica per tutte le ore - 4,36 Orchestre e musica - 5,06 Musica operettistica - 5,36 Voci alla ribalta - 6,06 Concertino.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

RADIO VATICANA

14,30 **Radiogiornale.** 15,15 Trasmissioni estere. 19,15 Topic of the Week. 19,33 Orizzonti Cristiani: Notiziario - **« Università d'Europa »**, a cura di Pietro Borraro: **« Cultura e ordini religiosi »** di Pietro Manzi - Lettere d'Oltrecortina - Pensiero della sera. 20,15 Lesa Harkis par Alain de la Mérandais. 20,45 Heimat und Weltmission. 21 **Santo Rosario.** 21,15 Trasmissioni estere. 21,45 La palabra del Papa. 22,30 **Replica di Orizzonti Cristiani.**

TV MERCOLEDÌ

NAZIONALE

Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

SCUOLA MEDIA

Prima classe:

8,30-8,55 *Italiano*
Prof. Giuseppe Frola
8,55-9,20 *Matematica*
Prof.a Liliana Ragusa Gilli
9,45-10,10 *Storia*
Prof.a Maria Bonzano Strona
10,35-11 *Francese*
Prof. Enrico Arcaini
11,25-11,50 *Inglese*
Prof. Antonio Amato

Seconda classe:

9,20-9,45 *Osservazioni ed elementi di scienze naturali*
Prof.a Ivolda Vollaro
10,10-10,35 *Italiano*
Prof. Lamberto Valli
11-11,25 *Italiano*
Prof. Lamberto Valli
11,50-12,15 *Geografia*
Prof. Claudio Degasperi

Terza classe:

12,15-12,40 *Italiano*
Prof.a Fausta Monelli
12,40-13,05 *Latino*
Prof. Gino Zennaro
13,05-13,30 *Matematica*
Prof.a Liliana Ragusa Gilli
13,30-13,55 *Educazione Tecnica*
Prof. Gaetano De Gregorio
13,55-14,10 *Religione*
Fratel Anselmo F.S.C.
14,10-14,30 *Educ. Fisica (f.m.)*
Prof.ri Matilde Trombetta Franzini e Alberto Mezzetti

17,30 SEGNALE ORARIO GIROTONDO

(Giocattoli Lego - Cioccolato Davit - Penna Parker - Formaggino Prealpino)

La TV dei ragazzi

a) **FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL PROGRAMMA DI MARIONETTE E BURATTINI**

Quinta giornata

Belgio - La Belgischi Radio Televisie presenta:

Lambik detective

Fiaba di Pat

La fiaba verrà presentata ai piccoli spettatori da Emanuela Fallini e dai pupazzi di Federico Giolli, diretti da Guido Stagnaro

b) **IL CLUB DEGLI ILLUSIONISTI**

Presentazione di giuochi di prestigio

Ritorno a casa

18,30 Il Ministero della P. I. e la RAI presentano
NON E' MAI TROPPO TARDI
1° corso di istruzione popolare per adulti analfabeti
Insegnante Alberto Manzi

19 —

TELEGIORNALE

della sera - 1ª edizione

GONG

(Bravo - Mozzarella S. Lucia)

19,20 CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA

dedicato a **Riccardo Strauss**
Quartetto in do minore, opera 13 per pianoforte, violino, viola e violoncello: a) Allegro, b) Scherzo (Presto), c) Andante, d) Finale (Vivace)
Interpreti: Gherardo Macarini Carmignani, *pianoforte;* Ida Coppola, *violino;* Osvaldo Remedi, *viola;* Arcangelo Bartolozzi, *violoncello*
Ripresa televisiva di Luigi Di Gianni

19,55 L'ORA E I MINUTI

Dalla meridiana agli orologi atomici

Un documentario di Lakatos Vince

Ribalta accesa

TIC-TAC

(Spic & Span - Carrozzine Giordani - Magnesia S. Pellegrino - Williams Lectric Shave - Caffè Mauro - Aspichinina)

20,15 SEGNALE ORARIO ARCOBALENO

(Garzanti Editore - Doppio brodo Star - Articoli elastici dr. Gibaud - Alemagna - Skip - Amaro Giuliani)

PREVISIONI DEL TEMPO

20,30

TELEGIORNALE

della sera - 2ª edizione

20,50 CAROSELLO

(1) Invernizzi Invernizzina - (2) Rhodiatoce - (3) Stock 84 - (4) Televisori Atlantic

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Ibis Film - 2) Roberto Gavioli - 3) Cinetelevisione - 4) Cinetelevisione

21 — Nino Taranto e Nadia Gray in

NAPOLI CONTRO TUTTI

Una gara di canzoni tra Napoli e il Mondo - Trasmissione abbinata alla Lotteria di Capodanno - Testi di Verde e Bruno
II Girone
Terza trasmissione:

NAPOLI CONTRO LONDRA, MOSCA, RIO DE JANEIRO

con le Bluebell Girls
Orchestra e coro diretti da Gianni Ferrio - Coreografie di Gino Landi - Scene di Cesarini da Senigallia
Costumi di Danilo Donati
Regìa di Piero Turchetti

22,15 STUDIO LEGALE

Insufficienza di prove

Racconto sceneggiato - Regìa di Paul Nickell - Prod.: M.G.M. - Int.: Edmond O' Brien, Richard Rust, Herschel Bernardi

23 —

TELEGIORNALE

della notte

«Napoli contro tutti»

Stasera

Nino Taranto al tavolo di comando di « Napoli contro tut-

nazionale: ore 21

Sembra ieri che, su queste colonne, davamo l'annuncio del nuovo programma *Napoli contro tutti*, ed ecco, stiamo già per prendere congedo. Macchinisti smontate le scene, elettricisti spegnete i riflettori; attori, professori, comparse, cameramen, affrettatevi: l'uscita è in fondo a destra! Terminato il primo girone, ed elette le diciotto canzoni, siamo giunti già all'ultima partita delle semifinali. Il numero delle candidate si è fatto più esiguo: con la puntata di stasera si raggiungerà la rosa richiesta, sei candidate, non una di più non una di meno, e poi la prova finale dovrà decidere — fra le tre partenopee e le tre « straniere » — quale sia la canzone napoletana più bella e quale sia la canzone dell'orbe terracqueo più degna di passare ai posteri.

Negli ultimi incontri, si sono avuti i seguenti risultati: Napoli-Londra: *O marenariello*, cantata da Mario Trevi. Voti 66.167. *Il valzer delle candele*, cantata da Lidia Mac Donald. Voti 84.534.

Napoli-Mosca: *Torna a Surriento*, cantata da Franco Cotogno. Voti 148.359. *Serate a Mosca*, cantata da Anatolii Solovianenko. Voti 51.975.

Per quanto riguarda l'incontro Napoli-Rio de Janeiro, al momento di andare in macchina la situazione è più incerta che mai. Se, in campo carioca, si può senz'altro affermare — dato il vasto scarto di punti — che vincerà *Brazil*, in campo partenopeo siamo in piena bagarre. Dapprima Mina staccò tutti di prepotenza con *'Na sera 'e maggio* superando immediatamente i centomila voti; poi si ebbe la rimonta formidabile di Nun-

sta per giungere in porto

l'ultima semifinale

ti », che questa sera è all'ultimo confronto delle semifinali

zio Gallo con *Vurria*. Nel frattempo il fanalino di coda Luciano Lualdi ha premuto sui pedali ed è riuscito a piazzarsi a pochi metri da Gallo. Non ci sarebbe affatto da stupirsi se — alternandosi al comando, nell'inseguimento sulla ripida salita del successo — la tigre di Cremona si lasciasse superare sul traguardo.

Circa le partecipazioni sicure, non ci sono che quelle di Mario Trevi, Lidia Mac Donald e Franco Cotogno. Per *Serate a Mosca*, non si sa ancora. Anatolii Solovianenko se ne è tornato in Russia, e, si sa, la Mosca-Napoli non è la strada dell'orto. Infine, conoscete la situazione di Napoli-Rio. La sua soluzione dipende unicamente dal risultato delle votazioni, che si avrà soltanto alla vigilia dell'andata in onda. Si prevedono ore straordinarie e notti in bianco. Non vorremmo essere nei panni del regista Turchetti!

Riccardo Morbelli

9ª estrazione

Vincono:

L. 1.000.000 **Salvatore Padovano**, corso Umberto I, 103 - S. Pietro al Tanagro (Salerno); L. 500.000 **Tina Rumieri**, Salita Cinesi, 17 - Napoli; L. 100.000 **Natale Sanino**, via Costanzo Cloro, 10 - Roma; L. 100.000 **Angelo Zucchetti**, via Nazionale, 97 - Catona di Reggio Calabria; L. 100.000 **Tosca Salvadori**, via del Babuino, 79 - Roma; L. 100.000 **Carla Mass**, via della Pineta, 15 - Pescara; L. 100.000 **Giacomo De Sio**, via Vittorio Emanuele, 50 - Vallo della Lucania (Salerno); L. 100.000 **Ivana Gonnelli**, via Villa Magna, 132 - Firenze; L. 100.000 **Maria Boccia**, via Concordia, 6 - Corsico (Milano).

SECONDO

21 — SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE

21,10 INTERMEZZO

(Rasoi Sunbeam - Kraft - Ava Bucato - Vini Bolla)

21,15

IL NOTAIO GUÉRIN

di Emil Augier

Traduzione e adattamento televisivo in due tempi di Vittorio Veio

Personaggi ed interpreti: (in ordine di apparizione)

Arturo *Nando Gazzolo*
Cecilia *Bianca Toccafondi*
Francesca *Anna Menichetti*
Desronceret *Ernesto Calindri*
Guérin *Tino Carraro*
Luigi *Carlo Cataneo*
Signora Guérin *Germana Paolieri*
Domestico di Guérin *Nino Bianchi*
Domestico di Cecilia *Dino Peretti*
Domestico di Desronceret *Carlo Castellani*

Scene di Filippo Corradi Cervi - Costumi di Maud Strudthoff - Regìa di Claudio Fino

23 — Notte sport

Una commedia che ha cent'anni

Il notaio Guérin

Germana Paolieri interpreta la parte della signora Guérin

secondo: ore 21,15

Il signor Guérin ha compiuto da poche settimane cento anni, essendo apparso per la prima volta sulle scene alla Comédie di Parigi la sera del 29 ottobre 1864 nel lavoro che da lui prende il titolo: *Maître Guérin*. Non mancarono gli applausi quella sera e ben presto la figura del protagonista, notaio dalla morale piuttosto disinvolta, divenne fra le più popolari del teatro francese. Se, come pare, Emil Augier pensava negli ultimi giorni della sua vita ad una nuova stesura di *Maître Guérin*, tale proposito gli nasceva certo da riposte esigenze e non dalla necessità di aggiustare un testo sfortunato.

Cento anni; e li dimostra. E non perché l'invenzione teatrale sia infelice, ma perché — come giustamente osservava Silvio D'Amico — i personaggi di Augier, così rappresentativi della società loro contemporanea, sono mossi da passioni ed in circostanze tipiche di quel mondo, mentre Molière (il confronto è d'obbligo, giacché per molto tempo i due autori furono accostati) coglie nel proprio tempo le occasioni per disegnare tipi di significato universale.

Augier fu interprete amato ed apprezzato della borghesia alla quale apparteneva, in continua ascesa attraverso vari regimi, e della quale portò sulle scene difetti e virtù. Ed ecco in breve la trama della commedia che viene presentata con la regìa di Claudio Fino, avendo ad interpreti principali Bianca Toccafondi, Tino Carraro, Ernesto Calindri, Nando Gazzolo e Carlo Cataneo.

L'ancor giovane Cecilia, divenuta improvvisamente vedova d'un ricco ed anziano gentiluomo, sta per realizzare un suo desiderio: rientrare in possesso del castello e del titolo avito di Valtaneuse. Ma il notaio Guérin architetta un piano a vantaggio suo e della sua famiglia: convince infatti l'attuale proprietario di Valtaneuse, simpatico tipo di inventore-sognatore, a firmare una promessa di vendita a favore di un suo uomo di paglia, proponendosi di trasmettere castello e titolo al figlio Louis, ammiratore di Cecilia. Questa non dovrebbe certo rifiutarsi alle seconde nozze, impegnata com'è in una pericolosa lite giudiziaria con il nipote, suo coetaneo, Arturo.

L'astuta macchinazione sembra perfetta, ma ad inceppar la basta che circoli in quella trama di molteplici convenienze un soffio d'onestà. Guérin, più che irritato, ne rimarrà sinceramente stupito.

e. m.

RADIO MERCOLEDÌ 16 D

NAZIONALE

6,30 *Il tempo sui mari italiani*

6,35 Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis

7 Segn. or. - **Giornale radio** - Prev. tempo - **Almanacco** - * Musiche del mattino

7,45 *(Motta)*
Aneddoti con accompagnamento
Ieri al Parlamento

8 — Segn. or. - **Giornale radio** - *Sui giornali di stamane*, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Prev. tempo - Boll. meteor.

8,30 *(Palmolive)*
Il nostro buongiorno
Dennis: *Sunday driver;* Castella: *Ballade de Paris;* Anderson: *Phantom regiment;* Trovajoli: *Maschere veneziane;* Cazabon: *A London lilt*

8,45 *(Chlorodont)*
Interradio
a) L'orchestra di Kurt Edelhagen
Youmans: *Carioca;* Gray: *String of pearls;* Barroso: *Brazil*
b) Canta Nat King Cole
Edwards: *Mr Wishing Well;* Lara: *Solamente una vez;* Russel: *Vaya con Dios*

9,05 Antonia Monti: *Elogio della tavola*

9,10 *(Sidol)*
Pagine di musica
Arne (revisione, trascrizione, elaborazione di Emilia Gubitosi): *Suite in sol maggiore* per clavicembalo e archi: a) Allegro, b) Gavotta, c) Minuetto con variazioni, d) Finale (Presto) (Solista Mariolina De Robertis - Orch. « A. Scarlatti » di Napoli della RAI dir. da Pietro Argento); Leclair (revisione di Gustav Schoeck e Hugo Ruf): *Concerto in do maggiore op. 7 n. 3* per flauto, archi e cembalo: a) Allegro, b) Adagio, c) Allegro assai (Solista Pasquale Esposito - Orch. « A. Scarlatti » di Napoli della RAI dir. da Luigi Colonna)

9,40 Lucia Sollazzo: *Francobolli controluce*

9,45 *(Knorr)*
Canzoni, canzoni
Album di canzoni dell'anno

10 — *(Cori Confezioni)*
* **Antologia operistica**
Verdi: *La Traviata:* « Ah, forse è lui »; Bellini: *I Puritani:* « Ah, per sempre io ti perdei »; Massenet: *Manon:* « Ah, dispar vision »; Puccini: *Suor Angelica:* « Senza mamma »

10,30 La Radio per le Scuole (per tutte le classi delle Elementari)
Mastro Ambrogio, il topino e l'orologio, di Mario Pompei
Regia di Umberto Benedetto
(Registrazione)

11 — *(Gradina)*
Passeggiate nel tempo

11,15 *(Salumificio Negroni)*
Musica e divagazioni turistiche

11,30 * **Franz Liszt:** 1) *Polacca n. 2 in mi maggiore;* 2) *Le rossignol*
Pf. György Cziffra

11,45 *(Ignis)*
Musica per archi

12 — *(Tide)*
Gli amici delle 12

12,20 Arlecchino
Negli interv. com. commerciali

12,55 *(Vecchia Romagna Buton)*
Chi vuol esser lieto...

13 Segn. or. - **Giornale radio** - Prev. tempo

13,15 *(Manetti e Roberts)*
Carillon
Zig-Zag

13,25 *(Ennerev Materasso a molle)*
I SOLISTI DELLA MUSICA LEGGERA
Smith: *Guitar Boogie;* Bilk: *Fancy pants;* Drayer: *Cecilia;* Mogens: *Djongo;* Bechet: *Casbah;* Trenet: *La mer;* Anonimo: *Auld long syne;* Lewis: *Gone again;* Dorsey: *Trombonology;* Lecuona: *Malagueña*

13,55-14 Giorno per giorno

14-14,55 Trasmissioni regionali
14 « Gazzettini regionali » per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte
14,25 « Gazzettino regionale » per la Basilicata
14,40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Caltanissetta 1)

14,55 *Il tempo sui mari italiani*

15 — Segn. or. - **Giorn. radio** - Prev. tempo - Boll. meteor. e della transitabilità delle strade statali

15,15 Le novità da vedere
Le prime del cinema e del teatro, presentate da Franco Calderoni, Ghigo De Chiara ed Emilio Pozzi

15,30 *(C.G.D. e C.G.D. Internazionale)*
Parata di successi

15,45 Quadrante economico

16 — Progr. per i piccoli
Le tre sorelle fate, radioscena di Gladys Engely
Regia di Ugo Amodeo

16,30 Musiche presentate dal Sindacato Musicisti Italiani
Medin: *Sette improvvisi* per pianoforte *(pf. Sergio Cafaro);* La Morgia: a) *Epitaffio*, b) *Toccata (pf. Lya De Barberiis)*

17 — Segn. or. - **Giorn. radio** - Le opinioni degli altri, *rassegna della stampa estera*

17,25 Novecento musicale in Europa
a cura di Luigi Rognoni
Dall'espressionismo alla dodecafonia
VIII - *Kurt Weill*

18 — **Bellosguardo**
Le due città di Mario Soldati, incontro dell'Autore con Sandro De Feo

18,15 Parata di canzoni
Dal I Festival Nazionale delle Rose della Canzone Italiana
Rossi-Bindi: *Quello che c'era un giorno;* Lo Vecchio: *Era troppo bello;* Meccia: *Non mi importa;* Monti-Arduini: *Addio amore*

18,35 Appuntamento con la sirena, antologia napoletana di Giovanni Sarno: *Canzoni e poesie dell'autunno* - Presentano Anna Maria D'Amore e Vittorio Artesi

19,05 Il settimanale dell'agricoltura

19,15 Il giornale di bordo
Il mare, le navi, gli uomini del mare

19,30 * **Motivi in giostra**
Negli interv. com. commerciali

19,53 *(Antonetto)*
Una canzone al giorno

20 Segn. or. - **Giornale radio** - Radiosport

20,20 *(Ditta Ruggero Benelli)*
Applausi a...
Il paese del bel canto

20,25 Radiotelefortuna 1965

20,30 Musica leggera dalla Grecia

21 — Dal Teatro Massimo di Palermo
Inaugurazione della Stagione lirica 1964-65
SIMON BOCCANEGRA
Melodramma in un prologo e tre atti di Francesco Maria Piave
Musica di GIUSEPPE VERDI
Simon Boccanegra — *Giuseppe Taddei*
Jacopo Fiesco — *Raffaele Ariè*
Paolo Albiani — *Walter Monachesi*
Pietro — *Enrico Campi*
Maria Boccanegra — *Margherita Roberti*
Gabriele Adorno — *Robleto Merolla*
Un capitano dei balestrieri — *Glauco Scarlini*
Un'ancella di Amelia — *Elvira Galassi*
Direttore **Fernando Previtali**
Maestro del Coro Gaetano Riccitelli
Orchestra e Coro Stabili dell'E.A. Teatro Massimo di Palermo
(Edizione Ricordi)
Negli intervalli:
1) **Cronache e interviste della serata inaugurale**
Radiocronista Marcello Bandieramonte
2) **Oggi al Parlamento - Giornale radio** - Prev. tempo - Boll. meteor.
Al termine:
I progr. di domani - Buonanotte

SECONDO

7,30 * **Musiche del mattino**

8,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

8,40 *(Palmolive)*
* **Canta Domenico Modugno**

8,50 *(Cera Grey)*
* **L'orchestra del giorno**

9 — *(Invernizzi)*
* **Pentagramma italiano**

9,15 *(Lavabiancheria Candy)*
* **Ritmo-fantasia**
Say: *Madison theme;* Giacomazzi: *Rico cha cha cha;* Gelto: *Sentimentale;* Bacal: *Guitar bossa nova;* Meek: *Robot*

9,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

9,35 *(Omo)*
— **Il Quartetto Cetra** presenta: **Musica via Telestar**
— **Chi ha paura di Monsieur de La Palice?,** viaggi attraverso i luoghi comuni, a cura di Enrico Vaime - Regia di Pino Gilioli
Gazzettino dell'appetito

10,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

10,35 *(Talmone)*
Le nuove canzoni italiane
Album di canzoni dell'anno

11 — **Il mondo di lei**

11,05 *(Bertagni)*
Buonumore in musica

11,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

11,35 *(Milky)*
Dico bene?

11,40 *(Mira Lanza)*
Il portacanzoni

12-12,20 *(Doppio Brodo Star)*
Tema in brio

12,20-13 Trasmissioni regionali
12,20 « Gazzettini regionali » per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia
12,30 « Gazzettini regionali » per: Molise, Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)
12,40 « Gazzettini regionali » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi, Calabria

13 — *(Vidal Saponi Profumi)*
Appuntamento alle 13:
La vita in rosa
Satti - Sanjust - Lepore: *Cristina;* Raleigh - Pallesi - Barkan: *She's a fool;* Testa-Poes: *La luna a fiori;* Misselvia-Mojoli: *Non posso farci niente;* Jurgens-Macchi-Luzi-Calvi: *L'appuntamento;* Sonago-Ornati: *Smettila*

15' *(G. B. Pezziol)*
Music bar

20' *(Galbani)*
La collana delle sette perle

25' *(Palmolive)*
Fonolampo: dizionarietto dei successi

13,30 Segn. or. - **Giornale radio** - Media delle valute

45' *(Simmenthal)*
La chiave del successo

50' *(Tide)*
Il disco del giorno

55' *(Caffè Lavazza)*
Storia minima

14 — **Taccuino di Napoli contro tutti,** a cura di Silvio Gigli

14,05 Voci alla ribalta
Negli interv. com. commerciali

14,30 Segn. or. - **Notizie del Giorn. radio** - **Borsa Milano**

14,45 *(Vis Radio)*
Dischi in vetrina

15 — **Aria di casa nostra,** canti e danze del popolo italiano

15,15 *(Dischi Carosello)*
Motivi scelti per voi

15,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

15,35 Concerto in miniatura
Interpreti di ieri e di oggi: Direttore Charles Münch
Strawinsky: *Jeu de cartes*, balletto in tre mani (Orch. Sinf. di Boston)

16 — *(Dixan)*
Rapsodia
— Spensieratamente
— Un po' di nostalgia
— Giro di valzer

16,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

16,35 Tre minuti per te, a cura di Padre Virginio Rotondi

16,38 Dischi dell'ultima ora

16,50 Panorama italiano

17,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

17,35 NON TUTTO MA DI TUTTO
Piccola enciclopedia popolare

17,45 *(Procter e Gamble)*
Radiosalotto
ROTOCALCO MUSICALE
a cura di **Adriano Mazzoletti** e **Luigi Grillo**

18,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

18,35 CLASSE UNICA
Franco Catalano - *Storia dei partiti politici italiani.* La Sinistra al potere e la fine dell'800

18,50 * **I vostri preferiti**
Negli interv. com. commerciali

19,30 Segn. or. - **Radiosera**

19,50 Zig-Zag

20 — *(Distillerie Fratelli Branca)*
* **Concerto di musica leggera**
a cura di Vincenzo Romano
Partecipano le orchestre di Bert Kampfert, Percy Faith, Michel Legrand, Ted Heath, Stan Kenton; i cantanti Pat Boone e Yves Montand; i complessi The Spotnicks, Laurindo Almeida ed il pianista Art Tatum
— **Canzoni senza parole**
Kampfert: *Love;* Ortolani: *More;* Young: *Johnny Guitar;* Barcelata: *Maria Elena*
— **I molti volti di una canzone**
Cole Porter: *Begin the beguine*
— **Recital**
Yves Montand all'Etoile di Parigi

21 — **Tempo libero**
Documentario di Sandro Ciotti

21,30 Segn. or. - **Giornale radio**

21,40 Giuoco e fuori giuoco

21,50 La voce dei poeti, presentazione di dischi letterari, a cura di Vincenzo Talarico

22,10 *(Camomilla Sogni d'Oro)*
Musica nella sera

22,30-22,40 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17 anche stazioni a onda media)

10 — **Quartetti per archi**
Baldassare Galuppi: *Concerto a quattro in sol minore:* Grave, Adagio - Spiritoso - Allegro (Quartetto Italiano: Paolo Borciani ed Elisa Pegreffi, *vl.i;* Piero Farulli, *v.la;* Franco Rossi, *vc.*); Franz Schubert: *Quartetto in re minore op. postuma « La morte e la fanciulla »:* Allegro - Andante con moto - Scherzo (Allegro molto) - Presto (Quartetto Filarm. di Vienna: Gustav Swoboda e Siegfried Rumpold, *vl.i;* August Pioro, *v.la;* Richard Harand, *vc.*); Sergej Prokofiev: *Quartetto n. 1 in si minore op. 50:* Allegro - Andante molto (Tranquillo), Vivace - Andante (Quartetto Endres: Heinz Endres e Joseph Rottenfusser, *vl.i;* Fritz Ruf, *v.la;* Adolph Schmidt, *vc.*)

11,15 Ferruccio Busoni: *Concerto op. 39* per pianoforte, coro maschile e orchestra
Prologo e Introito - Pezzo giocoso - Pezzo serioso (all'italiana) - Cantico (Solista Pietro Scarpini - Orch. Sinf. e Coro di Torino della RAI dir. da Fernando Previtali - Maestro del Coro Ruggero Maghini)

12,25 Variazioni
Marin Marais: *15 Variazioni* per viole (August Wenzinger e Hannelore Müller, *v.le da gamba;* Eduard Müller, *cv.*); Anton Dvorak: *Variazioni sinfoniche op. 78:* Tema - Variazioni - Finale (Royal Philharmonic Orch. dir. da Thomas Beecham)

12,55 Un'ora con Franz Joseph Haydn
Quartetto in re maggiore per chitarra, violino, viola e violoncello: Allegro - Minuetto - Adagio - Minuetto - Finale (Narciso Yepes, *chit.;* José Fernandez, *vl.;* Antonio Arias, *v.la;* Carlos Baéna, *vc.*); *Sinfonia n. 92 in sol maggiore « Oxford »:* Adagio, Allegro spiritoso - Adagio - Minuetto - Allegretto - Presto (Orch. « A. Scarlatti » di Napoli della RAI dir. da Dean Dixon); *La Tempesta*, per soli, coro e orchestra (Graziella Sciutti, *sopr.;* Margherita Pigorini, *msopr.;* Gaspare Pace, *ten.;* Salvatore Catania, *bs.* - Orch. Sinf. e Coro di Torino della RAI dir.i da Mario Rossi - Maestro del Coro Ruggero Maghini)

14 — **Concerto sinfonico: Solista Yvonne Loriod**
André Casanova: *Concertino op. 8* per pianoforte e orchestra (Orch. « A. Scarlatti » di Napoli della RAI dir. da Michael Gielen); Olivier Messiaen: *Le Reveil des oiseaux*, per pianoforte e orchestra (Orch. Sinfonica di Roma della RAI dir. da Rudolf Albert); Manuel De Falla: *Noches en los jardines de España* impressioni sinfoniche per pianoforte e orchestra: En el Generalife - Danza lejana - En los jardines de la Sierra de Cordoba

15 — **Gioacchino Rossini:** *Sonata a quattro n. 1 in sol maggiore*
Moderato - Andantino - Allegro (Gruppo Strumentale da Camera di Torino della RAI)

15,10 Frank Martin: *Le Vin herbé*, oratorio profano su testo tratto dal « Roman de Tristan et Iseult » di Joseph Bédier, per dodici voci soli-

ste. sette strumenti ad arco e pianoforte

Andrée Aubery-Luchini, Magda Laszlo e Ester Orell, *sopr.i*; Anna Maria Rota, Maria Amadini e Luisella Ciaffi Ricagno, *m.sopr.i*; Amedeo Berdini, Aldo Bertocci e Alfredo Nobile, *ten.i*; Marcello Cortis, *br.*; Nicola Zaccaria e Franco Calabrese, *bs.i* - Strumentisti dell'Orchestra Sinfonica di Torino della RAI dir. da Mario Rossi

17 —— Università Internazionale Guglielmo Marconi (da Parigi)

J. P. Rothé: *Sismologia e architettura*

17,10 Franz Schubert: *Sinfonia n. 7 o n. 10 in do maggiore « La grande »*

Andante, allegro ma non troppo - Andante con moto - Scherzo - Allegro vivace (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Herbert Albert)

18,05 Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis

(Replica dal Progr. Nazionale)

TERZO

18,30 La Rassegna

Storia antica

a cura di Santo Mazzarino

18,45 Benedetto Marcello: *Salmo XLII* (rev. Bortone)

Basso Vincenzo Preziosa

Orch. « Alessandro Scarlatti » di Napoli della RAI dir. da Massimo Pradella

19 —— *Nel IV Centenario della nascita*

Galileo nella letteratura del '600

a cura di Lanfranco Caretti

Ultima trasmissione

19,30 * Concerto di ogni sera

Michel Corrette (XVIII sec.): *Concerto in sol maggiore op. 3 n. 6*, con tre flauti obbligati (realizzaz. di Louis Sauguer)

fl. Lucien Lavaillotte, André Sagnier, Georges Boo

Orch. da camera Maurice Hewitt dir. da Maurice Hewitt

Camille Saint-Saëns (1835-1921): *Concerto n. 5 in fa maggiore op. 103*, per pianoforte e orchestra « L'egiziano »

Solista Magda Tagliaferro

Orch. dei Concerti Lamoureux di Parigi dr. da Jean Fournet

Jacques Ibert (1890-1962): *Divertissement*, per piccola orchestra

Orch. del Conservatorio di Parigi dir. da Roger Desormière

20,30 Rivista delle riviste

20,40 Ludwig van Beethoven

Dodici variazioni su tema di Haibel

Otto variazioni su tema di Süssmayer

pf. Marisa Candeloro

21 —— Il Giornale del Terzo

21,20 Il segno vivente

Parole e simboli commentati da Antonino Pagliaro

21,30 Panorama dei Festivals musicali

Claude de Sermisy: *Tant que vivrai en âge florissant; C'est une dure départie; Vous perdez temps de me dire mal d'elle; Il est jour, dit l'alouette*

Clément Jannequin: *Voici le bois; Il s'en va tard; Ce mois de mai; Au petit jeu du pouss'avant*

Guillaume Costeley: *Mignonne, allons voir si la rose; Allons, gai, gai, gai, bergères*

Johannes Brahms: *Sette Lieder op. 62*

Darius Mihaud: *Quatrains Valaisans*, su testi di Rainer Maria Rilke

Pays arrêté à mi-chemin - Rose de lumière - L'année tourne - Chemin - Beau papillon

Paul Hindemith: *Six Chansons*, su testi di Rainer Maria Rilke

La biche - Un cygne - Puisque tout passe - Printemps - En hiver - Verger

Francis Poulenc: *Belle et ressemblante, A peine défigurée, La blanche neige*

« Ensemble Vocal Philippe Caillard » diretto da Philippe Caillard

(Registrazione effettuata il 14 giugno dalla Radiodiffusion Télévision Française in occasione del «Festival du Marais 1964»)

22,25 *Nel IV centenario della morte*

Michelangelo poeta

a cura di Luigi Magnani

VII. *Michelangelo e Vittoria Colonna*

22,45 Orsa minore

LA MUSICA, OGGI

Note illustrative di Luigi Pestalozza

Charles Ives: *Tone roads n. 3*

Franco Oppo: *Lamento dal Salmo XIII*, per coro e percussione

Wojciech Kilar: *Diphthongos*, per coro e orchestra

Boguslaw Schaeffer: *S.alto* per sassofono contralto e orchestra

Solista Aloisy Thomys

Orch. da camera e Coro della Filarmonica di Cracovia dir. da Andrzej Markowski - M° del Coro Jozef Bok

(Registraz. effett. il 13 settembre 1964 dal Teatro La Fenice di Venezia in occasione del « XXVII Festival Internazionale di Musica Contemporanea »)

Tutti i progr. preceduti da asterisco (*) sono in ediz. fonograf.

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

RADIOSTEREOFONIA

Stazioni a modulazione di frequenza di Roma (100,3 Mc/s) - Milano (102,2 Mc/s) - Napoli (103,9 Mc/s) - Torino (101,8 Mc/s)

ore 11-12 Musica sinfonica - ore 15,30-16,30 Musica sinfonica - ore 21-22 Musica leggera (vedi programmi alle pagine 58-59)

NOTTURNO

Dalle ore 22,45 alle 6,25: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53.

22,45 Concerto di apertura - 23,15 Panoramica musicale - 24 Fuochi d'artificio: 30 minuti di musica brillante - 0,36 Musica per orchestra - 1,06 Strumentisti celebri - 1,36 Cavalcata della canzone - 2,06 Fogli d'album - 2,36 Due voci e un'orchestra - 3,06 Mosaico: programma di musica varia - 3,36 Melodie senza età - 4,06 Musica leggera e jazz - 4,36 Complessi vocali - 5,06 I grandi interpreti del jazz - 5,36 Incantesimo musicale - 6,06 Concertino.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

RADIO VATICANA

14,30 **Radiogiornale.** 15,15 Trasmissioni estere. 19,15 Vital Christian Doctrine. 19,33 Orizzonti Cristiani; Notiziario - **« Sette risposte ad una domanda »** a cura di Clinio Ferrucci e Giuseppe Leonardi. 20,15 De Vatican I à Vatican II. 20,45 Sie fragen-wir antworten. 21 **Santo Rosario.** 21,15 Trasmissioni estere. 21,45 Estudios y colaboraciones. 22,30 **Replica di Orizzonti Cristiani.**

NAZIONALE

Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

SCUOLA MEDIA

Prima classe:

9,20-9,45 *Osservazioni ed elementi di scienze naturali*
Prof.a Donvina Magagnoli

10,10-10,35 *Matematica*
Prof.a Liliana Ragusa Gilli

11-11,25 *Geografia*
Prof.a Maria Bonzano Strona

11,25-11,50 *Applicazioni Tecniche*
Prof. Gaetano De Gregorio

11,50-12,15 *Religione*
Fratel Anselmo F.S.C.

Seconda classe:

12,05-12,30 *Storia*
Prof. Claudio Degasperi

12,30-12,55 *Matematica*
Prof. Liliana Artusi Chini

12,55-13,20 *Italiano*
Prof. Lamberto Valli

13,20-13,45 *Francese*
Prof. Enrico Arcaini

13,45-14,10 *Inglese*
Prof. Antonio Amato

Terza classe:

8,30-8,55 *Latino*
Prof. Gino Zennaro

8,55-9,20 *Matematica*
Prof.a Liliana Ragusa Gilli

9,45-10,10 *Storia*
Prof.a Maria Bonzano Strona

10,35-11 *Applicazioni Tecniche*
Prof. Gaetano De Gregorio

17 — IL TUO DOMANI
Rubrica di informazioni e suggerimenti ai giovani a cura di Fabio Cosentini e Francesco Deidda

17,30 SEGNALE ORARIO

GIROTONDO
(Crackers soda Pavesi - Giocattoli Ratti & Valenzasca - Ferrero Industria Dolciaria - Fleurop Interflora)

La TV dei ragazzi

a) **ZAA, IL CAMMELLINO BIANCO**
Documentario della Court Métrage Sélection

b) **VANGELO VIVO**
a cura di Padre Guida
Regìa di Angelo D'Alessandro

Ritorno a casa

18,30 Il Ministero della P. I. e la RAI presentano

NON E' MAI TROPPO TARDI
2° corso di istruz. popolare
Insegnante Alberto Manzi

19 —

TELEGIORNALE
della sera - 1ª edizione

GONG
(Vicks VapoRub - Tè Star)

19,15 LA TV DEGLI AGRICOLTORI
Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura e dell'ortofloricultura a cura di Renato Vertunni

19,50 ALLE SOGLIE DELLA SCIENZA
La cellula
Terza trasmissione
Prof. Giuseppe Montalenti dell'Università di Roma
Realizzazione di Kicca Mauri Cerrato

Ribalta accesa

TIC-TAC
(Macchine per cucire Borletti - Carpenè Malvolti - Trim - Brodo Novo - Pasticca del Re Sole - Bertelli)

20,15 SEGNALE ORARIO

ARCOBALENO
(Buitoni - Bonomelli Espresso - Tide - Cotonificio Valle Susa - Locatelli - Collirio Alfa)

PREVISIONI DEL TEMPO

20,30

TELEGIORNALE
della sera - 2ª edizione

20,50 CAROSELLO
(1) Lavatrici Philco - (2) Digestivo Antonetto - (3) Orologi Revue - (4) Arrigoni
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) General Film - 2) Delfa Film - 3) Ultravision Cinematografica - 4) General Film

21 —

SPECCHIO SEGRETO
Un programma diretto e presentato da Nanni Loy
N. 5

21,50 ANTEPRIMA
Settimanale dello spettacolo a cura di Pietro Pintus con la collaborazione di Mario R. Cimnaghi - Regìa di Stefano Canzio

22,45 QUINDICI MINUTI CON I MARCELLOS FERIAL

23 —

TELEGIORNALE
della notte

Specchio segreto II

nazionale: ore 21

Per un tipo naturalmente predisposto al dialogo come Nanni Loy, personaggio egli stesso dei più estrosi, deve essere stato un piacere cimentarsi con una trasmissione quale *Specchio segreto*, che è svincolata da qualsiasi regola di copione e si affida unicamente al libero giuoco della conversazione, alle infinite possibilità di incontro offerte dal caso.
L'imprevisto è quindi sempre di scena e non è mai forzato, perché ha la ricchezza e la varietà delle situazioni reali. Loy afferra prontamente i suoi fortuiti sviluppi, le sue improvvise occasioni, sempre cercando di mantenere la conversazione con gli occasionali interlocutori su un piede di parità, sul tono di affabile scambio di impressioni. Così i suoi commenti all'inizio e al termine di ogni scena, non

«Anteprima»: il Ritratto

nazionale: ore 21,50

Tra i vari servizi in programma, quest'anno « Anteprima » si propone anche di offrire un ritratto — il più possibile anticonvenzionale e nello stesso tempo il meno possibile tecnico — di taluni registi il cui lavoro ha lasciato un segno non solo nella storia del cinema, ma nel gusto del pubblico.
E' il caso questo di Jules Dassin, ospite stasera della rubrica. Chi non conosce per lo meno il suo celeberrimo *Rififi*? Dassin afferma, con aria molto divertita, di essere affascinato da quegli orologiai del crimine, da quei cesellatori del grimaldello che mettono a punto un loro « piano perfetto » al quale manca però, sempre, un particolare per avere diritto di fregiarsi del nome di capolavoro.
« Il delitto non paga », insomma, anche se la simpatia ironica dell'autore lì cala in una atmosfera particolarissima, in bilico tra la beffa sardonica e il più teso dei « suspense ». Ma Jules Dassin non è soltanto il regista del recente *Topkapi* e della spiritosa vacanza di *Mai di domenica*: è stato uno degli uomini di punta di un certo cinema, duro e aspro, rivelatore e spregiudicato, che caratterizzò le leve migliori della Hollywood del dopoguerra: da Dmytryk a Wise, da Kazan a Wyler, da Zinnemann a Hawks. Dassin, in quegli anni, dopo un lungo praticantato sulle scene e dietro la macchina da presa, « esplo-

17 DICEMBRE

gioco degli incontri

sono zuccherati sermoni per controbilanciare l'effetto della « provocazione » esercitata sui suoi personaggi, ma esprimono la sua sincera partecipazione ai loro casi, il ringraziamento per quel tanto o poco di imponderabile e di imprevisto che gli occasionali interlocutori hanno introdotto nella trasmissione con la loro presenza. Vediamo un esempio nella puntata di questa settimana.
Uno strano tipo ancor giovane e vigoroso attende l'uscita degli operai da una grande fabbrica milanese con un vistoso cartello issato sulle spalle nel quale dichiara di essere stanco di lavorare e di voler vivere, d'ora in poi, a spese del prossimo; questo lo spunto iniziale.
Nel pubblico che gli si affolla attorno, le reazioni coprono una intera gamma di sentimenti, dall'indignazione al ridicolo: e comprendono l'invettiva, la battuta umoristica, la solidarietà atteggiata d'ironia. Sin qui si tratta di reazioni del tutto prevedibili. Ma l'imprevisto, poco dopo, prende forma in un diverso personaggio, che Loy definirà come « il democratico », che si rivolgerà allo stanco-di-lavorare senza ombra di acrimonia o di burla, rivelando una profonda ed accorata misura umana.
Le due scene che seguono introducono altrettante situazioni « imbarazzanti »: un evaso dal carcere che chiede di essere nascosto e una bella ragazza che domanda un bacio. Anche in questi casi le reazioni del pubblico offriranno più di una occasione di curiosità e più di un motivo di sorpresa, perché le immagini di *Specchio segreto* ubbidiscono alla varietà imprevedibile della vita.

Valerio Ochetto

SECONDO

21 — SEGNALE ORARIO
TELEGIORNALE

21,10 INTERMEZZO
(Alimentari VéGé - Skip - Vecchia Romagna Buton - Formitrol)

21,15 L'OSPITE INATTESO
Racconto sceneggiato - Regìa di Ted Post - Prod.: M.C.A.-TV
Int.: Fred Astaire, Lloyd Bochner, Philip Abbot

22,05 GIOVEDI' SPORT
Riprese dirette e inchieste d'attualità a cura del Telegiornale - **Notte sport**

settimanale dedicato agli spettacoli

di Jules Dassin

se » con due film che fecero tremare l'America, *La città nuda* e *Forza bruta*: una radiografia spietata della metropoli ripiombata nel clima degli « anni neri », con una verità realistica che il cinema americano non aveva mai conosciuto (esterni veri, grigi e desolati), e un atto d'accusa a certi sistemi carcerari che sembravano avere trovato la loro fosca suggestione nella barbarie nazista.
Nel '52, in pieno maccartismo, Dassin — incluso nelle liste nere della « caccia alle streghe » — lasciava l'America. Cominciava la lenta riscoperta dell'Europa, prima della Francia e poi della Grecia: oggi Dassin ha in animo, nel ricordo della splendida età di Pericle, di riscoprire l'idea della libertà e della democrazia attraverso un film — protagonista Laurence Olivier — che di quel mondo scomparso rimandi, oggi, le sorprendenti voci di attualità.
Oltre a servizi sul teatro di prosa, il numero di « Anteprima » di stasera comprende anche un « si gira » dedicato al film che Carlo Lizzani sta girando a Milano, *La Celestina*, che vede il ritorno al cinema, dopo molti anni, di Assia Noris.

pin.

Fred Astaire è fra gli interpreti di « L'ospite inatteso »

Un racconto sceneggiato con Fred Astaire

L'ospite inatteso

secondo: ore 21,15

Ivor Saint-George — il protagonista del racconto sceneggiato *L'ospite inatteso* (*Guest in the house*) — potrebbe essere definito, superficialmente, un play-boy. In guerra s'è comportato con molto coraggio, frequenta l'alta società, ha parenti nobili, suscita simpatia a prima vista e alterna periodi di floridezza economica ad altri in cui solo con difficoltà riesce a sbarcare il lunario.
Inviato dal cugino Lord Oliver Stails negli Stati Uniti per seguire gli sviluppi di alcuni investimenti poco felici si ritrova all'asciutto, prima di aver terminato la sua missione, perché i cittadini inglesi non possono spendere all'estero più di una certa cifra e lo stravagante Ivor l'ha rapidamente consumata.
Ma il nostro uomo non è certo un tipo che si perde d'animo. In una cittadina a sud di San Francisco abita un certo Jeff Gould, un suo ex collega militare che da anni non vede. Ivor vi si reca sperando che l'amico lo ospiti in attesa che giungano dall'Inghilterra i richiesti rinforzi finanziari.
Il piano sembra riuscire in pieno. Jeff è fuori casa per lavoro, ma sua moglie Mary e la piccola Sandy, che tante volte aveva sentito raccontare le imprese di guerra di Ivor, lo pregano di restare.
Nella casa c'è un'atmosfera tesa. E' tornato a farsi vivo il primo marito della donna, e padre di Sandy, il quale minaccia di portarsi via la bambina, secondo quanto ha disposto il tribunale, se gli sarà negata la grossa somma che ha richiesto.
Mary Gould è disperata, e cederebbe un'altra volta al ricatto se non intervenisse nella faccenda Ivor che riesce a trovare il punto debole dello avversario e a impedirgli di nuocere. Ristabilita la tranquillità della famiglia Gould, l'ospite potrà congedarsi, una volta tanto, con la coscienza a posto.

g. l.

NAZIONALE

6,30 *Il tempo sui mari italiani*

6,35 Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini

7 Segn. or. - **Giornale radio** - Prev. tempo - **Almanacco** - * Musiche del mattino

7,45 *(Motta)*
Aneddoti con accompagnamento
Ieri al Parlamento

8 — Segn. or. - **Giornale radio** - *Sui giornali di stamane*, rass. della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Prev. tempo - Boll. meteor.

8,30 *(Palmolive)*
Il nostro buongiorno

8,45 *(Invernizzi)*
Interradio

9,05 Incontro con lo psicologo - Emilio Servadio: *I cosidetti « urlatori »*

9,10 *(Sidol)*
*** Fogli d'album**
Schubert: *Improvviso in si bemolle maggiore op. 142 n. 3* (pf. Walter Gieseking); Schumann: *Adagio e allegro in la bemolle maggiore op. 70* (Enrico Mainardi, *vc.*; Carlo Zecchi, *pf.*); Debussy: *Syrinx* (*fl.* Severino Gazzelloni); Dinicu: *Hora staccato* (Yehudi Menuhin, *vl.*; Hendrik Endt, *pf.*)

9,40 La fiera delle vanità
Maria Pezzi: *Parliamo della biancheria*

9,45 *(Knorr)*
Canzoni, canzoni
Album di canzoni dell'anno

10 — *(Confezioni Facis Junior)*
*** Antologia operistica**
Rossini: *L'assedio di Corinto*: Sinfonia; Verdi: 1) *Aida*: « Gloria all'Egitto »; 2) *Nabucco*: « Va pensiero sull'ali dorate »; De Falla: *La vida breve*: Interludio e danza

10,30 L'Antenna
Incontro settimanale con gli alunni della Scuola Media
Un'epoca del teatro: *La giara*, di Luigi Pirandello - Riduzione di Giuseppe Aldo Rossi - Regìa di Franco Rossi

11 — *(Milky)*
Passeggiate nel tempo

11,15 Aria di casa nostra
Canti e danze del popolo italiano

11,30 Franz Joseph Haydn: *Divertimento in mi bemolle maggiore* (L'eco)
I solisti di Vienna dir. da Wilfried Boettcher

11,45 *(Pasticca Mental)*
Musica per archi

12 — *(Tide)*
Gli amici delle 12

12,20 Arlecchino
Negli interv. com. commerciali

12,55 *(Vecchia Romagna Buton)*
Chi vuol esser lieto...

13 Segn. or. - **Giornale radio** - Prev. tempo

13,15 *(Manetti e Roberts)*
Carillon
Zig-Zag

13,25 *(Lagostina)*
MUSICA DAL PALCOSCENICO
Selezione di brani da commedie musicali e riviste

13,55-14 Giorno per giorno

14-14,55 Trasmissioni regionali
14 « Gazzettini regionali » per: Emilia - Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte
14,25 « Gazzettino regionale » per la Basilicata
14,40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Caltanissetta 1)

14,55 *Il tempo sui mari italiani*

15 — Segn. or. - **Giorn. radio** - Prev. tempo - Boll. meteor. e della transitabilità delle strade statali

15,15 Taccuino musicale
Rass. dei concerti, opere e balletti con la partecipazione dei critici Giulio Confalonieri e Giorgio Vigolo

15,30 *(Fonit Cetra S.p.A.)*
I nostri successi

15,45 Quadrante economico

16 — Progr. per i ragazzi
Campane a stormo, radioscena di Maria Dolores Manetta - Regìa di Ugo Amodeo (Registrazione)

16,30 Il topo in discoteca
a cura di Domenico De Paoli

17 — Segn. or. - **Giornale radio** - Le opinioni degli altri, *rassegna della stampa estera*

17,25 Storia del teatro comico musicale
a cura di Pasquale Frustaci
Testo di Ernesto Caballo

18 — **La comunità umana**

18,10 L'opera organistica di Johann Sebastian Bach
Undicesima trasmissione
Dall'« *Orgel-Büchlein* » dedicato a Wilhelm Friedmann Bach (BMV 599-644): a) Herr Gott, nun schleuss den Himmel auf, b) O Lamm Gottes, unschuldig, c) Christe, du Lamm Gottes, d) Christus, der uns selig macht, e) Da Jesus an dem Kreuze stund, f) O Mensch, bewein' dein' Sünde gross, g) Wir danken dir, Herr Jesu Christ, h) Hilf Gott, dass mir's gelinge, i) Christ lag in Todesbanden, l) Jesus Christus, unser Heiland, m) Christ ist erstanden (*org.* Charles Brown)
(Registraz. effett. il 7 gennaio 1963 dal Teatro Angelicum di Milano)

18,50 Piccolo concerto
Orchestra diretta da Gino Marinuzzi jr.

19,10 Cronache del lavoro italiano

19,20 Gente del nostro tempo
a cura di Giuseppe Mori

19,30 * Motivi in giostra
Negli interv. com. commerciali

19,53 *(Antonetto)*
Una canzone al giorno

20 Segn. or. - **Giornale radio** - Radiosport

20,20 *(Ditta Ruggero Benelli)*
Applausi a...

20,25 46 GIRI
Divagazioni umoristiche di **D'Ottavi e Lionello**
Regìa di **Riccardo Mantoni**

21 — **FUGA VERSO LE MONTAGNE**
Radiodramma di **Italo Alighiero Chiusano**
Compagnia di prosa di Torino della RAI

Steve	*Gualtiero Rizzi*
Maggie	*Angiolina Quinterno*
Robson	*Vigilio Gottardi*
Frees	*Gino Mavara*
Nat	*Carlo Ratti*
Jane	*Misa Mordeglia Mari*
Dod	*Iginio Bonazzi*

ed inoltre: *Paolo Faggi, Angelo Montagna, Franco Rità, Gastone Ciapini, Natale Peretti, Alberto Marchè*
Regìa di **Eugenio Salussolia**
(Registrazione)

22,15 Concerto della pianista Ornella Puliti Santoliquido
Durante: *Toccata in do maggiore*; Pasquini: *Toccata in la maggiore*; Paradisi: *Toccata in la maggiore*; Della Ciaia: *Preludio e Canzona in do maggiore*; Beethoven: *Sonata in fa minore op. 57*: a) Allegro assai, b) Andante con moto e variazioni, c) Allegro ma non troppo
(Registraz. effett. il 23 aprile 1964 al Teatro Sperimentale di Ancona in occas. del cinquantesimo anniversario della fondazione della Società Amici della Musica «Guido Michelli»)

23 — Segn. or. - **Oggi al Parlamento** - **Giornale radio** - Prev. tempo - Boll. meteor. - I progr. di domani - Buonanotte

SECONDO

7,30 * Musiche del mattino

8,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

8,40 *(Palmolive)*
*** Canta Betty Curtis**

8,50 *(Cera Grey)*
*** L'orchestra del giorno**

9 — *(Supertrim)*
*** Pentagramma italiano**

9,15 *(Chlorodont)*
*** Ritmo-fantasia**

9,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

9,35 *(Omo)*
— **Due cuori e una capanna**
Scherzosi consigli sulla casa, a cura di Marcello Coscia
Regia di Riccardo Mantoni
— **Sorrida, prego**, carrellata sull'ottimismo di Marcello Ciorciolini - Presenta Nunzio Filogamo con Franca Aldrovandi - Regia di Pino Gilioli
Gazzettino dell'appetito

10,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

10,35 Radiotelefortuna 1965

10,40 *(Talmone)*
Le nuove canzoni italiane
Album di canzoni dell'anno

11 — **Il mondo di lei**

11,05 *(Vero Franck)*
Vetrina della canzone napoletana

11,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

11,35 *(Gradina)*
Dico bene?

11,40 *(Mira Lanza)*
Il portacanzoni

12-12,20 *(Doppio Brodo Star)*
Itinerario romantico

12,20-13 Trasmissioni regionali
12,20 « Gazzettini regionali » per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia
12,30 « Gazzettini regionali » per: Molise, Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)
12,40 « Gazzettini regionali » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi, Calabria

13 — *(Liquore Strega)*
Appuntamento alle 13:
Senza parole
15' *(G. B. Pezziol)*
Music bar
20' *(Galbani)*
La collana delle sette perle
25' *(Palmolive)*
Fonolampo: dizionarietto dei successi

13,30 Segnale orario - **Giornale radio** - Media valute
45' *(Simmenthal)*
La chiave del successo
50' *(Tide)*
Il disco del giorno
55' *(Caffè Lavazza)*
Storia minima

14 — **Taccuino di Napoli contro tutti**, a cura di Silvio Gigli

14,05 Voci alla ribalta
Negli interv. com. commerciali

14,30 Segn. or. - **Notizie del Giorn. radio** - Borsa Milano

14,45 *(Phonocolor)*
Novità discografiche

15 — *(Calze Supp-hose)*
Momento musicale

15,15 Ruote e motori
Attualità, informazioni, notizie, a cura di Piero Casucci e Nando Martellini

15,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

15,35 Concerto in miniatura
Rassegna di cantanti lirici: Baritono Benito Di Bella
Leoncavallo: *Pagliacci*: Prologo; Verdi: *Otello*: « Credo »; Giordano: *Andrea Chénier*: « Son sessant'anni » (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Ferdinando Guarnieri)

16 — *(Dixan)*
Rapsodia
— Cantano in italiano
— Sempre insieme
— In cerca di novità

16,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

16,35 *(Colonia classica Viset)*
Profili a 45 giri
Ritratti musicali, a cura di Giuliana De Francesco - Regìa di Berto Manti

17,15 *(Ferrero Industria Dolciaria)*
Cantiamo insieme

17,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

17,35 NON TUTTO MA DI TUTTO, piccola enciclopedia popolare

17,45 *(Procter e Gamble)*
Radiosalotto
LA SPIA TEDESCA
Romanzo di **Erich Gimpel**
Adattamento di Ezio D'Errico - Compagnia di prosa di Torino della RAI
Quarta ed ultima puntata

Lo speaker	*Nanni Bertorelli*
Erich Gimpel	*Gino Mavara*
Connelly	*Gualtiero Rizzi*
Il Presidente del Tribunale	*Iginio Bonazzi*
Il magg. Carry	*Carlo Ratti*
Il magg. Reagin	*Franco Passatore*
Jean	*Angiolina Quinterno*
Uno strillone	*Adolfo Fenoglio*
Una voce rude	*Renzo Rossi*
Il guardiano Johnny	*Paolo Faggi*
Un agente	*Paolo Faggi*
Zucca	*Franco Alpestre*
Il direttore di Alcatraz	*Vigilio Gottardi*
Un guardiano	*Elvio Ronza*
Il consigliere Burton	*Gastone Ciapini*
Il capo guardiano	*Pietro Buttarelli*
La sconosciuta	*Anna Caravaggi*
Il giornalista Gilbert	*Renzo Lori*
Una voce	*Natale Peretti*

Regìa di **Ernesto Cortese**

18,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

18,35 CLASSE UNICA
Gianfranco Garavaglia - *Le malattie della nostra epoca*. Le cause dell'ansia secondo la concezione psicodinamica

18,50 I vostri preferiti
Negli interv. com. commerciali

19,30 Segn. or. - **Radiosera**

19,50 Zig-Zag

20 — *(Manetti e Roberts)*
Incontro con l'opera
a cura di Franco Soprano
CARMEN
di **Georges Bizet**
Cantano Maria Callas, Nicolai Gedda, Robert Massard
Orchestra e Coro del Teatro Nazionale dell'Opera di Parigi diretta da George Pretre

21 — **CIAK**
Vita del cinema ripresa via radio da Lello Bersani

21,30 Segn. or. - **Giornale radio**

21,40 *(Camomilla Sogni d'Oro)*
Musica nella sera

22,15 L'angolo del jazz
Quarant'anni di jazz in Italia

22,30-22,40 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17 anche stazioni a onda media)

10 — **Concerti per orchestra**
Francesco Durante: *Concerto n. 1 in fa minore* per orchestra d'archi (revis. di Adriano Lualdi) (Orch. « A. Scarlatti » di Napoli della RAI dir. da Adriano Lualdi); Antoine Dauvergne: *Concerto de Symphonies à quatre parties in si minore op. 4 n. 3* (Orch. da Camera Jean-François Paillard diretta da Jean François Paillard); Carlo Ricciotti: *Concertino n. 2 in sol minore* (Orch. da Camera di Stoccarda dir. da Karl Münchinger)

10,35 Sonate moderne
Igor Strawinsky: *Sonata* per pianoforte; Arthur Honegger: *Sonata* per viola e pianoforte

11 — **Pagine da opere di Ruggero Leoncavallo e di Pietro Mascagni**
Ruggero Leoncavallo: *Pagliacci*: *Prologo*; « *Stridon lassù* »; « *Decidi il mio destino* »; *Finale* (Victoria De Los Angeles, *sopr.*; Jussi Björling e Paul Frank, *ten.*; Robert Merril e Leonard Warren, *bar.* - Orch. RCA Victor e Coro «Robert Shaw» diretti da Renato Cellini); *La Bohème*: « *Musetta, o gioia della mia dimora* » (*ten.* Mario Del Monaco - Orch. del Teatro La Fenice di Venezia dir. da Pietro Argento); *Zazà*: « *Zazà, piccola zingara* » (*br.* Giulio Fioravanti - Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Massimo Pradella); Pietro Mascagni: *L'Amico Fritz*: *Intermezzo* (Orch. Stabile del Teatro Comunale di Bologna dir. da Arturo Basile); « *Suzel, buon dì* » (Mafaldo Favero, *sopr.*; Tito Schipa, *ten.* con accompagnamento di orchestra); *Guglielmo Ratcliff*: *Il sogno di Ratcliff* (Orch. Stabile del Maggio Musicale Fiorentino dir. da Gianandrea Gavazzeni); *Cavalleria rusticana*: *Intermezzo* (Orch. dei Berliner Philharmoniker dir. da Paul van Kempen); « *Inneggiamo al Signore* » (*msopr.* Giulietta Simionato - Orch. e Coro dell'Accademia di S. Cecilia dir. da Tullio Serafin)

12,10 Peter Ilijch Ciaikowski: *Trio in la minore op. 50* per pianof., violino e violoncello (Trio di Budapest: George van Renesse, *pf.*; Nicholas Roth, *vl.*; Georges Roth, *vc.*)

12,55 Un'ora con Claudio Monteverdi
Otto Madrigali a cinque voci dal Libro III (revis. di Gian Francesco Malipiero): « O come è gran martire » (testo di Giovanni Battista Guarini); « Sovra tenere herbette » (testo di Anonimo); « Stracciami pure il core » (testo di Giovanni Battista Guarini); « O rossignuol » (Pietro Bembo); Madrigale in tre parti (dalla « Gerusalemme liberata » di Torquato Tasso); « Vattene pur, crudel », « Là tra 'l sangue », « Poi ch'ella »; « O primavera » (dal « Pastor fido » di Giovanni Battista Guarini); *Sette Madrigali* a cinque voci dal Libro IV (Revis. di Gian Francesco Malipiero): « Ah, dolente partita » (dal « Pastor fido » di Giovanni Battista Guarini); « Sfogava con le stelle » (testo di Ottavio Rinuccini); « A un giro sol de' begli occhi » (Giovanni Battista Guarini); « Io mi son giovinetta » (Giovanni Boccaccio); « Quell'augellin che canta » (Giovanni Boccaccio); « Sì ch'io vorrei morire » (Anonimo); « Piagne e sospira » (Anonimo) (Piccolo Coro Polifonico di Torino della RAI dir. da Ruggero Maghini)

13,55 Concerto sinfonico: Orchestra « Alessandro Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana
Baldassare Galuppi: *Sonata in re maggiore* per orchestra (revis. di Emilia Gubitosi) (Direttore Luigi Colonna); Georg Friedrich Haendel: *Concerto in si bemolle maggiore op. 4 n. 2* per organo e orchestra (Revis. di Gennaro D'Onofrio) (Solista Gennaro D'Onofrio); Christian Cannabich: *Les Fêtes du Sérail*, suite dal balletto (Direttore Massimo Pradella); Paul Hindemith: *Tafelmusik*, dal « *Plöner Musiktag* » (Direttore Armando La Rosa Parodi); Béla Bartók: *Divertimento* per orchestra d'archi (Direttore

Franco Caracciolo); Richard Strauss: *Il Borghese gentiluomo* suite (*vl. solista* Giuseppe Prencipe - Direttore Herbert Albert)

15,55 Musiche cameristiche di Maurice Ravel
Introduzione e Allegro per arpa, flauto, clarinetto e quartetto d'archi (*arpista* Pierre Jamet - Strumentisti della Società di Musica da Camera di Parigi diretti da Pierre Capdevielle); *Histoires naturelles*, cinque poemi di Jules Renard, per voce e pianoforte: Le paon - Le grillon - Le cygne - Le martin-pêcheur - La pintade (Gérard Souzay, *bar.*; Jacqueline Bonneau, *pf.*); *Quartetto in fa*, per archi (Quartetto di Budapest: Joseph Roisman e Alexander Schneider, *vl.i*; Boris Kroyt, *v.la*; Mischa Schneider *vc.*); *Habanera*, per pianoforte a quattro mani (Duo Robert e Gaby Casadesus)

17 — Corriere dall'America
Risposte de « La Voce dell'America » ai radioascoltatori italiani

17,15 L'informatore etnomusicologico

17,35 Correnti filosofiche attuali: in Germania
Conversazione di Hans Georg Gadamer (II)

17,45 William Walton: *Façade*, 1ª e 2ª suite dal balletto
Scotch Rhapsody - Swiss jodelling - Song - Polka - Old Sir Faulk - Valse - Popular Song - Tango, Paso doble - Tarantella, Sevillana (Royal Philharmonic Orchestra diretta da Malcolm Sargent)

18,05 Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini
(Replica dal Progr. Nazionale)

TERZO

18,30 La Rassegna
Cultura nordamericana
a cura di Glauco Cambon

18,45 Georg Philipp Telemann: *Sonata n. 6 in la maggiore*, per violino e pianoforte (rev. Friederich)
Cesare Ferraresi, *vl.*; Antonio Beltrami, *pf.*

19 — La cellula, unità fondamentale degli organismi viventi, a cura di Enrico Vannini
II. *Il nucleo cellulare*

19,30 * Concerto di ogni sera
Francesco Manfredini (1688-1748): *Concerto in do maggiore op. 3 n. 12*, con due violini obbligati « per il SS. Natale » (*vl.i* Roberto Michelucci, Anna Maria Cotogni - Orch. da camera « I Musici »); Carl Maria von Weber (1786-1826): *Sinfonia n. 3 in do maggiore* (Orch. da camera di Losanna dir. da Victor Desarzens); Sergei Prokofiev (1891-1953): *Romeo e Giulietta*, suite n. 2 op. 64 (Orch. Sinf. di Leningrado dir. da Alexander Gaouk)

20,30 Rivista delle riviste

20,40 Goffredo Petrassi: *Partita* per orchestra
Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Goffredo Petrassi

21 — Il Giornale del Terzo

21,20 La musica nell'Inghilterra di Shakespeare
a cura di Imogen Holst
Ultima trasmissione
Thomas Weelkes: *As Vesta was descending*, madrigale a sei voci
William Holbourne: *Change then, for lo she changeth*, madrigale a tre voci
Thomas Bateson: *Your shining eyes*, madrigale a tre voci
Michael East: *Poor is the Life*, madrigale a sei voci
I « Purcell Singers » dir. da Imogen Holst
John Dowland: *Mrs. White's nothing* per liuto; *Adieu* per liuto; *Lady Clifton's spritc* per liuto
Julian Bream, *liuto*
John Farmer: *You blessed bower*, madrigale a otto voci
I « Purcell Singers » dir. da Imogen Holst
John Dowland
Quattro pavane « Lachrimae » per liuto e viole
Lachrimae antiquae - Lachrimae antiquae novae - Lachrimae tristes - Lachrimae verae
Complesso di viole Julian Bream
Julian Bream, *liuto*
Registraz. effett. dalla British Broadcasting Corporation in occasione del « Festival della Musica e dell'Arte di Aldeburg »
(Programma della BBC)

21,55 Letture galileiane
VIII - *I discorsi intorno a due nuove scienze*
a cura di Augusto Guzzo

22,25 Giorgio Federico Ghedini: *Concerto detto « Il Rosero »*, per tre soprani, coro femminile e strumenti
Soprani: Nadia Mura, Cecilia Pochettino, Valeria Pochettino
Strumentisti dell'Orch. Sinf. e Coro di Torino della RAI dir. da Mario Rossi - M° del Coro Ruggero Maghini

22,45 Orsa minore
TESTIMONI E INTERPRETI DEL NOSTRO TEMPO
Yörgy Lukacs
a cura di Tullio Gregory con interventi di Paolo Chiarini e Francesco Valentini

I progr. preceduti da asterisco (*) sono in edizioni fonografiche. Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

RADIOSTEREOFONIA

Stazioni a modulazione di frequenza di Roma (100,3 Mc/s) - Milano (102,2 Mc/s) - Napoli (103,9 Mc/s) - Torino (101,8 Mc/s)

ore 11-12 Musica leggera - ore 15,30-16,30 Musica leggera - ore 21-22 Musica sinfonica (vedi programmi alle pagine 58-59)

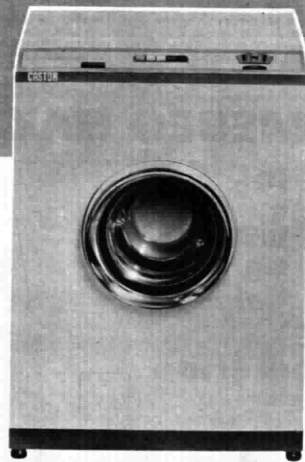
NOTTURNO

Dalle ore 22,45 alle 6,25: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53.

22,45 Concerto di apertura - 23,15 Invito alla musica - 24 Motivi in voga - 0,36 Musica ritmica - 1,06 Cocktail musicale - 1,36 Ritorno all'operetta - 2,06 Vedettes internazionali - 2,36 Tastiera per pianoforte - 3,06 Antologia dei successi italiani - 3,36 Musiche dallo schermo - 4,06 Music-hall: parata settimanale di orchestre, cantanti e solisti celebri - 4,36 Voci, chitarre e ritmi - 5,06 Sinfonia d'archi - 5,36 Dischi per la gioventù - 6,06 Concertino.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

RADIO VATICANA

14,30 **Radiogiornale.** 15,15 Trasmissioni estere. 17 Concerto del Giovedì: **Musiche di Ignoto-Iduzzi, Bach, Cavalli, Beethoven, Schubert** col baritono Guido de Amicis Roca, al pianoforte A. Tarantino. 18,45 Porocila s katoliskega sveta. 19,15 Timely Words from the Popes. 19,33 Orizzonti Cristiani: Notiziario - **« A colloquio col Sacerdote »** di P. Raimondo Spiazzi - Silografia - Pensiero della sera. 20,15 Vie nouvelle. 20,45 Fragen des Konzils, antworten des Weltkirche. 21 **Santo Rosario.** 21,15 Trasmissioni estere. 21,45 Libros de España y otros programas. 22,30 **Replica di Orizzonti Cristiani.**

150.000 LIRE PER UNA LETTERA DI VENDITA

Il 15 dicembre prossimo scade il termine utile per la presentazione delle Lettere di Vendita e dei pieghevoli concorrenti al Premio Lettera di Vendita che anche quest'anno « L'Ufficio Moderno » ha patrocinato.

I premi in palio si riferiscono solo a testi editi e sono i seguenti:

Premio Bassetti per la migliore lettera di vendita L. 150.000.

Premio Mondadori per una serie di lettere edite che denotino in tutta l'Azienda chiari orientamenti verso una corrispondenza cordiale e personale L. 150.000.

Premio L'Ufficio Moderno per il miglior testo di pieghevole edito L. 75.000.

Inoltre i segnalatori dei testi vincitori riceveranno un premio.

Per tale segnalazione è sufficiente inviare una copia del pieghevole o della lettera o del gruppo di lettere alla segreteria del premio: « L'Ufficio Moderno » - Milano, viale Cassala, 59.

Per concorrere direttamente è necessario invece inviare 12 esemplari di ciascun testo o lettera o gruppo di lettere accompagnati da una autorizzazione firmata dai responsabili dell'Azienda, Associazione o Ente a cui le lettere appartengono.

NAZIONALE

Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

SCUOLA MEDIA

Prima classe:

9,20-9,45 *Italiano*
Prof. Giuseppe Frola

10,10-10,35 *Educazione Artistica*
Prof. Franco Bagni

11-11,25 *Educazione Artistica*
Prof. Franco Bagni

Seconda classe:

11,25-12,15 *Italiano*
Prof. Lamberto Valli

12,40-13,05 *Matematica*
Prof.a Liliana Artusi Chini

13,30-13,55 *Appl. Tecniche*
Prof. Gaetano De Gregorio

13,55-14,15 *Educaz. Fisica (f.m.)*
Prof.ri Matilde Trombetta Franzini e Alberto Mezzetti

Terza classe:

8,30-8,55 *Francese*
Prof. Enrico Arcaini

8,55-9,20 *Inglese*
Prof. Antonio Amato

9,45-10,10 *Geografia*
Prof.a Maria Bonzano Strona

10,35-11 *Educazione Tecnica*
Prof. Gaetano De Gregorio

12,15-12,40 *Educazione Artistica*
Prof. Franco Bagni

13,05-13,30 *Educazione Artistica*
Prof. Franco Bagni

17,30 SEGNALE ORARIO

GIROTONDO
(Formaggino Prealpino - Giocattoli Lego - Cioccolato Davit - Penna Parker)

La TV dei ragazzi

a) **FINESTRA SULL'UNIVERSO**
a cura di Giordano Repossi
Provano sulla terra l'arrivo sulla luna
Presentano Silvana Giacobini e Benedetto Nardacci
Realizzazione di Fernanda Turvani

b) **CAPOLANCETTA**
Giuoco televisivo a premi di Maurizio Costanzo e Franco Moccagatta - Presenta Walter Marcheselli - Regìa di Elisa Quattrocolo

Ritorno a casa

18,30 Il Ministero della P. I. e la RAI presentano
NON E' MAI TROPPO TARDI
1° corso di istruzione popolare per adulti analfabeti
Insegnante Alberto Manzi

19 —

TELEGIORNALE

della sera - 1ª edizione

GONG
(Burro Milione - Tide)

19,15 CONCERTO SINFONICO
diretto da Armando La Rosa Parodi con la partecipazione del tenore Tommaso Frascati e del Coro di Voci Bianche della RAI diretto da Renata Cortiglioni
Voce recitante Tony Fusaro
Paul Hindemith: dal *« Plöner Musiktag »* per coro di fanciulli, tenore, voce recitante e orchestra: Cantata (Marcia - Quattro cori - Aria - Canone - Melologo - Coro finale)
Orchestra « A. Scarlatti » della RAI
Ripresa televisiva di Fernanda Turvani

19,35 TEMPO LIBERO
Trasmissione per i lavoratori a cura di Emilio Sanna e Vincenzo Incisa
Realizz. di Guido Gianni

Ribalta accesa

TIC-TAC
(Caramelle Pip - Monda Knorr - Candy - Vermouth Martini - L'Oreal Paris - Soflan)

20,15 SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE SPORT

ARCOBALENO
(Rasoi Remington - Coricidin - Olio Bertolli - Confezioni Caesar - Rim - Gran Senior Fabbri)

PREVISIONI DEL TEMPO

20,30

TELEGIORNALE

della sera - 2ª edizione

20,50 CAROSELLO
(1) Ava Bucato - (2) Gancia - (3) Vidal Profumi - (4) Ferrero Industria Dolciaria
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Organizzazione Pagot - 2) Augusto Ciuffini - 3) Unionfilm - 4) Cinetelevisione

21 —

VITA DI MICHELANGELO

Testo di Giorgio Prosperi
Seconda parte
La Sistina
Personaggi ed interpreti:
Michelangelo — *Gianmaria Volonté*
Donato Bramante — *Mario Colli*
Ludovico Buonarroti — *Fosco Giachetti*
Pier Soderini — *Antonio Battistella*
Giulio II — *Antonio Crast*
Il capitano — *Daniele Tedeschi*
Francesco Carducci — *Mario Bardella*
e inoltre:
Raffaello — *Vittorio Battarra*
Un palafreniere — *Romano Malaspina*
Il vescovo — *Ezio Rossi*
Il comandante — *Giorgio Bonora*
Giovansimone — *Alberto Marescalchi*
Buonarroto — *Guido Bertone*
L'araldo — *Nino Scardina*
Un francescano — *Fausto Banchelli*
Un prelato — *Enzo Verduchi*
Giuliano da Sangallo — *Gianni Simonetti*
Un cardinale — *Aurelio Marconi*
Mottino — *Vittorio Soncini*
Accurzio — *Claudio Sora*
Mario Orsini — *Vittorio Duse*
Rinaldo Corsini — *Armando Spadaro*
Un messo — *Arnaldo Bellofiore*
Un domestico — *Edoardo Florio*
Un ufficiale — *Nino Bellei*
La voce del narratore — *Riccardo Cucciolla*
Musiche di Bruno Nicolai
Scene di Maurizio Mammì
Costumi di Veniero Colasanti
Regìa di Silverio Blasi

22,10 RICCARDO STRAUSS NEL CENTENARIO DELLA NASCITA

a) **Documentario introduttivo a cura di Carlo Verde**
Collaborazione e presentazione di Federico Mompellio
Regìa di Giampiero Viola

b) **Concerto Sinfonico diretto da Dietfried Bernet**
Danza dei sette veli, dall'opera « Salomé »; *Till Eulenspiegel,* poema sinfonico
Orchestra Sinfonica di Roma della RAI
Ripresa televisiva di Luigi Di Gianni

23 —

TELEGIORNALE

della notte

Per celebrare il centenario della nascita di Riccardo Strauss, assisteremo stasera alle 22,10, sul Nazionale, ad un programma che comprende un documentario a cura di Carlo Verde e un concerto sinfonico con il maestro Dietfried Bernet (nella foto) che dirigerà la « Danza dei sette veli » dalla « Salomé » e il poema « Till Eulenspiegel »

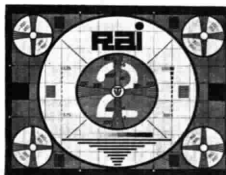
18 DICEMBRE

Questa sera in «Vita di Michelangelo»

La Cappella Sistina

nazionale: ore 21

Michelangelo e Giulio II: due giganti che si temono e che s'ammirano.
Il Buonarroti sogna di scolpire il monumento funebre del Papa guerriero: uno spettacoloso scenario di statue, che gli assicuri fama per l'immortalità. Ma il suo antagonista, a parte una certa riluttanza a predisporre la propria tomba, vuole che l'artista, deposti scalpello e mazzuolo, dia mano ai colori, e gli affreschi la Cappella Sistina.
La storia di questo capolavoro è intessuta di urti e di drammatiche rotture. Michelangelo se ne fugge a Firenze, dove non si lascia intimidire dai minacciosi brevi papali. A Bologna, nella tenda del suo avversario in armi, consente finalmente ad addossarsi l'impresa. Chiede tre anni di tempo; ma, quando il Pontefice, nella foga del discorso, per indurlo ad affrettare il lavoro, alza il bastone sulla sua persona, torna a fuggire, e, per persuaderlo al ritorno, l'altero Giulio dovrà rivolgergli le proprie scuse.
Gli avvenimenti che seguono sono fra i più drammatici nella vita dell'artista: la morte di Giulio II, l'effimero ritorno dei Medici a Firenze, la discesa di Carlo V, l'assedio di Roma da parte dei Lanzichenecchi.
Firenze sorge in armi contro i Medici, in difesa dell'ideale repubblicano. Michelangelo, pur devoto ai figli e ai nipoti di Lorenzo, suo primo protettore, non esita a mettere il suo braccio a servizio della Repubblica. Incaricato di sovraintendere alle fortificazioni, egli denuncia pubblicamente, ma senza che le sue parole trovino adeguata attenzione, lo strano comportamento del condottiero dei fiorentini, il capitano di ventura Malatesta Baglioni.
I suoi sospetti trovano conferma nel tradimento del Baglioni, che mette Firenze alla mercé dell'occupante straniero.
Nuovamente in fuga, Michelangelo viene raggiunto dal perdono di Clemente VII, anch'egli della famiglia Medici, che non intende privarsi di un artista così eccezionale.
Deposte le armi, il Buonarroti ritorna alla scultura, dando vita ad altri capolavori, quali le statue di Lorenzo e Giuliano de' Medici.

f. d. s.

SECONDO

21 — SEGNALE ORARIO
TELEGIORNALE

21,10 INTERMEZZO
(Stock 84 - Lavatrici Indesit - Motta - Verdal)

21,15 IL MACCHIETTARIO
Figure e tipi dei nostri tempi
a cura di Vittorio Metz
Presenta **Francesco Mulé**
con Carlotta Barilli e Brunella Tocci
Orchestra diretta da Puccio Roelens - Coreografie di Rosanna Sofia Moretti - Scene di Tullio Zitkowsky - Costumi di Roberto Coppa - Regìa di Lino Procacci

22,15 LE ORME DELLA METROPOLI
Un'inchiesta di Emilio Sanna
Realizzazione di Antonio Moretti

23,05 Notte sport

Tre ospiti nella puntata odierna del «Macchiettario»

Bonucci, Macario e Mulé

secondo: ore 21,15

Colui che ha il compito di dirigere una discussione, mantenendola nei limiti della educazione democratica, si chiama « moderatore ». Il nome non potrebbe essere più appropriato, giacché molto spesso si tratta proprio di « moderare », cioè di tenere a freno gli spiriti troppo bollenti dei partecipanti e di evitare che le discussioni degenerino in rissa.
Il moderatore deve essere perciò una persona equilibrata, obbiettiva; il suo intervento non dovrà essere imposto, ma consensuale. Chi vuol fare il moderatore senza esserne richiesto o, peggio, per forza, rischierà di far nascere dei gravi pasticci. La relativa macchietta ci sarà offerta da Alberto Bonucci in uno dei bozzetti comici inclusi nella odierna puntata de *Il Macchiettario*.
Un tipo del tutto diverso sarà quello interpretato da Macario: colui che, pur di liberarsi da una donna che lo vuole sposare, ricorre ad espedienti radicali, come quello dello scambio di persona, assumendosi tutti i rischi di tale stratagemma.
Il terzo « sketch » della serata è affidato a Francesco Mulé, che funge anche da presentatore di tutta la puntata. Il tipo da lui impersonato è quello dello sbafatore: una macchietta sempre attuale, perché il voler ottenere qualcosa senza dar nulla in cambio è sempre stata una delle grandi debolezze dell'umanità. Nel caso si tratta di un tale che avendo bisogno dell'avvocato, ma non volendolo pagare, pensa di risolvere il problema invitandolo a pranzo e sottoponendolo ad una vera tortura professionale.
Quali ospiti musicali avremo Dalida con la canzone « Devo imparare », il complesso dei « Surfs », Patricia Carli (« Domani ti sposi ») e, come partecipanti fissi, i Brutos con una delle loro prestazioni parodistiche.

r. n.

Il complesso dei « Surfs » che ascolteremo questa sera, ospiti del « Macchiettario », in una delle loro canzoni

NAZIONALE

6,30 *Il tempo sui mari italiani*

6,35 Corso di lingua inglese, a cura di A. Powell

7 Segn. or. - **Giornale radio** - Prev. tempo - **Almanacco** - * Musiche del mattino

7,45 *(Motta)*
Aneddoti con accompagnamento
Ieri al Parlamento

8 — Segn. or. - **Giornale radio** - *Sui giornali di stamane*, rassegna della stampa italiana in collab. con l'A.N.S.A. - Prev. tempo - Boll. meteor. - Boll. neve, a cura dell'ENIT

8,30 *(Palmolive)*
Il nostro buongiorno
Teanjean: *Les violons s'amusent;* Popp: *Les lavandières du Portugal;* Consiglio: *Allegra scampagnata;* D'Anzi: *Wunderschön;* Rayner: *Balkan drama*

8,45 *(Chlorodont)*
Interradio
a) Suona Tony Osborne
Duke: *April in Paris;* Bryant: *Mexico;* Osborne: *March of the matadors*
b) Canta Perry Como
Shuman: *Caterina;* Manning: *Moon talk;* Friml: *Donkey serenade*

9,05 La notizia della settimana

9,10 *(Sidol)*
* **Pagine di musica**
Walton: *Siesta;* Mozart: 1) *Il re pastore:* «L'amerò, sarò costante»; 2) *Le nozze di Figaro:* a) «E Susanna non vien?», b) «Dove sono i bei momenti» *(sopr. Anna Perillo);* Berlioz: *Dalle «Nuits d'été» op. 7:* a) Villanelle, b) Absence, c) L'île inconnue (Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI dir. da Luigi Colonna)

9,40 Bice Cairati: *Radiografia degli alimenti. Il vino*

9,45 *(Knorr)*
Canzoni, canzoni
Album di canzoni dell'anno

10 — *(Cori Confezioni)*
* **Antologia operistica**
Gluck: *Alceste:* «Ah, per questo già stanco core»; Rossini: *L'Italiana in Algeri:* «Pensa alla Patria»; Giordano: *Andrea Chénier:* «Eravate possente»; Mussorgsky: *Boris Godunov:* «Ho il potere supremo»

10,30 La Radio per le Scuole
(per il II ciclo delle Elementari)
Sfida al gigante: *Il K 2*, a cura di Luciana Lantieri ed Ezio Benedetti
Cantiamo insieme

11 — *(Gradina)*
Passeggiate nel tempo

11,15 *(Salumificio Negroni)*
Musica e divagazioni turistiche

11,30 * **Melodie e romanze**
Donaudy: *«O del mio amato ben»;* Tosti: *«L'alba separa dalla luce l'ombra»;* Bellini: *«Per pietà bell'idol mio»;* Denza: *«Funiculì, funiculà»*

11,45 *(Ignis)*
Musica per archi

12 — *(Tide)*
Gli amici delle 12

12,20 Arlecchino
Negli interv. com. commerciali

12,55 *(Vecchia Romagna Buton)*
Chi vuol esser lieto...

13 Segn. or. - **Giornale radio** - Previsioni del tempo

13,15 *(Manetti e Roberts)*
Carillon
Zig-Zag

13,25 *(Punt e Mes Carpano)*
DUE VOCI E UN MICROFONO
Timo-Romano-Minerbi: *Angelita di Anzio;* Pierantoni-Pierantoni: *La ballata del pedone;* Villa-Rapetti-Celentano: *Boskini e tamourè;* Cassar: *Briciole di luna;* Testoni-Weil-Mann: *Blame it on the bossa nova;* Franchi-Vantellini: *Gilda;* Rigual: *Cuando calienta el sol;* Premuda - Herbin: *Lanterna blu;* Romano-Guarnieri: *Vai... vai...;* Ranzato-Sciorilli: *Sole dispettoso*

13,55-14 Giorno per giorno

14-14,55 Trasmissioni regionali
14 «Gazzettini regionali» per: Emilia - Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte
14,25 «Gazzettino regionale» per la Basilicata
14,40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Caltanissetta 1)

14,55 *Il tempo sui mari italiani*

15 — Segn. or. - **Giorn. radio** - Prev. tempo - Boll. meteor. e della transitabilità delle strade statali

15,15 Le novità da vedere
Le prime del cinema e del teatro presentate da Franco Calderoni, Ghigo De Chiara ed Emilio Pozzi

15,30 *(Decca London)*
Carnet musicale

15,45 Quadrante economico

16 — Progr. per i ragazzi
La luce più grande, radioscena di Stelio Tanzini
Regia di Lorenzo Ferrero

16,30 Musica sinfonica
Beethoven: *Le creature di Prometeo, ouverture op. 43* (Orch. Sinf. di S. Francisco dir. da Enrique Jordà); Haydn: *Sinfonia concertante in si bemolle maggiore* per violino, violoncello, oboe, fagotto e orchestra (Sidney Hart, *vl.;* Frank Miller, *vc.;* Ray Still, *ob.;* Leonard Sharrow, *fg.* - Orch. Sinf. di Chicago dir. da Fritz Reiner)

17 — Segn. or. - **Giornale radio** - Le opinioni degli altri, *rassegna della stampa estera*

17,25 Musiche di compositori italiani
Brero: *Dialoghi* per contrabbasso solista, fiati, pianoforte, arpa, fisarmonica e batteria: a) Allegro, b) Allegretto, c) Tempo di fox (Solista Franco Petracchi - Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Franco Mannino); Pannain: *Concerto n. 2* per violino e orchestra: a) Andante con moto, b) Andante sostenuto, c) Allegro con rapidità e decisione (Solista Pina Carmirelli - Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Carlo Franci)

Il soprano Adriana Maliponte partecipa al concerto sinfonico che viene trasmesso dal Nazionale alle ore 21

18 — **Vaticano Secondo**
Notizie e commenti sul Concilio Ecumenico, a cura di Mario Puccinelli

18,10 Radiotelefortuna 1965

18,15 IL PROVINO
dal racconto di **Alberto Moravia** - Libero adattamento di Gianroberto Cavalli - Compagnia di prosa di Firenze della RAI
Serafino *Corrado De Cristofaro*
Mario *Giampiero Becherelli*
Mimosa *Grazia Radicchi*
Iris *Lily Tirinnanzi*
Il cameriere *Franco Luzzi*
Il portinaio *Carlo Ratti*
La portinaia *Wanda Pasquini*
Regia di **Dante Raiteri**

18,55 Dora Musumeci al pianoforte

19,10 La voce dei lavoratori

19,30 * **Motivi in giostra**
Negli interv. com. commerciali

19,53 *(Antonetto)*
Una canzone al giorno

20 Segn. or. - **Giornale radio** - Radiosport

20,20 *(Ditta Ruggero Benelli)*
Applausi a...

20,25 Un momento della vita di Michelangelo: il dramma della Volta
a cura di Franco Monicelli
Seconda trasmissione

20,45 Wolmer Beltrami e il suo cordovox

21 — Dall'Auditorium di Torino
Stagione Sinfonica Pubblica della Radiotelevisione Italiana
CONCERTO SINFONICO
diretto da MARIO ROSSI
con la partecipazione del soprano **Adriana Maliponte**, del contralto **Sophia van Sante**, del tenore **Ernest Häfliger**, del baritono **Pierre Mollet**, del basso **James Loomis**
J. S. Bach: *La Passione secondo San Matteo*, per soli, coro e orchestra
Maestro del Coro Ruggero Maghini
Orch. Sinf. e Coro di Torino della RAI
Nell'intervallo:
Giro del mondo
I libri della settimana
a cura di Raffaella Del Puglia
Al termine (ore 23,30 circa): **Oggi al Parlamento** - **Giorn. radio** - Prev. tempo - Boll. meteor. - I progr. di domani - Buonanotte

SECONDO

7,30 * **Musiche del mattino**

8,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

8,40 *(Palmolive)*
* **Canta Alberto Rabagliati**

8,50 *(Cera Grey)*
* **L'orchestra del giorno**

9 — *(Invernizzi)*
* **Pentagramma italiano**

9,15 *(Lavabiancheria Candy)*
* **Ritmo-fantasia**
Sforzi: *Danza del pinguino;* Brandmayer: *Samba cubana;* Bonzagni: *Milvana;* Lee-Young: *Johnny Guitar;* Hadjidakis: *Weisse Rosen aus Athen*

9,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

9,35 *(Omo)*
— **Destinazione fantasia**, viaggio umoristico sentimentale di Riccardo Morbelli
— **Il trucco c'è**, contrasti e paradossi, a cura di Fabio De Agostini - Regia di Federico Sanguigni
Gazzettino dell'appetito

10,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

10,35 *(Talmone)*
Le nuove canzoni italiane
Album di canzoni dell'anno

11 — **Il mondo di lei**

11,05 *(Bertagni)*
Buonumore in musica

11,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

11,35 *(Milky)*
Dico bene?

11,40 *(Mira Lanza)*
Il portacanzoni

12-12,20 *(Doppio Brodo Star)*
Colonna sonora

12,20-13 Trasmissioni regionali
12,20 «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia
12,30 «Gazzettini regionali» per: Molise, Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)
12,40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi, Calabria

13 — *(Società del Plasmon)*
Appuntamento alle 13:
Tutta Napoli
Costa: *Catarì;* Murolo-Tagliaferri: *Tarantella internazionale;* Vian: *Io e te;* Galdieri-Fidenco: *Nustalgia*
15' *(G. B. Pezziol)*
Music bar
20' *(Galbani)*
La collana delle sette perle
25' *(Palmolive)*
Fonolampo: dizionarietto dei successi

13,30 Segn. or. - **Giornale radio** - Media valute
45' *(Simmenthal)*
La chiave del successo
50' *(Tide)*
Il disco del giorno
55' *(Caffè Lavazza)*
Storia minima

14 — **Taccuino di Napoli contro tutti**, a cura di Silvio Gigli

14,05 Voci alla ribalta
Negli interv. com. commerciali

14,30 Segn. or. - **Notizie del Giornale radio** - Borsa Milano

14,45 *(R.C.A. Italiana)*
Per gli amici del disco

15 — **Aria di casa nostra**, canti e danze del popolo italiano

15,15 *(Phonogram)*
La rassegna del disco

15,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

15,35 Concerto in miniatura
Interpreti di ieri e di oggi: Violinista Gioconda De Vito - Pianista Edwin Fischer
Brahms: *Sonata n. 3 in re minore op. 108* per violino e pianoforte: a) Allegro, b) Adagio, c) Un poco presto e con sentimento, d) Presto agitato

16 — *(Dixan)*
Rapsodia
— Tempo di canzoni
— Dolci ricordi
— Un po' di Sud America

16,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

16,35 Tre minuti per te, a cura di Padre Virginio Rotondi

16,38 ZIBALDONE FAMILIARE
Divagazioni umoristiche di **Nicola Manzari**

17,05 Mostra retrospettiva
Viaggio a ritroso della musica leggera, a cura di Mino Caudana

17,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

17,35 NON TUTTO MA DI TUTTO
Piccola enciclopedia popolare

17,45 *(Procter e Gamble)*
Radiosalotto
GRANDI CANTANTI PER GRANDI CANZONI
a cura di Giancarlo Testoni

18,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

18,35 CLASSE UNICA
Franco Catalano - *Storia dei partiti politici italiani.* Le correnti di opposizione: repubblicani e radicali. La questione meridionale

18,50 I vostri preferiti
Negli interv. com. commerciali

19,30 Segn. or. - **Radiosera**

19,50 Zig-Zag

20 — **Corrado** presenta:
LA TROTTOLA
Spettacolo musicale con **Sandra Mondaini** - Orchestra diretta da **Marcello De Martino**
Regia di **Riccardo Mantoni**

21 — **Microfono sulla città: Imperia**
a cura di Cesare Viazzi

21,30 Segn. or. - **Giornale radio**

21,40 Musica nella sera

22 — **Nunzio Rotondo e il suo complesso**

22,30-22,40 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17 anche stazioni a onda media)

10 — **Hector Berlioz:** *Aroldo in Italia*, sinfonia op. 16 con viola solista
Aroldo sui monti - Marcia dei pellegrini che cantano la preghiera della sera - Serenata di un contadino degli Abruzzi alla sua innamorata - Orgia di briganti
Solista Yehudi Menuhin - Orchestra Philharmonia di Londra diretta da Colin Davis

10,45 Compositori italiani
Sante Zanon: *Novella (pf. Gino Gorini);* Sante Zanon: *Ricercare sulla dominante*, per due violini, viola, violoncello e pianoforte: Andante inquieto - Adagio espressivo - Allegro giusto (Luigi Ferro e Giovanni Guglielmo, *vl.i;* Aleardo Savelli, *v.la;* Gilberto Crepax, *vc.;* Gino Gorini, *pf.);* Dante Alderighi: *Maria a Nazareth*, per soli, coro, orchestra e voce recitante (Rena Gary Falaki, *sopr.;* Rina Corsi, *m.sopr.;* Recitante: Valerio Degli Abbati - Orch. Sinf. e Coro di Roma della RAI dir. da Ferruccio Scaglia - M° del Coro Nino Antonellini)

11,35 Musiche di balletto
Jean-Philippe Rameau: *Symphonie des Indes Galantes* - Ouverture (Maestoso, Allegro) - Air tendre - Gavotte - Air polonaise - Tambourin I e II - Ritournelle - Air vif - Adoration du soleil - Minuetto I e II - Chaconne (Moderato, Allegro) (Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI dir. da René Alix); Claude Debussy: *Khamma*, leggenda danzata (Orch. Sinf. di Milano della RAI dir. da René Leibowitz)

12,25 IL CREPUSCOLO DEGLI DEI
Un prologo e tre atti (terza Giornata della Tetralogia « L'Anello del Nibelungo ») Poema e musica di **Richard Wagner**

Brunilde *Kirsten Flagstad*
Sigfrido *Set Svanholm*
Gunther *Waldemar Johnson*
Hagen *Egil Nordsj*
Alberico *Per Grönnenberg*
Gutruna *Ingrid Bjöner*
Waltraute *Eva Gustavson*
Le tre Norne:
1ª Norna *Eva Gustavson*
2ª Norna *Karen Marie Flagstad*
3ª Norna *Ingrid Bjoner*
Le tre figlie del Reno:
Woglinde *Unni Pugge-Hansen*
Wellgunde *Karen Marie Flagstad*
Flosshilde *Beate Asserson*

Orchestra Filarmonica di Oslo, Orchestra della Radio Norvegese di Stato e Coro dell'Opera diretti da **Oivin Fjeldstad**

17 — Il ponte di Westminster
Immagini di vita inglese

17,15 Esploriamo i continenti
Viaggi quasi veri tra il 35° e il 165° meridiano
a cura di Massimo Ventriglia

17,35 Correnti filosofiche attuali: Martin Heidegger
Conversazioni di Hermann Lubbe

17,45 Luigi Boccherini: *Quintetto in re minore* per pianoforte e archi
Allegro giusto ma con vivacità - Largo cantabile - Allegro assai
(Quintetto Chigiano: Sergio Lorenzi, *pf.;* Riccardo Brengola, Mario Benvenuti, *vl.i;* Giovanni Leone, *v.la;* Lino Filippini, *vc.*)

18,05 Corso di lingua inglese, a cura di A. Powell
(Replica dal Progr. Nazionale)

TERZO

18,30 La Rassegna
Cultura spagnola
a cura di Elena Croce

18,45 Robert Gherard: *Concerto for Eight*
Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Adrian Boult

18,55 Libri ricevuti

19,15 Panorama delle idee
Selezione di periodici italiani

19,30 * Concerto di ogni sera
Georg Friedrich Haendel (1685-1759): *Concerto grosso in si bemolle maggiore op. 6 n. 7*
vl. solista Yehudi Menuhin
Orch. da camera « The Bath Festival »
Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791): *Concerto in do maggiore K. 246,* per pianoforte e orchestra
Allegro aperto - Andante - Rondò
(Cadenze del I e II movimento di Wilhelm Kempff)
Solista Wilhelm Kempff
Orch. dei Filarmonici di Berlino dir. da Ferdinand Leitner
Paul Hindemith (1895-1963): *Metamorfosi sinfoniche su temi di Carla Maria von Weber*
Allegro - Turandot (Scherzo) - Andantino - Marsch
Orch. Filarmonica di Stato di Amburgo dir. da Joseph Keilberth

20,30 Rivista delle riviste

20,40 Maurice Ravel: *Sonatina*
Moderato - Tempo di minuetto - Animato
pf. Ventislav Yankoff
Don Quichotte à Dulcinée - Trois poèmes de Paul Morand, per voce e orchestra
Chanson romanesque - Chanson épique - Chanson à boire
bar. Giacomo Carmi
Orch. « A. Scarlatti » di Napoli della RAI dir. da Franco Caracciolo

21 — Il Giornale del Terzo

21,20 IL MISANTROPO
Commedia in cinque atti di **Molière** - Traduzione di Flaminio Bollini
Alceste, innamorato di Celimene *Aroldo Tieri*
Filinto, amico di Alceste *Nino Dal Fabbro*
Oronte, altro innamorato di Celimene *Mario Scaccia*
Celimene *Franca Nuti*
Eliante, cugina di Celimene *Elena Da Venezia*
Acasto *Gianni Bonagura*
Clitandro *Giacomo Piperno*
Basco, valletto di Celimene *Renzo Bianconi*
Du Bois, valletto di Alceste *Franco Giacobini*
Una guardia *Gino Donato*
Commenti musicali a cura di Cesare Brero
Regìa di **Flaminio Bollini**

Tutti i programmi preceduti da asterisco (*) sono in edizioni fonografiche.

Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

RADIOSTEREOFONIA

Stazioni a modulazione di frequenza di Roma (100,3 Mc/s) - Milano (102,2 Mc/s) - Napoli (103,9 Mc/s) - Torino (101,8 Mc/s)

ore 11-12 Musica sinfonica - ore 15,30-16,30 Musica sinfonica - ore 21-22 Musica leggera (vedi programmi alle pagine 58-59)

NOTTURNO

Dalle ore 22,45 alle 6,25: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53.

22,45 Concerto di apertura - 23,15 Chiaroscuri musicali - 24 Caffè concerto - 0,36 Le canzoni dei Festivals - 1,06 Ritmi di danza - 1,36 Caleidoscopio musicale - 2,06 All'italiana: canzoni straniere interpretate da cantanti italiani - 2,36 Rassegna musicale - 3.06 Folclore in musica - 3,36 Successi di tutti i tempi - 4,06 Piccola antologia musicale - 4,36 Solisti celebri - 5,6 Piccoli complessi - 5.36 Motivi del nostro tempo - 6,06 Concertino.

Tra un progr. e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

RADIO VATICANA

14,30 **Radiogiornale.** 15,15 Trasmissioni estere. 17 « Quarto d'ora della Serenità » per gli infermi. 19,15 The Sacred Heart Programme. 19,33 Orizzonti Cristiani: Notiziario - **« Sanguis martyrum: La tomba di Pietro »** di Stefano Polcin - Silografia - Pensiero della sera. 20,15 Editorial romain. 20,45 Kirche in der Welt. 21 **Santo Rosario.** 21,15 Trasmissioni estere. 21.30 Apostolikova beseda. 21,45 Roma columna y centro de la Verdad. 22,30 **Replica di Orizzonti Cristiani.**

NAZIONALE

Telescuola

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano

SCUOLA MEDIA

Prima classe:

8,55-9,20 *Matematica*
Prof.a Liliana Ragusa Gilli

9,45-10,10 *Italiano*
Prof. Giuseppe Frola

10,35-11 *Educazione Civica*
Prof.a Maria Bonzano Strona

11,25-11,50 *Applicaz. Tecniche*
Prof. Gaetano De Gregorio

Seconda classe:

12,15-12,40 *Italiano*
Prof. Lamberto Valli

13-13,25 *Geografia*
Prof. Claudio Degasperi

13,25-13,50 *Francese*
Prof. Enrico Arcaini

13,50-14,15 *Inglese*
Prof.a Enrichetta Perotti

14,15-14,40 *Applicaz. Tecniche*
Prof. Gaetano De Gregorio

14,40-15 *Educazione Musicale*
Prof.a Lidia Fabi Bona

Terza classe:

8,30-8,55 *Italiano*
Prof.a Fausta Monelli

9,20-9,45 *Italiano*
Prof.a Fausta Monelli

10,10-10,35 *Latino*
Prof. Gino Zennaro

11-11,25 *Educazione Civica*
Prof.a Maria Bonzano Strona

11,50-12,15 *Osserv. Scientifiche*
Prof.a Donvina Magagnoli

12,40-13 *Educazione Musicale*
Prof.a Lidia Fabi Bona

Allestimento televisivo di Gigliola Rosmino

17,30 SEGNALE ORARIO

GIROTONDO

(Fleurop Interflora - Pavesini - Giocattoli Ratti & Valenzasca - Ferrero Industria Dolciaria)

La TV dei ragazzi

a) **LANCILLOTTO**

L'ultima sfida

Telefilm - Regìa di Bernard Knomles - Prod.: Sapphire Films Ltd. - Int.: William Russell, Robert Snoggins, Ronald Leigh-Gunt, Epril Smith

b) **POPOLI E PAESI**

Socotra, isola sconosciuta

Realizzazione di V. Fae Thomas

c) **AVVENTURA IN CAMPAGNA**

Cortometraggio della Cinelatina

Ritorno a casa

18,30 Il Ministero della P. I. e la RAI presentano

NON E' MAI TROPPO TARDI

2° corso di istruz. popolare
Insegnante Alberto Manzi

Alberto Manzi, il popolare insegnante di « Non è mai troppo tardi ». La trasmissione della lezione del corso di istruzione popolare va in onda alle 18,30 sul Nazionale

19 —

TELEGIORNALE

della sera - 1ª edizione ed

Estrazioni del lotto

GONG

(Yoga Massalombarda - Ragù Manzotin)

19,20 SETTE GIORNI AL PARLAMENTO

a cura di Jader Jacobelli
Realizzazione di Armando Dossena

19,55 TEMPO DELLO SPIRITO

Le stagioni di Dio

Conversazione religiosa a cura di P. Ernesto Balducci

Ribalta accesa

TIC-TAC

(Consorzio Parmigiano Reggiano - Kop - Linimento Sloan - Olio Dante - Orlane - Frullatore Go-Go)

20,15 SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE SPORT

ARCOBALENO

(Doria Biscotti - Oro Pilla Brandy - Orologi Avia - Pastiglie Valda - Prodotti Marga - Uovo Italia)

PREVISIONI DEL TEMPO

20,30

TELEGIORNALE

della sera - 2ª edizione

20,50 CAROSELLO

(1) Prodotti Singer - (2) Confetto Falqui - (3) Lanerossi - (4) Cynar

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) General Film - 2) Cinetelevisione - 3) Unionfilm - 4) Adriatica Film

21 —

IL GIORNALINO DI GIAN BURRASCA

8 episodi musicali liberamente ispirati dall'omonimo lavoro di Vamba, edito da Bemporad-Marzocco di Firenze - Testi e dialoghi di Lina Wertmüller - Musiche di Nino Rota - Orchestra diretta da Luis Bacalov - Arredamento e costumi di Piero Tosi - Scene di Tommaso Passalacqua

Regìa di Lina Wertmüller

Primo episodio

Giannino comincia a far guai...

Personaggi ed interpreti:
Giannino Stoppani detto Gian Burrasca *Rita Pavone*
Il padre *Ivo Garrani*
La madre *Valeria Valeri*
Virginia *Milena Vukotic*
Luisa *Pierpaola Bucchi*
Ada *Alida Cappellini*
Zia Bettina *Elsa Merlini*
Caterina *Laura Torchio*
Capitani *Mario Maranzana*
Collalto *Paolo Ferrari*
Carlo Nelli *Francesco Aluigi*
Pietrino Masi *Enrico Luzi*
Gino Viani *Sergio Ferranino*
Signora Olga *Marisa Omodei*
Signor Luigi *Enzo Guarino*
inoltre: *Maria Barba, Bianca Manenti, Ornella Marconi, Angela Lavagna, Lietta Harrison, Maria Teresa Soricelli, Lucia Parise, Umberto Pergola, Piero Cigoletti, Roberta Valci, Stelio Cipriani*

22,05 CRONACHE DEL XX SECOLO

a cura di Luigi Villa

Il crepuscolo dei Marajah

Presentazione e testo di Folco Quilici

23 —

TELEGIORNALE

della notte

Per la serie «Cronache del XX secolo»

Gli ultimi Marajah

nazionale: ore 22,05

Nell'India di oggi non vi è posto per i Marajah. L'India di Gandhi e di Nehru, l'India dell'indipendenza e dei piani quinquennali si sta formando ormai da quasi vent'anni un nuovo volto. Problemi secolari di arretratezza e di miseria sono stati affrontati con spirito nuovo e mezzi moderni; è in corso la trasformazione agraria, l'industrializzazione del paese, lo sviluppo generale dell'economia. La nuova Costituzione infine ha mirato all'abolizione delle caste e all'uguaglianza di tutti i cittadini annullando praticamente un millenario regime feudale.

Eppure i Marajah, questi personaggi mitici, dalle ricchezze favolose, circondati da un fasto e da un cerimoniale di leggenda, continuano qua e là a sopravvivere, conservando alcune prerogative e diritti, sia pure modesti. Sono le ultime testimonianze di un passato scomparso, il ricordo di un tempo perduto per sempre.

In alcune celebri località, come a Baharatpur e Mysore, sono ancora presenti in tutto il loro splendore le vestigia degli antichi regni. La folla assiste a cerimonie fastose, a nozze splendide, salutate da colpi di cannone. Sono però apparizioni sporadiche e fugaci prima della definitiva scomparsa.

Le reggie diventano via via edifici pubblici, le mandrie di elefanti, simbolo della potenza dei Marajah, vengono avviate ai cantieri, le ricchezze distribuite. Ad uno ad uno i Marajah scompaiono o entrano nell'ombra. Ma prima di ritirarsi dalla scena dànno un ultimo segno dell'antica potenza e splendore. Può essere

Folco Quilici che presenta la puntata di stasera di « Cronache del XX secolo »

la grandiosa cerimonia di nozze del Marajah di Baharatpur o l'entrata in convento del Marajah di Katiawar e di sua figlia, la principessa Lakshmi, che, prima di ritirarsi dal secolo, ha distribuito al popolo, con le sue mani, la propria dote, una vera pioggia di monete d'oro, di gioielli, di oggetti preziosi.

I Marajah vogliono essere grandi anche nel momento di scomparire, ma non c'è più posto per loro nell'India d'oggi.

m. d. b.

SECONDO

21 — SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE

21,10 INTERMEZZO

(Bel Paese Galbani - Camay - Caffè Hag - Orologi Veglia)

21,15

I DISCORSI DI LISIA

(Contro Eratostene)

a cura di Mario Prosperi e Renzo Giovampietro

Personaggi ed interpreti:

Cancelliere *Corrado Sonni*
Mallevadore di Lisia *Antonio Maronese*
Mallevadore di Eratostene *Consalvo Dell'Arti*
Lisia *Renzo Giovampietro*
Eratostene *Marcello Mandò*
Vedova di Polemarco *Marisa Belli*

Scene e costumi di Silvano Falleni - Regìa teatrale di Renzo Giovampietro - Ripresa televisiva di Alberto Gagliardelli

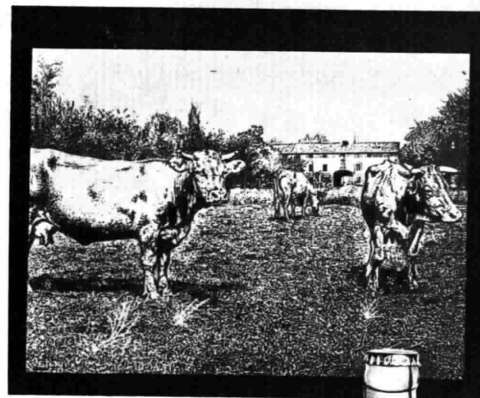
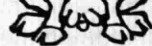
(Ripresa effettuata dal Teatro della Ribalta di Bologna)

22,05 UN IRRIDUCIBILE IRLANDESE

Racconto sceneggiato - Regìa di Herman Hoffman

Prod.: M.C.A.-TV

Int.: Charlton Heston, Leo G. Carroll, Elisabeth Allen

22,55 Notte sport

Charlton Heston in un racconto sceneggiato

Un irriducibile irlandese

secondo: ore 22,05

Un irriducibile irlandese, prodotto dall'attore - ballerino Fred Astaire e interpretato da Charlton Heston, è un telefilm giallo pieno di colpi di scena.

Il protagonista, che si chiama Paul Malone e che è un gran bevitore di whisky, ha la pretesa di vederci meglio di tanti altri, nonostante abbia perso un occhio in guerra.

Un giorno, passando per un bosco, scorge alcuni loschi figuri alle prese col cadavere di un uomo di mezza età. Malone si dà alla fuga, bersagliato da colpi di pistola; e, lesto lesto, va a raccontare il fattaccio alla polizia che, naturalmente, non gli crede. Ma poco dopo, quasi a confermare che Malone non è tipo da raccontare fandonie, la sua macchina finisce fuori strada. L'incidente è dovuto a un guasto provocato da estranei male intenzionati. Condotto in ospedale, Malone rischia di perdere l'occhio superstite e, anche, la vita.

Durante una notte, i suoi nemici tentano infatti di farlo fuori con una iniezione di nicrotin. Falliscono l'impresa. Ma, ostinati come sono, ci riprovano. Il giorno dopo, mentre Malone è trasferito in un posto più tranquillo dell'ospedale, rapiscono lo sfortunato spettatore del loro delitto.

Tanto accanimento ai danni dell'irriducibile irlandese non è ingiustificato: essi si sono impadroniti di uno scienziato atomico, lo hanno ucciso e lui, Malone, è stato l'unico testimone di quanto è avvenuto. Adesso, dovrà tacere. Per sempre.

Ma, a dispetto di tutti, egli riuscirà invece ad uscirsene illeso da ogni guaio e a sposare una infermiera che l'ha aiutato in tanti trambusti.

f. bol.

NAZIONALE

6,30 *Il tempo sui mari italiani*

6,35 Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis

7 Segn. or. - **Giornale radio** - Prev. tempo - **Almanacco** - * Musiche del mattino

7,40 *(Motta)*
Aneddoti con accompagnamento
Ieri al Parlamento
Leggi e sentenze, a cura di Esule Sella

8 — Segn. or. - **Giornale radio** - *Sui giornali di stamane,* rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Prev. tempo - Boll. meteor.

8,30 *(Palmolive)*
Il nostro buongiorno
Perry: *Gay and vivacious;* Bowen: *The girl from Cuba;* Dennis: *High living;* D'Artega: *Tango napoletano;* Barclay: *Reflets de Paris;* West: *Always gay*

8,45 *(Invernizzi)*
Interradio
a) L'orchestra di Henry Mancini
Mancini: 1) *Tango americano;* 2) *Lujon;* 3) *Baby elephant walk*
b) Canta Lucho Gatica
Alguero: *Pide;* Prado: *Amor secreto;* Carrhilo: *Sabor a mi*

9,05 Roberto Massòlo: *Oggi si viaggia così*
Cinque minuti di appunti turistici

9,10 *(Sidol)*
*** Fogli d'album**
Couperin: *Follie francesi* (cl. Wanda Landowska); Schubert: *Improvviso in si bemolle maggiore op. 142* (pf. Arthur Schnabel); Segovia: *Anecdote* (chit. Laurindo Almeida); Strawinski: Duo concertante: « *Jig* » e « *Ditirambo* » (Joseph Szigeti, *vl.;* al pf. l'Autore)

9,40 Un libro per i nostri figli
a cura di Domenico Tarizzo

9,45 *(Knorr)*
Canzoni, canzoni
Album di canzoni dell'anno

10 — *(Confezioni Facis Junior)*
*** Antologia operistica**
Cimarosa: *Gli Orazi e i Curiazi:* Sinfonia; Gounod: *Faust:* « Tardi si fa. addio »; Mozart: *Le nozze di Figaro:* « Dove sono i bei momenti »; Puccini: *La bohème:* « Quando men vo »

10,30 La Radio per le Scuole
Picciotti e garibaldini, di Giuseppe Ernesto Nuccio - Adattamento e regìa di Alberto Casella - Quarta ed ultima puntata
(Registrazione)

11 — *(Milky)*
Passeggiate nel tempo

11,15 Aria di casa nostra
Canti e danze del popolo italiano

11,30 Wolfgang Amadeus Mozart: *Sei Danze tedesche K. 509*
Orch. del Mozarteum di Salisburgo dir. da Ernst Maerzendorfer

11,45 *(Pasticca Mental)*
Musica per archi

12 — *(Tide)*
Gli amici delle 12

12,20 Arlecchino
Negli interv. com. commerciali

12,55 *(Vecchia Romagna Buton)*
Chi vuol esser lieto...

13 Segn. or. - **Giornale radio** - Previsioni del tempo

13,15 *(Manetti e Roberts)*
Carillon
Zig-Zag

13,25 *(Doria Biscotti)*
* MOTIVI DI SEMPRE
Spadaro: *Firenze;* Donaggio: *Come sinfonia;* Lecuona: *Andalucia;* Ruccione: *Vecchia Roma;* Calise: *'Na voce, 'na chitarra e 'o poco 'e luna;* Kosma: *Les feuilles mortes;* Chaplin: *Smile;* Anonimo: *Fenesta ca lucive;* Loesser: *On a slow boat to China;* De Leva: *'E spingule frangese*

13,55-14 Giorno per giorno

14-14,55 Trasmissioni regionali
14 « Gazzettini regionali » per: Emilia - Romagna, Campania, Puglia, Sicilia, Piemonte
14,25 « Gazzettino regionale » per la Basilicata
14,40 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Caltanissetta 1)

14,55 *Il tempo sui mari italiani*

15 — Segn. or. - **Giorn. radio** - Prev. tempo - Boll. meteor. e della transitabilità delle strade statali

15,15 La ronda delle arti
Rassegna delle arti figurative presentata da Emilio Pozzi e Rolando Renzoni

15,30 Le manifestazioni sportive di domani

15,50 Sorella radio
Trasmissione per gli infermi

16,30 Corriere del disco: musica lirica
a cura di Giuseppe Pugliese

17 — Segn. or. - **Giornale radio** - Le opinioni degli altri, *rassegna della stampa estera*

17,25 Estrazioni del Lotto

17,30 CONCERTO SINFONICO
diretto da CARL SCHURICHT
con la partecipazione del violinista **Wolfgang Schneiderhan**
Schubert: *Sinfonia n. 5 in mi bemolle maggiore:* a) Allegro, b) Andante con moto, c) Minuetto, Allegro molto, d) Allegro vivace; Mozart: *Concerto in re maggiore K. 218,* per violino e orchestra: a) Allegro, b) Andante cantabile, c) Rondò, Andante grazioso; Haydn: *Sinfonia n. 104 in re maggiore (London):* a) Adagio, Allegro, b) Andante, c) Minuetto, Allegro, d) Allegro spiritoso
Orchestra della Radio Svizzera Italiana
(Registraz. effett. il 25 settembre dalla Radio Svizzera in occasione delle « Settimane Musicali di Ascona 1964 »)

18,45 * Musica da ballo

19,10 Il settimanale dell'industria

19,30 * Motivi in giostra
Negli interv. com. commerciali

19,53 *(Antonetto)*
Una canzone al giorno

20 Segn. or. - **Giornale radio** - Radiosport

20,20 *(Ditta Ruggero Benelli)*
Applausi a...

20,25 Una storia tira l'altra
Storie quasi vere, a cura di Lianella Carel e Antonio Lubrano - Regìa di Arturo Zanini

21 — Dal Teatro La Fenice di Venezia
Inaugurazione della stagione lirica 1964-65
UN BALLO IN MASCHERA
Melodramma in tre atti di Antonio Somma
Musica di GIUSEPPE VERDI

Riccardo	*Gastone Limarilli*
Renato	*Mario Zanasi*
Amelia	*Antonietta Stella*
Ulrica	*Rena Garazioti*
Oscar	*Gianna Galli*
Silvano	*Guido Fabbris*
Samuel	*Alessandro Maddalena*
Tom	*Giovanni Antonini*
Un giudice	*Mario Guggia*
Un servo di Amelia	*Ottorino Begali*

Direttore **Vittorio Gui**
Maestro del Coro Corrado Mirandola
Orch. e Coro del Teatro La Fenice di Venezia
(Edizione Ricordi)
Negli intervalli:
1) **Cronache e interviste della serata inaugurale** - Radiocronista Virgilio Boccardi
2) **La promozione**
Racconto di Branislav Nusic
Al termine (ore 23,55 circa): **Giornale radio** - Prev. tempo - Boll. meteor. - I progr. di domani - Buonanotte

SECONDO

7,30 * Musiche del mattino

8,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

8,40 *(Palmolive)*
*** Canta Jenny Luna**

8,50 *(Cera Grey)*
*** L'orchestra del giorno**

9 — *(Supertrim)*
*** Pentagramma italiano**

9,15 *(Chlorodont)*
*** Ritmo-fantasia**
Laine-Dilgo-Best: *Cha cha boy;* Thompson: *The happy hobo;* Lamberti-Dammicco: *Afro cubalto;* Gianco: *Mercurius;* Rampini: *São Paulo bossa nova;* Burgoss: *Cantina*

9,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

9,35 *(Omo)*
— Così fan tutti, le opinioni di Eva, presentate da Rosalba Oletta e Riccardo Cucciolla - Regìa di Federico Sanguigni
— Platea, interviste con il pubblico di D'Alessandro, Gavioli, Novelli e Franco Pitré
Gazzettino dell'appetito

10,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

10,35 *(Talmone)*
Le nuove canzoni italiane
Album di canzoni dell'anno

11 — Il mondo di lei

11,05 *(Miscela Leone)*
Buonumore in musica

11,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

11,35 *(Gradina)*
Dico bene?

11,40 *(Mira Lanza)*
Il portacanzoni

12 — Radiotelefortuna 1965

12,05-12,20 *(Doppio Brodo Star)*
Orchestre alla ribalta

12,20-13 Trasmissioni regionali
12,20 « Gazzettini regionali » per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia
12,30 « Gazzettini regionali » per: Molise, Veneto e Liguria (Per le città di Genova e Venezia la trasmissione viene effettuata rispettivamente con Genova 3 e Venezia 3)
12,40 « Gazzettini regionali » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzi, Calabria

13 — *(Gandini Profumi)*
Appuntamento alle 13:
Musiche per un sorriso
Misselvia-Christie: *Un buco nel muro;* Reverberi C. P.-Reverberi G. F.: *Lasciala;* Meccia: *Confidenza per confidenza;* Biri-Everly: *Made to love;* Modesti-Vibio: *Unico;* Mescoli: *Dove passeremo la domenica*

15' *(G. B. Pezziol)*
Music bar

20' *(Galbani)*
La collana delle sette perle

25' *(Palmolive)*
Fonolampo: dizionarietto dei successi

13,30 Segn. or. - **Giornale radio**
45' *(Simmenthal)*
La chiave del successo
50' *(Tide)*
Il disco del giorno
55' *(Caffè Lavazza)*
Storia minima
14 — Taccuino di Napoli contro tutti, a cura di Silvio Gigli
14,05 Voci alla ribalta
Negli interv. com. commerciali
14,30 Segn. or. - **Notizie del Giornale radio**
14,45 *(La Voce del Padrone Columbia Marconiphone S.p.A.)*
Angolo musicale
15 — *(Calze Supp-hose)*
Momento musicale
15,15 *(Meazzi)*
Recentissime in microsolco
15,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
15,35 Concerto in miniatura
Interpreti di ieri e di oggi: Violista Dino Asciolla
Schumann: *Märchenbilder op. 113* per viola e pianoforte: a) Non presto, b) Vivace, c) Vivo; Bloch: dalla « *Suite ebraica* »: *Rapsodia*
Al pianoforte Mario Caporaloni
16 — *(Dixan)*
Rapsodia
— Musica e parole d'amore
— Le canzoni per i ragazzi
— Appuntamento a sorpresa
16,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
16,35 *(Carisch S.p.A.)*
Ribalta di successi
16,50 *(Procter e Gamble)*
Radiosalotto
* **Musica da ballo**
Prima parte
17,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
17,35 Estrazioni del Lotto
17,40 Rassegna degli spettacoli
17,55 * **Musica da ballo**
Seconda parte
18,30 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**
18,35 * **I vostri preferiti**
Negli interv. com. commerciali
19,30 Segn. or. - **Radiosera**
19,50 Zig-Zag
20 — *(Frigorifero Indesit)*
TREDICI PERSONAGGI IN CERCA DI ROSSELLA
Antologia di personaggi femminili di **Costanzo** e **Moccagatta** presentata da **Rossella Falk** - Regia di **Riccardo Mantoni**
21 — Canzoni alla sbarra
21,30 Segn. or - **Giornale radio**
21,40 Il giornale delle scienze
22 — * **Musica da ballo**
22,30-22,40 Segnale orario - **Notizie del Giornale radio**

RETE TRE

(Stazioni a M.F. del Terzo Programma. Dopo le 17 anche stazioni a onda media).

10 — Musiche del Settecento
Jean-Marie Leclair: *Sonata in si bemolle maggiore op. 5 n. 4* per violino e basso continuo: Adagio - Allegro ma non troppo - Sarabanda (Largo) - Ciaccona (Georges Alès, *vl.*; Isabelle Nef, *clav.*); Chevalier de Saint-Georges: *Sinfonia in sol maggiore op. 11 n. 1*: Allegro - Andante - Allegro assai (Orch. da Camera Jean-Marie Leclair dir. da Jean-François Paillard)
10,30 Antologia di interpreti
Direttore Georg Szell:
Robert Schumann: *Manfred*, ouverture op. 115 (Orch. Sinf. di Cleveland)
Soprano Lucille Udovich:
Gioacchino Rossini: *Guglielmo Tell*: « Selva opaca »; Giuseppe Verdi: *Nabucco*: « Ben t'invenni » (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Armando Gatto)
Pianista Arthur Balsam:
Wolfgang Amadeus Mozart: *Variazioni in sol maggiore K. 455* su un tema di Gluck
Direttore Serge Baudo:
Darius Milhaud: *Suite Provençale* (Musiche di scena per « Bertrand de Born » e « Le Trompeur de Seville »): Animé - Très modéré - Vif - Modéré - Vif - Lent - Vif (Orch. della Società dei Concerti del Conservatorio di Parigi)
Tenore Ferruccio Tagliavini:
Gaetano Donizetti: *Lucia di Lammermoor*: 1) « Fra poco a me ricovero », 2) « Tu che a Dio spiegasti l'ali »; Giacomo Puccini: *Tosca*: « E lucean le stelle » (Orch. RCA Victor dir. da Jean-Paul Morel)
Violinista e pianista Arthur Grumiaux:
Johannes Brahms: *Sonata in la maggiore op. 100*, per violino e pianoforte: Allegro amabile - Andante tranquillo, Vivace - Andante - Allegretto grazioso
Direttore Rudolf Baumgartner:
Giuseppe Tartini: *Sinfonia in re maggiore* (Revis. di Hans Erdmann): Allegro - Andantino - Allegro (Orch. d'archi del Festival di Lucerna)
Soprano Anny Schlemm:
Fedrich Smetana: *La sposa venduta*: « Endlich allein » (Orchestra della Radio Bavarese dir. da Fritz Lehmann); Otto Nicolai: *Le allegre comari di Windsor*: « So schweb'ich dir, Geliebter, zu » (Orch. dei Filarmonici di Monaco, dir. da Ferdinand Leitner)
Pianista Nicolai Orloff:
Frédéric Chopin: *Otto Preludi*: In fa diesis minore - In si maggiore - In mi minore - In sol maggiore - In mi bemolle maggiore - In sol minore - In do minore - In si bemolle minore
Direttore Louis Frémaux:
Paul Dukas: *La Péri*, balletto (Orch. Sinf. di Montecarlo)
13 — Un'ora con Nicolaj Rimski-Korsakov
La Grande Pasqua russa, ouverture su temi liturgici, op. 36 (Orch. dei Concerti Lamoureux di Parigi diretta da Igor Markevitch); *Fantasia da concerto in si minore op. 33*, su temi russi, per violino e orchestra (Solista Angelo Stefanato - Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Nino Bonavolontà); *Il Gallo d'oro*, suite sinfonica dall'opera: Re Dodon nella sua Reggia - Re Dodon sul campo di battaglia - Re Dodon e la Regina Shemakha - Corteo nuziale e Morte di Re Dodon (Orch. della Suisse Romande, dir. da Ernest Ansermet)
14 — Recital del Trio Italiano d'archi
Franco Gulli, *violino*; Bruno Giuranna, *viola*; Giacinto Caramia, *violoncello* con il pianista Giorgio Vianello
Franz Schubert: *Movimento per un Trio in si bemolle maggiore* per violino, viola e violoncello; *Trio in si bemolle maggiore*, per violino, viola e violoncello: Allegro moderato - Andante - Minuetto (Allegretto) - Rondò (Allegretto); *Adagio e Rondò concertante* per violino, viola, violoncello e pianoforte
14,45 Grand-Prix des Discophiles
Wolfgang Amadeus Mozart: *Concerto in si bemolle maggiore K. 207* per violino e orchestra: Allegro moderato - Adagio - Presto; Igor Strawinsky: *Concerto in re maggiore*, per violino e orchestra: Toccata - Aria I - Aria II - Capriccio (Solista David Oistrakh - Orch. dei Concerti Lamoureux di Parigi diretta da Bernard Haitink)
(Disco Philips - Premio 1964)
15,30 Johann Michael Haydn: *Divertimento in re maggiore* per flauto, oboe, fagotto e corno
Andante, Marcia - Allegro - Minuetto - Siciliana (Andante) - Minuetto - Finale (Prestissimo) (Quartetto di strumenti a fiato della RAI: Arturo Danesin, *fl.*; Giuseppe Bongera, *oboe*; Gianluigi Cremaschi, *fg.*; Giorgio Romanini, *cr.*)
15,50 Compositori contemporanei
Alfredo Casella: *Missa solemnis « Pro Pace »*, op. 71, per soli, coro e orchestra
Kyrie - Gloria - Credo - Sanctus - Agnus Dei
Dora Carral, *sopr.*; Claudio Strudthoff, *br.*
Orch. Sinf. e Coro di Roma della RAI dir. da Nino Antonellini
17 — Università Internazionale Guglielmo Marconi (da Londra)
Donald Blackwell: *La luce zodiacale*
17,10 Sergei Rachmaninov: *Variazioni su « La Follia »* di Corelli, op. 42
Pf. Pietro Scarpini
17,30 Cifre alla mano
Congiunture e prospettive economiche, di Ferdinando di Fenizio
17,40 Paul Müller: *Sinfonia op. 40* per orchestra d'archi
Allegro energico - Larghetto - Allegro vivace (Orch. « A. Scarlatti » di Napoli della RAI dir. da José Rodriguez Fauré)
18,05 Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis
(Replica dal Progr. Nazionale)

TERZO

18,30 La Rassegna
Cultura neo-greca, a cura di Filippo Maria Pontani
18,45 Giambattista Martini: *Sonata sui flauti*
org. Ireneo Fuser
Concertino con violoncello e cembalo obbligati (revis. G. Turchi)
Andante mosso, allegro - Grave
Giuseppe Selmi, *vc.*; Ermelinda Magnetti, *clav.*
Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. da Pietro Argento
19 — *Nel IV centenario della morte*
L'arte di Michelangelo
a cura di Cesare Brandi
II. La pittura
19,30 * **Concerto di ogni sera**
Johannes Brahms (1833-1897): *Quartetto n. 2 in la maggiore op. 26*, per pianoforte e archi
Allegro non troppo - Poco adagio - Scherzo - Allegro (Finale)
Ornella Puliti Santoliquido, *pf.*; Arrigo Pelliccia, *vl.*; Bruno Giuranna, *v.la*; Massimo Amfitheatroff, *vc.*
Richard Wagner (1813-1883): *Adagio*, per clarinetto e quintetto d'archi
Elementi dell'Ottetto di Vienna Alfred Boskowsky, *clar.*; Anton Fietz e Philipp Matheis, *vl.i*; Guenther Breitenbach, *v.la*; Nikolaus Huebner, *vc.*; Johann Krump, *contrab.*
Ferruccio Busoni (1866-1924): *Variazioni su un Preludio in do minore di Chopin*
pf. John Ogdon
20,30 Rivista delle riviste
20,40 Francis Poulenc: *Sonata « à la memoire de García Lorca »*, per violino e pianoforte
Allegro con fuoco - Intermezzo - Presto tragico
Arrigo Pelliccia, *vl.*; Sergio Cafaro, *pf.*
21 — Il Giornale del Terzo
21,20 Piccola antologia poetica
Poeti russi degli anni '60
a cura di Silvio Bernardini
Ultima trasmissione
Iljà Selvinskij
21,30 Dall'Auditorium del Foro Italico in Roma
Stagione Sinfonica pubblica del Terzo Programma
CONCERTO
diretto da **Nino Antonellini** con la partecipazione del soprano **Dora Carral**, del mezzosoprano **Genia Las**, del tenore **Pietro Bottazzo**, del baritono **Claudio Strudthoff** e del **Coro di voci bianche** diretto da **Renata Cortiglioni**
Arthur Honegger
Une cantate de Noël, per baritono, coro di voci bianche, coro misto, organo e orchestra (1953)
Carl Philipp Emanuel Bach
Magnificat, per soli, coro e orchestra (1749)
Magnificat - Quia respexit - Quia fecit mihi magna - Et misericordia - Fecit potentiam - Deposuit potentes - Suscepit Israel - Gloria Patri - Sicut erat
Orch. Sinf. e Coro di Roma della RAI
Nell'intervallo:
Van Gogh: Un museo nel bosco
Conversazione di Elio Filippo Accrocca

I progr. preceduti da asterisco (*) sono in ediz. fonografiche
Le indicazioni in corsivo tra parentesi si riferiscono a comunicati commerciali.

RADIOSTEREOFONIA

Stazione a modulazione di frequenza di Roma (100,3 Mc/s) - Milano (102,2 Mc/s) - Napoli (103,9 Mc/s) - Torino (101,8 Mc/s)

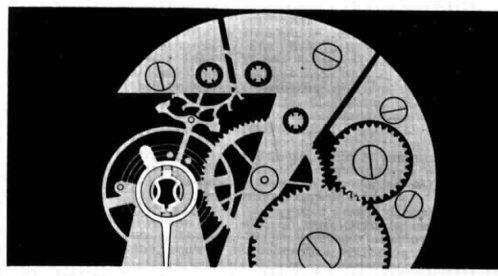
ore 11-12 Musica leggera - ore 15,30-16,30 Musica leggera - ore 21-22 Musica sinfonica (vedi programmi alle pagine 58-59)

NOTTURNO

Dalle ore 22,45 alle 6,25: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53.

22,45 Ballabili e canzoni - 23,15 Parata di complessi e orchestre - 0,36 Motivi e ritmi - 1,06 Recital di Caterina Valente - 1,36 Voci e strumenti in armonia - 2,06 Piccolo bar: divagazioni al pianoforte di Otto « Crazy » - 2,36 Musica senza pensieri - 3,06 I classici della musica leggera - 3,36 Il golfo incantato - 4,06 Incontri musicali - 4,36 I grandi successi americani - 5,06 Spirituals e Gospel songs - 5,36 Gli assi della canzone - 6,06 Concertino.
Tra un programma e l'altro vengono trasmessi notiziari in italiano, inglese, francese e tedesco.

RADIO VATICANA

14,30 **Radiogiornale.** 15,15 Trasmissioni estere. 18,45 Glas slovenskih pastirjev - 19,15 The teaching in tomorrow's Liturgy. 19,33 Orizzonti Cristiani: Notiziario - « **Sette giorni in Vaticano** » di Egidio Ornesi - « **L'Epistola di domani** » commento di P. Giuseppe Tenzi. 20,15 Semaine catholique dans le monde. 20,45 Die Woche im Vatikan. 21 **Santo Rosario.** 21,15 Trasmissioni estere. 21,45 Sabatina en honor de Nuestra Señora. 22,30 **Replica di Orizzonti Cristiani.**

RADIO TRASMISSIONI LOCALI RADIO

DOMENICA

ABRUZZI E MOLISE

12,30-13 Vecchie e nuove musiche, programma in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pescara 2 - Aquila 2 - Teramo 2 - Campobasso 2 e stazioni MF II della Regione).

CALABRIA

13 Musiche richieste (Stazioni MF II della Regione).

CAMPANIA

7,10-7,50 « Good morning from Naples », trasmissione in lingua inglese - 7,10-7,28 Music for relaxed listening - 7,28-7,43 Religious program - 7,43-7,50 International and Sports News (Napoli 3).

SARDEGNA

8,30 Il settimanale degli agricoltori, a cura del Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

12 Costellazione sarda - 12,05 Girotondo di ritmi e canzoni (Cagliari 1).

12,30 Taccuino dell'ascoltatore: appunti sui programmi locali della settimana - 12,35 Musiche e voci del folklore sardo - 12,50 **Ciò che si dice della Sardegna**, rassegna della stampa a cura di Aldo Cesaraccio (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino sardo - 14,15-14,30 Motivi di successo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

19,35 Musica leggera - 19,45 **Gazzettino sardo** (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

TRENTINO-ALTO ADIGE

8 Gute Reise! Eine Sendung für das Autoradio - 8,30 Musik am Sonntagmorgen - 9,40 Sport am Sonntag - 9,50 Heimatglocken - 10 Heilige Messe - 10,40 Kleines Konzert. D. Cimarosa: Konzert für Oboe und Orchester; G. Tartini: Konzert N. 58 F-dur - 11 Speziell für Sie! - 1. Teil - 12 Die Brücke. Eine Sendung zu Fragen der Sozialfürsorge von Sandro Amadori - 12,10 Nachrichten - 12,20 Für die Landwirte (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12,30 Trasmissione per gli agricoltori - 12,40 Gazzettino delle Dolomiti (**Rete IV** - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione).

13 Der Rückspiegel - 1. Teil - 13,15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13,30 Der Rückspiegel - 2. Teil (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 La Settimana nelle Dolomiti - 14,30 Speziell für Sie (**Rete IV**).

16 Speziell für Sie! (II Teil) - 17 Die Kinderstunde. K. H. Waggerl: « Krippenbau » aus « Das Jahr des Herrn » - 17,30 Musik zum Advent - 18 Kreuz und quer durch unser Land - 18,30 Leichte Musik und Sportnachrichten (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19 Gazzettino delle Dolomiti (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trentino).

19,15-19,30 Musica leggera (Paganella III - Trento 3).

19,15 Zauber der Stimme. Elisabeth Schwarzkopf, Sopran, singt Arien aus Opern von Mozart - 19,30 Sport am Sonntag - 19,45 Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20 « Lottchens Geburtstag ». Einakter von Ludwig Thoma. Regie: Erich Innerebner (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21,20 Sonntagskonzert. J. Haydn: Kinder-Symphonie; S. Prokofieff: « Sommertag », Kindersuite für kleines Orchester; P. Hindemith: aus « Plöner Musiktag »: Tafelmusik - Kantate, für Tenor, Sprecher, Knabenchor und Orchester - Orchester « A. Scarlatti » der Radiotelevisione Italiana, Neapel - Dir.: Armando La Rosa Parodi - Tommaso Frascati, Tenor; Tony Fusaro, Sprecher - Ein Knabenchor unter der Leitung von Renata Cortiglioni (in der Pause: Kulturumschau) - 22,45-23 Das Kaleidoskop (**Rete IV**).

FRIULI-VENEZIA GIULIA

7,15-7,30 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1).

9,30 Vita agricola regionale, a cura della redazione triestina del Giornale radio con la collaborazione delle istituzioni agrarie delle province di Trieste, Udine e Gorizia, coordinamento di Pino Missori - 9,45 **Incontri dello Spirito**, trasmissione a cura della Diocesi di Trieste - 10 **Santa Messa** dalla Cattedrale di San Giusto - 11 Musiche per orchestra d'archi - 11,10-11,25 **Gruppo mandolinistico triestino** diretto da Nino Micol (Trieste 1).

12 I programmi della settimana - indi Giradisco - 12,15 **« Oggi negli stadi »**. Avvenimenti sportivi della domenica attraverso interviste, dichiarazioni e pronostici di atleti, dirigenti tecnici e giornalisti giuliani e friulani a cura di Mario Giacomini (Trieste 1).

12,30 Asterisco musicale - 12,40-13 **Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia** con la rubrica « Una settimana in Friuli e nell'Isontino » di Vittorino Meloni (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali - Notizie sportive - Sette giorni - La settimana politica italiana - 13,30 **Musica richiesta** - 14-14,30 **Cari stornei** - Settimanale parlato e cantato di Lino Carpinteri e Mariano Faraguna - Anno IV - n. 11 - Compagnia di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana con Franco Russo e il suo complesso - Regia di Ugo Amodeo (Venezia 3).

14-14,30 « El campanon » - Supplemento settimanale per Trieste del Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia - Testi di Duilio Saveri, Lino Carpinteri e Mariano Faraguna - Compagnia di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana - Collaborazione musicale di Franco Russo - Regia di Ugo Amodeo (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

14-14,30 « Il fogolar » - Supplemento settimanale del Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia per le province di Udine e Gorizia - Testi di Isi Benini, Piero Fortuna e Vittorino Meloni - Compagnia di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana e Compagnia del « Fogolar » di Udine - Collaborazione musicale di Livia D'Andrea Romanelli - Regia di Ruggero Winter (Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

19,35 Segnaritmo - 19,45 **Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia** - « Le cronache ed i risultati della domenica sportiva » (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

In lingua slovena
(Trieste A - Gorizia IV - M. Purgessimo IV)

8 Calendario - 8,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 8,30 **Settimana radio** - 9 Rubrica dell'agricoltore - 9,30 **« Cecilijanka »**, rassegna di cori del Goriziano. Registrazione effettuata dalla Sala dell'Oratorio « San Domenico Savio » di Gorizia il 22 novembre 1964. Parte prima - 10 **Santa Messa** dalla Cattedrale di San Giusto - Predica, indi * Suona l'orchestra Arne Domnerus - 11,15 **Teatro dei ragazzi: « Moby Dick »**, racconto di Herman Melville, traduzione e sceneggiatura di Dušan Pertot. Sesta ed ultima puntata. Compagnia di prosa « Ribalta radiofonica », allestimento di Lojzka Lombar - 12 Canti religiosi - 12,15 **La Chiesa ed il nostro tempo** - 12,30 **Musica a richiesta** - 13 **Chi, quando, perché...** Echi della Settimana nella Regione, a cura di Mitja Volčič e Dušan Cerne.

13,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 13,30 **Musica a richiesta** - 14,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico, indi Sette giorni nel mondo - 14,40 * Complessi caratteristici - 15 * **Voci celebri**: Petula Clark e Fred Bongusto - 15,15 **Jazz panorama**, a cura del Circolo Triestino del Jazz. Testi di Sergio Portaleoni - 15,45 **Cori giuliani e friulani**: Coro « Tita Birchebner » di Tapogliano diretto da Giovanni Famea - 16 **Composizioni sinfoniche di Gianfrancesco Malipiero** - Dialoghi N. 1 con Manuel De Falla (In memoria) per piccola orchestra; L'asino d'oro, rappresentazione da concerto per baritono e orchestra; Dialoghi N. 7 per due pianoforti e orchestra - 17 Tè danzante - 18 **Dai Circoli e dalle Associazioni**, a cura di Saša Martelanc: « Prosvetno društvo Barkovlje » - 18,15 * Concerto di musica leggera con le orchestre Alfonso D'Artega e Percy Faith - 18,50 **Complessi da camera** - Quartetto Italiano: Paolo Borciani, 1° violino; Elisa Pegreffi, 2° violino; Piero Farulli, viola e Franco Rossi, violoncello - Luigi Cherubini: Quartetto in fa maggiore (opera postuma) - 19,15 **La Gazzetta della domenica**. Redattore Ernest Zupančič - 19,30 * Selezione dalle operette - 20 **Radiosport**.

20,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 20,30 **Dal patrimonio folkloristico sloveno: « Almanacco »**, festività e ricorrenze, a cura di Niko Kuret - 21 **Le canzoni che preferite** - 22 **La domenica dello sport** - 22,10 * **La sinfonia classica** - Wolfgang Amadeus Mozart: Sinfonia N. 35 in re maggiore, KV 385 « Haffner » - 22,25 * Melodie in blues - 23,15 Segnale orario - **Giornale radio**.

LUNEDI'

ABRUZZI E MOLISE

7,15-7,35 Vecchie e nuove musiche (Pescara 2 - Aquila 2 - Teramo 2 - Campobasso 2 e stazioni MF II della Regione).

CALABRIA

12,20-12,40 Musiche richieste (Stazioni MF II della Regione).

CAMPANIA

7,10-7,50 « Good morning from Naples », trasmissione in lingua inglese - 7,10-7,20 Naples Daily Occurrences; Music by request - 7,20-7,30 International and Sports News - 7,30-7,50 Italian Customs, Traditions and Folk Stories; Music by request (Napoli 3).

SARDEGNA

12,20 Costellazione sarda - 12,25 Motivi e canzoni di ieri e di oggi - 12,50 **Notiziario della Sardegna** (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino sardo e **Gazzettino sport** - 14,20 Incontri sotto il campanile di Sedilo, Sorradile, Nughedu Santa Vittoria, Ardauli, Neoneli, Busachi coordinati da Marcello Serra (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Musiche per fisarmonica - 19,45 **Gazzettino sardo** (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

SICILIA

7,15 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

12,20-12,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 -

risponde IL TECNICO

Televisione a colori

« Desidero acquistare un televisore ma sono ancora indecisa perché ho letto su alcuni giornali che presto la televisione italiana sarà a colori. Quando avverrà ciò? Desidererei sapere se con l'apparecchio che eventualmente acquisterò ora si potrà poi ricevere la televisione a colori » (Sig.ra Luigia Morano - Genova-Sampierdarena).

Come è stato varie volte spiegato si stanno ancora svolgendo in Europa ricerche per stabilire quale sarà il sistema di televisione a colori più adatto alle esigenze europee: sono in esame tre sistemi.

Si spera che durante la riunione del Comitato Consultivo Internazionale delle Radiocomunicazioni, che si terrà a Vienna nell'aprile 1965, si giunga ad una decisione unanime sul sistema da adottare in Europa. Se questa decisione verrà presa, entro il 1967 in alcuni Paesi europei si potrebbero iniziare le trasmissioni regolari a colori: i due anni di preparazione sono necessari per la messa in servizio delle nuove apparecchiature e per la produzione in serie dei ricevitori.

Qualsiasi previsione circa lo inizio di un servizio di televisione a colori in Italia è però attualmente prematura. Comunque, qualunque sia il sistema che si vorrà adottare nella zona europea, esso sarà certamente compatibile, cioè il programma a colori potrà essere visto sui televisori usuali in bianco e nero.

Questo è un aspetto importante della televisione a colori: infatti non tutti i programmi televisivi saranno a colori, ma solo quelli che maggiormente traggono vantaggio da questa informazione aggiuntiva.

Perciò quando si faranno le trasmissioni a colori, l'utente non è obbligato a cambiare ricevitore in quanto potrà ricevere queste trasmissioni in bianco e nero; solo se desidera vedere quelle immagini con i colori, egli troverà in commercio i ricevitori adatti che sono più complessi di quelli per la TV in bianco e nero e sono, purtroppo, più costosi. La complessità di questi ricevitori a colori sta nel « cinescopio tricromico » che ha sullo schermo tre strati di fosfori, uno per i toni rossi, uno per i toni verdi e l'altro per i toni blu. Tre pennelli elettronici eccitano separatamente gli strati succitati con un sistema ingegnoso, ma estremamente delicato.

Già da questi pochi cenni sulla costituzione di un ricevitore a colori, si comprende che adattare un ricevitore in bianco e nero alla visione a colori non ha senso, poiché le differenze fra i due sono così forti soprattutto a causa del cinescopio che l'adattamento richiede il rifacimento di buona parte del televisore.

Imperfetta centratura del monoscopio

« Sono in possesso di un televisore da circa un mese ed ho notato che il cerchio del monoscopio non è al centro nel senso orizzontale. Mi è stato detto che tale difetto non ha alcuna importanza ai fini della ricezione di immagini. Gradirei sapere se il suddetto difetto dipenda dall'apparecchio e se non sarebbe il caso di sostituire quest'ultimo, essendo esso ancora sotto garanzia » (Sig. Antonio Librizzi - Somatino - Caltanissetta).

La imperfetta centratura del monoscopio rispetto alla cornice dello schermo può essere facilmente eliminata mediante una adeguata correzione della posizione del giogo montato sul collo del cinescopio. L'operazione va eseguita da persona pratica (attenzione alla alta tensione del cinescopio!), dopo aver regolato il ricevitore, per ottenere un monoscopio geometricamente perfetto.

La imperfetta centratura è una questione puramente meccanica e non ha alcun legame con la qualità del ricevitore e la sua durata.

Stereofonia su quattro piste

« Dopo aver ripetutamente letto sul *Radiocorriere-TV* che per il magnetofono è meglio usare, per la migliore qualità di registrazione, dei nastri più spessi, leggo ora su un opuscolo di ditta costruttrice che per la registrazione a quattro piste si richiedono dei nastri particolarmente duttili e quindi i più sottili possibile o almeno dello spessore di 2,5 centesimi di millimetro. Desidererei sapere se tale asserzione sia vera, e che cosa mi si consiglia per il mio magnetofono che è a quattro piste. Inoltre desidererei sapere per quale ragione le registrazioni dopo un certo tempo danno una riproduzione più debole e come ovviare all'inconveniente » (Don Francesco Carassa - Parrocchia di S. Rocco - Gamalero - Alessandria).

Nei registratori a nastro stereofonici a quattro piste l'intera altezza del nastro che è di mm. 6,26 viene idealmente suddivisa in quattro piste aventi un'altezza di mm. 1,09 separate da tre spazi di guardia di mm. 0,635. Durante la registrazione stereofonica vengono occupate le piste 1 e 3, mentre, dopo l'inversione delle bobine, si occupano le piste 2 e 4. Da questa descrizione risulta che solo 1/6 dell'altezza del nastro (mm. 1 circa) viene occupato dalla registrazione di un canale. Questa circostanza dà luogo ad alcuni svantaggi rispetto ai registratori magnetici a una o due piste. In primo luogo la quantità di segnale appare proporzionalmente ridotta e perciò il segnale che si ottiene nella riproduzione è la metà di quello ottenibile con nastro a due piste: ciò significa che il rapporto del segnale rispetto al rumore ed al ronzio prodotti dai componenti elettronici del registratore a nastro si riduce. Tuttavia questo fattore negativo viene compensato con vari mezzi: per prima cosa i complessi elettronici si rendono meno rumorosi con adeguata progettazione dei circuiti.

Con uno studio accurato è inoltre possibile costruire testine di riproduzione con livello di uscita maggiore per una data quantità di segnale registrato. Vi sono inoltre buone prospettive di miglioramento della qualità di nastro per ciò che riguarda il livello del segnale che è possibile registrare su di esso senza aumentare la distorsione e altri effetti non desiderati.

Un altro problema che si presenta nei registratori a quattro piste è la necessità di una perfetta aderenza del nastro alle testine: la limitata altezza di ciascuna pista rende tale problema più gravoso che non nei registratori che sfruttano tutta l'altezza del nastro o metà di essa (registratori a due piste). E' perciò giustificato che certi costruttori di registratori commerciali consiglino, come nel caso che Ella ci riferisce, l'uso di nastri molto sottili con i quali si può realizzare un più intimo contatto fra nastro e

TRASMISSIONI LOCALI

Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

TRENTINO-ALTO ADIGE

7-8 Italienisch für Fortgeschrittene - 7,15 Morgensendung des Nachrichtendienstes - 7,45-8 Beschwingt in den Tag (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

9,30 Leichte Musik am Vormittag - 11 Für Kammermusikfreunde - W. A. Mozart: Quintett für Klarinette und Streicher - Quartetto Italiano mit Antoine de Bavier, Klarinette - Volkslieder und Tänze - 12,10 Nachrichten - 12,20 Volks- und heimatkundliche Rundschau. Am Mikrophon: Dr. Josef Rampold (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12,30 Lunedì sport - 12,40 Gazzettino delle Dolomiti (**Rete IV** - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione).

13 Zu Ihrer Unterhaltung - 1. Teil - 13,15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13,30 Zu Ihrer Unterhaltung - 2. Teil (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 Gazzettino delle Dolomiti - 14,20 Trasmission per i Ladins (**Rete IV** - Bolzano 1 - Bolzano I - Trento 1 e stazioni MF I della Regione).

17 Fünfuhrtee - 17,45 Italienisch für Fortgeschrittene. Wiederholung der Morgensendung - 18 Für unsere Kleinen. C. Borro-Schwerla: « Distel im Körbel » - 18,30 « Dai Crepes del Sella ». Trasmission en collaborazion coi comites de le vallades de Gherdeina, Badia e Fassa (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19 Gazzettino delle Dolomiti (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trentino).

19,15-19,30 Musica leggera (Paganella III - Trento 3).

19,15 Blasmusik - 19,45 Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20 Für jeden etwas, von jedem etwas - 20,50 Die Rundschau. Berichte und Kommentare aus nah und fern (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21,20 Aus Kultur- und Geisteswelt. V. Redlich: Grosse Frauen des Mittelalters: « Theresa von Avila » - 21,45 Berühmte Interpreten in grossen Konzerten: Andrés Segovia, Guitarre - Boccherini-Cassadò: Konzert für Guitarre und Orchester E-dur; J. S. Bach-Duarte: Suite N. 3 A-dur; Symphonie of the Air-Orchester New York - Dir.: Enrique Jordá - 22,30-23 Musik klingt durch die Nacht (**Rete IV**).

FRIULI-VENEZIA GIULIA

7,15-7,30 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

12-12,20 I programmi del pomeriggio, indi Giradisco (Trieste 1).

12,20 Asterisco musicale - 12,25 **Terza pagina**, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della Redazione del Giornale radio - 12,40-13 **Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia** (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - **Appuntamento con l'opera lirica** - 13,15 Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali - 13,30 **Musica richiesta** - 13,45-14 Panorama sportivo - Il quaderno d'italiano (Venezia 3).

13,15 I Festival della canzone friulana - « Pradamano 1964 » - Orchestra friulana della canzone diretta da Franco Russo - Cantano Armando Galliussi, Luisa Casali, Stefano Lopizzo, Germano Zampa, Albionte Tessarin, Gianna Lapaine, Galdino Turco e il Quartetto Vocale di Udine (Registrazione effettuata dal Parco della Villa Giacomelli d' Pradamano il 26 luglio 1964) - 13,45 **« L'amico dei fiori »** - Consigli e risposte di Bruno Natti - 13,55 **Saggi di studio 1963-64 del Conservatorio « Giuseppe Tartini » di Trieste** - Georg Friedrich Haendel: « Ciaccona in sol maggiore per clavicembalo »; Johann Sebastian Bach: « Sinfonia e fuga » dalla « Partita in do minore »; François Couperin: « Les fastes de la grande et ancienne menestrandise »; Jean Baptiste Loeillet: « Sonata per flauto e clavicembalo in do minore »; Jacopo Peri: « Gioite al canto mio »; Francesco Gasparini: « Augellin vago e canoro » - Esecutori: Laura Battilana, Maria Serena Velicogna, clavicembaliste; Maria Rosa Suban, soprano; Giorgio Blasco, flauto (1ª parte della registrazione effettuata nella Sala Maggiore del Conservatorio « Giuseppe Tartini » di Trieste il 23 maggio 1964) - 14,25 **Un po' di ritmo con Gianni Safred** - 14,35-14,55 **Nel V centenario della morte di Pio II** - Rievocazioni piccolominee a cura di Stelio Crise - VI trasmissione: « La mostra bibliografica » di Sauro Pesante (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Oggi alla Regione, indi Segnaritmo - 19,45-20 **Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia** (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

In lingua slovena
(Trieste A - Gorizia IV - M. Purgessimo IV)

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 7,30 * Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico.

11,30 Dal canzoniere sloveno - 11,45 * Piccoli complessi - 12,15 **Dal patrimonio folkloristico sloveno: « Almanacco »,** festività e ricorrenze, a cura di Niko Kuret, indi Per ciascuno qualcosa - 13,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 13,30 * Musiche dallo schermo - 14,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico, indi Fatti ed opinioni, rassegna della stampa.

17 Buon pomeriggio con l'orchestra diretta da Guido Cergoli - 17,15 Segnale orario - **Giornale radio** - 17,20 * Canzoni e ballabili - 18 **Dizionarietto delle nuove scienze**, a cura di Slavko Andrée - 18,15 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 **I nostri giovani concertisti** - Pianista Gabriele Pisani - Frédéric Chopin: Notturno, op. 27, N. 1; Claude Debussy: Due preludi; Camille Saint-Saëns: Quinto studio da concerto, op. 111 - 18,45 Motivi triestini nell'interpretazione dell'orchestra diretta da Alberto Casamassima - 19 * La chitarra di Carlos Montoya e Alberto Pizzi - 19,15 **Il disco è vostro**, quiz musicale, a cura di Danilo Lovrečič, indi * Ribalta internazionale - 20 **Radiosport** - 20,15 Segnale orario - **Giornale radio - Oggi alla Regione** - Bollettino meteorologico - 20,35 * **Richard Strauss: « Arabella »,** opera in tre atti - Direttore: Georg Solti

---

testina e quindi evitare fluttuazioni di livello.

L'uso di tali nastri comporta per contro degli svantaggi quali la possibilità di trasferimento di segnali da una spira all'altra per effetto dell'induzione magnetica; inoltre il supporto di poliestere chiamato « mylar », se da un lato permette di ottenere nastri che non si spezzano, dall'altro lato, in caso di sollecitazione longitudinale del nastro, subisce una deformazione permanente, con conseguenze negative per la perfetta riproduzione.

Riguardo al Suo secondo quesito, La informiamo che, secondo la nostra esperienza, le registrazioni su nastro, se le bobine vengono conservate con cura, non subiscono alterazioni; l'attenuazione nella riproduzione, a distanza di tempo, dei nastri, è probabilmente dovuta ad un diverso comportamento del registratore.

Impianto di antenna

« Abiterò in un edificio, ora in costruzione. E' sorto il problema del tipo di antenne televisive da adottare: se cioè siano preferibili quelle singole oppure una sola per tutti. Per quest'ultimo caso ci è stata fatta l'offerta per un impianto centralizzato che consente di inviare ai cavi coassiali distributori quattro segnali: uno per il I programma VHF, uno per il II programma convertitori VHF, uno per il II programma UHF ed infine un segnale radio MF; ciò per consentire la ricezione ai televisori vecchi e nuovi. Le apparecchiature saranno a funzionamento continuo e dicono non avranno bisogno di manutenzione. L'impianto stesso viene dato pronto per le future trasmissioni a colori. Gradirei sapere se è esatto quanto ci viene consigliato e quali particolari accorgimenti debbono essere rispettati per non incorrere in inconvenienti » (Sig. Giovanni Licari - Marsala - Trapani).

Per quanto riguarda l'impianto centralizzato, si potrebbe eliminare da esso la conversione del segnale UHF in VHF; infatti tutti i televisori costruiti negli ultimi 3 o 4 anni sono provvisti di gruppo UHF e non avrebbero alcun vantaggio di disporre anche del segnale UHF/VHF; d'altra parte i vecchi televisori sono ormai rari ed i pochi ancora in funzione vengono sostituiti rapidamente. Inoltre eventuali televisori vecchi non muniti di gruppo UHF potranno egualmente sfruttare il segnale UHF dell'impianto centralizzato adottando convertitori singoli. Il funzionamento continuo delle apparecchiature va senz' altro bene, specialmente se si useranno valvole del tipo a lunga vita sugli amplificatori e convertitori.

Le trasmissioni in colore sono previste in banda IV e pertanto l'impianto potrà riceverle purché gli amplificatori e gli altri elementi costitutivi (antenne, miscelatori ecc.) garantiscano una amplificazione uniforme e senza sfasamenti delle frequenze interessate.

Ciò che possiamo consigliarLe è di prevedere fin da ora 2 o 3 prese in ogni alloggio, specialmente in quelli più grandi, per ridurre la probabilità che i futuri utenti manomettano l'impianto per installare il televisore in punti diversi da quello previsto.

Inoltre è opportuno impiegare materiale di buona qualità, anche se un po' costoso, e realizzare l'impianto con materiale tutto della stessa marca.

La consigliamo infine di rivolgersi ad una ditta installatrice di primaria importanza, che garantisca una esecuzione accurata e che faccia un preciso progetto dell'impianto prima della esecuzione.

Televisore in cucina

« Il mio televisore è stato sistemato per comodità in cucina: desidererei sapere se esso può deteriorarsi nei circuiti o soltanto nel mobile » (Signor Alberto Belloni - Massa - Massa Carrara).

Il televisore lasciato in cucina si deteriora perché il vapore che circola nella cucina trasporta anche dei grassi che vengono da questo depositati sugli organi interni del televisore.

A lungo andare la polvere si deposita a sua volta sullo strato di grasso e viene così a crearsi una patina di sporcizia che dà luogo col tempo a corti circuiti in alcuni fra i più delicati organi del televisore come quello che genera la elevatissima tensione (15-20.000 V) necessaria per il funzionamento del cinescopio.

e. c.

- Orchestra Filarmonica e Coro dell'Opera di Stato di Vienna - Nell'intervallo (ore 21,30 c.ca) **Un palco all'opera**, a cura di Gojmir Demšar, indi Segnale orario - **Giornale radio.**

MARTEDI'

ABRUZZI E MOLISE

7,15-7,35 Vecchie e nuove musiche, programma in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pescara 2 - Aquila 2 - Teramo 2 - Campobasso 2 e stazioni MF II della Regione).

CALABRIA

12,20-12,40 Musiche richieste (Stazioni MF II della Regione).

CAMPANIA

7,10-7,50 « Good morning from Naples », trasmissione in lingua inglese - 7,10-7,20 Naples Daily Occurrences; Music by request - 7,20-7,30 International and Sports News - 7,30-7,50 Interviews and famous Italian cities; Music by request (Napoli 3).

SARDEGNA

12,20 Costellazione sarda - 12,25 Luis Enriquez e la sua orchestra con i cantanti Rita Pavone, Nico Fidenco e Neil Sedaka - **12,50 Notiziario della Sardegna** (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino sardo - 14,15 Storia della Sardegna - 14,30 Selezione del folklore musicale sardo a cura di Giorgio Nataletti (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Dolci musiche - 19,45 **Gazzettino sardo** (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Rtgione).

SICILIA

7,15 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

12,20-12,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

TRENTINO - ALTO ADIGE

7-8 Beschwingt in den Tag - 1. Teil - 7,15 Morgensendung des Nachrichtendienstes - 7,45-8 Beschwingt in den Tag - 2. Teil **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

9,30 Leichte Musik am Vormittag - 10,15 Schulfunk. (Mittelschule) « Der Landtag tritt zusammen » - 10,45 Leichte Musik - 11 Sinfonieorchester der Welt. Wiener Philharmoniker - Dir.: Wilhelm Furtwängler - C. Franck: Sinfonie d-moll - Alpenklänge - 12,10 Nachrichten - 12,20 Das Handwerk. Eine Sendung von Hugo Seyr **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12,30 Musica popolare - 12,40 Gazzettino delle Dolomiti **(Rete IV** - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione).

13 Das Filmalbum - 1. Teil - 13,15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13,30 Das Filmalbum - 2. Teil **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 Gazzettino delle Dolomiti - 14,20 Trasmission per i Ladins **(Rete IV** - Bolzano 1 - Bolzano I - Trento 1 e stazioni MF I della Regione).

14,45-14,55 Nachrichten am Nachmittag **(Rete IV** - Bolzano 1 e stazioni MF I dell'Alto Adige).

17 Fünfuhrtee - 18 Wir senden für die Jugend - R. Ross: « Alexander Behm » - 18,30 Kammermusik am Nachmittag. Das Gesamtwerk Frédéric Chopin's - XIX. Folge: 11 Lieder für Männerstimme - Andrzej Bachleda, Tenor; Wanda Klimowicz, Klavier **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19 Gazzettino delle Dolomiti **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trentino).

19.15 Bei uns zu Gast - 19,45 Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20 Salzburger Festspiele 1964 - W. A. Mozart: « Die Zauberflöte » - II. Akt - Ausführende: Walter Kreppel, Waldemar Kmentt, Walter Berry, Roberta Peters, Pilar Lorengar, Renate Holm, Lucia Popp u.a. - Wiener Philharmoniker - Chor der Wiener Staatsoper - Dir.: Istvan Kertesz - 21,30 Die Bibelstunde - Eine Vortragsreihe von Prof. Dr. Johann Gamberoni - 21,45 Melodienmosaik **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

22,15-23 Literarische Kostbarkeiten auf Schallplatten - Heinrich von Kleist: « Das Erdbeben in Chili » - 22,50-23 Leichte Musik **(Rete IV).**

FRIULI - VENEZIA GIULIA

7,15-7,30 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

12-12,20 I programmi del pomeriggio - Indi Giradisco (Trieste 1).

12,20 Asterisco musicale - 12,25 **Terza pagina**, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della Redazione del Giornale Radio - 12,40-13 **Il Gazzettino del Friuli - Venezia Giulia** (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - **Colonna sonora:** musiche da film e riviste - 13,15 Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali e notizie sportive - 13,30 **Musica richiesta** - 13,45-14 Il pensiero religioso - Rassegna della stampa italiana (Venezia 3).

13,15 Come un juke-box - I dischi dei nostri ragazzi - 13,35 **Il teatro di Leone Fortis** - a cura di Nera Fuzzi - V trasmissione: Scene tratte dal dramma: « Fede e lavoro » - Compagnia di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana: Giorgio Valletta, Dario Mazzoli, Dario Penne, Maria Pia Bellizzi, Mimmo Lo Vecchio, Giampiero Biason, Lino Savorani, Luciano D'Antoni, Silvio Cusani e Carlo Gamba - Regia di Ruggero Winter - 14,40-14,55 **Ottant'anni di vita della società istriana di archeologia e storia patria** - Quarta trasmissione: « L'attività fra le due guerre » a cura di Sergio Cella (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Oggi alla Regione, indi Segnaritmo - 19,45-20 **Il Gazzettino del Friuli - Venezia Giulia** (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

In lingua slovena
(Trieste A - Gorizia IV - M. Purgessimo IV)

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 7,30 * Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico.

11,30 Dal canzoniere sloveno - 11,45 * Armonia veneziana - 12,15 **Incontro con le ascoltatrici** - 12,25 **Si replica**, selezione dai programmi musicali della settimana - 13,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 13,30 **Musica a richiesta** - 14,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico, indi Fatti ed opinioni, rassegna della stampa.

17 Buon pomeriggio con il complesso di Carlo Pacchiori - 17,15 Segnale orario - **Giornale radio** - 17,20 * **Caleidoscopio musicale:** Orchestra diretta da Carlo Esposito - Complesso « The Silver Keys » - Dal folklore russo - Un po' di ritmo con Henry René - 18 **Corso di lingua italiana**, a cura di Janko Jež - 18,15 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 **Musica jugoslava contemporanea** - Milo Cipra: Musica sine nomine per voce e orchestra da camera - Orchestra da camera diretta da Igor Gjadrov. Solista: Ruža Pospiš, contralto - Vladan Radanović: Il suono primordiale per soprano e orchestra da camera - Complesso da camera « Slavko Osterc » diretto da Ivo Petrić - Solista: Olga Jež, soprano - Ivo Malec: Sigma - Orchestra Filarmonica di Zagabria diretta da Igor Gjadrov. Registrazione effettuata dal Festival di musica contemporanea « Muzički Bienale Zagreb 1963 » - 19 * Il clarino di Woody Herman - 19,15 **Il Radiocorrierino dei piccoli**, a cura di Graziella Simoniti, indi * Vedette al microfono - 20 **Radiosport** - 20,15 Segnale orario - **Giornale radio** - **Oggi alla Regione** - Bollettino meteorologico - 20,35 **Fantasia cromatica**, concerto serale di musica leggera con i cantanti Sarah Vaughn, Bruno Martino e « The Four Freshmen », il pianista Les Baxter, il complesso The Modern Jazz Quartett e le orchestre Billy May e Bobby Gutesha - 21,30 **Novelle slovene dell' '800:** Fran Jaklič: « Il gallo » - 21,55 **Solisti della Regione** - Trombonista Italo Desilia, al pianoforte Nino Rosso - Georg Friedrich Haendel: Concerto in fa - Trascrizione per trombone e piano di A. Lafosse - 22,05 * Ballo in blue-jeans - 23 * Preludio alla notte - 23,15 Segnale orario - **Giornale radio.**

MERCOLEDI'

ABRUZZI E MOLISE

7,15-7,35 Vecchie e nuove musiche, programma in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pescara 2 - Aquila 2 - Teramo 2 - Campobasso 2 e stazioni MF II della Regione).

CALABRIA

12,20-12,40 Musiche richieste (Stazioni MF II della Regione).

CAMPANIA

7,10-7,50 « Good morning from Naples », trasmissione in lingua inglese - 7,10-7,20 Naples Daily Occurrences; Music by request - 7,20-7,30 International and Sports News - 7,30-7,50 Museum, Churches and Public Building, Public Streets, Life stories of famous Italians; Music by request (Napoli 3).

SARDEGNA

12,20 Costellazione sarda - 12,25 Canzoni e motivi napoletani - 12,50 **Notiziario della Sardegna** (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino sardo - 14,15 Sicurezza sociale - 14,30 « Musica nel cuore » varietà musicale di Dino Sanna (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Appuntamento con Bobby Darin - 19,45 **Gazzettino sardo** (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

SICILIA

7,15 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

12,20-12,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

TRENTINO-ALTO ADIGE

7-8 Italienisch für Fortgeschrittene - 7,15 Morgensendung des Nachrichtendienstes - 7,45-8 Beschwingt in den Tag **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

9,30 Leichte Musik am Vormittag - 10,15 Schulfunk. (Mittelschule) « Der Landtag tritt zusammen » - 10,45 Leichte Musik - 11 Morgensendung für die Frau. Gestaltung: Sophie Magnago - 11,30 Opernmusik - 12,10 Nachrichten - 12,20 Arbeiterfunk **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12,30 Opere e giorni nella regione - 12,40 Gazzettino delle Dolomiti **(Rete IV** - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione).

13 Allerlei von eins bis zwei - 1. Teil - 13,15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13,30 Allerlei von eins bis zwei - 2. Teil **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 Gazzettino delle Dolomiti - 14,20 Trasmission per i Ladins **(Rete IV** - Bolzano 1 - Bolzano I - Trento 1 e stazioni MF I della Regione).

14,45-14,55 Nachrichten am Nachmittag **(Rete IV** - Bolzano 1 e stazioni MF I dell'Alto Adige).

17 Fünfuhrtee - 17,45 Italienisch für Fortgeschrittene. Wiederholung der Morgensendung - 18 Liederstunde. Josef Greindl Bass, singt Loewe-Balladen - 18,30 Der Kinderfunk. P. Dörfler: « Die Krippe vom Liebfrauenwald » **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19 Gazzettino delle Dolomiti **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trentino).

19,15-19,30 Musica leggera (Paganella III - Trento 3).

19,15 Frohes Singen und Musizieren - 19,45 Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20 Aus Berg und Tal. Wochenausgabe des Nachrichtendienstes. Regie: Hans Flöss - 20,30 Musikalischer Abendbummel - 20,50 D. Alighieri: Die göttliche Komödie. III. Teil: « Das Paradies ». 10 Gesang. Einleitende Worte von Dr. Franz Pobitzer O.F.M. **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21,20 Salzburger Festspiele 1964. Liederabend mit Evelyn Lear, Sopran - Lieder von Richard Strauss - Am Klavier: Erik Werba - 22,40-23 Über achtzehn verboten **(Rete IV).**

FRIULI-VENEZIA GIULIA

7,15-7,30 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

12-12,20 I programmi del pomeriggio - indi Giradisco (Trieste 1).

12,20 Asterisco musicale - 12,25 **Terza pagina**, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della Redazione del Giornale radio - 12,40-13 **Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia** (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - **Canzoni d'oggi** - Motivi di successo con l'orchestra diretta da Alberto Casamassima - 13,15 Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali - Notizie sportive - 13,30 **Musica richiesta** - 13,45-14 Arti, lettere e spettacoli - Parliamo di noi (Venezia 3).

13,15 Cari stornei - Settimanale parlato e cantato di Lino Carpinteri e Mariano Faraguna - Anno IV - n. 11 - Compagnia di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana con Franco Russo e il suo complesso - Regia di Ugo Amodeo - 13,40 **« Nozze istriane »** - Dramma in tre atti di Luigi Illica - Musica di Antonio Smareglia - Edizione Casa Musicale Giuliana - atto II - Personaggi e interpreti: Marussa: Renata Heredia Capnist; Bara Menico: Franco Pugliese; Biagio: Guido Mazzini; Lorenzo: Luigi Rumbo; Nicola: Nestore Catalani - Orchestra Sinfonica e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana - Direttore Pietro Argento - Maestro del Coro Giulio Bertola - 14,15 **Orchestra diretta da Carlo Pacchiori** - 14,35-14,55 **Il viaggio in oriente di Fra' Odorico da Pordenone** - a cura di Tullio Bressan ed Ezio Benedetti - IX trasmissione (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Oggi alla Regione, indi Segnaritmo - 19,45-20 **Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia** (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

In lingua slovena
(Trieste A - Gorizia IV - M. Purgessimo IV)

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 7,30 * Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico.

11,30 Dal canzoniere sloveno - 11,45 * Musiche e danze di ogni paese - 12,15 **Abbiamo letto per voi** - 12,30 Per ciascuno qualcosa - 13,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 13,30 **Incontri piacevoli**, selezione di motivi ed interpreti - 14,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico, indi: Fatti ed opinioni, rassegna della stampa.

17 Buon pomeriggio con i « Musici del Friuli » - 17,15 Segnale orario - **Giornale radio** - 17,20 * Canzoni e ballabili - 18 **Classe unica:** Branko Pegan: Galileo Galilei: (6) « Gli ultimi anni della sua vita » - 18,15 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 **La musica in cornice**, a cura di Gojmir Demšar - 19 * Il pianoforte di Len Mercer - 19,15 **Igiene e salute**, a cura del dottor Rafko Dolhar - 19,30 * Armonia di strumenti e voci - 20 **Radiosport** - 20,15 Segnale orario - **Giornale radio - Oggi alla Regione** - Bollettino meteorologico - 20,35 **Concerto sinfonico diretto da Aladar Janes** con la partecipazione del pianista Luigi Galvani - Johann Sebastian Bach: Suite N. 1 in do maggiore per due oboi, fagotto, cembalo ed archi; Dante Alderighi: Divertimento per pianoforte ed archi; Franz Joseph Haydn: Sinfonia N. 83 in sol minore « La poule » - Orchestra da camera del Civico Liceo Musicale « Jacopo Tomadini » di Udine. Registrazione effettuata dalla Sala Ajace del Palazzo Comunale di Udine il 13 dicembre 1963 - Dopo il concerto (ore 21,40 circa) **Novità librarie:** « Skozi luči in sence » di Ruda Jurčec, recensione di Vinko Beličič - 22 * Serata a Broadway - 22,45 * Musica per sognare - 23,15 Segnale orario - **Giornale radio.**

GIOVEDI'

ABRUZZI E MOLISE

7,15-7,35 Vecchie e nuove musiche programmi in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pescara 2 - Aquila 2 - Teramo 2 - Campobasso 2 e stazioni MF II della Regione).

CALABRIA

12,20-12,40 Musiche richieste (Stazioni MF II della Regione).

CAMPANIA

7,10-7,50 « Good morning from Naples », trasmissione in lingua inglese - 7,10-7,20 Naples Daily Occurrences; Music by request - 7,20-7,30 International and Sports News - 7,30-7,50 Historical, Archeological and Culturals Works; Music by request (Napoli 3).

SARDEGNA

12,20 Costellazione sarda - 12,25 Billy May e la sua orchestra - 12,50 **Notiziario della Sardegna** (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino sardo - 14,15 Passerella isolana (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Canzoni in voga - 19,40 **Gazzettino sardo** (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

SICILIA

7,15 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

12,20-12,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

TRENTINO - ALTO ADIGE

7-8 Beschwingt in den Tag - 1. Teil - 7,15 Morgensendung des Nachrichtendienstes - 7,45-8 Beschwingt in den Tag - 2. Teil **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

9,30 Leichte Musik am Vormittag - 10,30 Schulfunk (Volksschule) « Wir lernen schönsprechen » - 11 Sinfonische Musik. F. Mendelssohn: « Ein Sommernachtstraum », Ouverture Op. 21; « Die Hebriden », Ouverture Op. 26 - Unterhaltungsmusik - 12,10 Nachrichten - 12,20 Das Giebelzeichen. Die Sendung der Südtiroler Genossenschaften. Von Prof. Dr. Karl Fischer **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12,30 Musica popolare - 12,40 Gazzettino delle Dolomiti **(Rete IV** - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione).

13 Schlagerexpress - 13,15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13,30 Speziell für Sie! **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 Gazzettino delle Dolomiti - 14,20 Trasmission per i Ladins **(Rete IV** - Bolzano 1 - Bolzano I - Trento 1 e stazioni MF I della Regione).

14,45-14,55 Nachrichten am Nachmittag **(Rete IV** - Bolzano 1 e stazioni MF I dell'Alto Adige).

17 Fünfuhrtee - 18 Erzählungen für di jungen Hörer. W. Behn: Von grossen und kleinen Tieren: Vogelgäste in der Stadt: « Der Kleiber » - 18,30 « Dai Crepes de' Sella ». Trasmission en collaborazion coi comites de le vallades de Gherdeina, Badia e Fassa **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19 Gazzettino delle Dolomiti - **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 -

MISSIONI LOCALI

Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trentino).

19,15-19,30 Musica leggera (Paganella III - Trento 3).

19,15 Schallplattenklub - 19,45 Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20 « Die Chinesische Schale ». Hörspiel von Edward Gough - 21,35 Die Filmschau. Eine Sendung von Dr. Karl Seebacher (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21,50-23 Recital mit Sergio Notaro, Guitare. Werke von Bach, Sor, Villa Lobos und Albeniz - 22,25-23 Das kleine Jazzfestival (**Rete IV**).

FRIULI - VENEZIA GIULIA

7,15-7,30 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

12-12,20 I programmi del pomeriggio - indi Giradisco (Trieste 1).

12,20 Asterisco musicale - 12,25 **Terza pagina**, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della Redazione del Giornale radio - 12,40-13 **Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia** (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani d'oltre frontiera - **Appuntamento con l'opera lirica** - 13,15 Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali e notizie sportive - 13,30 **Musica richiesta** - 13,45-14 Note sulla vita politica jugoslava - Il quaderno d'italiano (Venezia 3).

13,15 Passerella di autori giuliani e friulani - Orchestra diretta da Alberto Casamassima - Cantano Beppino Lodolo, Hilde Mauri e Gianna Lapaine - Motivo popolare: « Nina mia son barcarolo »; Lodolo Donato: « L'alpin »; Carmassi-Bidoli: « Era una bolla di sapone »; Viezzoli: « Trieste mia »; Motivo popolare: « No te vedi che l'albero pende »; Pippo Sormani: « Come une volte »; Castro-Erlach: « Ogni dolcezza »; Bidoli: « Eterno ritornello »; Motivo popolare: « Su le plui alte cime » - 13,40 **Fra storia e leggenda**: Gradisca: « Porta Nova e Porta Vecchia » a cura di Carlo Luigi Bozzi - 13,50 **Saggi di studio 1963-64 del Conservatorio « Giuseppe Tartini » di Trieste** - Lodovico Roncalli: « Preludio e giga »; Antonio Vivaldi: « Concerto per liuto e archi in re maggiore »; Giovanni Battista Platti: « Concerto in sol maggiore per clavicembalo e archi » - Esecutori: Ennio Guerrato, chitarra; Fernanda Selvaggio e Umberto Biancuzzi, violini; Giovanni Sluga, viola; Rodolfo Repini, violoncello; Annamaria Cantisani, clavicembalo (2ª parte della registrazione effettuata nella Sala Maggiore del Conservatorio « Giuseppe Tartini » di Trieste il 23 maggio 1964) - 14,20 **Dalla rubrica « Friuli nel mondo »** a cura di Ermete Pellizzari - Quartetto vocale « Stella Alpina » di Cordenons » - 14,35-14,55 **Nel V centenario della morte di Pio II** - Rievocazioni piccolominee a cura di Stelio Crise - VII trasmissione: « Divagazioni musicali a proposito di Enea Silvio Piccolomini » di Giuseppe Radole (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Oggi alla Regione, indi Segnaritmo - 19,45-20 **Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia** con la posizione delle navi (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

In lingua slovena

(Trieste A - Gorizia IV - M. Purgessimo IV)

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 7,30 * Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico.

11,30 Dal canzoniere sloveno - 11,45 * Echi d'Oltreoceano - 12,15 **Dai circoli e dalle associazioni**, a cura di Saša Martelanc: « Prosvetno društvo Barkovlje » - 12,30 Per ciascuno qualcosa - 13,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 13,30 **Musica a richiesta** - 14,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico, indi Fatti ed opinioni, rassegna della stampa.

17 Buon pomeriggio con Gianni Safred alla marimba - 17,15 Segnale orario - **Giornale radio** - 17,20 **Primi piani**, giornale di musica leggera, a cura di Susy Rim - 18 **Corso di lingua italiana**, a cura di Janko Jež - 18,15 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 * **Cantate e oratori**. Giacomo Carissimi: Jephte, oratorio per soli, coro e orchestra - 18,55 * Dolly Morghan e Fela Sowande all'organo Hammond - 19,15 **Saper scrivere**, a cura di Martin Jevnikar, indi * Motivi ritmici - 20 **Radiosport** - 20,15 Segnale orario - **Giornale radio - Oggi alla Regione** - Bollettino meteorologico - 20,35 **« Così tutto è finito »**, radiodramma di Franc Jeza. Compagnia di prosa « Ribalta radiofonica », regia di Jože Peterlin. Primo premio al Concorso RAI (1964) per opere di prosa originali radiofoniche in lingua slovena, indi * Ballate con noi - 23 * Piano, pianissimo - 23,15 Segnale orario - **Giornale radio**.

VENERDI'

ABRUZZI E MOLISE

7,15-7,35 Vecchie e nuove musiche, programma in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pescara 2 - Aquila 2 - Teramo 2 - Campobasso 2 e stazioni MF II della Regione).

CALABRIA

12,20-12,40 Musiche richieste (Stazioni MF II della Regione).

CAMPANIA

7,10-7,50 « Good morning from Naples », trasmissione in lingua inglese - 7,10-7,20 Naples Daily Occurrences; Music by request - 7,20 7,30 International and Sports News - 7,30-7,50 Travel itineraries, transportation, trip suggestions; Music by request (Napoli 3).

SARDEGNA

12,20 Costellazione sarda - 12,25 Cantanti alla ribalta - 12,50 **Notiziario della Sardegna** (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino sardo - 14,15 La settimana economica di Ignazio De Magistris - 14,20 I concerti di Radio Cagliari (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Art van Damme e il suo quintetto - 19,45 **Gazzettino sardo** (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

SICILIA

7,15 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

12,20-12,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

TRENTINO-ALTO ADIGE

7-8 Beschwingt in den Tag - 1. Teil - 7,15 Morgensendung des Nachrichtendienstes - 7,45-8 Beschwingt in den Tag - 2. Teil (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

9,30 Leichte Musik am Vormittag - 10,30 Schulfunk. (Volksschule) « Wir lernen schönsprechen » - 11 Sängerportrait. Max Lorenz, Tenor, singt Arien aus Opern von Richard Wagner - Freude an der Musik - 12,10 Nachrichten - 12,20 Sendung für die Landwirte (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12,30 Dai torrenti alle vette - 12,40 Gazzettino delle Dolomiti (**Rete IV** - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione).

13 Operettenmusik - 1. Teil - 13,15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13,30 Operettenmusik - 2. Teil (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 Gazzettino delle Dolomiti - 14,20 Trasmission per i Ladins (**Rete IV** - Bolzano 1 - Bolzano I - Trento 1 e stazioni MF I della Regione).

14,45-14,55 Nachrichten am Nachmittag (**Rete IV** - Bolzano 1 e stazioni MF I dell'Alto Adige).

17 Fünfuhrtee - 18 Jugendfunk. H. Höfling: « Obolungwe - Ein Neger in Europa » - 18,30 Gut aufgelegt (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19 Gazzettino delle Dolomiti (**Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trentino).

IL PINOCCHIO D'ORO AL MISSILE MACH-X

Per iniziativa dell'Associazione Nazionale Fabbricanti Giocattoli, una giuria composta da esperti e commercianti del settore, da note personalità dell'industria, del giornalismo, della pubblicità e del mondo della scuola ha assegnato il riconoscimento del « Pinocchio d'oro 1964 » al MISSILE MACH-X della Ditta ALESSANDRO QUERCETTI di Torino, per la categoria giocattoli in metallo e/o plastica con movimento.

RADIO TRASMISSIONI LOCALI

19,15 Unser Gotteslob. Eine Sendung zur Einführung in das Diözesan-Gebet- und Gesangbuch gestaltet von der Diözesankommission für Kirchenmusik Bozen-Brixen - 19,30 Wirtschaftsfunk - 19,45 Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20 Aus dem Alltag für den Alltag - 20,30 Aus unserem Studio - 20,50 Die Welt der Frau. Gestaltung: Sophie Magnago **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21,20-23 Schwetzinger Festspiele 1964. Werke von Ch. Ph. E. Bach, J. G. Lang, G. J. Vogler, J. Haydn und W. A. Mozart. Hugo Ruf, cembalo; Miklos Hegedüs, Violine - Kurpfälzisches Kammerorchester - Dir.: Wolfgang Hofmann (in der Pause: Neue Bücher) **(Rete IV).**

FRIULI - VENEZIA GIULIA

7,15-7,30 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

12-12,20 I programmi del pomeriggio - indi Giradisco (Trieste 1).

12,20 Asterisco musicale - 12,25 **Terza pagina,** cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della Redazione del Giornale radio - 12,40-13 **Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia** (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani d'oltre frontiera - **Contrasti in musica** - 13,15 Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali e notizie sportive - 13,30 **Musica richiesta** - 13,45-14 Testimonianze - Cronache del progresso (Venezia 3).

13,15 Primi piani - Giornale di musica leggera di Susy Rim - 13,45 **Ciclo di concerti dell'Associazione « Arte viva » di Trieste** - Musiche di Bartok, von Einem e Hindemith - Soprano, Erminia Santi; al pianoforte, Piero Guarino (Dalla registrazione effettuata nella Sala Maggiore del Circolo della Cultura e delle Arti di Trieste il 19 maggio 1964) - 13,55 **Motivi di successo** con il complesso di Franco Russo - 14,15-14,55 **« Italo Svevo »** a cura di Geno Pampaloni - VI trasmissione: « Zeno e gli altri scritti » (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Oggi alla Regione, indi Segnaritmo - 19,45-20 **Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia** (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

In lingua slovena
(Trieste A - Gorizia IV - M. Purgessimo IV)

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 7,30 * Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico.

11,30 Dal canzoniere sloveno - 11,45 * Il nostro juke-box - 12,15 **Incontro con le ascoltatrici** - 12,25 **Si replica,** selezione dai programmi musicali della settimana - 13,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 13,30 * Dai festivals musicali - 14,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico, indi Fatti ed opinioni, rassegna della stampa.

17 Buon pomeriggio con il complesso di Franco Russo - 17,15 Segnale orario - **Giornale radio** - 17,20 * Canzoni e ballabili - 18 **C'era una volta...** Fiabe e leggende, a cura di Jurij Slaman « La fanciulla » - 18,15 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 **Solisti jugoslavi.** Pianista Marijan Lipovšek; Marij Kogoj: Tre fughe - 18,50 * La tromba di Conte Candoli e Dick Collins - 19,15 **Storia della letteratura slovena,** a cura di Vinko Beličič: (9) « Nuove forme poetiche » - 19,30 * Gli assi della canzone - 20 **Radiosport** - 20,15 Segnale orario - **Giornale radio - Oggi alla Regione** - Bollettino meteorologico - 20,35 **Cronache dell'economia e del lavoro.** Redattore: Egidij Vršaj - 20,50 Motivi sloveni nell'interpretazione dell'orchestra diretta da Alberto Casamassima - **21 Concerto di musica operistica** diretto da Ferruccio Scaglia, con la partecipazione del soprano Liliana Rossi-Pirino e del basso James Loomis. Orchestra « Alessandro Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana. Nell'intervallo (ore 21,30 c.ca) **L'anniversario del mese:** Alojz Rebula: « Robert Browning, poeta, nel 75° anniversario della morte » - 22,15 Concerto del « Quartetto Jazz di Lucca » - Registrazione effettuata dall'Auditorium di Via del Teatro Romano di Trieste in occasione del concerto organizzato dal Circolo Triestino del Jazz l'8 giugno 1962 - 22,55 **Musica contemporanea:** Heitor Villa-Lobos: Quartetto per flauto, oboe, clarinetto e fagotto. Esecutori: Complesso a fiati dell'Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana: Bruno Martinotti, flauto; Alberto Caroldi, oboe; Ezio Schiani, clarinetto, e Virginio Bianchi, fagotto - 23,15 Segnale orario - **Giornale radio.**

SABATO

ABRUZZI E MOLISE

7,15-7,35 Vecchie e nuove musiche, programmi in dischi a richiesta degli ascoltatori abruzzesi e molisani (Pescara 2 - Aquila 2 - Teramo 2 - Campobasso 2 e stazioni MF II della Regione).

CALABRIA

12,20-12,40 Musiche richieste (Stazioni MF II della Regione).

CAMPANIA

7,10-7,50 « Good morning from Naples », trasmissione in lingua inglese - 7,10-7,43 Music for Young People, by request - 7,43-7,50 International and Sports News (Napoli 3).

SARDEGNA

12,20 Costellazione sarda - 12,25 Curiosando in discoteca - 12,50 **Notiziario della Sardegna** (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino sardo - 14,15 L'inchiesta del mese (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Canta Rino Salviati - 19,45 **Gazzettino sardo** (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I della Regione).

SICILIA

7,15 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

12,20-12,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II della Regione).

14 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I della Regione).

TRENTINO - ALTO ADIGE

7-8 Beschwingt in den Tag - 1. Teil - 7,15 Morgensendung des Nachrichtendienstes - 7,45-8 Beschwingt in den Tag - 2. Teil **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

9,30 Leichte Musik am Vormittag - 11 Kammermusik. L. v. Beethoven: Sonata quasi una fantasia cis-moll Op. 27 N. 2; Sonata c-moll Op. 13 « Pathétique ». Eduardo del Pueyo, Klavier - Melodien der Erinnerung - 12,10 Nachrichten - 12,20 Die Katholische Rundschau. Verfasst und gesprochen von Pater Karl Eichert O.S.B. **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12,30 Terza pagina - 12,40 Gazzettino delle Dolomiti **(Rete IV** - Bolzano 2 - Bolzano 3 - Bressanone 2 - Bressanone 3 - Brunico 2 - Brunico 3 - Merano 2 - Merano 3 - Trento 2 e stazioni MF II della Regione).

13 Schlagerexpress - 13,15 Nachrichten - Werbedurchsagen - 13,30 Speziell für Sie! **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14 Gazzettino delle Dolomiti - 14,20 Trasmission per i Ladins **(Rete IV** - Bolzano 1 - Bolzano I - Trento 1 e stazioni MF I della Regione).

14,45-14,55 Nachrichten am Nachmittag **(Rete IV** - Bolzano 1 e stazioni MF I dell'Alto Adige).

17 Fünfuhrtee - 18 Erzählungen für die jungen Hörer. F. W. Brand: « Huckleberry Finn » - 4. Folge - 18,30 Sinfonische Kostbarkeiten. A. Corelli: Sarabanda, Gigue und Badinerie; J. Haydn: Serenade; G. Rossini: Sonate N. 6 D-dur. Die Zagreber Solisten - Dir.: Anton Janigro **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19 Gazzettino delle Dolomiti **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 e stazioni MF III del Trentino).

19,15-19,30 Musica leggera (Paganella III - Trento 3).

19,15 Von Kontinent zu Kontinent - 19,30 Das II. Vatikanum. Berichte und Kommentare zum ökumenischen Konzil, verfasst von Mario Puccinelli und Hochw. Karl Reiterer - 19,45 Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20 Melodie und Rhytmus - 20,50 G. T. di Lampedusa: « Der Leopard » **(Rete IV** - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21,20-23 Tanzmusik am Samstagabend **(Rete IV).**

FRIULI - VENEZIA GIULIA

7,15-7,30 Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

12-12,20 I programmi del pomeriggio - indi Giradisco (Trieste 1).

12,20 Asterisco musicale - 12,25 **Terza pagina,** cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della Redazione del Giornale Radio con « I segreti di Arlecchino », a cura di Danilo Soli - 12,40-13 **Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia** (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II della Regione).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - **Soto la pergolada** - Rassegna di canti folcloristici regionali - 13,15 Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'Estero - Cronache locali - Notizie sportive - 13,30 **Musica richiesta** - 13,45-14 Arti, lettere e spettacoli - Rassegna della stampa regionale (Venezia 3).

13,15 Operette che passione! - 13,40 **Un'ora in discoteca** - Un programma proposto da Franco Fantoni - Testo di Ninì Perno - 14,40-14,55 **Paesaggi istriani:** « Fontane, fra il mare e la campagna » di Guido Miglia (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

19,30 Oggi alla Regione, indi Segnaritmo - 19,45-20 **Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia** (Trieste 1 - Gorizia 1 e stazioni MF I della Regione).

In lingua slovena
(Trieste A - Gorizia IV - M. Purgessimo IV)

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 7,30 * Musica del mattino - Nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico.

11,30 Dal canzoniere sloveno - 11,45 * Giro musicale in Europa - 12,15 **In primo piano** - 12,30 Per ciascuno qualcosa - 13,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico - 13,30 **Musica a richiesta** - 14,15 Segnale orario - **Giornale radio** - Bollettino meteorologico, indi Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - 14,45 * Motivi tzigani - 15 **« Il clacson ».** Un programma di Piero Accolti per gli automobilisti realizzato con la collaborazione dell'A.C.I. - 15,20 **« Così tutto è finito »,** radiodramma di Franc Jeza. Compagnia di prosa « Ribalta radiofonica », regia di Jože Peterlin. Primo premio al Concorso RAI (1964) per opere di prosa originali radiofoniche in lingua slovena - 17,15 Segnale orario - **Giornale radio** - 17,20 **Vaticano II** - Notizie e commenti sul Concilio Ecumenico - 17,30 * **Caleidoscopio musicale:** Orchestra Billy Vaughn - Complesso Cosimo di Ceglie - Dal folklore israeliano - Un po' di ritmo con Chick Webb - 18 **Classe unica:** Tone Penko: La flora del Carso: (6) Il corniolo - 18,15 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 **L'ora musicale per i giovani,** a cura di Dušan Jakomin - 19 **Liriche postromantiche e moderne slovene.** Josip Pavčič: Prvi poljub; Mirko Polič: Kakor šum zefirov; Ej, majčice; Tiho prihaja mrak; In že se je nagnil dan; Če na poljane rosa pade. Esecutori: Mileva Pertot e Ondina Otta, soprani; Miro Brajnik, tenore - 19,15 **Vivere insieme,** a cura di Ivan Theuerschuh - 19,30 * Voci, chitarre e ritmi - 20 **La tribuna sportiva,** a cura di Bojan Pavletič - 20,15 Segnale orario - **Giornale radio - Oggi alla Regione** - Bollettino meteorologico - 20,35 **La settimana in Italia** - 20,45 Coro di San Floriano diretto da Herman Srebrnič - 21 **Le canzoni che preferite** - 22 * **Le grandi orchestre sinfoniche straniere.** Orchestra Sinfonica di Boston diretta da Sergej Koussevitzky. Johann Sebastian **Bach:** Concerto brandeburghese N. 1 in fa maggiore - 22,20 * **Luna park,** giostra di motivi - 23,15 Segnale orario - **Giornale radio.**

RADIO PROGRAMMI ESTERI

DOMENICA

FRANCIA

FRANCE-CULTURE
(Kc/s 863 - m. 348; Kc/s 1277 - m. 235)

15,50 « Genoveffa del Brabante », opera buffa in tre atti di **Jacques Offenbach**, diretta da Jean-Paul Kreder. **17,45** Concerto diretto da Daniel Chabrun. Solista: pianista Claude Helffer. **Schumann:** « Manfredi », ouverture; **Darius Milhaud:** Sinfonia n. 2; **Schoenberg:** Concerto, op. 42, per pianoforte e orchestra; **Albert Roussel:** Sinfonia n. 3. **19,30** Notiziario. **19,40** « Coulisses du Théâtre de France » con la Compagnia Madeleine Renaud-Jean-Louis Barrault. **20,10** « Elena », di Euripide. Adattamento radiofonico di Gabriel Audisio. Musica di **Maurice Ohana**, diretta da Daniel Chabrun. **21,29** « Tribuna dei critici », rassegna letteraria, artistica e drammatica di Pierre Barbier. **22,15** Récital del pianista Eric Heidsieck. **23,15** Dischi del Club O.R.T.F. scelti da Denise Chanal.

GERMANIA

AMBURGO
(Kc/s 971 - m. 309)

16,05 Chansons su dischi. **16,30** Danze. **18** Musica per l'Avvento. **Kirnberger:** Sonata in si bemolle maggiore per oboe e cembalo (Hermann Töttcher, oboe; Marie Luise Bechert, cembalo). **Murschhauser:** Aria pastoralis variata. (Gerhard Gregor, cembalo). **Schütz:** Un Magnificat tedesco per coro ad 8 voci a cappella. (Kantorei Barmen-Gemarke diretta da Helmut Kahlhöfer). **Händel:** Sarabanda con variazioni. (Konrad Ragossnigg, chitarra). **Marenzio:** Magnificat per due cori a 4 voci (Rias-Kammerchor, diretto da Günter Arndt). **Corelli:** Concerto grosso in fa maggiore, op. 6, n. 2 (Collegium Musicum Italicum « I virtuosi di Roma », diretto da Renato Fasano). **19,30** Serata per i giovani a cura di Wolfgang Jäger (Musica, recita, racconto e cori con orchestra). **21,30** Notiziario. **22** Eckart Hachfeld al microfono. **22,10** Caccia al delinquente: « L'ultima partie », radio-giallo di Paul Ickes. **22,45** Danze. **23** Programma vario di Peter Frankenfeld e « complici ». **23,30** Danze. **0,15** Jazz. **1,05** Musica fino al mattino.

SVIZZERA

MONTECENERI
(Kc/s 557 - m. 539)

15,15 Sport e musica. **17,15** « Storia di Riccardo Doublebick », adattamento radiofonico di Roberto Cortese, da un racconto di Charles Dickens. **18,10** Interpretazioni dell'Orchestra a plettro di Siena diretta da Alberto Bocci. **Jules Massenet:** « Angelus », dalle « Scene pittoresche »; **Ferraris:** « Souvenir d'Ucraina »; **Vincenzo Billi:** « Invocazione »; **Primo Silvestri:** « Notte serena »; **Ciarobolo:** « Mandolinata a Surriento ». **18,40** La giornata sportiva. **19** **Camille Saint-Saëns:** « Havanaise », op. 83, per violino e orchestra, diretta da Pierino Gamba. Solista: Ruggiero Ricci. **19,15** Notiziario e Giornale sonoro della domenica. **20** Passerella di canzoni presentate da Giovanni Bertini. **20,30** Cronache di teatro, a cura di Reto Roedel. **20,35** « Cenerentola », tre atti di Massimo Bontempelli. **22,15** Melodie e ritmi. **22,30** Notiziario. **22,40** Notturno italiano con l'orchestra Edelhagen. **23-23,15** Musiche di fine giornata.

LUNEDI'

FRANCIA

FRANCE-CULTURE

19,30 Notiziario. **19,40** « Inchieste e commenti ». **20** Concerto diretto da D. E. Inghelbrecht. Solista: arpista Marie-Claire Jamet. **Robert Schumann:** Sinfonia n. 1; **D. E. Inghelbrecht:** « Ballade dans le goût irlandais » per arpa e orchestra; **Claude Debussy:** Marcia scozzese; **Gabriel Fauré** (orchestrazione D. E. Inghelbrecht): Tema e variazioni; **Igor Strawinsky:** L'uccello di fuoco. **21,35** Colloqui con Chapelain-Midy, presentati da Marguerite Taos. (V). **22,05** « La settimana letteraria ». Rassegna dell'attualità: « Romanzi e poesia », a cura di Roger Vrigny. **22,05** « Milosz o il superamento del poeta », a cura di Raoul Auclair. V puntata: « Conoscenza e seconda nascita ». **23,25** Da Losanna: « Qu'il fait bon chanter ». **23,45** Dischi.

GERMANIA

AMBURGO

16,05 Recital del pianista Helmut Roloff. **Haydn:** Sonata in fa maggiore; **Wagner - Régeny:** « Spinettmusik »; **Prokofiew:** Toccata. **17,30** Musica leggera. **19,30** Serenate. **Richard Strauss:** Suite di danze su Klavierstücke di François Couperin; **Mozart:** Serenata n. 7 in re maggiore, K 250 (Saschko Gawriloff, violino, e la Radiorchestra Sinfonica). **21** Scene e musica da films. **21,30** Notiziario. **22** Swing con orchestre internazionali. **23** Varietà musicale. **0,20** Musica d'operette diretta da Richard Müller-Lampertz. **1,05** Musica fino al mattino da Berlino.

SVIZZERA

MONTECENERI

16 Il Giornale delle 16. **16,10** Tè danzante e canzonette. **17** Melodie da Colonia. **17,30** Interpretazioni della pianista Gioconda Beroggi. **J. S. Bach:** Preludio e fuga n. 3 in do diesis maggiore dalla I parte del « Clavicembalo ben temperato »; **W. A. Mozart:** Sonata in si bemolle maggiore K. V. 333; **Liszt:** Studio da concerto « La leggerezza ». **18** Ronda di ritmi. **18,15** « Vie e piazze celebri d'Europa », a cura di Pia Pedrazzini. **18,45** Appuntamento con la cultura. **19** « Recuerdo do Brasil ». **19,15** Notiziario. **19,45** Canzoni. **20** « Tribuna delle voci », dibattiti di varia attualità. **20,30** « Orfeo e Euridice », opera in tre atti di **Cristoph Willibald Gluck**, diretta da Edwin Loehrer. **22,15** Melodie e ritmi. **22,30** Notizario. **22,35** Piccolo bar, con Giovanni Pelli al pianoforte. **23-23,15** Musiche di fine giornata.

MARTEDI'

FRANCIA

FRANCE-CULTURE

16 « Dai classici ai moderni », presentati da Madeleine Garros. **16,30** Dischi. **18** « Il " pamphlet " attraverso gli anni », a cura di Pierre Loiselet, con Simone Didier e Abel Jacquin. **18,30** « L'arte vocale », presentata da Colette Desormière e Betsy Jolas. **19** Dischi. **19,05** « Il gusto dei libri », a cura di Etienne Lalou. **19,25** Dischi. **19,30** Notiziario. **19,40** « Inchieste e commenti », rassegna d'attualità politica ed economica diretta da Pierre Sandhal. **20** Musica da camera. **21,25** « La vita segreta dei provinciali », a cura di Claude Mourthe. X puntata: « Sulle tracce di D'Artagnan ». **22** « Il mantello d'Arlecchino », rassegna del teatro a cura di Pierre-Aimé Touchard e René Wilmet. **22,45** « Milosz o il superamento del poeta ». VI puntata: « La grande visione ». **23,20** Dal Danubio alla Senna. **23,40** Dischi.

GERMANIA

AMBURGO

16,05 Musica di Maestri antichi. **17,30** Musica leggera. **19,25** Danze. **20** 17 + 4, allegro giuoco improvvisato a cura di Robert Lembke. **20,45** Danze. **21,30** Notiziario. **22,45** Il Quartetto Italiano interpreta: **Vitali:** Capriccio a quattro; **Mozart:** Quartetto d'archi in si bemolle, K 458. **23,15** Musica per orchestra eseguita dalla Radiorchestra d'Amburgo. **Orr:** Rapsodia per orchestra d'archi; **Trede:** Suite per piccola orchestra 1963; **Gerstel:** Due miniature per orchestra. **0,20** Dischi internazionali. **1,05** Musica fino al mattino da Francoforte.

SVIZZERA

MONTECENERI

16 Il Giornale delle 16. **16,10** Tè danzante. **17** Concerto diretto da Mario Rossi. Solista: pianista Lodovico Lessona. **W. A. Mozart:** Concerto in sol maggiore per pianoforte e orchestra, K.V. 453; **F. Mendelssohn:** Sinfonia n. 4 in la maggiore, op. 90 (Italiana). **18** Stelle canore del firmamento canzonettistico. **18,15** « Formato famiglia », con Franca Primavesi, Febo Conti e Luigi Faloppa. **18,45** Appuntamento con la cultura. **19** Miniature parigine con le orchestre di Giorgio Melachrino. **19,15** Notiziario. **19,45** A ritmo di cha cha cha. **20** Pagine da opere italiane. **20,30** « Slitta e corazza », commedia di Sergio Maspoli. **21,30** Il Festival di musica organistica di Magadino. Interpretazioni dell'organista Montserrat Torrent. **Antonio de Cabezon:** « Pavana italiana »; **Francisco Correr de Arauxo:** « Tiento cardito de mano izquierda »; **Juan Cabanilles:** « Passacaglia de I tono », « Tiento de manos llenas »; **Paul Hindemith:** « Sonata n. 3 über alte Wolklieder »: a) « Ach Gott soll ich's klagen »; b) « Wach auf, mein hort »; c) « So wünsch ich ihr »; **Olivier Messiaen:** Tre meditazioni da « La Nativité du Seigneur »: a) « La Vierge et l'Enfant »; b) « Les bergers »; c) Dessins éternels »; **Arnold Schönberg:** Variazioni su un recitativo. **22,20** Melodie e ritmi. **22,30** Notiziario. **22,35** Invito al ballo. **23-23,15** Musiche di fine giornata.

MERCOLEDI'

FRANCIA

FRANCE-CULTURE

16 Musica di tutti i tempi, presentata da Colette Desormière e Betsy Jolas. **16,25** Musica da camera. **17,25** Dischi. **18** Canti e ritmi dei popoli, presentati da Paul Arma. **18,15** Dischi. **19** « In buona compagnia », a cura di André Fraigneau e Jean Moal. **19,30** Notiziario. **19,40** « Inchieste e commenti », rassegna d'attualità politica ed economica diretta da Pierre Sandhal. **20** « Il teatro e l'università », a cura di Philippe Dechartre e Marcel Giraudet. **22** Rassegna scientifica, a cura di François Le Lionnais, con la collaborazione di Michel Rouzé e la partecipazione di Georges Charbonnier. **22,45** « Milosz o il superamento del poeta », a cura di Raoul Auclair. VII puntata: « Fisica e metafisica della relatività ». **23,20** 300° anniversario della « Compagnia delle Indie », a cura di Jean de Beer. IV puntata: « La Bourdonnais ou la guerre des épices ».

GERMANIA

AMBURGO

16,05 Musica da camera. **Schubert:** Notturno in mi bemolle maggiore op. 148 per violino, violoncello e pianoforte (Priegnitz-Trio); **Danzi:** Quartetto in sol minore per flauto, oboe, clarinetto, corno e fagotto (Danzi-Quintett). **17,30** Musica da films e da ballo. **19,30** Concerto da camera. **Pergolesi:** Sonata a tre n. 10 per flauto, oboe e continuo (Complesso « Ars Rediviva » di Praga). **Haydn:** Concerto in re maggiore per violoncello e orchestra d'archi del 1772 (Enzo Altobelli, violoncello, e l'Orchestra da camera « I Musici di Roma »). **20** « Komödie um Lot », radiocommedia di Milan Uhde. **20,55** **Saint-Saëns:** a) Introduzione e rondò capriccioso (Michael Rabin, violino, Hollywood-Bowl orchestra sinfonica diretta da Felix Slatkin), b) Concerto n. 2 in sol minore per pianoforte e orchestra (Emil Gilels, pianoforte, Orchestra della Società di concerti del Conservatorio di Parigi, diretta da André Cluytens). **21,30** Notiziario. **22** Musica di Maestri antichi. **23,20** Musica da camera moderna. **Wildgans:** Duo-Sonatina per violino e violoncello (Bernhard Hamann, violino; Siegfried Palm, violoncello); **Ehrlich:** Testimony per due flauti (Gerhard Otto e Karl Elsner); **Pettersson:** Sonata 3 per 2 violini (Erich Röhn e Bernhard Hamann); **David:** Duo concertante per flauto e chitarra (André Jannet, flauto; Hermann Leeb, chitarra); **Poulenc:** Sonata in tre tempi per 2 clarinetti (Jost Michaels e Arthur Peters). **0 20** Musica leggera e da ballo. **1,05** Musica fino al mattino da Mühlacker.

SVIZZERA

MONTECENERI

16 Il Giornale delle 16. **16,10** Tè danzante e canzonette. **17** Il mercoledì dei ragazzi. **17,30** Di tutto un po'. **18** « Cin cin », cocktail musicale servito da Benito Gianotti. **18,30** Nel mondo dell'operetta. **18,45** Appuntamento con la cultura. **19** Cori alpini. **19,15** Notiziario. **19,45** Tutte fisarmoniche. **20** Lucio Flauto presenta: « Il gioco delle parole » di Lina Borgonovi. Decima puntata. **20,45** Interpreti allo specchio, a cura di Gabriele de Agostini. **21,45** Esempi di poesia ispano-americana: « Argentina ». **22,15** Melodie e ritmi. **22,30** Notiziario. **22,35** Buona notte in dischi. **23-23,15** Musiche di fine gornata.

GIOVEDI'

FRANCIA

FRANCE-CULTURE

18,30 « Scacco al caso », di Jean Yanowski. **19** « Ecoute Israël ». **19,30** Notiziario. **19,40** « Inchieste e commenti », rassegna d'attualità politica ed economica diretta da Pierre Sandhal. **20** Concerto diretto da Antal Dorati. Solista: violoncellista Antonio Janigro. **André Jolivet:** Sinfonia n. 3; **Schumann:** Concerto per violoncello e orchestra; **Brahms:** Sinfonia n. 4. **21,45** Rassegna musicale, a cura di Daniel Lesur e Michel Hofmann. **22** « Le idee e la storia », rassegna dei saggi di Pierre Sipriot. **22,45** « Milosz o il superamento del poeta », a cura di Raoul Auclair. VIII ed ultima puntata: « Milosz il cattolico ». **23,20** Dischi. **23,54** Parentesi musicale.

GERMANIA

AMBURGO

16,05 Musica da camera. **Uray:** Rondò per flauto e pianoforte (Werner Tripp, flauto; Gertie Kann, pianoforte); **Höller:** Sonata in sol minore per violino e pianoforte (Rudolf Koeckert, violino; Magda Rusy, pianoforte). **17,30** Musica leggera. **19,15** Musica divertente. **21,30** Notiziario. **22** Concerto d'operette di Schröder, Künneke, Stauch, Lopez, Dostal e Winkler, diretto da Richard Müller-Lampertz e da Wilhelm Stephan. **23** Danze. **23,30** Selezione di dischi. **0,20** Musica leggera e da ballo. **1,05** Musica fino al mattino da Monaco.

SVIZZERA

MONTECENERI

16 Il Giornale delle 16. **16,10** Ritmi con Bobby Gutesha e la sua orchestra. **16,30** Orchestra Radiosa. **17** La bussola. **17,30** Interpretazioni del pianista Julian von Raolyi. **F. Chopin:** Studio in do diesis minore op. 25 n. 7; Improvviso in la bemolle maggiore op. 29; **Zoltan Kodaly:** Meditazione su un tema di Debussy; **Maurice Ravel:** « Valses nobles et sentimentales ». **18** « La Giostra delle Muse », foglio artistico-letterario diretto da Eros Bellinelli. **18,30** Ariette piemontesi. **18,45** Appuntamento con la cultura. **19** Assoli di sassofono. **19,15** Notiziario. **19,45** Canta Caterina. **20** « Tempi di bufera », di Erwin Heimann. Documentazione storica di Oskar Reck. Coordinamenti ed aggiunte di Hans-Rudolf Hubler. Versione e adattamento di Vinicio Salati. **21** Concerto diretto da Leopoldo Casella. Solista: violoncellista Werner Eugster. **Giorgio Federico Ghedini:** Concerto grosso in fa maggiore per flauto, oboe, clarinetto, fagotto, corno e archi; **P. J. Ciaikowski:** Variazioni sopra un tema rococò op. 33 per violoncello e orchestra; **Georges Enesco:** Rapsodia rumena n. 2 in re maggiore, op. 11; **Volker Wangenheim:** Sonatina per orchestra; **Gerhard Wimberger:** Allegro giocoso. **22,15** Melodie e ritmi. **22,30** Notiziario. **22 35** Capriccio notturno con Fernando Paggi e il suo quintetto. **23-23,15** Musiche di fine giornata.

VENERDI'

FRANCIA

FRANCE-CULTURE

16 Musica dell'Europa centrale, presentata da Hélène Hermil. **16,40** Acquarelli brasiliani, a cura di Michel Simon. **17** Artisti di passaggio. Interpretazioni del pianista russo Raya Birguer. **Prokofieff:** Sonata n. 4 op. 29; Studio op. 52 n. 3. **17,25** Dischi. **19** « Colloqui intorno al pianoforte », a cura di D. E. Inghelbrecht. **19,30** Notiziario. **19,40** « Inchieste e commenti », rassegna d'attualità politica ed economica diretta da Pierre Sandhal. **20** « La nuit foudroyée », dramma lirico in quattro atti di Yvan Maufret. Musica di Jacques Bondon, diretta da Charles Bruck. **22** « L'arte viva », rassegna artistica a cura di Georges Charensol e André Parinaud, con la collaborazione di Jean Dalevèze. **22,45** « Pezzi scelti », a cura di Jean Paget, con Georges Limbour.

GERMANIA

AMBURGO

16,05 Musica romantica per coro eseguita dal Günther Arndt-Chor di Berlino. **Ciaikowski:** Due lieder per coro; **Dvorak:** Quattro lieder; **Smetana:** 2 lieder per coro. **17,30** Nuovi dischi. **19,30** Dischi per Natale. **20,40** « L'enfant et les sortilège », opera-balletto in 2 scene di Maurice Ravel, diretta da Lorin Maazel. **21,30** Notiziario. **22** Il club del jazz. **23** **Beethoven:** a) Sonata in do maggiore, op. 2, n. 3 dedicata a Joseph Haydn (Sergio Perticaroli, pianoforte), b) Variazioni sul tema « Noi ci darem la mano » da « Don Giovanni » di Mozart (Bläservereinigung dei Wiener Philharmoniker), c) Sonata in fa maggiore per pianoforte e violoncello, op. 5, n. 1, dedicata a Federico Guglielmo II di Prussia (Antonio Janigro, violoncello; Jan Natermann, pianoforte). **0,20** Concerto variato di diverse orchestre. **1,05** Musica fino al mattino.

SVIZZERA

MONTECENERI

16 Il Giornale delle 16. **16,10** Tè danzante. **16,40** Interpretazioni del pianista Mario Vaccari. **J. S. Bach:** Preludio e fuga in sol minore n. 16 dal « Clavicembalo ben temperato », Vol. I; **L. van Beethoven:** Sonata n. 31 op. 100 in la bemolle maggiore. **17** Ora serena. **18** « Can...zoni », allegramente, senza rancore a cavallo delle canzonette con Jerko Tognola. **18,30** Musiche dalla colonna sonora orginale del film « Tropico di notte ». **18,45** Appuntamento con la cultura. **19** Rock'n'roll con Tony Crombie e i suoi Rockets. **19,15** Notiziario. **19,45** Complessi vocali moderni. **20** « Il romanzo di un giorno » ovverossia: « La scommessa » di François-Benoit Hoffmann. Traduzione e adattamento di Giuseppe Rigotti. **20,40** Orchestra Radiosa. **21,10** **Domenico Scarlatti:** « Le Stagioni », serenata a quattro voci per soli, coro e orchestra, diretta da Edwin Löhrer. Solisti: soprano Maria Grazia Ferracini; soprano Luciana Ticinelli; tenore Eric Marion; contralto Maria Minetto (Revisione e realizzazione del basso continuo di **Renato Fasano**). **21,40** « Santi ed eretici », conversazione. **21,55** Melodie e ritmi. **22,30** Notiziario. **22,35** Galleria del jazz, a cura di Flavio Ambrosetti. **23-23,15** Musiche di fine giornata.

SABATO

FRANCIA

FRANCE-CULTURE

16 Omaggio a Mussorgsky nel 125° anniversario della nascita, a cura di Michel Hofmann. **18,25** Rassegna musicale a cura di Michel Hofmann e Daniel Lesur. **18,45** « Cinéma-Vérité », rassegna del cinema a cura di Roger Régent, con la collaborazione di Jacqueline Adler. **19,30** Notiziaro. **19,40** « Inchieste e commenti », rassegna di attualità politica ed economica diretta da Pierre Sandhal. **20** Musicisti francesi contemporanei. **21** Teatro negro, a cura di Driss Chraibi. « Missione compiuta », di Mongo Beti. Traduzione e adattamento radiofonico di Driss Chraibi. **22,15** Rassegna musicale. **23** « Ortodossia e cristianesimo orientale », a cura di Gérard Stephanesco. Tavola rotonda. **23,20** Dischi.

GERMANIA

AMBURGO

19,20 Recital del pianista Yuri Boukoff. **Schumann:** Toccata in do maggiore; **Glinka-Balakirew:** « L'allodola »; **Liszt:** Polacca in mi maggiore; **Weber:** Konzertstück in fa minore per pianoforte e orchestra. **20** Appuntamento musicale internazionale. **21,30** Notiziaro. **22,10** **Franz Schubert:** Sinfonia n. 5 in si bemolle maggiore, diretta da Hans Schmidt-Isserstedt. **22,40** Günter Fuhlisch e i suoi solisti. **23** Adriano e Alessandro. **23,30** Danze. **0,10** Varietà musicale. **1** Saturday-Night-Club con Renata Calani. **2,05** Musica fino al mattino dal Trasmettitore del Reno.

SVIZZERA

MONTECENERI

15,15 Concerto diretto da Otmar Nussio. **Fried Walter:** « Frohe Ouverture »; **Carmine Rizzo:** « Leggenda », racconto sinfonico; **Theodor Berger:** Rondino giocoso op. 4; **Gustav Samazeuilh:** Cantabile e Capriccio per orchestra d'archi; **Max Schönherr:** Suite - Miniatura per flauto e archi; **Luciano Sgrizzi:** « Viennese » da « Paesaggi ». **16** Il Giornale delle 16. **16,40** Per i lavoratori italiani in Svizzera. **17,10** Fantasia di dolci motivi. **17,30** Il mondo si diverte. **18** Dischi. **18,15** Voci del Grigioni italiano. **18,45** Appuntamento con la cultura. **19** Rusticanella. **19,15** Notiziario. **19,45** Nel golfo di Napoli. **20** « La scoperta delle scoperte », trattato non eccessivamente storico di Paolo Silvestri. **20,30** « Disco-Paris », novità della musica leggera presentate da Vera Florence e dall'ospite inatteso. **21** « La storia di Lina Volonghi », spettacolo radiofonico a cura e regia di Carlo Silva. **22** A lume spento. **22,30** Notiziario. **22 35** Musica da ballo. **23-23,15** Musiche di fine giornata.

filodiffusione

PROGRAMMI IN TRASMISSIONE SUL IV E V CANALE DI FILODIFFUSIONE

dal 13	al 19-XII	a
dal 20	al 26-XII	a
dal 27-XII	al 2-I	a
dal 3	al 9-I	a

domenica

AUDITORIUM (IV Canale)

8 (17) **Sonate romantiche**
R. SCHUMANN: *Sonata in fa diesis minore op. 11* per pf. - pf. E. Gilels; F. CHOPIN: *Sonata in sol minore op. 65* per vc. e pf. - Duo Mainardi-Zecchi

9 (18) **Pagine da opere di Richard Strauss**
Capriccio: *« Morgen Mittag um elf »* - sopr. E. Schwarzkopf, Orch. Philharmonia di Londra, dir. O. Ackermann — *Salomè*: *« Ah, Du wolltest mich »* - sopr. C. Goltz, msopr. H. Plümacher, ten. W. Windgassen, Württembergisches Staatsorchester di Stoccarda, dir. F. Leitner — *Daphne*: *« Ich komme, grünende Brüder »* - sopr. A. Kupper, Orch. dei Münchener Philharmoniker, dir. F. Lehmann — *Il Cavaliere della rosa*: *« Di rigori armato »* - ten. R. Franhl, Orch. della Sachsische Staatskapelle di Dresda, dir. K. Böhm — *Il Cavaliere della rosa*: *Valzer* - Orch. Sinf. della Radiodiffusione di Bruxelles, dir. F. André

10 (19) **Complessi per pianoforte e archi**
C. M. VON WEBER: *Quartetto in si bem. maggiore op. 8* - Quartetto « Viotti » di Torino; C. FRANCK: *Quintetto in fa min.* - pf. C. Curzon e Quartetto Filarmonico di Vienna

11 (20) **Un'ora con Franz Schubert**
Fantasia in do magg. op. 159 per vl. e pf. - vl. B. Gimpel, pf. R. Josi — *Miriams Siegesgesang*, cantata op. 136 per sopr., coro e pf. - sopr. M. Freni Magera, pf. M. Toffoletti, Coro di Milano della RAI, dir. G. Bertola — *Adagio e Rondò concertante in fa magg.* per pf. e archi - sol. A. Drescher, Orch. della Radio di Amburgo, dir. W. Martin

12 (21) **Concerto sinfonico: Orchestra della Società dei Concerti del Conservatorio di Parigi**
H. BERLIOZ: *Benvenuto Cellini, ouverture* - dir. J. Martinon; J. IBERT: *Divertissement*, per piccola orchestra - dir. R. Désormière; F. POULENC: *Les Biches*, suite dal balletto - dir. R. Désormière; C. DEBUSSY: *La Mer*, tre schizzi sinfonici - dir. C. Silvestri; P. DUKAS: *L'Apprenti sorcier*, scherzo sinfonico - dir. C. Silvestri

13,25 (22,25) **Musiche cameristiche di Johannes Brahms**
Sestetto in si bem. magg. op. 18 per archi - vl.i I. Stern e A. Schneider, v.le M. Katims e M. Thomas, vc.i P. Casals e M. Foley — *Sonata in re min. op. 108* per vl. e pf. - vl. J. Heifetz, pf. W. Kapell

14,25 (23,25) **Rapsodie**
S. RACHMANINOV: *Rapsodia su un tema di Paganini op. 43*, per pf. e orch. - sol. M. Weber, Orch. Sinf. della Radio di Berlino, dir. F. Fricsay

15,30-16,30 Musica sinfonica in stereofonia
F. J. HAYDN: *La Creazione*, oratorio per soli, coro e orchestra: II parte - sopr. L. Marimpietri, ten. P. Munteanu, bs. P. Clabassi, Orch. Sinf. e Coro di Milano della RAI, dir. F. Caracciolo, M° del Coro G. Bèrtola; A. VIVALDI: *Concerto grosso in fa magg. « L'Autunno »* da *« Il cimento dell'armonia e dell'invenzione, op. VIII »*: Allegro, Adagio, Allegro - vl. solista W. Schneiderhan, Orch. d'archi del Festival di Lucerna, dir. R. Baumgartner

MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (13-19) **Parata d'orchestre**
con Paul Bonneau, Pino Calvi, Malcolm Lockyer

7,45 (13,45-19,45) **Tre per quattro:** il Duo Betty e Suzy Bel Air, Elvis Presley, Lydia McDonald, Jacques Brel in tre loro interpretazioni

8,25 (14,25-20,25) **Concertino**

9 (15-21) **Musiche di Robert Wright**

9,30 (15,30-21,30) **Canzoni, canzoni, canzoni**

10,15 (16,15-22,15) **Complessi caratteristici**

10,30 (16,30-22,30) **A tempo di tango**

10,45 (16,45-22,45) **Rendez-vous, con Silvie Vartan**

11 (17-23) **Invito al ballo**

12 (18-24) **Ritratto d'autore:** Adone Grossi

12,15 (18,15-0,15) **Jazz party**

12,40 (18,40-0,40) **Giri di valzer**

lunedì

AUDITORIUM (IV Canale)

8 (17) **Antologia di interpreti**
Pf. N. Orloff; Ten. W. Ludwig; Fl. J. P. Rampal; Sopr. A. Kupper; Vl. I. Stern e Pf. A. Zakin; Bs. A. Kipnis; Dir. F. André; Sopr. L. Della Casa; Quartetto Barchet: R. Barchet e W. Beh, vl.i, H. Hirschfelder, v.la, H. Reimann, vc.; Dir. F. Reiner

10,30 (19,30) **Musiche per organo**
P. CORNET: *Fantasia sull'VIII tono-Ricercare* - org. F. Peeters; G. MUFFAT: *Toccata VI* - org. W. Senn-Kurt; O. MESSIAEN: *Tre Meditazioni da La Nativité du Seigneur* - org. A. Esposito

11 (20) **Un'ora con Johann Sebastian Bach**
Sonata in sol minore per fl. e clav. - fl. F. Caratgé, clav. R. Gerlin — *Partita n. 6 in mi min.* per clav. - clav. R. Kirkpatrick — *Concerto in mi magg.* per vl. e orch. - sol. J. Heifetz, Orch. Filarmonica di Los Angeles, dir. A. Wallenstein

12 (21) **Concerto sinfonico diretto da Malcolm Sargent**
H. PURCELL: *Suite of dramatic music* - Orch. Sinf. di Londra; G. F. HAENDEL: *« Art thou troubled? »* (Dove sei, amato bene?), aria dall'opera *Rodelinda* - contr. K. Ferrier, Orch. Sinf. di Londra; E. ELGAR: *Variazioni su un tema originale op. 36 « Enigma »* - Orch. Sinf. di Londra; A. DVORAK: *Concerto in si min. op. 104* per vc. e orch. - sol. P. Tortelier, Orch. Philharmonia di Londra; A. DVORAK: *Variazioni sinfoniche op. 78* - Orch. Philharmonia di Londra; W. WALTON: *Façade*, 1ª e 2ª suite dal balletto - Orch. Royal Philharmonic

14,05 (23,05) **Musica da camera**
G. FAURÉ: *Quartetto in sol minore op. 45* per pf. e archi - pf. S. Fuga, vl. L. Lugli, vl.a E. Francalanci, vc. P. Nava

14,35 (23,35) **Musiche di ispirazione popolare**
ANONIMO: *Bandoura — La Leggenda dei dodici briganti* (Canto siberiano) - bs. B. Christoff, Coro di F. Potorjinski con accompagnamento di balalaike; S. LIAPUNOV: *Lesghinka*, danza del Caucaso - pf. X. Prochorowa

15,30-16,30 Musica da camera in stereofonia
L. VAN BEETHOVEN: *Sonata in la magg. op. 47 « A Kreutzer »*, per violino e pianoforte: Adagio sostenuto, Andante con variazioni, Finale (Presto) - vl. H. Szeryng, pf. A. Rubinstein; C. DEBUSSY: *Quartetto in sol* per archi: Animato e molto deciso, Molto vivo e ben ritmato, Andantino dolcemente espressivo, Molto moderato, Molto mosso e con passione - Quartetto Paganini: vl.i H. Temianka e C. Libove, v.la D. Schwarts, vc. L. Laporte

MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (13-19) **Melodie intime**

7,20 (13,20-19,20) **Selezione di operette**

7,55 (13,55-19,55) **Arcobaleno**

8,25 (14,25-20,25) **Buonumore e fantasia**

8,40 (14,40-20,40) **Tutte canzoni**

9,25 (15,25-21,25) **Motivi da films e da commedie musicali**

9,45 (15,45-21,45) **Recital di Thelonius Monk**

10 (16-22) **Brillantissimo**

10,15 (16,15-22,15) **Ritratto d'autore:** Vittorio Herbin

10,30 (16,30-22,30) **Note sulla chitarra**

10,40 (16,40-22,40) **Maestro prego:** Piero Umiliani e la sua orchestra

11 (17-23) **Un po' di musica per ballare**

12 (18-24) **Jazz da camera:** Red Norvo e il suo quintetto

12,25 (18,25-0,25) **Incontro con Mavis Rivers**

12,40 (18,40-0,40) **Napoli in allegria**

martedì

AUDITORIUM (IV Canale)

8 (17) **Musiche pianistiche**
L. VAN BEETHOVEN: *Sonata in re maggiore op. 10 n. 3* - pf. V. Horowitz; F. CHOPIN: *Tre improvvisi: in la bem. magg. op. 29, in fa diesis magg. op. 36, in sol bem. magg. op. 51* — *Bolero in do maggiore op. 19* - pf. L. Grichtotowna — *Fantasia in fa minore op. 49* - pf. Y. Nat; M. RAVEL: *Gaspard de la nuit, tre poemi: Ondine, Le Gibet, Scarbo* - pf. W. Gieseking

9,20 (18,20) **Dalle Radio Estere. Musiche di compositori greci contemporanei**
Registrazione della Radio Greca
N. SKALKOTTAS: *Sonata concertante* per fagotto e pianoforte - fg. I. Turshitch, pf. Y. Hadjinikos; E. RHIADIS: *La Canzone del vecchio Bey — La Canzone dell'odalisca* - sopr. M. Douli, pf. Y. Papadopoulos; Y. CONSTANTINIDIS: *Sonatina n. 1, su un motivo folcloristico cretese* - pf. M. Papaioannou; M. HADJIDAKIS: *Il Serpente maledetto, suite dal balletto* - br. Y. Montsios, al pf. l'Autore; A. EVANGHELATOS: *Epitaffio* per orchestra - Orch. dell'Ellenic National Broadcasting Institute, dir. A. Paridis

10,15 (19,15) **Complessi per archi**
A. BRUCKNER: *Quintetto in fa maggiore* - Quartetto Koeckert, altra v.la G. Schmid

11 (20) **Un'ora con Igor Strawinsky**
Concerto in mi bemolle « Dumbarton Oaks » per orchestra da camera - Orch. Sinf. di Roma della Radiotelevisione Italiana, dir. G. Ötvös — *Sinfonia di Salmi*, per coro e orchestra - Orch. Sinf. e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana, dir. S. Celibidache, M° del Coro N. Antonellini — *Concerto* per pianoforte e strumenti a fiato - pf. C. Seeman, Complesso stumentale a fiati dei Berliner Philharmoniker, dir. T. Scherman

12 (21) **Concerto sinfonico: Solisti David e Igor Oistrakh**
J. S. BACH: *Concerto in re minore* per due violini e orchestra d'archi - Royal Philharmonic Orchestra di Londra, dir. E. Goossens; L. VAN BEETHOVEN: *Concerto in re maggiore op. 61* per violino e orchestra - vl. D. Oistrakh, Orch. Sinf. di Milano della Radiotelevisione Italiana, dir. V. Gui; A. VIVALDI: *Concerto n. 8 in la minore da « L'Estro armonico » op. 3* - Royal Philharmonic Orchestra di Londra, dir. D. Oistrakh; P. I. CIAIKOWSKI: *Concerto in re maggiore op. 35 per violino e orchestra* - vl. D. Oistrakh, Orch. Sinf. di Torino della Radiotelevisione Italiana, dir. R. Kempe

13,50 (22,50) **Oratori**
W. A. MOZART: *Davidde penitente*, oratorio in due parti K. 469 per soli, coro e orchestra - sopr.i S. Danco e A. Martino, ten. W. Kmentt, Orch. Sinf. e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana, dir. M. Rossi, M° del Coro R. Maghini

14,40 (23,40) **Musica da camera**
W. A. MOZART: *Trio in si bemolle maggiore K. 254* per pianoforte, violino e violoncello - Trio Ebert

15,30-16,30 Musica leggera in stereofonia
- The Eric Rogers Chorale e Orchestra
- Nunzio Rotondo e il suo complesso
- Orchestra dir. da A. D'Artega

MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (13-19) **Chiaroscuri musicali**
con le orchestre Kurt Edelhagen e Jackie Gleason

7,30 (13,30-19,30) **All'italiana:** canzoni straniere cantate a modo nostro

8 (14-20) **Pianoforte e orchestra:** solista André Previn, direttore d'orchestra David Rose

8,15 (14,15-20,15) **Voci alla ribalta:** Mahalia Jackson - Vic Damone

8,45 (14,45-20,45) **Club dei chitarristi**

9 (15-21) **Il canzoniere**
Bertini-Falcocchio: *Tutte le mamme*; Rusconi-Nisa-Bixio: *La strada nel bosco*; Pugliese-Vian: *Il mare*; Bongusto: *Doce doce...*; Bracchi-D'Anzi: *Non dimenticar le mie parole*; Guantini-Menichino: *Parlami sotto le stelle*; Testa-Mogol-Renis: *Uno per tutte*; Spadaro-Mascheroni: *Qualche filo bianco*; Bertini: *Ultime foglie*; Rascel: *Calda estate d'amore*; Calabrese-Bindi: *Se ci sei*; Polacci: *Veleno*; Testoni-Ceragioli: *Che musetto*

9,40 (15,40-21,40) **Mosaico:** programma di musica varia

10,30 (16,30-22,30) **Vetrina dei cantautori:** Lino Toffolo

10,45 (16,45-22,45) **Cartoline da Broadway**

11 (17-23) **Carnet de bal**

12 (18-24) **Jazz moderno**
con il quartetto di Ornette Coleman ed il trio di Horst Jankowski

12,20 (18,20-0,20) **Dal tango al madison**

12,40 (18,40-0,40) **Tastiera per organo Hammond**

mercoledì

AUDITORIUM (IV Canale)

8 (17) **Musiche clavicembalistiche**
B. PASQUINI: *Partite diverse di « follia »* - clav. E. Giordani-Sartori; G. F. HAENDEL: *Corrente in do minore* - clav. R. Gerlin

8,15 (17,15) **Antologia musicale: Ottocento francese**
H. BERLIOZ: *Re Lear: Ouverture op. 4* - Orch. Sinf. di Torino della Radiotelevisione Italiana, dir. T. Bloomfield; C. GOUNOD: *Roméo et Juliette*: *« Salut, tombeau »* - sopr. J. Micheau, ten. R. Jobin, Orch. dell'Opéra di Parigi, dir. A. Erede; C. SAINT-SAËNS: *Variazioni su un tema di Beethoven, op. 35* - Duo pianistico Kurt Bauer-Heidi Bung; C. GOUNOD: *Faust*: *« Tardi si fa, addio »* - sopr. R. Carteri, ten. G. Di Stefano, Orch. Sinf. di Milano, dir. A. Tonini; G. BIZET: *L'Arlésienne*, suite n. 1 - Orch. dei Concerti Lamoureux di Parigi, dir. J. Fournet; L. DÉLIBES: *Lakmé*: *« Dans la forêt près de nous »* - sopr. P. Alarie, ten. L. Simoneau, Orch. dei Concerti Lamoureux di Parigi, dir. P. Dervaux; C. FRANCK: *Final*, da *Six Pièces pour grand-orgue* - org. J. Langlais; E. CHABRIER: *Quattro Liriche*: *Les cigales, Ballades des gros dindons, Villanelle des petits canard, L'île heureuse* - br. J. Jansen, pf. J. Bonneau; E. CHAUSSON: *Poema op. 25* per violino e orchestra - vl. D. Oistrakh, Orch. Sinf. di Boston, dir. C. Münch; J. MASSENET: *Manon*: *« Tu pleures »* - sopr. V. de Los Angeles, ten. H. Legay, Orch. del Teatro Nazionale dell'Opéra-Comique, dir. P. Monteux; E. LALO: *Le Roi d'Ys*: *Ouverture* - Orch. Sinf. di Roma della Radiotelevisione Italiana, dir. P. M. Le Comte

10,45 (19,45) **Musiche per arpa e per chitarra**
P. MAYER: *Sonata in sol maggiore* - arpista N. Zabaleta; M. TORROBA: *Burgalesa y Albada — Arada* - chit. A. Segovia

11 (20) **Un'ora con Luigi Cherubini**
Anacreonte, ouverture - Orch. Sinf. di Roma della Radiotelevisione Italiana, dir. M. Freccia — *Requiem in do minore* per coro e orchestra - Orch. Sinf. e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana, dir. V. Gui, M° del Coro N. Antonellini

12 (21) **Recital del violinista Ruggero Ricci** con la collaborazione dei pianisti C. Bussotti e B. Smith
C. M. VON WEBER: *Sonata in sol maggiore* per violino e pianoforte; P. HINDEMITH: *Sonata op. 31 n. 1* per violino solo; N. PAGANINI: *Cinque Capricci dall'op. 1* per violino solo: *n. 13 in si bem. magg., n. 14 in mi bem. magg., n. 21 in la magg., n. 16 in sol min., n. 24 in la min.*; I. STRAWINSKY: *Elegia* per violino solo; B. BARTÓK: *Sonata* per violino solo; P. DE SARASATE: *Cinque Danze spagnole* per violino e pianoforte

13,20 (22,20) **Rielaborazioni**
G. LULLI-F. MOTTL: *Ballet-Suite* - Orch. A. Scarlatti di Napoli della Radiotelevisione Italiana, dir. F. Caracciolo; B. MARTINU: *L'Epopea di Gilgamesh* per soli, coro, voce recitante e orchestra (traduzione di O. Previtali) - sopr. L. Udo-

ROMA - TORINO - MILANO
NAPOLI - GENOVA - BOLOGNA
BARI - FIRENZE - VENEZIA
PALERMO - CAGLIARI - TRIESTE

I programmi stereofonici sottoindicati sono trasmessi anche via radio per mezzo degli appositi trasmettitori stereo a modulazione di frequenza di Roma (Mc/s 100,3), Milano (Mc/s 102,2), Torino (Mc/s 101,8) e Napoli (Mc/s 103,9), con tre riprese giornaliere, rispettivamente alle ore 11, 15,30 e 21. (In quest'ultima ripresa viene trasmesso il programma previsto anche in filodiffusione per il giorno seguente).

stereofonia

vich, ten. L. Alva, br. R. Capecchi, bs. P. Clabassi, voce rec. E. Tarascio, Orch. Sinf. e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana, dir. F. Scaglia, M° del Coro R. Maghini

14,35 (23,35) **Congedo**
L. van Beethoven: *Polonaise in do maggiore op. 89* - pf. G. Cziffra; K. Loewe: *Der Nöck*, ballata op. 129 n. 2 su una saga nordica - bs. J. Greindl, pf. H. Klust; R. Schumann: *Romanza in la maggiore op. 94 n. 2* per violino e pianoforte - vl. R. De Barbieri, pf. T. Macoggi

15,30-16,30 Musica sinfonica in stereofonia
A. Vivaldi: *Concerto in re min.* per oboe, archi e basso continuo: Allegro, Largo, Allegro - sol. H. Gomberg, Orch. Filarmonica di New York, dir. L. Bernstein; F. J. Haydn: *Sinfonia n. 73 in re magg. « La caccia »*: Adagio, Allegro - Andante - Minuetto, Finale (La caccia) - Orch. A. Scarlatti di Napoli della RAI, dir. L. Rooth; A. Honegger: *Sinfonia n. 2* per archi: Molto moderato, Allegro - Adagio mesto - Vivace non troppo - Orch. A. Scarlatti di Napoli della RAI, dir. D. Bernet

MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (13-19) **Archi in vacanza**

7,20 (13,20-19,20) **Vedette in passerella:** Los Brujos, Marion Williams, Fats Domino, Isabelle Aubret

8 (14-20) **Capriccio:** musiche per signora
Young: *Love letters*; Migliacci-Meccia: *La ragazza di via Frattina*; Rossi-Vianello: *Sul cocuzzolo*; Taccani: *Come prima*; Zeller: *Sui vent'anni pien d'amor*; Kaper: *Lili*; Testa-Gill: *Come pioveva*; Warren: *Jeepers creepers*; Donaggio: *Un'isola per gli innamorati*; Seeger: *If I had a hammer*

8,30 (14,30-20,30) **Motivi del West**

8,40 (14,40-20,40) **Tè per due**
con Mario Pezzotta e Gorni Kramer

9 (15-21) **Intermezzo**

9,30 (15,30-21,30) **Le allegre canzoni degli anni quaranta**

10 (16-22) **Ribalta internazionale**

10,50 (16,50-22,50) **Note sulla marimba**

11 (17-23) **Ballabili e canzoni**

12 (18-24) **Concerto jazz**
con Marty Paich e la sua orchestra, Mel Tormè, il Modern Jazz Quartet

12,40 (18,40-0,40) **Luna Park:** breve giostra di motivi

giovedì

AUDITORIUM (IV Canale)

8 (17) **Cantate profane**
G. F. Haendel: *Aci e Galatea*, cantata per soli, coro e orchestra (versione ritmica italiana di V. Gui)
Galatea — *O. Moscucci*
Aci — *J. Oncina*
Polifemo — *R. Arié*
Orch. Sinf. e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana, dir. V. Gui, M° del Coro R. Maghini

9,10 (18,10) **Musiche romantiche**
F. Mendelssohn-Bartholdy: *Capriccio brillante in si minore op. 22* per pianoforte e orchestra - pf. P. Katin, Orch. Filarmonica di Londra, dir. J. Martinon; R. Schumann: *Sinfonia n. 4 in re minore op. 120* - Orch. Philharmonia di Londra, dir. G. Cantelli

9,45 (18,45) **Compositori italiani**
E. Borlenghi: *Contrasti* per violoncello e pianoforte - Duo Egaddi-Lini: vc. U. Egaddi, pf. E. Lini; A. Cece: *Concerto n. 3* per orchestra, pianoforte e timpani - Orch. « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana, dir. P. Argento

10,25 (19,25) **Musiche di balletto**
M. de Falla: *L'Amore stregone* - contr. O. Dominguez, Orch. Sinf. di Torino della Radiotelevisione Italiana, dir. A. La Rosa Parodi

10,55 (19,55) **Un'ora con Peter Ilijch Ciaikowski**
Sonata in do diesis minore op. 80 post. per pianoforte - pf. S. Feinberg — *Quartetto in fa maggiore op. 22* per archi - Quartetto Borodin: vl.i R. Dubinskij e J. Alexandrov, vl.a D. Scebalin, vc. V. Berlinskij

12,55 (21,55) ADRIANA LECOUVREUR, opera in quattro atti di A. Colautti, da E. Scribe e E. Legouvé - Musica di F. Cilea
Personaggi e interpreti:
Maurizio, Conte di Sassonia — *M. Del Monaco*
Il Principe di Bouillon — *S. Maionica*
L'Abate di Chazeuil — *F. Ricciardi*
Michonnet — *G. Fioravanti*
Quinault — *G. Foiani*
Poisson / Un Maggiordomo — *A. Mercuriali*
Adriana Lecouvreur — *R. Tebaldi*
La Principessa di Bouillon — *G. Simionato*
Mademoiselle Jouvenot — *D. Carral*
Mademoiselle Dangeville — *F. Cadoni*
Orch. e Coro dell'Accademia di S. Cecilia, dir. F. Capuana
(Edizione Sonzogno)

14,10 (23,10) **Serenate**
J. Brahms: *Serenata in re maggiore op. 11* - Orch. da Camera, dir. T. Scherman

15,30-16,30 Musica leggera in stereofonia
— Orchestra dir. da Alfred Scholtz
— Cantano: Annie Ross, Dick Smart, Trio Ike Isaacs
— Musica jazz con: H. Mann al flauto; S. Stitt al sax tenore; W. Montgomery chitarra

MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (13-19) **Piccolo bar:** al pianoforte Dora Musumeci

7,20 (13,20-19,20) **Cantano Lilly Bonato, Bobby Solo e Los Marcellos Ferial**

7,50 (13,50-19,50) **Musica jazz**
con Jimmy McPartland and his Dixielanders, il complesso di Louis Armstrong, il sestetto di Claude Hopkins; canta Jimmy Whiterspoon

8,15 (14,15-20,15) **Music-hall**

9 (15-21) **Cantate con noi**
Mogol-Donida: *Solo un'estate*; Della Santa - Giacomazzi: *Musicalità*; Pallavicini - Leoni: *Piano... pianino*; Panzeri-Cichellero: *Madison dance*; Brighetti-Martino: *Vestita di un raggio di luna*; Gentile-Mescoli: *Donna di lamè*; Fersen-Enriquez: *Se le cose stanno così*; Testa-Kramer: *Alì Babà... ciami*; Ferrini-Galletti: *Chi accende le stelle*; Galdieri-Frustaci: *Tu solamente tu*; Modugno: *Che me ne importa... a me*; Cassia-Peguri: *Il cantico eterno*; Testoni-Calvi: *Un sole caldo caldo*; Albreti-Privitera: *Lolita di Siviglia*; Amendola: *Piango*; Pieretti-Gianco: *Complimenti Bernard*

9,45 (15,45-21,45) **Fantasia musicale**
Calvi: *Maid in France*; Mascheroni: *Fiorin fiorello*; Porter: *Wunderbar*; Burke: *Moon over Miami*; Boulanger: *Avant de mourir*; Bustamante: *Misionera*; Edwards: *Once in a while*; Vance: *Catch a falling star*; Missir: *Tropical love*; Yorke: *Coffee bar*

10,10 (16,10-22,10) **Ritratto d'autore:** Franco Zauli

10,25 (16,25-22,25) **Spirituals e gospel songs**

10,40 (16,40-22,40) **Dischi d'occasione**

11 (17-23) **Vietato ai maggiori di 16 anni**

12 (18-24) **Rapsodia ispano sudamericana**

venerdì

AUDITORIUM (IV Canale)

8 (17) **Musiche del Settecento**
P. A. Locatelli: *Sonata in fa maggiore* per flauto e basso continuo - fl. J. P. Rampal, clav. R. Gerlin; J. Stamitz: *Orchestertrio in do maggiore op. 1 n. 1* - Orch. della Radio della Saar, dir. K. Ristenpart

8,30 (17,30) **Antologia di interpreti**
Dir. A. Toscanini; Contr. Marian Anderson; Collegium « Pro Arte »; Bs. A. Poell; Clav. I. Nef; Sopr. A. Moffo; Dir. C. Münch; Ten. G. Di Stefano; Quartetto Vegh: vl.i S. Vegh e S. Szöldy, vl.a Georg Jantzer, vc. Paul Szabo; Dir. E. Ansermet

11 (20) **Un'ora con César Franck**
Rebecca, scena biblica per soli, coro e orchestra - sopr. G. Davy, br. P. Mollet, Orch. Sinf. e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana, dir. M. Rossi, M° del Coro R. Maghini — *Preludio, Corale e Fuga* per pianoforte - pf. P. Spada — *Pièce héroïque* per organo - org. I. Fuser

12 (21) **Recital del tenore Petre Munteanu**, con la collaborazione del pianista Riccardo Castagnone
F. Schubert: *Schwanengesang* - ciclo di Lieder su testi di L. Rellstab, H. Heine e J. G. von Seidl

12,55 (21,55) **Grand-Prix du Disque**
W. A. Mozart: *Concerto in sol maggiore K. 453* per pianoforte e orchestra - pf. G. Anda, Orch. della Camerata del Mozarteum di Salisburgo, dir. G. Anda
(Disco Grammophon - Premio 1963)

13,25 (22,25) **Compositori contemporanei**
B. Bartók: *Concerto per orchestra* - Orch. Filarmonica di New York, dir. L. Bernstein

14,10 (23,10) **Suites**
G. F. Haendel: *Fireworks Music*, suite - Orch. Filarmonica Olandese, dir. W. van Otterloo; A. Dvorak: *Suite in re maggiore op. 39* - Orch. A. Scarlatti di Napoli della Radiotelevisione Italiana, dir. H. Blech

15,30-16,30 Musica sinfonica in stereofonia
A. Scarlatti: *Concerto n. 3 in fa magg.* per archi e clavicembalo: Allegro, Largo, Allegro ma non troppo, Adagio, Allegro - Orch. da Camera A. Scarlatti di Napoli della RAI, dir. F. Caracciolo; W. A. Mozart: *Concerto in do magg. K. 299* per flauto, arpa e orchestra: Allegro, Andantino, Rondò (Allegro) - fl. E. Shaeffer, arpa N. Zabaleta, Orch. Sinf. di Torino della RAI, dir. E. Kurtz; M. Ravel: *Valses nobles et sentimentales*, per orchestra: Modéré, Assez lent, Modéré, Assez animé, Presque lent, Assez vif, Moins vif, Epilogue (Lent) - Orch. Sinf. di Roma della RAI, dir. B. Maderna

MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (13-19) **Mappamondo**

7,35 (13,35-19,35) **Rocco Bandera e il suo complesso**

7,50 (13,50-19,50) **Il juke-box della Filo**

8,35 (14,35-20,35) **Sosta a Mosca**

8,50 (14,50-20,50) **Concerto di musica leggera**
con le orchestre Ray Conniff e Nelson Riddle, i solisti Mary Lou Williams al pf. e Stephane Grappelly al viol., i complessi Cal Tjader; Marian MacPartland; i cantanti Tex Ritter, Catherine Spaak e Los Marcellos Ferial

9,50 (15,50-21,50) **Putipù:** gran carosello di canzoni e musiche napoletane

10,20 (16,20-22,20) **Archi in parata**

10,40 (16,40-22,40) **Made in Italy**

11 (17-23) **Pista da ballo**

12 (18-24) **Epoche del jazz**
con i complessi di Lee Konitz, Warne Marsh, Jimmy Giuffre, Dave Brubeck, Buddy De Franco e il pianista Lennie Tristano

12,30 (18,30-0,30) **Musica per sognare**
Hupfeld: *As time goes by*; Di Capua: *I' te vurria vasà*; Bécaud: *Le mie mani*; Luttazzi: *Souvenir d'Italie*; Storck: *Aufwiederseh'n*; Voumard: *Refrain*; Heuberger: *Komm mit mir ins chambre séparée*; Rascel: *Vogliamoci tanto bene*; Lehar: *Dein ist mein ganzes Herz*

sabato

AUDITORIUM (IV Canale)

8 (17) **Musica sacra**
G. P. da Palestrina: *Missa Papae Marcelli* - Les Chanteurs de Saint-Eustache, dir. E. Martin; G. B. Pergolesi: *Salve Regina*, per soprano e orchestra - sopr. B. Rizzoli, Orch. del Teatro Comunale di Firenze, dir. F. Molinari Pradelli

8,55 (17,55) **Sonate del Settecento**
J. C. Bach: *Due Sonate* per flauto e clavicembalo: *in re maggiore, in sol maggiore* - fl. K. Redel, clav. I. Lechner, vc. cont. M. Bochmann; J.-M. Leclair: *Sonata in si bemolle maggiore* per violino e basso continuo - vl. G. Ales, clav. I. Nef

9,25 (18,25) **Sinfonie di Ludwig van Beethoven**
Sinfonia n. 2 in re maggiore op. 36 - Orch. Philharmonia di Londra, dir. O. Klemperer — *Sinfonia n. 4 in si bemolle maggiore op. 60* - Orch. Sinf. della Radiotelevisione Italiana, dir. W. Ferrero

10,40 (19,40) **Piccoli complessi**
F. Poulenc: *Trio* per pianoforte, oboe e fagotto - pf. F. Poulenc, oboe P. Pierlot, fg. M. Allard

10,55 (19,55) **Un'ora con Ernest Bloch**
Baal-Schem, per violino e pianoforte - Duo Gulli-Cavallo: vl. F. Gulli, pf. E. Cavallo - *Two last Poems (Maybe)* per flauto e orchestra - fl. E. Shaffer, Orch. Sinf. di Torino della Radiotelevisione Italiana, dir. N. Sanzogno — *Suite* per viola e orchestra - v.la L. Lama, Orch. Sinf. di Roma della Radiotelevisione Italiana, dir. P. Klecki

11,55 (20,55) L'HEURE ESPAGNOLE, commedia musicale in un atto di M. E. Franc-Nohain - Musica di M. Ravel
Personaggi e interpreti:
Conception — *A. Aubery Luchini*
Gonzalve — *M. Sénéchal*
Torquemada — *E. Tappy*
Ramiro — *P. Mollet*
Don Inigo Gomez — *D. Olsen*
Orch. Sinf. di Torino della Radiotelevisione Italiana, dir. P. Maag

12,45 (21,45) **Recital del pianista Eugène Malinin**
L. van Beethoven: *Sonata in do maggiore op. 53 « Waldstein »*; A. Scriabin: *Due Poemi op. 32: n. 1 in fa diesis maggiore, n. 2 in re maggiore*; S. Prokofiev: *Sarcasm, op. 17 n. 3* — *Sonata n. 4 in do minore op. 29*

13,35 (22,35) **Musiche di Ignace Pleyel**
Concerto in do maggiore per flauto e orchestra d'archi - fl. J. C. Masi, Orch. A. Scarlatti di Napoli della Radiotelevisione Italiana, dir. F. Caracciolo — *Sinfonia concertante n. 5* per flauto, oboe, fagotto, corno e orchestra - fl. J. C. Masi, ob. E. Ovcinnicov, fg. U. Benedettelli, cr. S. Panebianco, Orch. A. Scarlatti di Napoli della Radiotelevisione Italiana, dir. F. Caracciolo

14,25 (23,25) **Compositori contemporanei**
L. Janacek: *Sinfonietta* - Orch. Pro Musica di Vienna, dir. J. Horenstein

15,30-16,30 Musica leggera in stereofonia
— Trio A. Rush
— Musica Jazz con L. Komitz al Sax-Alto
— Grande orchestra diretta da C. Dragon

MUSICA LEGGERA (V Canale)

7 (13-19) **Caffè concerto**

7,45 (13,45-19,45) **Canzoni di casa nostra**

8,30 (14,30-20,30) **Colonna sonora:** musiche per film di Nino Rota

8,50 (14,50-20,50) **Jam session**
con il complesso di Ruby Braff

9,15 (15,15-21,15) **Folclore in musica**

9,35 (15,35-21,35) **Suonano le orchestre dirette da Henry Rene e Arturo Mantovani**

10,20 (16,20-22,20) **Motivi in voga**
Stillman-Bernestein: *The great escape*; Fontana-Meccia: *Non te ne andare*; Carli-Panzeri-Nisa: *Non ho l'età... per amarti*; Mogol-Leuzzi: *Appuntamento sulla neve*; Mogol-Lunero: *Siamo pagliacci*; Herman-Bishop: *At the woodchopper's ball*; Pallesi-Mauriat-Lefevre: *Colorado*; Hildebrand: *He walks like a man*; Seltzen-Mogol-Meyer: *Ieri sera a quella festa*; Cassia-Rustichelli: *Non è niente*; Amendola: *Dimmi amor*; Minerbi: *Galaxy*; Hilliard-Donaggio: *Take me to your ladder*; Bernabini: *Non è facile avere 18 anni*; Jeferries-Gayoso-Plante: *J'entends siffler le train*; Pinto: *Ay Maria*

11 (17-23) **Il sabato del villaggio**

12 (18-24) **Tastiera per pianoforte**

12,15 (18,15-0,15) **Le voci di Mina e di Aurelio Fierro**

12,40 (18,40-0,40) **Invito al valzer**

lingue estere alla radio

CORSO DI LINGUA TEDESCA

Il prof. A. Pellis, che cura il Corso di lingua tedesca alla radio, ha preannunciato durante la lezione del 12 dicembre (Programma Nazionale, ore 6,35) la pubblicazione, su questo numero del Radiocorriere-TV, *delle poesie di Natale che potranno essere ascoltate durante la trasmissione di mercoledì 23 dicembre (Programma Nazionale, ore 6,35 e Rete Tre, ore 18,05). Pubblichiamo le poesie unite ad una traduzione letterale per facilitarne l'ascolto.*

STILLE NACHT, HEIL'GE NACHT
(Versi di Josef Mohr
Musica di Franz Gruber)

NOTTE SILENZIOSA, NOTTE SANTA
(traduzione letterale)

**Stille Nacht, heil'ge Nacht!
Alles schläft, einsam wacht
nur das traute, hochheilige Paar,
holder Knabe in lockigem Haar,
schlaf' in himmlischer Ruh',
schlaf' in himmlischer Ruh'.**

Notte silenziosa, notte santa!
Tutti dormono, solitaria veglia
solo la dolce, santa coppia:
soave bambino dai capelli ricciuti
dormi nella pace celeste,
dormi nella pace celeste.

**Stille Nacht, heil'ge Nacht!
Hirten erst kundgemacht;
durch der Engel Halleluja
tönt es laut von fern und nah':
Jesus, der Retter, ist da,
Jesus, der Retter, ist da!**

Notte silenziosa, notte santa!
Ciò che prima fu rivelato ai pastori
con l'alleluja degli angeli,
ciò risuona forte da vicino e da lontano:
Gesù, Salvatore è venuto,
Gesù, Salvatore è venuto!

DER TANNENBAUM
(Versi di Ernst Anschütz
Musica popolare anonima)

L'ABETE
(traduzione letterale)

**O Tannenbaum, o Tannenbaum,
wie treu sind deine Blätter!
Du grünst nicht nur zur Sommerszeit,
im Winter auch, wenn's friert und schneit.
O Tannenbaum, o Tannenbaum,
wie treu sind deine Blätter!**

O abete, o abete,
come sono fedeli le tue foglie!
Tu non verdeggi soltanto nel tempo estivo,
no, anche d'inverno, quando gela e nevica.
O abete, o abete,
come sono fedeli le tue foglie!

**O Mägdelein, o Mägdelein,
wie falsch ist dein Gemüte!
Du schwurst mir Treu' in meinem Glück;
nun arm ich bin, gehst du zurück.
O Mägdelein, o Mägdelein,
wie falsch ist dein Gemüte!**

O fanciulla, o fanciulla,
come è falso il tuo cuore!
Tu mi giurasti fedeltà nella mia fortuna;
ora che sono povero, tu mi abbandoni.
O fanciulla, o fanciulla,
come è falso il tuo cuore!

POSTE E TELECOMUNICAZIONI

E' uscito il nuovo numero della rassegna « Poste e telecomunicazioni ». Il fascicolo, in vendita al prezzo di lire 600, reca, fra l'altro, un articolo sull'impiego dei satelliti come mezzi di comunicazione, sottolineando i risultati straordinari ottenuti con il « Syncom 3 » nelle trasmissioni delle Olimpiadi di Tokio. In occasione delle elezioni amministrative sono illustrate le nuove misure adottate dal Ministero dell'Interno per far conoscere il più rapidamente possibile i risultati delle votazioni. E inoltre informazioni sul numero degli abbonati del « telex » in Germania; sull'uso, in America, degli apparecchi telefonici muniti d'impianti fonovisivi; sul nuovo circuito « telex » Roma-Montevideo, nonché due servizi sulla « Telegrafia in fac-simile » e sulla Scuola marinara di Grado per i marconisti di bordo.

Articoli sulla XVI edizione del « Premio Italia », sul « XII Convegno delle Comunicazioni », sulle « Poste polacche », oltre alle consuete rubriche, informazioni e notizie dall'Italia e dall'estero, 200 fotografie e disegni, completano il fascicolo.

QUI I RAGAZZI

Tra i programmi televisivi vi segnaliamo

Domenica 13 dicembre
« IL PRODE ETTORRE », spettacolo di cartoni animati.
« ROBINSON CRUSOE », dal romanzo di Daniel De Foe. 1ª puntata. Vedi articolo.

Lunedì 14 dicembre
« I MINERALI NON FERROSI », per la serie **« IL MONDO DEI MINERALI »** - Il professor Piero Zaffardi, direttore dell'Istituto di giacimenti minerari dell'Università di Cagliari, presenta, in questa puntata, alcuni campioni di minerali non ferrosi, come ad esempio il germanio, il tungsteno, il vanadio ed altri, spiegando le loro caratteristiche e le loro applicazioni pratiche.
« LA SELLA NUOVA » per la serie **« IL MAGNIFICO KING »**. Velvet vuole comperare una nuova sella per il suo King, ma non ha il denaro necessario. Per guadagnare un po' di soldi, senza chiederne al padre, decide di dare lezioni di equitazione ad un bambino molto viziato che le combina un sacco di guai. Alla fine, però, Velvet riesce a domarlo e a comperarsi la sella.

Martedì 15 dicembre
« GIRAMONDO » - A partire da oggi il cinegiornale dei ragazzi avrà una nuova e più ricca impostazione con l'inclusione, oltre ai consueti servizi provenienti dall'estero, di altri servizi su fatti, avvenimenti, sport e curiosità del nostro Paese. Saranno illustrati anche futuri programmi della TV dei ragazzi e, per finire, verranno trasmessi due cartoni animati. La trasmissione avrà la durata di un'ora.

Mercoledì 16 dicembre
FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL PROGRAMMA DI MARIONETTE E BURATTINI - 5ª giornata: Belgio. **« LAMBIK DETECTIVE »** - E' scomparsa la zia Sidonie. Lambik, appassionato di « gialli », si mette alla sua ricerca. Due malviventi hanno infatti inviato un minaccioso biglietto nel quale viene richiesta una grossa somma per il riscatto della zia. Accompagnato da Peter e da Lilly, Lambik mette in opera le sue doti di detective e zia Sidonie è finalmente liberata senza sborsare un centesimo.

Giovedì 17 dicembre
« VANGELO VIVO » - Nella puntata odierna Padre Guida è a colloquio con Fratel Carlo, un missionario che da lunghi anni svolge la sua opera di carità in terra d'Africa. Tema della trasmissione è la preghiera.

Venerdì 18 dicembre
« PROVANO SULLA TERRA L'ARRIVO SULLA LUNA », per la serie **« FINESTRA SULL'UNIVERSO »** - Verrà illustrato il « progetto Apollo », ossia il progetto americano per il lancio di tre uomini sulla Luna. Potrete seguire gli allenamenti degli astronauti prescelti per la storica impresa, allenamenti effettuati in condizioni simulate dell'ambiente lunare.
« CAPOLANCETTA »: gioco televisivo a premi.

Sabato 19 dicembre
« L'ULTIMA SFIDA », per la serie **« LANCILLOTTO »** - Lancillotto, aiutato da Mago Merlino che per magia lo renderà irriconoscibile facendogli assumere l'aspetto di un'altra persona, combatte i figli di Sir Bliant che, disobbedendo al padre, si comportano in modo indegno del loro nome. Lancillotto li ridurrà alla ragione.
« SOCOTRA, ISOLA SCONOSCIUTA », per la serie **« POPOLI E PAESI »**.

Un film a puntate dal libro di De Foe

Il giovane attore Robert Hoffmann interpreta la parte di Robinson Crusoe nel film a puntate che vedremo a partire da domenica

Il prode

tv, domenica 13 dicembre

Incomincia oggi per i più piccoli una nuova serie di cartoni animati intitolata: Il prode Ettorre. *Il protagonista è appunto Ettorre, un personaggio pieno di intraprendenza e di spirito di avventura, un piccolo eroe comico spesso misconosciuto. Accanto a lui, personaggi fissi della serie, troverete*

« CAPOLANCETTA » **Anche questa settimana il gioco televisivo si ripresenta all'appuntamento del venerdì, per la consueta serie di quiz e di prove di abilità. Nella foto, il presentatore Walter Marcheselli fra due piccoli concorrenti**

a cura di Rosanna Manca

Robinson Crusoe

tv, domenica 13 dicembre

La celebre storia di Robinson Crusoe verrà trasmessa in tredici episodi in una versione cinematografica. Il romanzo di Daniel De Foe è stato realizzato per la TV da una « troupe » che si è trasferita alle isole Canarie dove sono state girate le sequenze più spettacolari, come il naufragio, l'esplorazione dell'isola, l'adattamento di Robinson al nuovo ambiente.

Il senso dell'avventura robinsoniana e lo spirito che anima le più belle pagine del libro di De Foe sono rimasti inalterati. La critica di molti Paesi ha accolto con favore questo film che ha appassionato grandi e piccini. La sceneggiatura è di Turi Vasile e Carlo Rim, la regìa di Jean Sacha. Robinson è interpretato dall'attore Robert Hoffmann.

Molti ragazzi che oggi leggono i romanzi di avventure ignorano che il modello delle meravigliose gesta che vi si narrano è un romanzo scritto circa trecento anni fa: Robinson Crusoe. Come tutti i « prototipi », Robinson ha qualcosa di più e di meno dei suoi « eredi »: è più semplice e più ingenuo di certi romanzi di oggi, ma è anche più genuino. L'idea di un uomo abbandonato su di un'isola deserta è stata ripresa mille volte da allora, ma mai con tanto successo.

Robinson Crusoe è un giovane, figlio di un commerciante di Hull, in Inghilterra. Discolo fin dall'infanzia, egli resiste al tentativo del padre che desidera per lui un avvenire tranquillo e vorrebbe quindi fargli seguire degli studi regolari. Si imbarca invece come mozzo su una nave, credendo in tal modo di realizzare i suoi sogni girando il mondo. Ma questa sua vita marinara (che nella prima puntata egli ricorderà, colorando di sogni la sua solitudine) gli procura più disillusione che felicità, più fatiche che danaro. Tuttavia, esce da questa esperienza temprato e, quando un giorno la sua nave affonda travolta da una orrenda tempesta, egli trova la forza di raggiungere la spiaggia di un'isola. E' il solo superstite del naufragio e l'isola, come egli non tarderà ad accorgersi, è deserta.

C'è un buon clima e una lussureggiante vegetazione, ma nessuna traccia di civiltà. Così Robinson, uomo abituato alla vita cittadina, deve adattarsi a vivere con i mezzi di un uomo primitivo costruendosi da solo la casa, il letto, il mobilio e gli attrezzi necessari per cacciare e pescare e riinventando a volte tante piccole cose utili.

Ma l'unica cosa che non può inventare è la compagnia di un altro essere umano. La sua unica consolazione sono i sogni ed è appunto con questi che si apre la prima puntata. Robinson ricorda il giorno in cui, ragazzo, ha assistito all'approdo di una banda di contrabbandieri ed ha rischiato di essere preso per uno di loro dalla polizia che alla fine lo ha rilasciato, soltanto per merito di suo padre. Poi c'è la casa paterna, che spesso tornerà nella sua mente con nostalgia sempre maggiore. E, a quelli della casa paterna, si mescolano i ricordi di scuola: dell'apprendistato dal notaio, amico di famiglia; delle tante birichinate giovanili che lui ha commesso. Poi, infine, il ricordo del suo primo imbarco. Si tratta insomma dell'« antefatto » della storia, prima dell'arrivo di Robinson sull'isola, dove ha inizio la sua vera grande avventura.

Ettorre

l'elefantino Bombo e il topolino giapponese Hashimoto che, con la moglie e i due figlioletti, farà conoscere usi e costumi del Giappone.

Il titolo del primo cartone animato di questa settimana è: L'uomo del minuto e mezzo. *Il prode Ettorre è sotto le armi. Per una serie di banali coincidenze egli arriva sempre mezzo minuto dopo i compagni. Questa sua impuntualità gli ha procurato il soprannome « l'uomo del minuto e mezzo ».*

Secondo cartone: La famiglia di Bombo. *Bombo l'elefantino è triste perché si sente solo e cerca disperatamente tra gli altri animali qualcuno disposto a proteggerlo. Ma è tanto grosso che nessuno lo vuole. Finalmente, una scimmia si impietosisce e vuole adottarlo. Interviene però il papà scimmia che si rifiuta di avere come figlio quel grassone. Nonostante le sue lacrime Bombo viene quindi scacciato.*

Il terzo episodio è intitolato Il primo volo; *il quarto* Il topolino invisibile. *Hashimoto, il grazioso topolino giapponese, con la sua dolce sposa e i suoi « molto onorevoli » figlioletti, narra una delicata favola della quale è protagonista appunto un topolino invisibile.*

E infine, Il Pony-Express: *il prode Ettorre si comporta eroicamente effettuando la prima spedizione del famoso « servizio postale » attraverso le praterie del West.*

LA DONNA E LA CASA

Gazzettino dell' Appetito

Ecco le ricette che **Lisa Biondi** ha preparato per voi

(dal 7 dicembre al 12 dicembre)

I piatti di Royco

POLLO GRATINATO - Fate lessare un pollo in brodo ROYCO poi disossatelo. Disponetelo in una pirofila unta e copritelo con una buona salsa besciamella alla quale avrete mescolato un tuorlo d'uovo e del parmigiano grattugiato. Cospargete con fiocchetti di burro o margarina vegetale e mettete in forno a dorare.

INVOLTINI DI CAVOLO-VERZA - Scottate delle belle foglie di cavolo-verza in acqua bollente salata poi avvolgetene ognuna attorno a mezzo würstel o a un pezzo di salsiccia, legate gli involtini e fateli rosolare in burro o margarina vegetale. Versatevi poca salsa di pomodoro diluita in brodo ROYCO e lasciate cuocere lentamente per circa mezz'ora.

PALOMBO AL VINO BIANCO - In margarina vegetale e cipolla tritata imbiondite, fate dorare 4 fette di palombo infarinate. Mescolatevi un trito di acciughe e prezzemolo, bagnate con vino bianco e appena sarà evaporato aggiungete della salsa di pomodoro diluita in brodo ROYCO. Dopo circa 10 minuti di cottura servite il pesce con il sugo addensato.

Variazioni con Deb

TORTA SALATA DEB - A 250 gr. di acqua bollente e salata unite 60 gr. di burro o margarina vegetale e 200 gr. di latte freddo, poi versate il liquido sul contenuto di 1 busta di fiocchi DEB e — trascorso un minuto — mescolate. Aggiungete quindi 2 uova intere sbattute e 125 gr. di farina mescolata con 2 cucchiaini colmi di lievito in polvere. Dividete il composto in 2 parti, mettetene una in uno stampo o pirofila unto e cosparso di pangrattato e pareggiatela. Sovrapponetevi a strati 1 mozzarella a fette, 125 gr. di prosciutto cotto a liste, 3 o 4 pomodori pelati a pezzetti. Coprite con il rimanente e pareggiatelo. Terminate con fiocchetti di burro e parmigiano grattugiato e mettete in forno caldo per circa mezz'ora.

MEDAGLIONI DEB AL FORMAGGIO - A 200 gr. di acqua bollente salata unite 50 gr. di burro o margarina vegetale e 200 gr. di latte freddo, poi versate il liquido sul contenuto di una busta di fiocchi DEB e — trascorso un minuto — mescolate. Aggiungetevi un uovo intero sbattuto, 2 cucchiai colmi di parmigiano grattugiato e un pizzico di noce moscata. Con il composto formate, con le mani bagnate, circa 15 palle della grossezza di un piccolo uovo, appiattitele e disponetele sulla lastra del forno unta. Spennellate i medaglioni ottenuti con uovo sbattuto e appoggiate su ciascuno una fettina di formaggio emmental. Fate cuocere le polpette in forno caldo per 10-15 minuti poi servitele subito, accompagnandole — a piacere — con un po' di salsa di pomodoro a parte.

CREMA LISA - Portate quasi all'ebollizione 3/4 di litro scarsi di brodo, e 1/4 di litro di latte con 20 gr. di burro o margarina vegetale, poi versate il liquido su 50 gr. di fiocchi DEB messi in una terrina, unite un tuorlo d'uovo sbattuto e 50 gr. di lingua o prosciutto a dadini. Mescolate e servite con parmigiano grattugiato e crostini di pane.

GRATIS

altre ricette scrivendo al « Servizio Lisa Biondi » Milano

L.B.

moda

Per la neve

Giacconi e maglioni rappresentano la base del guardaroba invernale per la montagna e lo sci. Caldi, comodi, confortevoli possono essere in lana o in filati sintetici, che hanno il pregio di non infeltrirsi alla prima lavatura, e di non deformarsi.

Spiritoso il pullover in orlon dal grande collo morbido e caldo. Il filato è nero, le guarnizioni sono rosse. Pure rosso è il berrettone che finisce, al fondo, con una grossa treccia dello stesso colore. Il modello, ideato per il maglificio Ates, è adatto soprattutto alle giovanissime

Due tuniche in pelliccia sintetica. La prima imita la pelle di leopardo, ed è chiusa in vita da una cinturetta arrotolata. Berretto e maglione in dralon nero. Il modello a destra è in bianco e nero, come il berretto rifinito con una treccia nera. Creazioni Dralon-boutique

consigli

Siamo alla

Se ancora non si è provveduto ai regali natalizi, ecco alcune idee. Continuano ad essere di moda gli oggetti se non antichi, certo vecchi: il lume a petrolio con un « abat-jour » moderno, vasi e vasetti, candelieri e piatti in rame od in peltro (spesso sono imitazioni moderne dell'antico, ma sono sempre di buon gusto); un quadretto ricamato a piccolo punto; una serie di vecchi quadranti d'orologio incastonati nel ripiano di un tavolino (ma protetti da una lastra di vetro); giocattoli del tempo che fu.

Questa è una moda nata l'anno scorso, ma ormai dilagante e si possono regalare piccoli cassettoni o piccole specchiere ovali, la riproduzione della casa della bambola, le stoviglie di un minuscolo quanto prezioso servizio di piatti in porcellana od in ferro smaltato.

Abbastanza facili da trovare e non molto costosi i giocattoli che risalgono al secolo scorso o all'inizio di questo. Preziosi invece quelli più antichi, e quasi introvabili se non nelle collezioni private.

Per un'amica, una sorella, la moda suggerisce regali utili ma graziosi, come i quattro vasetti contenenti sali da bagno, il vaso rettangolare (che poi servirà per i fiori) in cristallo riempito con tre saponette oppure la « beauty-case » in tessuto Liberty, provvista di prodotti di bellezza.

Per gli uomini si può scegliere fra un barattolo in pelle contenente l'acqua di colonia ed i dadi da poker (se si tratta di un giocatore); per un uomo d'affari la *document case,* la borsa di pelle simile a quella di Burt Lancaster nel film « Cinque giorni a maggio ». Inoltre, sempre per gli uomini, c'è la risorsa dei ge-

Per le pause fra una discesa e l'altra, per le passeggiate, ecco una comoda giacca in maglia di dralon double-face. L'interno è foderato con pelliccia, pure in dralon, come le maniche e la visiera del berretto. Colori: bianco e rosso. Modello Dralon-boutique

Pullover in orlon, di stile tipicamente norvegese. Il rosso, il blu, il verde ed il bianco si mescolano in un disegno jacquard. Berretto di lana pelosa, con rifinitura in lana leggera. Il modello è una creazione di Schiller tricot

vigilia di Natale

melli. Ve ne sono di costosissimi, ma anche di economicissimi, adatti a qualsiasi età.

Restano i bambini e, per questi, la scelta è forse più difficile di quanto sembri. Infatti, se per gli adulti nello scegliere i doni ci si deve far guidare non solo dall'affetto o dal desiderio di fare cosa gradita, ma anche da una buona dose di spirito di osservazione e di psicologia (il regalo deve sempre dare l'impressione di essere stato scelto appositamente e non in fretta, tanto per togliersi un obbligo), per i bambini è più che mai necessario adattare i giocattoli alla mentalità, allo sviluppo fisico, al carattere di ognuno. Questo perché il giocattolo rappresenta sempre uno stimolo per la fantasia e l'intelligenza, spesso un mezzo per frenare una turbolenza troppo spiccata o per risvegliare un'indole troppo pacifica. Le armi però non dovrebbero mai essere regalate, per non destare i sentimenti aggressivi sempre latenti.

Meglio un trenino elettrico di un fucile, un'automobilina magari radiocomandata di uno scacciacani.

Per le bambine, pur se, anche per loro, si possono scegliere giocattoli meccanici (il triciclo, la bicicletta, l'automobilina che esercitano i muscoli) vi è tutta una serie di bambole: fabbricate con un materiale simile alla pelle, parlanti e piangenti. Bambolotti che si possono fasciare e vestire: una specie di corso di puericultura per l'infanzia. Bambole munite di un corredino completo e di un cartamodello, assai utili perché insegnano il cucito come un gioco. Nella ricerca dei vari giocattoli, i genitori, o chi per essi, dovrebbero sempre tener conto delle attitudini ed eventualmente delle lacune dei loro figli, per assecondarle o per correggerle.

m. c.

Maglione in orlon bianco, con uno sprone in stile jacquard rosso e blu. Berretto a cono tronco, color rosso, lavorato all'uncinetto. Modello D'Haeyer van Cotthem

arredare

I baldacchini

Nei secoli d'oro delle grandi monarchie europee le camere da letto reali non servivano solo al riposo notturno, ma erano ambienti in cui le più normali funzioni della vita quotidiana si svolgevano pubblicamente secondo le regole di un complicato cerimoniale.

L'atto di coricarsi o di levarsi dal letto, la toeletta mattutina, persino le nascite e le morti avvenivano alla presenza di un grande numero di persone dalle cariche più impensate.

Poiché per il re ed i suoi famigliari non esisteva quella « privacy » di cui l'uomo moderno è tanto geloso, la camera da letto e gli arredi che la componevano erano concepiti e trattati alla stregua di una sala del trono, e dovevano dare l'impressione di magniloquente splendore.

I letti erano altissimi, appoggiati su piedestalli ricoperti in velluto, molte volte inseriti in alcove: sempre adorni di fregi e dorature, sormontati da altissimi e impennacchiati baldacchini e chiusi da cortine in preziosi tessuti. Tutta questa magnificenza barocca non si addice, naturalmente, alla nostra vita così sbrigativa e semplificata, alle nostre case ridotte. Ciò che ci è rimasto di tali arredi deve restare negli antichi palazzi o musei: a noi può essere rimasta l'idea, la traccia a cui ispirarsi.

Qualche simbolico baldacchino è ancora attualissimo nell'arredamento moderno: si tratta, naturalmente, di una libera interpretazione degli schemi tradizionali, adattata alle necessità e alle abitudini della nostra vita.

Achille Molteni

Per lui un maglione in stile norvegese griglo scurissimo lavorato a strisce e rombi rossi. Per lei pullover traforato in lana rossa in contrasto con i calzoni verdi. Modelli Belfe

A) Su un letto di ferro battuto, '700, baldacchino e tendaggi in grossa tela stampata bianca e azzurra

B) Un baldacchino rigido, sostenuto da una barra in ottone, in tinta tabacco con bordi di passamaneria

C) Un baldacchino barocco in seta a righe bianche e rosse con i drappeggi che sono propri di questo stile

cucina

Novità per i «cocktails»

Anche quest'anno la moda per i « cocktails » impone la « linea latina », vale a dire miscele temperate, non eccessivamente dolci, ma neppure molto secche, come venivano preparate circa dieci anni fa. Diamo le ricette che sono risultate vincitrici nella gara fra barmen, svoltasi a Saint-Vincent, e particolarmente adatte per le prossime feste.

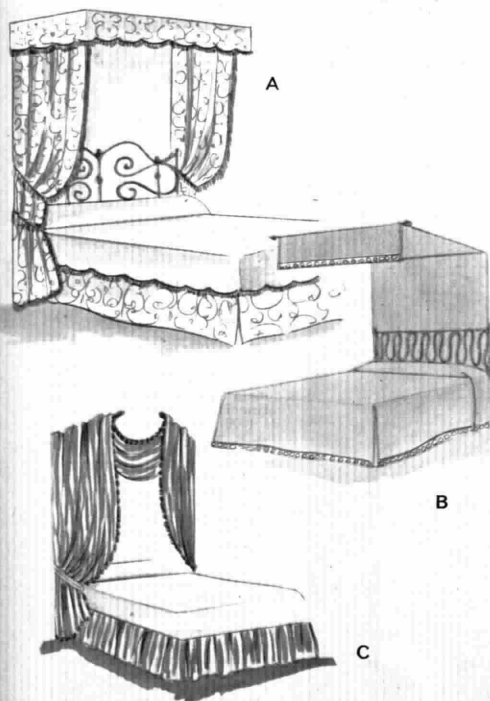
Topless di Tonino Palazzi - Due parti di vodka Smirnoff, una di chartreuse, una di Cinzano dry, due cucchiaini di mandarinetto Isolabella.

Sandy's di Giuseppe Siringo - Cinque parti di vodka Smirnoff, tre di cointreau, due di cerasella, uno spruzzo d'arancio (la buccia strizzata).

Fortunia di Luigi De Martinis - Tre parti di vodka Smirnoff, altrettante di vermouth rosso, due di bitter Campari, una di Cinzano dry, una di Grand Marnier. Uno spruzzo d'arancio (la buccia strizzata).

Natalizio il « cocktail » del barman Renato di Salsomaggiore. Si chiama Babbo Natale ed è dedicato ai bambini, quindi non è alcoolico. Due parti di succo di pera, una di succo di albicocca, venti gocce di granatina. Dopo averlo ben « shackerato » lo si presenta in bicchieri guarniti da una fetta d'arancio. Per i « grandi » Renato invece propone *Fioretta*: un « cocktail » composto da due parti di vodka Smirnoff, una di Grand Marnier, una di vermouth secco, quattro gocce di liquore alla banana.

Affinché un « cocktail » riesca perfetto, non solo è necessario osservare le dosi, ma anche versare i liquori nello « shaker » quando già contiene il ghiaccio (circa un terzo del recipiente). Inoltre lo « shaker » dev'essere usato in due tempi: agitare vigorosamente, un attimo di riposo, agitare lentamente e servire subito. Per finire diamo la ricetta del « cocktail champagne »: un bicchiere di « champagne » nello « shaker » già riempito per un terzo di ghiaccio, uno spruzzo di angostura e due spruzzi di curaçao. E' particolarmente adatto per iniziare il pranzo di Natale o la cena di Capo d'Anno.

Per la cena di Natale, per tutte le occasioni liete, una tovaglia antitradizionale. Sul fondo rosso spiccano strisce di fragoloni (frutti e fiori) in mezzo alle foglie verdi. Collezione Zucchi 1965

Casa nostra: circolo dei genitori

Come vanno a scuola i figli degli zingari

Dalla rubrica radiofonica di Luciana Della Seta in onda domenica 6 dicembre sul Programma Nazionale alle ore 11,25

Moderatore dell'incontro: prof. Giuseppe Flores d'Arcais, ordinario di Pedagogia alla Facoltà di Magistero dell'Università di Padova.

I partecipanti: prof. Roberto Biscardo, provveditore agli Studi di Bolzano; dr. Leone Borzaga, presidente dell'Opera Assistenza Nomadi; dr. Nicola D'Amico, esperto di problemi scolastici; dr. Mario Ganzerli, direttore didattico dell'8° Circolo di Bolzano; dr.ssa Mirella Karpati, insegnante nella Scuola dei Piani di Bolzano; Don Bruno Nicolini, assistente religioso dei nomadi.

Prof. Flores d'Arcais — *« La Scuola dei Piani di Bolzano ospita l'unica sezione esistente in Italia per i fanciulli zingari ed è frequentata da bambini appartenenti a vari clan che si trovano nella zona di Bolzano. Come è noto, gli zingari sono in Europa fino dal 1250 e in Italia dal 1400. Fin da quando si stanziarono in Italia, essi continuano a vivere senza assimilarsi al resto della popolazione. Vi sono dei nuclei, spesso numerosi, i quali percorrono delle orbite prestabilite fisse. Uno di questi gruppi si muove intorno a Bolzano e si ferma periodicamente nelle vicinanze della città; cosicché è sorta l'idea di organizzare una scuola per i fanciulli zingari, assoggettati anch'essi all'obbligo scolastico. Si tratta di una scuola organizzata nella forma della pluriclasse, trattandosi di fanciulli di età diversa e di diverse esperienze, i quali spesso hanno come lingua materna del clan familiare diversi dialetti. S'impone quindi un delicato problema di natura didattica ».*

Dott.ssa Karpati - insegnante « Le difficoltà di questa scuola sono parecchie, sia di ordine interno del gruppo, sia per quel che riguarda l'insegnamento. Innanzi tutto, ci sono voluti anni di lavoro e di costanza per conquistare la fiducia dei genitori zingari e per convincerli a mandare i figli a scuola. Gli zingari sentono fortemente la loro inferiorità dinanzi alle persone che sanno leggere e scrivere e temono che i loro bambini, messi in una scuola normale, vengano maltrattati o derisi. Si tenga presente che questi bambini vengono lasciati crescere completamente liberi, per cui, quando arrivano a scuola, non hanno subìto le stimolazioni intellettuali che ricevono i bambini nella normale società. Soffrono di un senso di inferiorità, hanno sempre paura di sbagliare, non vorrebbero mai fare cose nuove, continuano a voler ripetere quello che già sanno e temono di intraprendere qualche cosa da soli per paura di commettere errori. Quindi, ogni bambino deve essere seguito singolarmente e particolarmente. Ai bambini zingari piace molto cantare in coro, perché è un modo di sentirsi più sicuri nel gruppo. Amano anche il disegno e quando si danno loro i colori in mano si espandono in figurazioni coloristiche assai vivaci, anche se apparentemente prive di una forma definita ».

Don Bruno Nicolini - assistente religioso dei nomadi — *« Gli zingari hanno paura che la scuola, quindi, la cultura e l'ordine sociale, allontanino da loro i figli, ai quali sono profondamente attaccati. Quando questa scuola fu aperta, due anni fa, erano sospettosi. Oggi riconoscono che la scuola, attraverso persone di loro fiducia, va incontro alle necessità dei loro figli e opera in funzione della famiglia. Noi vediamo che, un po' alla volta, gli zingari più evoluti e sensibili acquistano maggiore responsabilità e dobbiamo dar atto della buona volontà che dimostrano nell'affidarci i loro figlioli. Nei primi tempi andavamo noi a cercare i bambini per un vasto raggio, poi i genitori hanno cominciato a portarceli. Ora disponiamo di un pullmino regalato da una vedova di Milano e tutti i giorni, da mezzogiorno alle otto di sera, uno zingaro va a reclutare e a riportare a casa i bambini degli zingari che frequentano la scuola il pomeriggio, per un raggio di 50 chilometri da Bolzano, fino a Merano, fino a Bressanone. A volte 28 bambini vengono trasportati su un pullmino che dovrebbe portare soltanto 12 persone! ».*

I bambini degli zingari nella scuola di Rencio, presso Bolzano: l'unica in Italia che abbia costituito una sezione loro riservata. Accanto alla lavagna l'insegnante Mirella Karpati

Volete saperne di più?

« In Italia gli zingari appartengono a due dei grandi gruppi che compongono questo popolo: i " sinti " e i " roma ". Il nome " zingaro " che noi diamo loro e che deriverebbe dal greco " athinganos " (intoccabile), è ritenuto dispregiativo e non viene mai usato da essi. Non si sa che cosa significhi " sinto ". Attualmente in molti dialetti indiani esiste la stessa radice in voci che indicano unione, legame, compagno, camerata. " Roma " deriverebbe da " doma ", che nell'antico indiano significava uomo di casta inferiore che vive di musica e di canto. Gli zingari designano invece con il nome di " rom " l'uomo sposato, cioè colui che, secondo essi, ha la piena dignità di uomo. Tutti i non zingari sono detti " gagi " (paesani, contadini). Questa voce è divenuta d'uso comune nel dialetto bolognese ».

« In Olanda i veri zingari sono pochi, circa 400, poiché gran numero di essi è stato internato in Germania durante la guerra e soppresso. Permane però un elevato numero di nomadi detti " Woonwagenbewoners ", cioè abitanti di carrozzoni. Hanno iniziato questa vita al tempo delle persecuzioni religiose; sono infatti tutti cattolici. La loro anima e i loro usi sono, in via di massima, simili a quelli degli zingari, con i quali esistono vincoli di sangue in seguito a matrimoni misti. Come i " sinti " conservano l'uso del ratto della sposa, il rispetto per la moralità in tutto quello che riguarda il sesso, l'amore sviscerato per i figli, sempre numerosi, l'aggressività nei riguardi dei sedentari, l'insofferenza per la casa. Ci sono famiglie che da più di dieci anni sono ferme in un campo, ma non hanno mai voluto abbandonare il carrozzone ».

(Da: Mirella Karpati: « Romano Them » [Mondo zingaro] - A cura della Missione Cattolica degli Zingari - pag. 203, L. 1000).

Notiziario

Il periodo delle vacanze di Natale varia da nazione a nazione. Ecco il calendario delle vacanze natalizie in alcuni Paesi:

Francia - *Dal 23 dicembre al 4 gennaio incluso. Gli alunni usufruiscono poi delle cosiddette « vacanze invernali » dal 18 al 21 febbraio. E' interessante notare che in Francia, dopo ogni periodo di vacanza, le scuole riprendono sempre il martedì, sembra per distribuire nelle due giornate della domenica e del lunedì il traffico ferroviario e stradale.*

Germania - *Dal 21 dicembre al 4 gennaio. Notizia curiosa: l'anno scolastico ha inizio a Pasqua.*

Jugoslavia - *Non vi sono vacanze di Natale. E' vacanza però il 31 dicembre e il 1° gennaio. In febbraio gli alunni hanno 15 giorni per le cosiddette « vacanze semestrali » e in maggio 5 giorni, dal 1° al 5.*

Argentina - *Le vacanze di Natale coincidono con quelle estive, che vanno dal 1° dicembre al 1° marzo.*

Spagna - *Vi sono le più lunghe vacanze di Natale: dal 19 dicembre al 6 gennaio.*

vi parla un medico

Terapia del freddo nell'ulcera

Dalla conversazione radiofonica del prof. Antonio Bonadies, direttore dell'Ospedale S. Giovanni in Roma, in onda lunedì 7 dicembre, alle ore 17,55 sul Programma Nazionale.

Da qualche tempo si parla con interesse d'una nuova cura dell'ulcera duodenale mediante il freddo. Il metodo consiste nell'introdurre nello stomaco una sonda con un palloncino vuoto, nel quale viene poi fatto circolare un liquido raffreddato a 2-3 gradi o anche a temperatura inferiore. Con questo raffreddamento dello stomaco, da mantenere per 24 ore, ci si propone soprattutto di frenare la produzione di succo gastrico, la cui acidità eccessiva sembra essere una delle cause fondamentali della formazione e della persistenza dell'ulcera. Un secondo scopo è d'arrestare un'emorragia che eventualmente si manifesti a causa dell'ulcera, il freddo essendo un potente emostatico.

Si tratta dunque d'una cura molto semplice e, in mano di medici che ne conoscono la tecnica, priva di pericolo. La degenza in ospedale non dura più di 2 o 3 giorni. L'inventore del metodo è l'americano Owen H. Wangesteen dell'Università di Minneapolis. In Italia le prime applicazioni furono fatte nella Clinica chirurgica di Milano.

« Dopo l'intervento — ha riferito il prof. Bonadies — il soggetto riprende con rapidità le sue occupazioni essendo scomparsi i dolori, l'acidità, la dispepsia e tutti quegli altri disturbi che rendono penosa l'alimentazione. Anche la dietetica dopo l'intervento non richiede particolari restrizioni. In genere un'applicazione è sufficiente, ma se in certi casi a distanza di 6 mesi o di un anno ricompaiono dolori e disturbi, si ripete l'intervento ».

Poiché la cura dell'ulcera duodenale ha sempre rappresentato uno spinoso problema, e poiché l'ulcera è una malattia molto frequente (si calcola che in Italia vi sia un milione di malati e che ogni anno 25 mila persone siano ricoverate per tale motivo negli ospedali), è logico che il « raffreddamento dello stomaco » abbia suscitato molto interesse.

Finora non esisteva altra scelta che la terapia medica o quella chirurgica. La prima è fondata sulla dieta (evitare i cibi irritanti, pasti piccoli e frequenti) e sui farmaci riducenti l'acidità gastrica. La seconda, alla quale si ricorre quando la terapia medica non risulti efficace, consiste nella resezione, ossia nell'asportare la parte dello stomaco produttrice dell'acidità, operazione questa che fa scomparire i sintomi e le sofferenze ma che può provocare altri disturbi. Entrambe queste terapie hanno dunque deficienze e inconvenienti, che rendono la cura col freddo preferibile quando ve ne sia l'indicazione.

« Come indicazione prevalente — ha detto il prof. Bonadies — si può dire che è l'ulcera duodenale quella che più di tutte le altre affezioni del digerente si giova di questo nuovo metodo: il metodo vale poi sia nei confronti dell'ulcera nella sua fase di normale evoluzione e sia nei casi di emorragia (ematemesi e melena): e anzi in queste complicazioni emorragiche il metodo del freddo ha valore che trascende l'ulcera per esplicare la sua azione efficace sull'emorragia. Anche la gastrite si può guarire colla freezing gastric therapie (terapia del freddo). L'ulcera gastrica invece, cioè quell'ulcera che si forma sulla piccola curvatura o sull'antro, no perché richiede particolari precauzioni che sono di competenza del medico gastroenterologo, al quale spetta la decisione. Non si applica questo metodo nei casi in cui vi sia un sospetto, anche vago, che si tratti di una lesione tumorale o di lesione precancerosa. La stessa controindicazione vale per le affezioni del cardias e del piloro.

« Questo nuovo metodo di cura che si è dimostrato di così grande efficacia ha spinto alcuni sperimentatori ad estendere l'applicazione anche ad altri organi e sistemi organici. Per esempio risulta che alcuni urologi, cioè specialisti delle vie urinarie, hanno applicato il metodo anche per le emorragie vescicali. E ancora qualche gastroenterologo sta sperimentando applicazioni di freddo nella terapia delle coliti emorragiche o coliti ulcerose che abbiano resistito alla cura in atto. Gli studi sono in corso e non si può dire ancora una parola definitiva ».

Dottor Benassis

Personalità e scrittura

frequenti-amo con l'intenzione
tutto a domenica prossima

Fiori di campo — Fa parte dei miei compiti di grafologa l'aiutare gl'innamorati dubbiosi a scegliere la strada più confacente al loro caso; vedrò di riuscirvi anche con lei. Le dico subito che, regolandomi dal poco mandato in esame, traggo buoni elementi d'intesa e di affiatamento. Che siano fatti positivamente l'una per l'altro lo capirebbe anche da sola se fosse meno timorosa (in tutte le circostanze) di esporsi, di sbagliare, di trovare sorprese fuori delle sue cautele difensive. Qualcosa di simile si riscontra anche nella scrittura maschile, benché in forma meno accentuata, il che dimostra che nessuno dei due è un passionale disposto a giocarsi l'avvenire per un colpo di testa. Riflessivi e di buon senso entrambi, per nulla impazienti di soluzioni affrettate, forniti di equilibrio tra sentimento e senso pratico, senza esaltazioni ambiziose ma certo intenzionati a collaborare insieme ad una posizione sicura e decorosa, non stenteranno ad accordarsi per un andamento di vita utile e comoda, con mansioni equamente distribuite, ed uno scambio affettivo duraturo. Socievoli, ma con moderazione, armonizzeranno facilmente sulla scelta degli amici e delle compagnie, giungendo già al matrimonio con una certa esperienza del mondo, data la loro età ancora giovanile ma non più sprovveduta. Il livello mentale è press'a poco simile: non avranno dunque da lamentare sproporzioni d'intelligenza e di punti di vista. Sono sul piano dell'ottima media, e sapranno regolare la loro esistenza in conformità delle doti e dei limiti che la condizionano.

ringraziarla della gentilezza

Don Ferrante — La grafia in esame, leggera e fluida, non può lasciar dubbi sulla personalità dello scrivente. Denota la prevalenza dell'agilità intellettuale sul dinamismo fisico e la spiritualità di un essere che sente poco gli stimoli materiali; è il sintomo di scarsa energia virile e di eccessiva sensibilità. E' quindi del tutto naturale che lei ottenga brillanti risultati nella cultura e nelle attività professionali che si valgono più dell'intelligenza che delle resistenze fisiche. Va anche detto che può rendere molto nel lavoro ben organizzato e regolare da svolgere in serenità di spirito, mentre è assolutamente negato ai rischi ed ai pericoli di una vita avventurosa e battagliera. Ha scarse difese contro le emozioni e gli sbalzi d'umore, tende ad una notevole debolezza di carattere. Benché sia evidente la ricerca di maggior forza psichica e volontà pratica non potrà mai acquistare il raziocinio utilitario di chi è guidato soltanto dal ragionamento. Lei è un idealista, un sentimentale, delicato di animo, timido per pudore morale, facilmente in balìa degli influssi interiori ed esteriori, propenso a subire un po' passivamente il dominio dell'ambiente familiare ed a goderne i vantaggi protettivi. Scansa volentieri le responsabilità del matrimonio proprio per il timore di esporsi troppo e di caricarsi un peso gravoso che non si sente di sostenere. Anche la scelta della moglie è per lei un problema. Dovrebbe essere una donna forte ma fine, gentile, di buon gusto, affettuosa, di molto tatto, capace di capire i suoi risentimenti causati soltanto dalla sensibilità.

nonostante tutto, molte

Giuliana - Verona — Perplessa sullo pseudonimo preferisco si riconosca col suo nome di battesimo. I problemi che espone non sono complicati e li risolverà senza incorrere in errori di valutazione e di orientamento. Dimostra un personalismo forte e difensivo, un senso realistico della vita che la preserva da miraggi incantatori, una volontà dominatrice che sa imporsi al momento opportuno, un carattere indipendente che non sacrifica a legami d'amore e d'amicizia insicuri e di scarso affidamento. La sua vigorosa femminilità presenta esigenze adeguate, perciò il matrimonio è l'unica soluzione ragionevole per una ragazza seria e morale come lei. Non si sposerà per il bisogno di protezione e di sostegno; potrebbe anche bastare a se stessa in quanto a resistenze interiori e risorse di lavoro; ma, indubbiamente, si sentirà più completa se all'attività professionale unirà gli scopi essenziali di moglie e di madre. Ne accetterà pienamente le responsabilità, sarà anzi più portata a dare che a chiedere aiuto. Tenderà a quell'egoismo familiare che può sembrar tale di fronte al mondo, ma che tuttavia comporta altruismo e dedizione nella propria cerchia ambientale. Trascura le vanità spicciole ma coltiva giuste ambizioni; orgoglio e fierezza prevalgono sugli abbandoni sentimentali malgrado l'esuberanza vitale e il calore dell'animo. Chi forse la giudica una donna che si sopravvaluta si limita all'apparenza, a certi suoi atteggiamenti sostenuti; lei sa benissimo conoscere i propri limiti, e soltanto non è disposta a crearsi complessi d'inferiorità.

Lina Pangella

Scrivere a « Radiocorriere-TV » « Rubrica grafologica », corso Bramante, 20 - Torino. Si risponde per lettera soltanto agli abbonati che acciudono la fascetta del « Radiocorriere-TV ». Ai lettori non abbonati (con o senza indirizzo) si risponde sul giornale entro i limiti dello spazio disponibile e secondo l'ordine di arrivo delle lettere.

L'oroscopo

13 - 19 dicembre

ARIETE — Giove in trigono a Marte aiuta la comprensione da parte degli estranei delle vostre azioni e delle vostre decisioni, evitandovi così polemiche. La salute migliorerà sensibilmente di giorno in giorno. Giorni fausti: 18 e 19.

TORO — *Approfittate dell'indecisione altrui per agire e mettervi in vista; è il momento opportuno da afferrare al volo. Una persona giunta dall'estero vi porterà notizie di un parente. Lavorate sodo: otterrete una preziosa collaborazione che vi assicurerà il pane in avvenire. Giorni fausti: 17 e 19.*

GEMELLI — Non temete d'intraprendere dei viaggi anche se lunghi: saranno utili perché amplierete le vostre conoscenze. In mattinata un fugace incontro con un vecchio amico che eviterete di invitare in casa. Giorni fausti: 13 e 14.

CANCRO — *Buone possibilità di riuscita nella vita affettiva. Vi creerete un circolo di amicizie che vi serviranno al momento opportuno. Evitate gli incontri notturni e al contrario favorite gli approcci mattutini. Sappiate moderarvi nei cibi; la salute è un dono che occorre salvaguardare. Giorni mediocri: 14 e 15.*

LEONE — Gli entusiasmi cercano di farvi addormentare sugli allori: occorre invece stare continuamente all'erta e vegliare. I concorrenti non danno tregua. Occorrerà tutto il vostro tatto per riacquistare la fiducia di una persona cara. Giorni mediocri: 16 e 19.

VERGINE — *Tirate dritto di fronte alle tentazioni terrene e mondane; guardate in alto. Un ricevimento mondano vi rivelerà la fallacità delle opinioni umane. La vostra felicità non sarà turbata. Giorni felici: 15 e 19.*

BILANCIA — Molta fermezza necessaria per intraprendere un affare o nell'esplicare una mansione. Sarete ammirati per la vostra precisione. Usate un comportamento remissivo nei confronti della persona che vi sta a cuore. Giorni felici: 13 e 16.

SCORPIONE — *Potrete aggirare l'ostacolo soltanto facendo forza sui vostri principi e calpestando le regole che credete imposte dalla buona creanza. Il mondo deve essere capito e trattato di conseguenza. Non fatevi illusioni sulle restituzioni promesse. Giorni felici: 14 e 17.*

SAGITTARIO — Accarezzate da tempo l'idea di mettervi in luce di fronte a chi non vi stima: la settimana è propizia per prendere iniziative in tal genere. Un leggero raffreddore vi darà delle noie: sappiate stroncarlo con decisione e con tutti i mezzi. Giorni buoni: 15 e 18.

CAPRICORNO — *Non date fondo a tutte le vostre energie per imprese di poco conto. Conservatevi per le prove più ardue che vi attendono e che vi metteranno duramente alla prova. Successo in politica, dove otterrete l'adesione quasi completa. Giorni mediocri: 14 e 16.*

ACQUARIO — Incontri interessanti con i nati sotto il segno dello Scorpione. Nei vostri rapporti regnerà sovrano l'accordo e la fraternità. Avrete gioie in famiglia. Un amico vi svelerà un segreto. Notizie vantaggiose. Giorni fausti: 15 e 16.

PESCI — *Concluderete un accordo di somma importanza e a cui tenevate da lungo tempo. La salute non vi darà più fastidi. Una lettera da molto lontano di una persona cara. Giorni fausti: 13 e 17.*

Tommaso Palamidessi

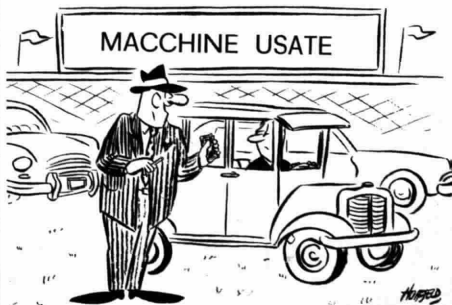
in poltrona

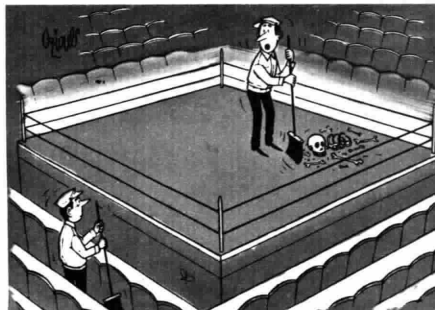
L'APPUNTAMENTO

— Avevo detto « sotto » l'aquila, stupido!

DOPO CENA

— Svegliati, Stefano, è ora di andare a dormire!

MACCHINE USATE

— E, naturalmente, se le scoppia una gomma prima che lei sia uscito dal garage, noi siamo disposti a sostituirgliela.

DOPO L'INCONTRO

— Avresti dovuto vedere che combattimento!

VIGOROSE VECCHIETTE

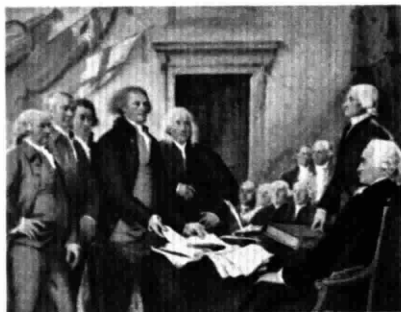
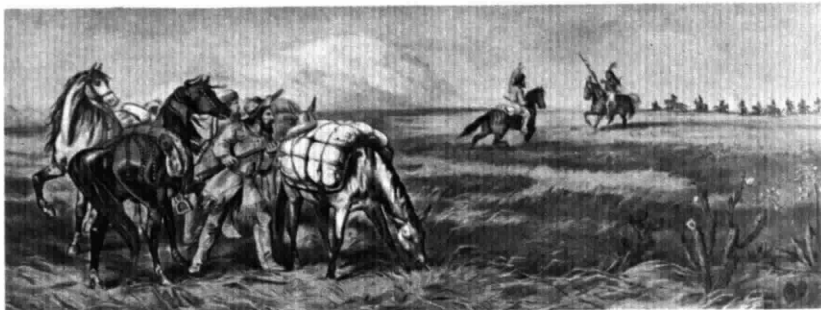
— Sì, stiamo facendo un po' di giardinaggio.

NEL DESERTO

Società petrolifera indipendente.

ALLA FESTA

— Credo proprio che tu abbia bevuto abbastanza, Giorgio.

AFFASCINANTE E PIACEVOLE COME UN ROMANZO D'AVVENTURE

Dallo sbarco di Cristoforo Colombo alla fine della Seconda Guerra Mondiale: una lunga carrellata cinematografica attraverso la Storia del Nuovo Continente, un'opera organica, completa, davvero unica, che la stampa non cessa di elogiare. " . . . non un libro comune," - scrive "Il Mattino" - "ma un documentario rarissimo e intelligente che ci presenta non solo la meraviglia di una civiltà che è cresciuta col tempo, ma anche quella di un'anima che ha saputo inserirsi accanto all'anima di altri Paesi". E "Il Messaggero": "Una prospettiva assai originale e divertente che interessa e avvince, sul piano non solo della ricerca, ma anche del racconto". Infine "Il Resto del Carlino": ". . . il suo merito principale è la qualità delle illustrazioni, scelte abilmente in modo da formare una galleria di documenti, di ritratti, di scene romantiche, di vignette popolari, un misto di verità e di invenzione, insomma, che parla all'occhio e serve di agevole ricordo dei fatti . . . ".

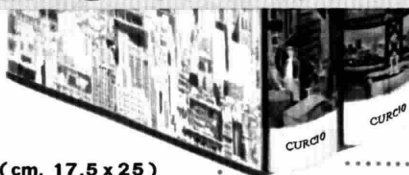
STORIA DEGLI STATI UNITI D'AMERICA

DI
RENATO RINALDI

2

VOLUMI IN GRANDE FORMATO (cm. 17,5 x 25)

INTERAMENTE STAMPATI SU CARTA PATINATA E RILEGATI IN FINE TELA E ORO CON SOPRACCOPERTE PLASTIFICATE A 8 COLORI - 1360 PAGINE CONTENENTI 1200 ILLUSTRAZIONI A DUE COLORI NEL TESTO PIU' 48 TAVOLE A OTTO COLORI FUORI TESTO OLTRE A NUMEROSE CARTINE GEOGRAFICHE.

COSTO DELL'OPERA COMPLETA L. 15.000 PAGABILI IN 14 RATE MENSILI

CURCIO EDITORE

COMPILI E SPEDISCA QUESTA CEDOLA IN BUSTA CHIUSA O SU CARTOLINA INDIRIZZANDO A:

ARMANDO CURCIO EDITORE
VIA CORSICA, 4 - ROMA

Amico editore, ti prego volermi cortesemente spedire la tua opera STORIA DEGLI STATI UNITI D'AMERICA del costo di L. 15.000 complessive che desidero pagare come segue:

- *CONTRO ASSEGNO DELL'INTERO IMPORTO USUFRUENDO DELLO SCONTO DEL 10% (L. 13.500 NETTE)**
- *CONTRO ASSEGNO DI L. 2.000 E MI IMPEGNO A VERSARE LA DIFFERENZA IN 13 RATE DA L. 1.000**

Firma ....

** Cancelli con un tratto di penna la forma di pagamento non desiderata*

NOME E COGNOME ______________ *PROFESSIONE* ______________

INDIRIZZO ______________

CITTÀ E PROVINCIA ______________